LE RETOUR DES SÉRIES D'ÉTÉ

GRANDES FAMILLES
LES LANDRY
→ 20 et 21

VILLES ET VILLAGES
NOMS INTRIGANTS,
HISTOIRES FASCINANTES → 19

Le quotidien de la capitale | Samedi 16 juin 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 167

leSoleil

1,75$ + tx Floride 3,25$
SAM 6 27657 00076 6
MONTRÉAL, OTTAWA 2$ PLUS TAXES

LES GRANDS **DOSSIERS**

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

REQUIEM POUR L'HIPPODROME ? → 14 et 15

SPECTACLE DE CLÔTURE DU 400e

Le peuple avant les chefs d'État → 2

SECTEUR MANUFACTURIER
20 % des emplois perdus depuis 2002 → 50

ARTS MAGAZINE
Humour du monde d'un œil québécois → A4

1759827

Pas un second Sommet

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Le Sommet de la Francophonie ne devrait pas avoir grand-chose à voir avec le Sommet des Amériques, qui avait secoué la ville de Québec en 2001. Le directeur général de ces deux événements, Denis Ricard, ne s'attend pas à ce que la capitale soit envahie par les manifestants, les gaz lacrymogènes, les canons à eau et les clôtures de sécurité en octobre 2008.

Pour l'instant, ni les organisateurs du Sommet, ni les représentants des gouvernements envisagent d'installer des clôtures pour freiner l'ardeur des manifestants potentiels autour du Centre des congrès de Québec, comme en 2001. Mais aucun d'entre eux ne ferme la porte à une telle mesure de sécurité si le besoin devait se faire sentir. «On n'a pas d'indications que le climat entourant le Sommet sera du même type que celui qui entourait le Sommet des Amériques. Mais toutes les règles qui entourent un événement majeur comme celui-là seront respectées par la sécurité», soutient la ministre fédérale Josée Verner.

De son côté, la ministre québécoise Monique Gagnon-Tremblay espère assister à un sommet pacifique, sans clôtures ni débordements. «Je n'ai jamais vu ça (des clôtures) dans aucun pays et ça serait très désagréable s'il fallait que ça se fasse à Québec», affirme-t-elle. Mais la ministre ajoute que 5000 personnes, dont 1100 journalistes, seront présents pendant les trois jours du Sommet et qu'il sera donc essentiel que la sécurité de tous ces gens soit assurée.

Selon Denis Ricard, le thème de la francophonie fait consensus dans le monde, contrairement à celui de la zone de libre-échange des Amériques, qui avait soulevé la contestation populaire à Québec en 2001. «On ne connaît pas beaucoup de monde qui soit contre la francophonie au départ. Je ne m'attends donc pas à ce l'on vive des événements similaires. Ce sont deux sommets complètement différents. Pour l'instant, tout est beau sous le soleil.»

M. Ricard indique toutefois que la zone entourant le Centre des congrès, où auront lieu toutes les activités du Sommet, sera protégée et inaccessible au public en général. «Est-ce que ça ira jusqu'aux clôtures? Comme a répondu M^me^ Verner, au moment où l'on se parle, ce n'est absolument pas dans les cartons. Rien ne nous indique une telle chose. Mais nous avons des responsabilités auxquelles nous devons faire face. Lors de tout déplacement de chefs d'État et comme dans tout sommet, nous devons assurer leur protection», explique M. Ricard.

Pour l'instant, il n'est pas envisagé d'installer des clôtures pour freiner l'ardeur des manifestants potentiels autour du Centre des congrès de Québec

Le thème de l'événement n'a pas encore été choisi. Mais la ministre Gagnon-Tremblay souhaite que la formule de ce XII^e^ Sommet de la Francophonie soit modernisée. «Il y a possibilité de rendre ça plus actif. On fait les choses de la même façon depuis plusieurs années et on pense qu'on peut être plus originaux. La francophonie souffre d'un déficit d'image qui masque ses réussites et c'est malheureux. Il y a beaucoup d'opérateurs qui agissent sous l'égide de l'Organisation internationale de la Francophonie, mais on ne sait pas ce qu'ils font. C'est important de mieux faire connaître leurs actions et on essaie de trouver une façon qui pourrait mettre en lumière tous leurs bons coups.»

La ministre espère aussi faire participer la société civile aux activités parallèles qui auront lieu avant et pendant le Sommet. M^me^ Gagnon-Tremblay souhaite que cet événement ne soit pas qu'un Sommet de plus et veut qu'il contribue en fin de compte à atténuer le désamour dont souffre la francophonie.

30 millions $
pour la sécurité

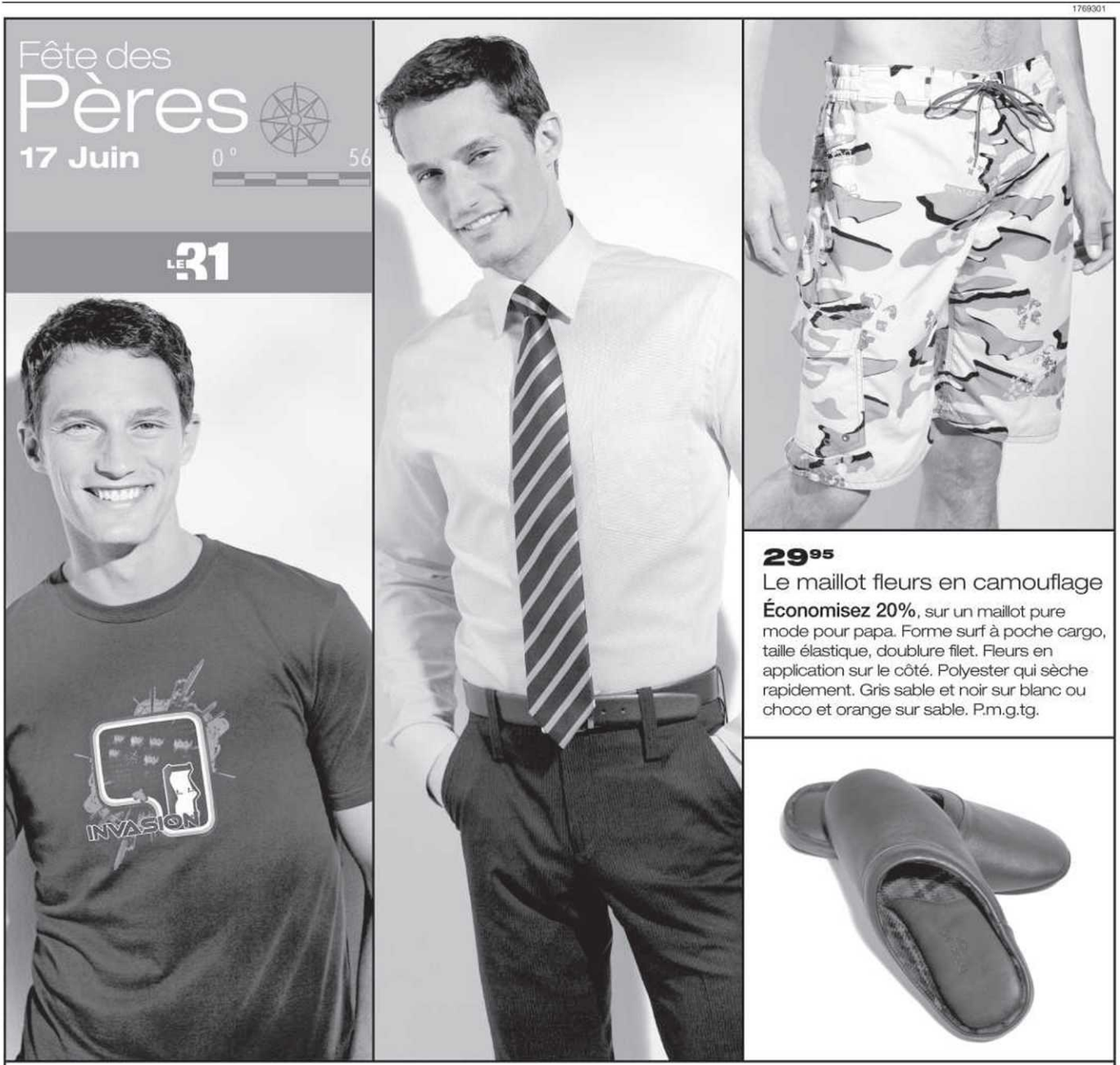
57 millions $
investis par le gouvernement fédéral

16 millions $
provenant du gouvernement du Québec

5000
visiteurs au Centre des congrès pendant l'événement

1100
journalistes invités

1769301



29,95
Le maillot fleurs en camouflage
Économisez 20%, sur un maillot pure mode pour papa. Forme surf à poche cargo, taille élastique, doublure filet. Fleurs en application sur le côté. Polyester qui sèche rapidement. Gris sable et noir sur blanc ou choco et orange sur sable. P.m.g.tg.

9,99
Le tee-shirt dessin vidéo
Économisez 50% sur toute une collection de motifs, inspirés des jeux électroniques, des robots, des bandes dessinées japonaises des années 1980, imprimés sur des tee-shirts pur coton. Fond noir, charbon, gris, sable, choco, vert. P.m.g.tg.

39,95
La chemise piquée graphique
Économisez 54%. Le confort absolu d'une chemise en pur coton finement texturé, de notre collection classe affaires exclusive. Coupe régulière. Bleu pâle. 14 1/2 à 17 manches régulières et 15 à 18 manches longues. Rég. 88.00 Cravate 29.95

39,95
La mule en cuir
Économisez 38%. Offrez-lui une pantoufle raffinée, doublée en flanelle à carreaux, avec une confortable semelle en mousse et talon compensé de 1/2 pouce. Noir. 7 à 13. Rég. 65.00

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

• **QUÉBEC** PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • **MONTRÉAL** CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • **SHERBROOKE** CARREFOUR DE L'ESTRIE

des Amériques

Le directeur général du Sommet de la Francophonie, Denis Ricard, ne s'attend pas à ce que la capitale soit envahie par les manifestants, les gaz lacrymogènes, les canons à eau et les clôtures de sécurité en octobre 2008, comme ce fut le cas lors du Sommet des Amériques en 2001. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La fête populaire avant les dignitaires

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Les 68 chefs d'États et de gouvernements qui participeront au Sommet de la Francophonie du 17 au 19 octobre 2008 n'assisteront pas au spectacle de clôture du Cirque du Soleil. Car les organisateurs ne veulent pas ruiner cette fête populaire, qui mettra un terme aux Fêtes du 400e de Québec, en imposant à tous les citoyens des mesures de sécurité frustrantes et contraignantes.

« Je doute qu'on puisse amener nos chefs d'États là pour des questions de sécurité », a indiqué hier au *Soleil* la ministre québécoise des Relations internationales, Monique Gagnon-Tremblay. Une opinion que partage le directeur général du Sommet, Denis Ricard. Selon lui, il serait difficile de concilier la présence des dignitaires et de la population générale sans que l'exercice ne devienne frustrant pour tout le monde.

> **Les 68 chefs d'État n'assisteront pas au spectacle de clôture du Cirque du Soleil**

« La présence de 70 chefs d'États dans un même lieu peut amener pour les autres participants de la société civile beaucoup de problèmes, des fouilles à l'entrée, des détecteurs de métal... Et imaginez s'il y avait la moindre difficulté. À la fin, ce ne serait plus une fête populaire, ça deviendrait un événement stressant pour tout le monde, autant pour la protection des chefs d'États que pour la population en général », a soutenu M. Ricard.

Le directeur général a cité le 400e de Jamestown en exemple. Les mesures de sécurité imposées par la présence du président Bush ont rebuté bien des gens, qui ont préféré rester chez eux. Dans ce cas, on avait préféré la visibilité offerte par la visite de Bush à la réussite de la fête populaire. Mais ce n'est pas le choix qu'ont fait les organisateurs du Sommet et des Fêtes du 400e pour la cérémonie de clôture des festivités. « Jamestown est un excellent exemple du fait que ça peut causer plus de problèmes qu'autre chose », avance M. Ricard.

ENDROIT INCONNU

Le spectacle du Cirque du Soleil aura lieu le 19 octobre. On ne sait pas encore quel site a choisi Guy Laliberté pour cette prestation exclusive aux Fêtes du 400e de Québec. Les Plaines ? Le Colisée ? Un chapiteau fait sur mesure ? Pour l'instant, c'est encore un mystère.

Les dignitaires intéressés à participer à cet événement unique pourront évidemment le faire, soutient M. Ricard. Mais la ministre Gagnon-Tremblay rappelle qu'en général, la plupart d'entre eux repartent chez eux très rapidement après la fin du Sommet et ne s'attardent pas longtemps sur les lieux.

Le protocole d'entente entre les gouvernements fédéral, québécois et néo-brunswickois, qui organisent conjointement le Sommet de la Francophonie, a d'autre part été dévoilé publiquement hier, au cours d'une conférence de presse. On a alors appris que Québec et Ottawa investiront chacun 16 millions $ dans l'événement, et le Nouveau-Brunswick injectera 750 000 $. Le gouvernement fédéral assumera au surplus les coûts entourant la sécurité, évalués à 30 millions $, et d'autres frais d'une dizaine de millions de dollars défrayés par Patrimoine Canada, Santé Canada et l'ACDI.

1768882

VACANCES transat

CIRCUITS EUROPE
LES PLUS VENDUS DEPUIS TOUJOURS
www.circuitseurope.com

TRAFALGAR
INSIGHT

CATÉGORIES GRAND TOURISME 3★ et PREMIÈRE CLASSE 4★

SAVEURS DE FRANCE
16 JOURS – 30 AOÛT
Paris, Strasbourg, Lyon, Nice, Carcassonne, Biarritz, Bordeaux, Bayeux
(Prix rég. 4 459 $) 3 949 $

PARFUMS D'EUROPE
16 JOURS
6 et 11 SEPTEMBRE
France, Suisse, Italie
(Prix rég. 5 069 $) 4 249 $

ESPAGNE, MAROC, PORTUGAL
17 JOURS – 7 et 21 SEPTEMBRE
Madrid, Costa del Sol, Fès, Marrakech, Casablanca, Tanger, Séville, Lisbonne
(Prix rég. 4 459 $) 3 749 $

EUROPE ROMANTIQUE
16 JOURS
15 SEPTEMBRE
Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Rép. tchèque, Hongrie, Autriche
(Prix rég. 3 649 $) 3 099 $

COULEURS DU PORTUGAL
12 JOURS
18 SEPTEMBRE
Lisbonne, Albufeira, Evora, Viseu, Porto, Fatima
(Prix rég. 3 339 $) 2 799 $

BELLA ITALIA
17 JOURS
21 SEPTEMBRE
Rome, Milan, Bolzano, Assise, Lecce, Côte Amalfitaine
(Prix rég. 5 469 $) 4 749 $

PROVENCE, CÔTE D'AZUR
16 JOURS – 1er OCTOBRE
Marseille, Aix-en-Provence, Cannes, Nice, Avignon, Balaruc-les-Bains, Arles
(Prix rég. 4 049 $) 3 299 $

LA GRANDE EUROPE
21 JOURS
6 OCTOBRE
Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, France
(Prix rég. 5 569 $) 4 799 $

Le prix du forfait par personne en occupation double comprend : Toutes les taxes. Billet d'avion. Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Toutes les nuitées d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et les visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Rotation des sièges. Prix applicables aux nouvelles réservations faites entre le 16 et le 22 juin 2007. Détenteurs d'un permis du Québec. Prix sujets à certaines conditions. Ces prix sont à partir de et toutes promotions calculées. *Certaines conditions s'appliquent.
Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $.

GROUPES EXCLUSIFS VOYAGES CAA-QUÉBEC / Le Populaire du 14 au 29 sept. Accent Français du 5 au 18 oct.

RÉSERVEZ et RECEVEZ 100 $* (par couple) de réduction à l'achat d'excursions optionnelles.
Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre conseiller de Voyages CAA-Québec pour connaître les détails. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Partez confiant. Revenez heureux.
Québec (500 Bouvier) 418 624-8222 Québec (Innovation) 418 657-7030
Québec (Pl. de la Cité) 418 653-9200 Ailleurs au Québec 1 888 672-7839

CAA Voyages
www.caaquebec.com

Drame au Festival de la chanson

Un homme de 20 ans meurt pendant le spectacle des Vulgaires Machins

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

TADOUSSAC — Un nuage sombre est passé dans le ciel ensoleillé du Festival de la chanson de Tadoussac en levée de rideau alors qu'un homme de 20 ans, Patrick Gagné, de Sacré-Cœur, est mort au beau milieu du spectacle tonique des Vulgaires Machins, dans la soirée de jeudi.

Simon Bouchard (photo) a tenté de réanimer Patrick Gagné dans les secondes qui ont suivi le malaise fatidique. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

« Il n'y a rien qui nous apparaît suspect dans cette histoire. Il s'agit d'un jeune qui faisait partie du public et qui s'est effondré, victime d'un malaise durant le spectacle », a relaté Manon Gaignard de la Sûreté du Québec.

On a appris que le pauvre homme souffrait d'antécédents médicaux connus. Même si des rumeurs couraient à l'effet qu'il avait été piétiné après une chute, la Sûreté du Québec a confirmé que le corps ne portait ni de lésions, ni de blessures. L'incident est survenu sous un chapiteau, avec une foule de quelque 200 festivaliers.

La thèse d'un mauvais cocktail de plusieurs substances, lequel aurait provoqué un arrêt cardiaque, est avancée pour expliquer sa mort. Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer les causes exactes du décès, lequel a été constaté à l'hôpital des Escoumins.

TENTATIVE DE RÉANIMATION

Simon Bouchard, de La Malbaie, était à quelques mètres de la victime et a tenté de le ranimer avant que les ambulanciers ne prennent le relais. « Ça faisait 45 minutes que le *show* était commencé quand le chanteur a arrêté et a dit au micro que quelqu'un venait de perdre connaissance. À mon arrivée, il respirait encore, mais n'avait plus de pouls. J'étais avec une infirmière qui lui faisait les massages cardiaques alors que je me chargeais de la respiration artificielle. On l'a tout de suite sorti à l'extérieur avec l'aide des gardiens de sécurité, mais il ne respirait déjà plus », a-t-il raconté.

Le maître sauveteur en natation avait des connaissances pour intervenir. Il l'a fait par pur instinct. Il a trouvé la journée longue, mais en son âme et conscience, il dit avoir tout fait pour le sauver. « Il y avait beaucoup de monde compétent avec moi. Si on avait pu le sauver, nous l'aurions fait », a-t-il insisté.

À la direction du Festival, on n'a pas voulu s'épancher sur la question. « Cela s'est passé très vite. Le jeune homme est tombé, il a été amené dehors et on lui a prodigué les premiers soins jusqu'à l'arrivée des secours », nous a-t-on dit, craignant de toute évidence la mauvaise publicité découlant de ce triste événement.

LE SPECTACLE CONTINUE

À l'intérieur du chapiteau, le groupe et la foule présente ont décidé d'un commun accord de poursuivre le spectacle. Autant les policiers que les ambulanciers n'ont pas eu de difficulté à atteindre les lieux du drame. Ils ont été informés à 21 h 29.

« C'est un incident qui aurait pu se produire n'importe où, c'est vraiment très triste, mais le Festival continuera sur son air d'aller pour les trois prochains jours », a répété la direction, qui fait face à un événement du genre pour la première fois en 24 ans d'histoire.

Avec la collaboration spéciale d'Émélie Bernier

Des nouvelles séries pour l'été

À moins d'une semaine du début officiel de la belle saison, *Le Soleil* marque le retour des beaux jours par de nouveaux rendez-vous de fin de semaine.

D'abord, des retrouvailles. Louis-Guy Lemieux revient pour une cinquième année avec ses portraits des grandes familles, dont il retrace l'histoire jusqu'aux premiers colons. Chaque samedi, pendant 10 semaines, un patronyme sera à l'honneur. Landry ouvre le bal, suivi des Turcotte, Gosselin, Gilbert, Poirier, Perron, Guay, Martel, Boivin et Villeneuve.

Au rayon des nouveautés, Jean-François Cliche vous propose, le samedi, de visiter le Québec à partir de noms de villes et de villages dont on ne soupçonne pas l'origine. Cette série compte 10 escales, dont on découvre parfois l'existence en s'instruisant sur l'histoire du nom. Qui d'entre nous a visité Baie-des-Bacon ? Manche d'Épée ? Issoudun ?

Le dimanche, en plus des habituelles rubriques De bar en bar et La science au quotidien, *Le Soleil* vous invite à des mariages qui se démarquent, chacun à leur façon. Un couple a ouvert le bal dimanche dernier, un autre prend le relais demain. Sept mariages, sept histoires d'amour, septs grands jours, allant de la croisière sur le fleuve au mariage western.

Les grands dossiers ne prennent pas de vacances. Publiés en deux jours (à l'exception des deux prochaines semaines où *Le Soleil* ne paraîtra pas le dimanche), les reportages réalisés par nos journalistes et nos collaborateurs feront la lumière sur différents enjeux, qu'il s'agisse de raconter ce qui se passe ici ou d'aller voir ailleurs, toujours dans le but de mieux comprendre le monde qui nous entoure. Bonne lecture.

Mylène Moisan
Directrice de l'information

QUÉBEC EN 1809

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

Le premier vapeur à naviguer sur le Saint-Laurent, *l'Accommodation*, arrive à Québec le 4 novembre. Il a été construit à Montréal pour l'homme d'affaires John Molson. Il met 66 heures à faire le voyage. C'est déjà beaucoup mieux que la goélette à voiles, qui met de trois à quatre jours pour descendre de Montréal à Québec, et 15 jours pour remonter si le vent est contraire.

Un groupe d'hommes d'affaires créent la première chambre de commerce.

Nouveau record de chaleur en juin, le 27 plus précisément. Le thermomètre indique 92 degrés Fahrenheit.

La Gazette de Québec annonce une famine. Les signes en sont l'augmentation du bœuf de 60 % et du lard de 75 %.

(Sources : *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher ; *Histoire populaire du Québec*, de Jacques Lacoursière)

À LIRE AUJOURD'HUI

Maison

L'ACHAT D'UNE DEMEURE
Ce qui motive madame et monsieur. → M2

Cinéma

ENSEMBLE, C'EST TOUT
Une adaptation qui se révèle une déception. → A23

SOMMAIRE

éditorial — opinions	31 et 32
loteries	38
affaires — bourse	48 et 63
carrières	64
décès	78
sports	82

CAHIERS DÉTACHABLES

arts magazine

cinéma	A23 à A36
divertissements	A32 à A35
voyages	V1 à V12

maison

calendrier horticole	M25
oiseaux et cie	M26
petites annonces	M27

MÉTÉO

Max. 27
min. 15
Ensoleillé avec passages nuageux. Vents légers.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 90

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 30,2 mm — L'an dernier : 23,2 mm
Cet été : 92,8 mm — L'été dernier : 90,8 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80 % de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

LUTTE À LA BACTÉRIE *C. DIFFICILE*

Place aux probiotiques

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La bataille contre la bactérie *Clostridium difficile* pourrait être plus simple qu'il n'y paraît. Oubliez les désinfectants, pensez savon, et surtout, faites place aux probiotiques avance le microbiologiste Jacques Goulet, de l'Université Laval.

Selon Jacques Goulet, microbiologiste à l'Université Laval, l'administration de probiotiques aux patients combinée à un entretien des lieux avec du savon, pourrait changer complètement le portrait de la bactérie *C. difficile* dans les hôpitaux québécois. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Ce professeur en sciences des aliments et de la nutrition à la faculté de l'agriculture juge que le débat autour de la bactérie qui a causé bien des morts dans les hôpitaux du Québec ces dernières années mérite d'être recadré. Ainsi, dit-il, il est souvent question de désinfectants pour lutter contre le *C. difficile*. Or, ceux-ci sont très efficaces pour combattre d'autres bactéries, tel le SARM (*Staphylococcus aureus* Résistant à la Méthicilline), mais inutiles avec le *C. difficile*.

Celui-ci se présente sous forme de spore, qui crée en quelque sorte une carapace lui permettant de résister à la chaleur, à l'oxygène et aux produits chimiques, explique-t-il. Un désinfectant ne peut le tuer. Le savon, par contre, permet de le décoller de l'endroit où il se trouve : une poignée de porte touchée par une main contaminée, un plancher sur lequel des draps souillés ont été déposés, etc. L'idée est ensuite de s'en débarrasser en l'envoyant dans les drains, où il ne causera pas de dommages.

Car à l'oxygène, la bactérie ne fait que survivre, elle ne se développe pas. Elle recommence à se développer lorsqu'elle réintègre son habitat de prédilection : l'intestin, par l'entremise par exemple d'un doigt dans la bouche. À ce sujet, le professeur a sa propre théorie, à savoir que le principal vecteur de cette bactérie dans un hôpital est la nourriture.

Comme les bactéries au sol ne sont jamais complètement enlevées, les gens qui y circulent les transportent ailleurs avec leurs chaussures. Il en va de même des chariots de nourriture, qui réintègrent ensuite la cuisine, dit-il. De là, les bactéries peuvent facilement se retrouver dans les aliments. Et lorsque la bactérie cuit à 85 °C (l'eau bout à 100), elle est « réveillée ».

« C'est ce qu'on fait en laboratoire pour dénombrer les spores », dit-il. Par la suite, les patients ingèrent la nourriture contaminée, et la bactérie retrouve le milieu qui lui est favorable.

C'est ce qui lui fait dire que « la partie contre le *C. difficile* se joue dans l'intestin ». Si la bactérie peut s'y redévelopper, c'est parce que la flore intestinale normale est bouleversée par la prise d'antibiotiques. Comme on ne peut penser abolir les antibiotiques dans un hôpital, il faut travailler sur le rétablissement de la flore. C'est ce que fait l'hôpital Pierre-Le Gardeur, à Montréal, régulièrement cité en exemple dans la lutte au *C. difficile*. « Chaque fois qu'un patient reçoit un antibiotique, il reçoit deux heures plus tard un probiotique pour rétablir sa flore », dit-il.

De plus en plus souvent intégrés aux yogourts, les probiotiques sont un agent bactérien pouvant aussi être administré sous forme de concentré. Selon Jacques Goulet, cette mesure, combinée à un entretien des lieux physiques avec du savon, pourrait changer complètement le portrait de la bactérie dans les hôpitaux québécois. Bien que plusieurs scientifiques répètent ce message depuis un certain temps, M. Goulet constate qu'il ne perce pas facilement dans le milieu de la santé. Il faut dire que les hôpitaux sont investis par des compagnies pharmaceutiques qui vendent des antibiotiques, pas des probiotiques, souligne-t-il.

Rapports de visite sur les infections

L'Agence de la santé de la Capitale-Nationale a rendu publics, hier, ses rapports de visite d'appréciation des hôpitaux de Québec dans la lutte aux infections nosocomiales (c'est-à-dire qui s'attrapent dans les hôpitaux). Dans la foulée des morts liées à la bactérie *C. difficile* survenues ce printemps à l'hôpital Saint-François d'Assise, et pour lesquelles une enquête épidémiologique a été demandée, l'Agence a devancé le dépôt de ces rapports, qui devaient être remis dans les prochains jours aux membres des divers conseils d'administration. Outre celui du CHUQ, qui inclut Saint-François d'Assise et dont *Le Soleil* faisait mention hier, on y trouve ceux de l'Hôpital Laval et du CHA, ainsi que le rapport d'ensemble régional. Ils permettent de constater que chaque hôpital a pris la lutte aux infections nosocomiales au sérieux, mais qu'il reste partout des points à améliorer. Pour les consulter : **www.rrsso3.gouv.qc.ca**

Claudette Samson

1757144

Mal de dos ? Jambes LOURDES ?

Exclusif Analyse informatisée de la marche

La solution pour vos orthèses plantaires !

CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE

Sainte-Foy
683-7433 (PIED)

Orthèses fines pour souliers de soirée

Conception assistée par ordinateur

Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance

Technologie avant-gardiste unique et brevetée

Garantie de satisfaction

Marcel Bouchard

CONSULTATION GRATUITE

• Loretteville 843-3838 • Mesnil 624-1800 • Sillery • Ste-Foy • Vanier • Beauport

PROCÈS INTENTÉ PAR PIERRE JOBIN

Demers blâme Fillion

Le président de Genex, Patrice Demers (ci-dessus en mars 2005), a assuré hier avoir souvent averti l'ex-animateur vedette de CHOI de ne plus tenir de propos diffamatoires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Interrogé par son avocat hier, dans le procès de Pierre Jobin et TVA contre Jeff Fillion et Genex, Patrice Demers a voulu démontrer qu'il avait tenté d'encadrer les propos de l'ancien animateur de CHOI.

Malgré les 12 poursuites liées à l'émission de Jeff Fillion, le président de Genex s'est défendu d'avoir fait de la diffamation une partie intégrante de son plan d'affaires.

M. Demers a ainsi dressé une liste des mesures qu'il a prises avant que le CRTC décide, en juillet 2004, de ne pas renouveler la licence de CHOI. Parmi ces mesures, un code de déontologie, un comité aviseur et un conseiller juridique qui gère les plaintes auraient été mis en place. Afin de se protéger contre les dérives de Fillion, la station de radio aurait aussi acheté une « machine à délais » qui aurait permis d'éviter certaines dérives de l'animateur.

De plus, Patrice Demers affirme que lui et son équipe ont plusieurs fois averti Jeff Fillion de ne plus tenir de propos diffamatoires. En vain. « Jamais il nous a laissé transparaître qu'il n'avait pas l'intention de respecter la réglementation », a déclaré le président de Genex.

À plusieurs reprises, l'avocat de Pierre Jobin, Me Marc Paradis, s'est objecté en disant que le CRTC avait déjà blâmé Genex en lui retirant la licence de CHOI. L'avocat de Genex, René Dion, a répliqué que le témoignage de Patrice Demers était pertinent dans la mesure où il démontrait que son client avait tenté de corriger ses erreurs. « Ses punitions, il les a eues, et il a compris », a-t-il dit.

« Si c'était à refaire, on retirerait M. (André) Arthur et M. Fillion plus de bonne heure », a affirmé M. Demers, qui avait initié et mis fin au duplex entre les deux animateurs.

Cette septième journée de la poursuite de 450 000 $ intentée par le chef d'antenne de TVA, Pierre Jobin, contre Jeff Fillion et Genex, a aussi été marquée par le retour à la barre de Marie-Claude Grenier, la conjointe de Jeff Fillion.

Répondant aux questions de Me Paradis, Mme Grenier s'est défendue d'avoir repris les actifs de Jeff Fillion pour lui éviter de payer de trop grosses indemnisations s'il perd son procès. « Je ne suis pas une personne qui fait le *front* de Jeff et qui écoute des *soaps* toute la journée », a-t-elle dit en faisant valoir son autonomie et la santé financière de son entreprise.

Le procès se poursuivra lundi avec l'interrogatoire, puis le contre-interrogatoire de Patrice Demers.

La vente de CHOI presque complétée

Genex et Radio-Nord sont « à finaliser les documents » de la vente de CHOI, a déclaré hier Patrice Demers lors de la septième journée du procès de Pierre Jobin et TVA contre Genex et Jeff Fillion. Hier, l'avocat de Pierre Jobin a questionné le président de Genex à huis-clos sur le montant de la transaction, afin d'établir la valeur de ses actifs. Selon M. Demers, il ne resterait que quelques détails à régler entre les avocats de deux parties avant de compléter la vente. Hier, *Le Soleil* a tenté à plusieurs reprises de contacter le CRTC pour en savoir davantage. Mais celui-ci n'a pas rappelé. *Marc Allard*

Août est le mois de l'archéologie au Québec

Marie Caouette
mcaouette@lesoleil.com

Le Mois de l'archéologie, qui fait courir les foules à Québec, revient pour une troisième fois en août. Environ la moitié des archéologues du Québec se prêteront au jeu de présenter leurs lieux de fouilles ou leurs résultats au grand public durant cette trentaine de jours. On pourra même, à certains endroits, manier la truelle pour participer à la recherche de trésors enfouis dans le sol.

Une cinquantaine de sites, musées, laboratoires et autres lieux à vocation archéologique, seront ouverts dans plusieurs régions ; la Vieille Capitale et Chaudière-Appalaches ont la part du lion avec le tiers des sites. La liste complète apparaît dans le dépliant préparé par Archéo-Québec, l'organisme coordonnateur du mois, ou dans son site Internet à **www.moisdelarcheo.com**. Quelque 28 000 personnes ont participé à l'une ou l'autre de ces activités l'an dernier.

« Tout excité de cet intérêt pour l'archéologie », l'historien Jean Provencher, président d'honneur de l'événement, disait mercredi lors de la conférence de presse de lancement : « Il n'y a pas un mois où on ne découvre pas un nouvel endroit de fouilles au Québec. On marche littéralement sur des richesses. » Les historiens puisent leur matière dans les travaux des archéologues, ajoutait-il. Ils attendent, par exemple, la fin des fouilles sur le promontoire de Cap-Rouge pour faire l'histoire du site du campement d'hiver de Cartier et de Roberval entre 1541 et 1543. « C'est la première page de l'histoire du Québec qui s'est écrite là et on n'en sait à peu près rien. Il n'y a que 11 pages de documentation originale sur le sujet et on n'y explique pas ce qui fit fuir précipitamment Cartier et ses hommes. »

Malheureusement ces lieux ne peuvent être visités cet été, en raison des fouilles intensives qui s'y font, en prévision des célébrations de 2008. Il y a environ 10 000 sites archéologiques répertoriés au Québec, incluant les campements amérindiens, qui couvrent 12 000 ans d'histoire.

1769376

PROSTITUTION DE RUE

La police s'attaquera aux clients

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Après les prostituées travaillant sur le trottoir, les policiers de Québec s'attaqueront maintenant à leurs clients.

Au grand dam de l'organisme Point de repères qui offre condoms, seringues et soutien, notamment aux travailleuses du sexe. « Ça ne règle pas nécessairement le problème. »

Voilà des années que la répression est utilisée, pourtant la prostitution s'expose toujours dans la rue, observe le directeur général, Mario Gagnon. « Ce n'est pas une solution, ça n'a jamais marché. » Pourchassés, clients et péripatéticiennes s'éloignent, se dispersent. « Ça isole les filles. [...] Elles sont très à risque de violence. »

Si les clients ne se présentent plus, les consommatrices de stupéfiants du groupe auront quand même besoin de leur dose. Peut-être devront-elles commettre des méfaits, regrette-t-il.

La plupart de la vingtaine de femmes récemment arrêtées sont interdites de séjour dans le quartier Saint-Roch, justement où Point de repères les rencontre, enchaîne M. Gagnon. Cela complique son intervention et déplace le « problème » chez les voisins.

Il est temps que les forces de l'ordre, les commerçants, les résidants et les groupes communautaires s'assoient à la même table, avance-t-il. Sans quoi le dossier ne sera jamais réglé, selon lui. Sa solution ? Délimiter un secteur « de tolérance » où les femmes pourraient travailler.

« Les arrestations ? Ça les déplace », abonde Anick Gagnon, intervenante au Projet intervention prostitution Québec, le PIPQ. Elles descendent vers Limoilou, migrent vers Saint-Sauveur.

Mme Gagnon convient que la prostitution de rue est « visible », « dérangeante ». « Ça dérange les résidants, les commerçants ». Les agences d'escortes, dissimulées dans les petites annonces des journaux, sont moins ciblées par les policiers.

PROJET « FILLES DE RUE »

« On veut redonner la paix aux citoyens », explique Sandra Dion, agente aux communications au Service de police de la Ville de Québec. La présence des travailleuses du sexe sur les trottoirs du centre-ville importune : des femmes et des adolescentes se font aborder, la circulation automobile s'accroît, assure-t-elle.

La répression porte ses fruits, garantit la policière. Le projet « Filles de rue » se poursuit donc. « On était concentré sur les prostituées. Maintenant, on va se concentrer sur les clients. »

Retenir les services sexuels d'une personne dans un endroit public est une infraction criminelle, fait valoir Mme Dion. Le client est passible de 6 mois de prison ou de 2000 $ d'amende. Lors des deux dernières opérations, plus ou moins 20 prostituées ont été appréhendées. Les policiers s'attendent à intercepter à peu près autant de clients cette fois.

Sandra Dion souligne par ailleurs, que les agents ont distribué un dépliant à une cinquantaine de femmes. On y trouve les coordonnées du PIPQ, de Point de repères, du CLSC Basse-Ville et de la Maison de Lauberivière.

Quelques sites

www.ville.quebec.qc.ca/fr/ma_ville/police/service_police.shtml
www.pointdereperes.com
www.pipq.org/

Ottawa aidera les salariés dont l'employeur est en faillite

SAGUENAY — Les salariés devant faire face à la faillite de leur employeur pourront bientôt profiter d'une protection financière pouvant atteindre jusqu'à 3000 $ au lieu de se retrouver les mains vides. La Chambre des communes a adopté hier, en troisième lecture, le projet de loi C-62 destiné à bonifier le Programme de protection des salariés. Il doit maintenant obtenir l'approbation du Sénat avant d'entrer en vigueur.

Grâce à cette bonification, les travailleurs pourront obtenir du gouvernement fédéral le remboursement de leurs salaires impayés et de leurs congés annuels acquis, mais encore non utilisés, jusqu'à concurrence de 3000 $. Le fédéral veillera ensuite à obtenir le remboursement des montants versés en vertu des dispositions des lois en vigueur. Auparavant, la grande majorité des travailleurs victimes de cas de faillite ne recevait aucun dédommagement. *PC*

1769312
GRATUIT*
chemise
de marques internationales
Pour la fête des pères,
demandez votre chemise gratuite
avec tout achat de 100$ ou plus.
AUSSI
70% SUR TOUT
incluant toutes les
collections internationales
De plus, profitez de ces offres incroyables
Nouvel arrivage !
199$
Costume 4 saisons
100% laine, infroissable
Nouvelles couleurs estivales !
99$
Veston 4 saisons
100% laine, infroissable
30 plus de modèles en magasin!
59$
Chemise manches courtes
Collections internationales
idéal pour le golf
69$
Pantalon 4 saisons
Lavable
FÉRAUD PARIS TOMBOLINI smalto STONES PERRY ELLIS PRIMA COLLEZIONE COMO LAUREN RALPH LAUREN IZOD
COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com
François Côté COLLECTION
* Sur modèles sélectionnés uniquement. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin.

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque

Success story

LE *SHOW* DU CAPITOLE EST DEVENU CE QU'ON APPELLE UN « SPECTACLE DE DESTINATION », SUFFISAMMENT ATTRAYANT POUR PROVOQUER À LUI SEUL LA VENUE DE TOURISTES

Difficile d'imaginer plus improbable rencontre : Québec et Elvis Presley. On a beau chercher, aucun rapport.

Cette ville se réclame de la France, de l'Angleterre, de l'Irlande, de l'Écosse parfois. Mais du rock'n'roll d'un *bum* du Mississippi, on ne voit pas la filiation culturelle.

Que le spectacle *Elvis Story* ait réussi à prendre racine à Québec et puisse encore remplir le Capitole 10 ans plus tard demeure une énigme.

La comparaison peut choquer, mais il est une évidence : les guitares du King appartiennent au paysage culturel de Québec autant que les Violons du Roy.

Le propriétaire du Capitole, Jean Pilote, s'est longtemps posé la question et a fini par croire à un alignement providentiel des astres : le bon spectacle, avec le bon artiste, au bon moment, au bon prix, dans la bonne salle. Le Capitole rappelle les cabarets de Las Vegas à l'époque d'Elvis, note-t-il.

Après deux premières saisons difficiles à la relance du Capitole, il fallait de l'audace, de l'intuition ou du désespoir pour y programmer *Elvis*.

M. Pilote avoue avoir lui-même douté. Il savait qu'il faudrait absolument éviter la quétainerie ; craignait que son partenaire de l'époque, Guy Cloutier, lui impose un Elvis dont il n'aurait pas voulu.

Quand il a vu débarquer de Laval un petit chanteur roux pour jouer le géant de six pieds, ses doutes n'ont fait que grandir. Erreur.

Martin Fontaine allait faire le succès du spectacle au point d'y devenir presque irremplaçable.

Elvis, c'est le rêve américain, le petit gars parti de rien qui devient une star planétaire, explique Martin Fontaine. « Il y a un peu des gens de Québec là-dedans », perçoit-il.

Cette ville qui aime tant détester les États-Unis et ses militaires s'est mis à applaudir l'aigle américain et l'uniforme des US Air force sur la scène du Capitole.

Le coup de génie du Capitole n'est peut-être pas tant d'avoir programmé *Elvis* à l'été 1995, que de l'avoir ramené l'année suivante, puis les autres ensuite.

Ce fut aussi de ne pas avoir fait tourner le spectacle ailleurs au Québec, malgré les probabilités d'y obtenir du succès.

Hormis de courtes séries à Montréal et au Casino de Gatineau, *Elvis Story* est resté ancré à Québec.

Il allait falloir venir dans la capitale pour voir Elvis.

Le *show* du Capitole est devenu ce qu'on appelle un « spectacle de destination », suffisamment attrayant pour provoquer à lui seul la venue de touristes.

Chaque soir, plus des trois quarts des spectateurs viennent de l'extérieur de Québec ; une étude a chiffré les retombées pour Québec à 20 millions $ par été lors des meilleures années, une évaluation tout à fait vraisemblable.

Québec a plusieurs enseignements à tirer du succès d'*Elvis Story*. La recette pourrait tenir en quelques lignes : un événement de qualité dans un lieu unique ; réserver l'exclusivité du spectacle pour Québec ; durer assez longtemps pour que le bouche à oreille se propage et que l'événement devienne un rendez-vous incontournable.

Presque tous les grands événements et équipements culturels de Québec comptent une proportion de visiteurs parmi leur clientèle. Tous ne peuvent cependant prétendre attirer à eux-seuls des touristes.

Parmi les rares qui y arrivent : le Musée des beaux-arts, le Musée de la civilisation, certains spectacles du Festival d'été, quelques autres sans doute.

Les Violons du Roy dans le nouveau Palais Montcalm ont désormais ce potentiel. Plusieurs événements du 400e l'ont aussi.

Le projet de théâtre de Robert Lepage dans la caverne du cap Diamant s'inscrit parfaitement dans cette logique.

Un créateur important dans un lieu qui suscite déjà la curiosité. On imagine déjà les retombées économiques.

Il faudra s'en souvenir le jour où on aurait envie de critiquer les subventions aux grands équipements et événements culturels.

1769968

DE 50% À 70%

ARMOIRES, TABLES, BUFFETS, CHAISES, COFFRES, TAPIS, BUREAUX

PLUS DE 2 MILLIONS $ EN INVENTAIRE

GRANDE VENTE DE MEUBLES CEBU

MEUBLE EN ESCALIER
RÉDUIT 538,50$

TABLE ET CHAISES
BOIS MASSIF 1047$

ARMOIRE-PENDERIE
PLUS DE 7 pi DE HAUT
2212,50$

BUFFET
RÉDUIT 975$

ENTREPÔT
AU 842 ST-JOSEPH EST
T 529-9877
OUVERT LE SAMEDI
ET DIMANCHE
DE 11 H À 17 H

NOUVELLE ADRESSE
CEBU
529 ST-JOSEPH EST
OUVERT DU JEUDI AU DIMANCHE DE 11H À 17 H
T 561-2533

1770002

Basé sur le programme S.F.H seulement. En vigueur jusqu'au 30 juin 2007. Sans obligation au terme du contrat de location. kilométrage annuel de 20 000km. Frais de 10¢ le km excédent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Ne peut être jumelé à aucune promotion. **Accent GS 5v 2007** PDSF à partir de 13,495$, taux annuel de 0.02% terme de 60 mois à 149$ par mois, comptant de 2699$. **Elantra GL 5v 2007** PDSF à partir de 15,595$, taux annuel de 2.26% terme de 60 mois à 169$ par mois, comptant de 2850$. **Santa Fe GL 5v 2007** PDSF à partir de 25,995$, taux annuel de 1.61% terme de 48 mois à 275$ par mois, comptant de 5299$. **Sonata GL automatique 2007** PDSF à partir de 23,595$, taux annuel de 1.74% terme de 48 mois à 248$ par mois, comptant de 4699$. **Tucson GL 5v 2007** PDSF à partir de 21,195$, taux annuel de 2.15% terme de 48 mois à 199$ par mois, comptant de 5525$. Transport et préparation inclus. Taxes et immatriculation en sus. Frais de 350$ liés à la location inclus. Photo à titre indicatif seulement. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence.

TOUTES LES MARQUES DE COMMERCE SONT LA PROPRIÉTÉ DE HYUNDAI AUTO CANADA CORP.

En marge de son discours devant les syndiqués de la fonction publique, Jacques Parizeau n'a pas voulu commenter le couronnement probable de Pauline Marois. « J'ai réussi à passer toute une campagne électorale sans faire une seule déclaration, alors vous pensez bien que je vais être capable de passer à travers un colloque sans en faire non plus. » — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

PARIZEAU AU COLLOQUE DU SFPQ

Mondialisation et souveraineté n'ont rien d'incompatibles

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Dans un contexte de mondialisation où les unions entre pays croissent, la souveraineté n'a rien d'anachronique, plaide l'ancien premier ministre Jacques Parizeau. Au contraire, un Québec indépendant pourrait enfin faire entendre sa voix.

Pour la première fois depuis son hospitalisation dans la capitale en mai, Jacques Parizeau, 76 ans, a donné une conférence au Centre des congrès hier, au colloque du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ). Debout au début de sa présentation, le ton de sa voix était franc la plupart du temps, mais ses mains tremblaient et il marquait une pause pratiquement à chaque changement de page. Il a finalement dû s'asseoir pour poursuivre, sous les applaudissements de la salle.

Questionné avant et après son allocution par les journalistes, M. Parizeau n'a pas voulu commenter l'actualité, notamment le couronnement probable de Pauline Marois d'ici quelques semaines. « J'ai réussi à passer toute une campagne électorale sans faire une seule déclaration, alors vous pensez bien que je vais être capable de passer à travers un colloque sans en faire non plus », a-t-il lancé.

Mais même si le Parti québécois, maintenant relégué au rang de deuxième parti d'opposition, a connu des jours meilleurs, M. Parizeau n'a pas mis la souveraineté derrière lui. « Depuis des années, on utilise, à l'encontre de l'indépendantisme québécois, l'argument que la tendance des pays étant de s'intégrer, il est anachronique pour les Québécois de chercher à s'isoler. En fait, ce n'est pas du tout comme cela que le monde évolue : les économies s'intègrent de plus en plus, et les cultures définissent de plus en plus de pays. »

À l'Organisation mondiale du commerce (OMC), a-t-il dit, les règles sont adoptées par consensus d'États souverains. Et des ententes comme le Protocole de Kyoto ou la convention sur la diversité culturelle de l'UNESCO ne peuvent être ratifiées que par des pays. M. Parizeau a fait valoir l'ironie de voir que c'est le Canada qui est officiellement chargé de la protection et du rayonnement de la culture française au Québec.

« Et c'est justement parce que des règles internationales s'appliquent à de plus en plus d'aspects de la vie des peuples et des individus qui la composent qu'il y a un intérêt direct et immédiat à faire partie de ceux qui décident. »

Après son allocution, qui retraçait le parcours de l'État depuis la Révolution tranquille, M. Parizeau a répondu aux questions de quelques-uns des syndiqués présents. M. Parizeau a déploré le fait que le Québec « tourne en rond » depuis le dernier référendum. « Sur le plan politique, tout a échoué. Le *statu quo* règne non par choix, mais par défaut. » Il a aussi demandé à ce que l'on regarde vers l'avant, après qu'un syndiqué lui eût demandé de s'amender pour des coupes salariales faites au début des années 80. « On ne va pas maintenant commencer des séances de pénitence nationale », a-t-il dit. En ajoutant qu'après 25 ans, il ne l'attendait pas, cette question-là.

« SE BRANCHER »

S'il est convaincu des vertus de l'indépendance, Jacques Parizeau semble surtout en avoir assez que le Québec soit entre deux eaux. « Éventuellement, il va bien falloir se brancher ; il va falloir cesser de dire non à tout », a dit Jacques Parizeau. Soit être Canadien en acceptant d'être une province comme les autres. Soit en choisissant un Québec indépendant, « pour être capables de participer aux débats et aux décisions qui s'y prennent ». Et s'il sait que le choix est difficile, il termine en disant « qu'au bout du compte cependant, être responsable de soi-même reste la plus belle caractéristique du citoyen ».

Avec la Presse canadienne

FRANÇOIS GENDRON

Un chef intérimaire bien dans sa peau

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

François Gendron se « plaît assez bien dans la fonction » de chef intérimaire du Parti québécois.

Le vétéran péquiste — il représente Abitibi-Ouest depuis plus de 30 ans — s'est ouvert de ses sentiments, hier, en point de presse.

Un journaliste lui a demandé s'il souhaitait que Pauline Marois, seule candidate à la succession d'André Boisclair pour diriger le PQ, tente de se faire élire à l'Assemblée nationale dès l'automne. « Si les circonstances peuvent faire que c'est comme ça que ça se passe, ça se passera comme ça », a-t-il commencé par dire.

« Moi, a-t-il enchaîné, je me plais assez bien dans la fonction. Ça va plutôt assez bien, selon les commentaires que je reçois sincèrement. »

Sur un ton modeste, M. Gendron a suggéré qu'il ne faut pas y voir des intentions ou des regrets dans ses propos. « Je le savais quand je l'ai pris que c'était un intérim et je souhaite que ça reste un intérim. »

M. Gendron a répondu qu'il ne sait pas si le chef déchu André Boisclair continuera en politique comme député de Pointe-aux-Trembles. « Je n'ai pas parlé de ça avec M. Boisclair. »

Personne ne semble connaître les intentions de celui-ci à ce sujet. Députés et dirigeants de la formation politique n'ont pas abordé la question avec le principal intéressé.

Pauline Marois n'a parlé qu'une fois à M. Boisclair depuis qu'elle a fait savoir qu'elle lorgne la direction du PQ. C'était dans les jours suivant l'annonce officielle de sa candidature, et il n'a pas été question de l'avenir que se réserve l'ex-chef péquiste. « Il est hors de question que Mme Marois lui pousse dans le dos », a rapporté son attachée de presse, Christiane Miville-Deschênes.

Pauline Marois se dirige vers un sacre. Elle est seule en lice. La période de mises en candidature se termine le lundi 26 juin. Le lendemain, le PQ a prévu la couronner chef à l'occasion d'une cérémonie tenue au Capitole de Québec. Les 36 députés du Parti québécois sont invités à un caucus présidé par Mme Marois, le 28 juin.

1754015
QUAND LA TOXICO MANIE PREND TOUTE LA PLACE
faites les premiers pas
PORTAGE
SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
Apprenez une langue, tout en voyageant!
Début des cours en tout temps • anglais, espagnol et autres
COURS ACCESSIBLES À TOUS
Séjours pour adultes et adolescents
www.immersion-vte.com
BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265
Permis du Québec
1769302
Fête des Pères
17 Juin
0° 56°
LE 31
LA CHEMISE
CARREAUX FROISSÉS
19,99
Une économie de 33%
Papa appréciera cette chemise sport manches courtes pour le confort incomparable du mélange coton-polyester et la texture froissée très facile à vivre en été. Poches plaquées à rabat pointu. Tons dominants de bleu, vert, rose, choco. P.m.g.tg.ttg. Rég. 29.95
simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!
• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE , VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO
• LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

La Loi Anastasia voit le jour

Québec mise sur la cybersurveillance et les escouades mixtes pour contrôler les armes à feu

Presse canadienne

MONTREAL — Le gouvernement Charest estime avoir fait le plus qu'il pouvait faire, compte tenu de sa compétence limitée en matière de contrôle des armes à feu, en instituant une escouade policière mixte, en ajoutant des fonds pour la cybersurveillance et en déposant son projet sur les armes à feu.

Le gouvernement Charest a déposé, hier, son projet de loi sur le contrôle des armes à feu à autorisation restreinte et armes à feu prohibées, en faisant plus tard une présentation publique au Collège Dawson, là où avait eu lieu une fusillade, le 13 septembre 2006.

Le projet de loi, qui porte informellement le nom de Loi Anastasia, du nom de la victime de cette fusillade, Anastasia De Sousa, interdit la possession de toute arme à feu sur les terrains et dans les établissements d'enseignement, ainsi que dans les transports publics ou scolaires.

«Ce que nous faisons, c'est le maximum que nous pouvons faire à l'intérieur de nos champs de compétence», a lancé le ministre de la Justice et de la Sécurité publique Jacques Dupuis, aux côtés du premier ministre du Québec Jean Charest, des parents de la jeune victime, Louise et Nelson De Sousa, et de nombreux policiers.

LES PARENTS TOUCHÉS

«On vous remercie», a lancé la mère d'Anastasia De Sousa, Louise. «Ça nous a vraiment touchés», a ajouté le père, Nelson, disant souhaiter que le gouvernement fédéral emboîte maintenant le pas.

Le ministre Dupuis a précisé qu'il mettra notamment l'accent sur la cybersurveillance, puisque les policiers scruteront davantage æInternet. Dans le cas du tueur de Dawson, Kimveer Gill, celui-ci s'était présenté avec des armes dans des poses plutôt agressives, sur un site Internet.

Le projet de loi interdit les armes dans les établissements d'enseignement et dans les transports publics

De plus, une escouade policière mixte sera créée, avec la Sûreté du Québec, le Service de police de la Ville de Montréal et la Gendarmerie royale du Canada, afin de combattre la contrebande d'armes. Le gouvernement injectera 6,2 millions $ dans cette escouade, et de façon récurrente, a pris soin de préciser le ministre Dupuis.

CLUBS DE TIR

Le projet de loi déposé encadrera également la pratique du tir à la cible avec arme à autorisation restreinte dans les clubs de tir, notamment par l'octroi de permis d'opération. Il prévoira des exigences, dont la tenue d'un registre de fréquentation des membres d'un club de tir.

Les professionnels, comme les psychologues, seront aussi autorisés à signaler des comportements inquiétants, et ce, malgré l'obligation de confidentialité qu'ils doivent normalement respecter.

«Ce n'est pas un projet de loi partisan, c'est un projet de société», a lancé le ministre Dupuis.

Le sous-ministre à la Sécurité publique, Paul Girard, a précisé qu'il y a, au Québec, 78 000 armes à autorisation restreinte ou prohibée et, de ce nombre, 58 000 n'ont pas de «finalité enregistrée», c'est-à-dire que les autorités ignorent pourquoi le propriétaire l'a acquise.

1768190

ON N'EST PAS SUR UN BOULEVARD SAUF QUE...

VENTE ANNIVERSAIRE

MIRABEL MATELAS • MATTRESS

Matelas ANNIVERSAIRE « Pillow Top »

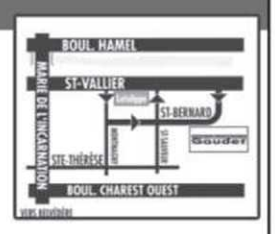
- 608 ressorts
- 10 supports latéraux doubles
- 2 supports lombaires
- Tissu Damask
- Garantie totale de 15 ans (non décroissant)

Simple ~~599 $~~ 299 $
Double ~~799 $~~ 399 $
Queen ~~919 $~~ 459 $
King ~~1199 $~~ 599 $

50%

AMEUBLEMENTS Gaudet

* Livraison gratuite à l'achat de 300 $ et plus.
* Jusqu'au 30 juin 2007
* Mise de côté acceptée jusqu'au 31 août 2007.



648-9441
Sans frais 1 866 648-9441
571, rue Saint-Bernard
Québec, près du magasin Latulippe
www.ameublementsgaudet.com

1770187

www.LA MAISON DE JOSÉE.com

RÉNOVE

LIQUIDATION jusqu'à 60% sur les accessoires pour le vin, vaisselle, nappes, cadeaux, etc.

CHOIX DE CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES...

Du samedi 16 juin au samedi 23 juin 2007.
HEURES D'OUVERTURE POUR L'ÉVÉNEMENT
Samedi: 8 h 30 à 17 h
Dimanche: 10 h à 17 h

LA MAISON DE JOSÉE
ACCESSOIRES À VIN | TABLE & CUISINE | LISTE DE MARIAGE
1646A, chemin St-Louis, Sillery •• 681-5928
près de la rue Maguire

1769859

FAITES VOTRE ÉTÉ MAINTENANT AVEC QUÉBEC MITSUBISHI

La Lancer 2008. Dynamique et abordable. Elle va vous épater...

Bien équipée et bien chaussée :
4 cyl. MIVEC 152 ch, boîte manuelle
Lecteur CD/MP3 140 watts
Roues de 16 po

Sécuritaire : 7 coussins gonflables de série
Illustrée avec roues de 18 po et aileron optionnels

à partir de 16 598 $* *ou*
69 $ / semaine* à l'achat 84 mois
TOUT INCLUS MÊME LES TAXES !

PROMOTION - TOUS LES MODÈLES DES CHANGEMENTS D'HUILE À VIE *

Outlander 2007

AUDACIEUX ET ABORDABLE.
25 498 $*

QUÉBEC MITSUBISHI

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

SERVICE APRÈS-VENTE Confiez votre véhicule à des gens contents de vous voir.
- Le seul concessionnaire Mitsubishi garage recommandé CAA-Québec.
- Le plus gros concessionnaire Mitsubishi au Québec depuis trois ans.

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10/5/5
MITSUBISHI MOTORS Sans limite

682-2226 1 866 50 MITSU 1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Détails à www.quebecmitsubishi.com/maintenant

Loin des redevances sur l'eau

Beauchamp ne veut pas « braquer » les municipalités, les usines de pâtes et papiers et les agriculteurs

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Le gouvernement Charest retarde la mise en place de la redevance promise sur le captage d'eau, soucieux notamment de ne pas « braquer » les grands utilisateurs que sont les municipalités, les usines de pâtes et papiers et les agriculteurs.

Questionnée par l'ADQ cette semaine en commission parlementaire, la ministre de l'Environnement, Line Beauchamp, n'a pas été en mesure de donner un échéancier, même si elle reconnaît que « les Québécois ne comprennent pas pourquoi il n'y a pas encore cette redevance sur l'eau ». Les millions de dollars qui seront retirés de la redevance sur le captage d'eau par les grands utilisateurs comme les embouteilleurs iront garnir le Fonds vert pour financer l'application de la Politique nationale de l'eau.

M^me^ Beauchamp précise cependant qu'elle ne veut pas « provoquer des crises ». « On va y aller de façon systématique, en posant les bonnes questions, en s'assoyant avec les gens concernés, parce que quand on parle de ça, on parle des municipalités, on parle d'industries très importantes au Québec, on parle du secteur agricole. Est-ce qu'on va le faire ? On va le faire de façon intelligente. »

La ministre note que ces secteurs sont « très préoccupés » par le geste que le gouvernement s'est engagé à poser. Le monde municipal est responsable d'environ 50 % de la captation d'eau au Québec, explique-t-elle. L'industrie des pâtes et papiers, qui utilise de très grandes quantités d'eau, fait pour sa part valoir les temps difficiles qu'elle traverse avec la crise forestière. « Il y en a qui réagissent en disant : "Êtes-vous sûre que c'est le bon moment pour parler d'une redevance sur l'eau lorsqu'on regarde ces secteurs-là ?" » insiste la ministre.

Cette dernière souligne en outre que son ministère n'a encore qu'une connaissance « parcellaire » des volumes interceptés par les utilisateurs. Elle songe donc à instaurer une « déclaration obligatoire », sorte de première étape en vue de la mise en place de la redevance. « Au moins on saurait quels secteurs utilisent combien d'eau puis quel est l'impact financier pour eux. »

UN RECUL, SELON L'ADQ

Le critique adéquiste en matière d'environnement, Simon-Pierre Diamond, souligne que le prédécesseur de M^me^ Beauchamp, Claude Béchard, était beaucoup plus pressé de mettre cet engagement à exécution il y a un an, en commission parlementaire. C'était à l'époque l'affaire de « quelques semaines ». Le ministre disposait d'ailleurs de scénarios d'impacts de la mesure sur plusieurs secteurs. « J'ai l'impression que le Parti libéral a reculé, conclut M. Diamond. Ils veulent absolument étouffer le dossier. »

1765257

Le lac Clair vous offre dix (10) nouveaux terrains de plus de 4000 mètres carrés avec vue imprenable sur le lac et sur la vallée du Saint-Laurent. À une heure de Québec via la 40, sortie Saint-Marc-des-Carrières, direction Saint-Alban.

Lac Clair

(418) 650-5577 / (418) 871-0253
Site internet :
http//www.iquebec.com/lacclair/

1770003

LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

Mazda 6 GS 2007
Berline
À partir de
22,995$*
OU
285$*
Par mois
location 60 mois
0$ Comptant

Financement à l'achat
1,9% †

Mazda 6 GS 2007
Familiale
319$* Par mois
location 60 mois
0$ Comptant

0$ DÉPÔT de sécurité

Seulement chez
MAZDA CHATEL
30 ans

4601, boul. des Galeries, Québec
voisin des Galeries de la Capitale
627-4601
www.mazdachatel.com

Au Coeur de la Capitale

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
Jusqu'à 1000$

* Taxes, frais de transport et préparation de 1325$ et les frais de RDPRM sont en sus. 20,000 km par année. 12¢ le km excédent. Détails sur place. Photos à titre indicatif.
† Financement Banque Scotia, 60 mois.

VENTES, PIÈCES et SERVICE ouvert du lundi au jeudi jusqu'à 21h.

1765735

Questions sur le téléphon IP.

Y a enfin quelqu'un qui y répond !

Appelez-nous ou visitez oricom.ca
et obtenez votre nouvelle ligne IP en 48 heures.

Forfait de base
14,95$/mois*

Service complet
Appels locaux illimités
Zone locale étendue (Québec-Montréal)
Interurbains : 5 ¢ la minute

ORICOM INTERNET

418-683-4557 • 1 866 967-4266

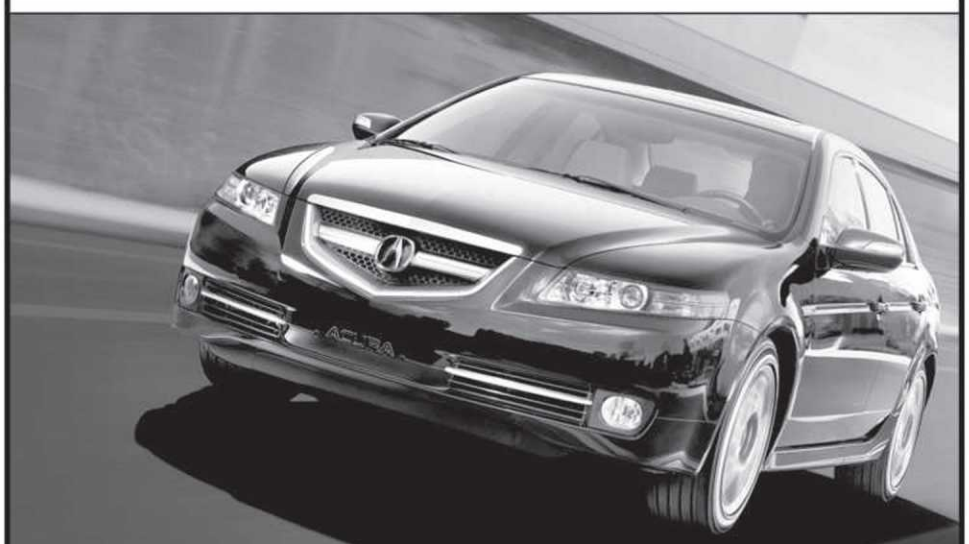
*Prix de revient mensuel du forfait le plus avantageux. Certaines conditions s'appliquent.

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi! leSoleil

1769779

ÉVÉNEMENT HAUTE PERFORMANCE



Le monde a besoin de plus de voies de dépassement.

TL

Équipements inclus : Moteur V6 VTEC[MC] de 3,2 litres de 258 chevaux, Assistance de la stabilité du véhicule (VSA[MC]) avec contrôle de la traction, Boîte automatique 5 vitesses « SportShift[MC] » séquentielle avec convertisseur de couple et système de contrôle logique de l'inclinaison, Accélérateur à commande électronique.

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS :
438$* / MOIS
578$* / MOIS 0$ COMPTANT
3,9% TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 3,9 %*

CSX

Équipements inclus : Moteur i-VTEC[MC] de 2,0 litres de 155 chevaux, Boîte manuelle 5 vitesses, Chaîne sonore AM/FM/CD de 160 watts avec 6 haut-parleurs et compatibilité avec les fichiers MP3 et WMA, entrée auxiliaire de lecteur MP3, Toit ouvrant électrique inclinable, Système de contrôle automatique de la température.

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS :
298$* / MOIS
358$* / MOIS 0$ COMPTANT
1,9% TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 1,9 %*

ACURA DEVANT.

www.acuraoptima.com

ACURA OPTIMA | 4901, boulevard des Galeries, Québec 418 622-8180 1 888 21 ACURA

VOUS ÊTES DÉJÀ PROPRIÉTAIRE D'UNE EL OU RSX ? Profitez d'un RABAIS FIDÉLITÉ de 1 500 $ sur une nouvelle CSX, TSX, TL ou RL jusqu'au 29 juin. Détails sur place.

*Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura CSX 2007 (modèle FD5557J) et Acura TL 2007 (modèle UA6627J) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 298 $/358 $ moyennant un versement initial de 2 898 $/0 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour la CSX, 438 $/578 $ moyennant un versement initial de 6 268 $/0 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour la TL. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 775 $ (1 350 $ pour la CSX), le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres ; frais de 0,15 $/km excédentaire (0,12 $/km pour la CSX). Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois de 1,9% sur le modèle CSX et de 3,9% sur le modèle TL. Sujet à l'approbation de crédit. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre et certains autres frais sont en sus. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.

Verner reste en poste

Jocelyne Richer
Presse canadienne

La ministre de la Coopération internationale, Josée Verner, n'a pas l'intention de se retirer de ses fonctions durant le recours judiciaire dont fait l'objet son mari.

« Cela concerne un litige privé, d'une entreprise privée, et ça ne m'implique pas directement », a déclaré M[me] Verner, hier, en marge d'une conférence de presse.

La veille, Thomas Mulcair, le lieutenant québécois du chef du NPD, Jack Layton, avait réclamé que M[me] Verner quitte temporairement, de son plein gré, le cabinet du premier ministre Stephen Harper, le temps que les allégations qui pèsent contre son mari soient dissipées.

Pour justifier sa requête, il faisait valoir que M[me] Verner est visée dans le recours judiciaire intenté par Paul Bleau, l'ex-associé de son mari, Marc Lacroix, avec la firme LXB Communication-Marketing. « Il s'agit d'un différend qui oppose un ancien associé de l'entreprise de mon mari et l'entreprise de mon mari. C'est un litige privé. Il est en cour de justice et la cour de justice va régler ce différend-là. Effectivement, ça ne m'implique pas directement », a répété M[me] Verner, voulant se dissocier totalement de la démarche présentement devant les tribunaux.

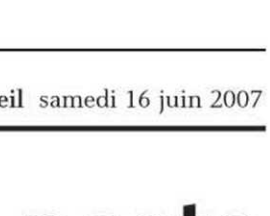
Le plaignant, qui réclame 1 million $ en dommages, allègue que M. Lacroix s'est servi dans la caisse et que M[me] Verner recevait une rémunération de la firme pour un emploi fictif.

Pour expliquer cette situation, la ministre Verner a déjà déclaré qu'à l'époque elle travaillait de chez elle.

« Cela concerne un litige privé, d'une entreprise privée, et ça ne m'implique pas directement », a déclaré Josée Verner à propos d'un recours judiciaire dont son mari fait l'objet.
— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

1768876

De bonnes idées-cadeaux pour la fête des pères



Machine à espresso Café Roma
Cette nouvelle machine à espresso et cappuccino améliorée, est dotée d'une poignée à vapeur plus large ainsi que d'un nouveau support à filtre.
199,95

CADEAU
4 tasses à cappuccino et soucoupes ainsi qu'une tasse à mousser le lait.
VALEUR de 50,00

Ensemble de 4 verres à bière
À partir de 15,95
Va au lave-vaisselle

Harminia Baviera Pilsner

Ensemble de 5 pièces Cabana Porto
Comprend : 4 verres à porto et 1 carafe
24,95

Ensemble de 6 couteaux à steak Laguiole
Fabriqués à la main selon les plus hauts standards de qualité. En acier inoxydable.
69,95

LINEN CHEST
parce que l'on est bien chez soi !

Québec Place Laurier 418.658.5218
Méga Centre Lebourgneuf 418.628.3795

11 magasins pour mieux vous servir ! Visitez www.linenchest.com

Dennis DeYoung, le « Québécois »

Patricia Cloutier
Collaboration spéciale
pcloutier@lesoleil.com

Critique

C'est grâce au Québec que Dennis DeYoung est réssuscité sur la scène musicale et il le lui a bien rendu hier soir, en électrifiant le Grand Théâtre. L'ex-chanteur de Styx a offert un parfait mélange de sa puissante voix, de guitares électriques et d'orchestre symphonique.

À l'aise sur scène, on sentait qu'il voulait gâter le « meilleur public au monde », à qui il a confié d'emblée : « Dans mon cœur, je me sens Québécois. » Humblement, il s'est exprimé dans son meilleur français, épuisant tous ses mots de vocabulaire et mimant même son propos lorsqu'il s'exprimait en anglais.

DeYoung avait gardé dans son jeu un invité-surprise. C'est Marc-André Fortin qui a remplacé Éric Lapointe dans l'interprétation de son plus récent extrait radiophonique, *100 Years From Now*. Un clin d'œil à *Star Académie*.

Le duo était agréable à entendre, mais il manquait franchement de contraste entre les deux voix. La paire a été plus appréciée lorsqu'elle a entonné *Ave Maria*, une composition de DeYoung.

Le spectacle était intitulé *Dennis DeYoung, Music From Styx*, et pour cause ! La salle à pleine capacité a eu droit à une enfilade de succès du groupe. *Lady*, *Show Me The Way* (en version *a capella*), *Mr. Roboto* et *Suite Madame Blue* ont eu droit à de fortes réactions, la foule ovationnant souvent son chouchou. Même si son nouvel album sort cette semaine, les nouvelles compositions se sont faites plutôt rares.

Hésitant au tout début, l'orchestre symphonique s'est ensuite révélé un outil essentiel à la beauté et à la puissance du spectacle, autant dans les balades que dans les chansons plus rock, qui ont parfois été entremêlées d'extraits de Mozart et de Debussy ; une très belle surprise.

Seules les deux choristes ont apporté une ombre à la prestation. Leur voix étaient trop aiguës, elles accompagnaient mal DeYoung, surtout qu'elles devaient remplacer des voix originales d'hommes.

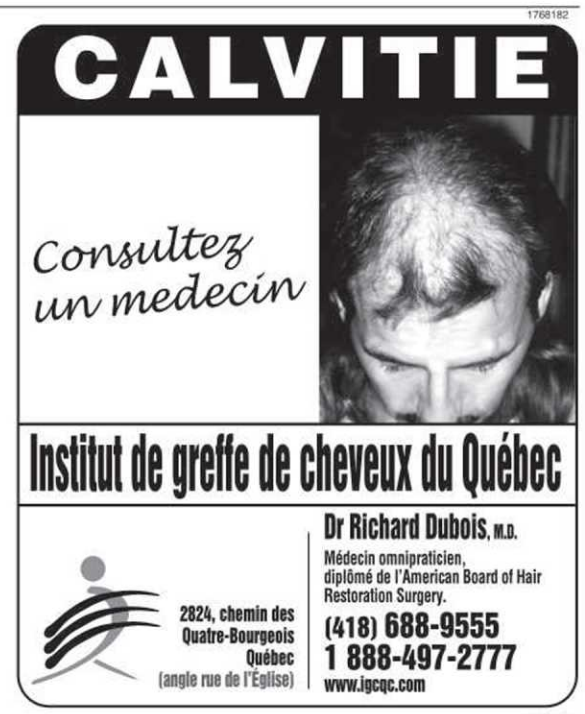
L'artiste redonne son spectacle ce soir, toujours au Grand Théâtre.

À l'aise sur scène, on sentait que Dennis DeYoung voulait gâter le « meilleur public au monde ». — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1770367

1769172
ESPAGNOL
Session d'été
Durée : 9 juill. au 14 sept.
Inscription et test :
19 juin de 17h à 18h
Professeurs diplômés d'origine espagnole
• Cours de groupe
• Cours privés
COFFIC-DIFFUDI
682-3617
http://pages.videotron.com/diffudi
quefacil@videotron.ca

1760660

1768182


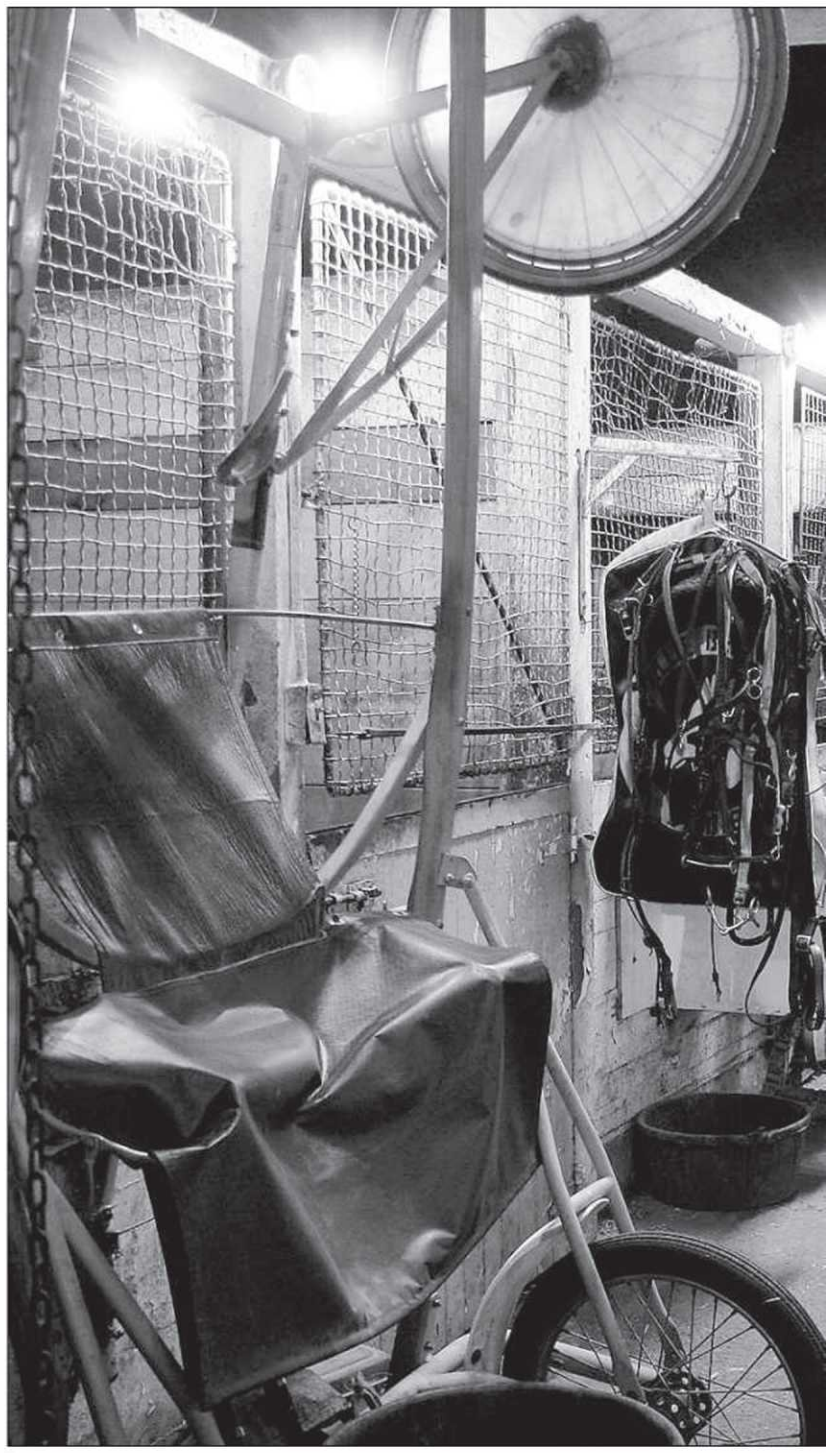
1769696

LES GRANDS **DOSSIERS** | **Quel avenir pour les courses ?**

Institution plus que centenaire, l'hippodrome de Québec vit un moment charnière de son histoire avec l'arrêt temporaire de ses activités. Notre journaliste Olivier Bossé s'est penché sur la situation du centre névralgique des courses de chevaux dans l'est de la province, paralysé depuis le 13 octobre.

À suivre demain

Les chevaux désertent l'hippodrome



Fermé depuis plus de huit mois pour cause de rénovations, l'hippodrome de Québec se vident de ses chevaux. De plus de 200 bêtes en janvier 2006, les écuries de Limoilou n'en abritent plus qu'une soixantaine à l'heure actuelle. Et si la réouverture du 22 juillet devait de nouveau être retardée, l'industrie des courses de la capitale pourrait ne jamais s'en remettre.

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Les gens de chevaux ont la mort dans l'âme. « C'est l'année la plus difficile depuis que je suis dans le milieu. Jamais je n'aurais pensé vivre une période aussi creuse », constate Jacques Fortin, homme de chevaux depuis 50 ans. Vieux routier des courses attelées à Québec, Fortin en connaît les coulisses mieux que quiconque. Quand il affirme qu'il s'agit des « moments les plus noirs, d'une noirceur qui persiste », ses mots ont du poids.

Le 13 octobre dernier, Attractions hippiques du Québec (AHQ), nouveau propriétaire des quatre hippodromes de la province, a fermé l'ovale du boulevard Hamel. L'entreprise dirigée par Paul J. Massicotte, sénateur libéral et magnat de l'immobilier à Montréal — Groupe Alexis Nihon —, travaille depuis à redonner un air de jeunesse à ces installations presque centenaires.

Chevaux et conducteurs ont ainsi passé l'hiver à faire la navette entre Québec et Trois-Rivières, avant de voir AHQ fermer l'hippodrome trifluvien à son tour, au printemps. Pendant ce temps, dans la capitale, la date de reprise était repoussée deux fois. En Mauricie, la relance est prévue le 7 juillet.

L'hippodrome de Québec en chiffres

96	2,7 M$	70
employés	de masse salariale	programmes prévus en 2008

Bourses en 2008	**1,5 million $**
Chevaux par programme	**90**
Assistance moyenne par programme régulier	**800**
Entrées par année (piste, interpiste et salon de jeux)	**600 000**

SOURCE: ATTRACTIONS HIPPIQUES DU QUÉBEC

PARTIR POUR SURVIVRE

Même le doyen, Elzéar Richard, 94 ans, parle de « la pire période » de ses 74 ans de vie équine. « On s'ennuie, c'est long. Ça va mal parce qu'on n'a pas de courses », résume cet ancien propriétaire de taverne qui, malgré sa surdité, était sur la piste il y a à peine deux ans.

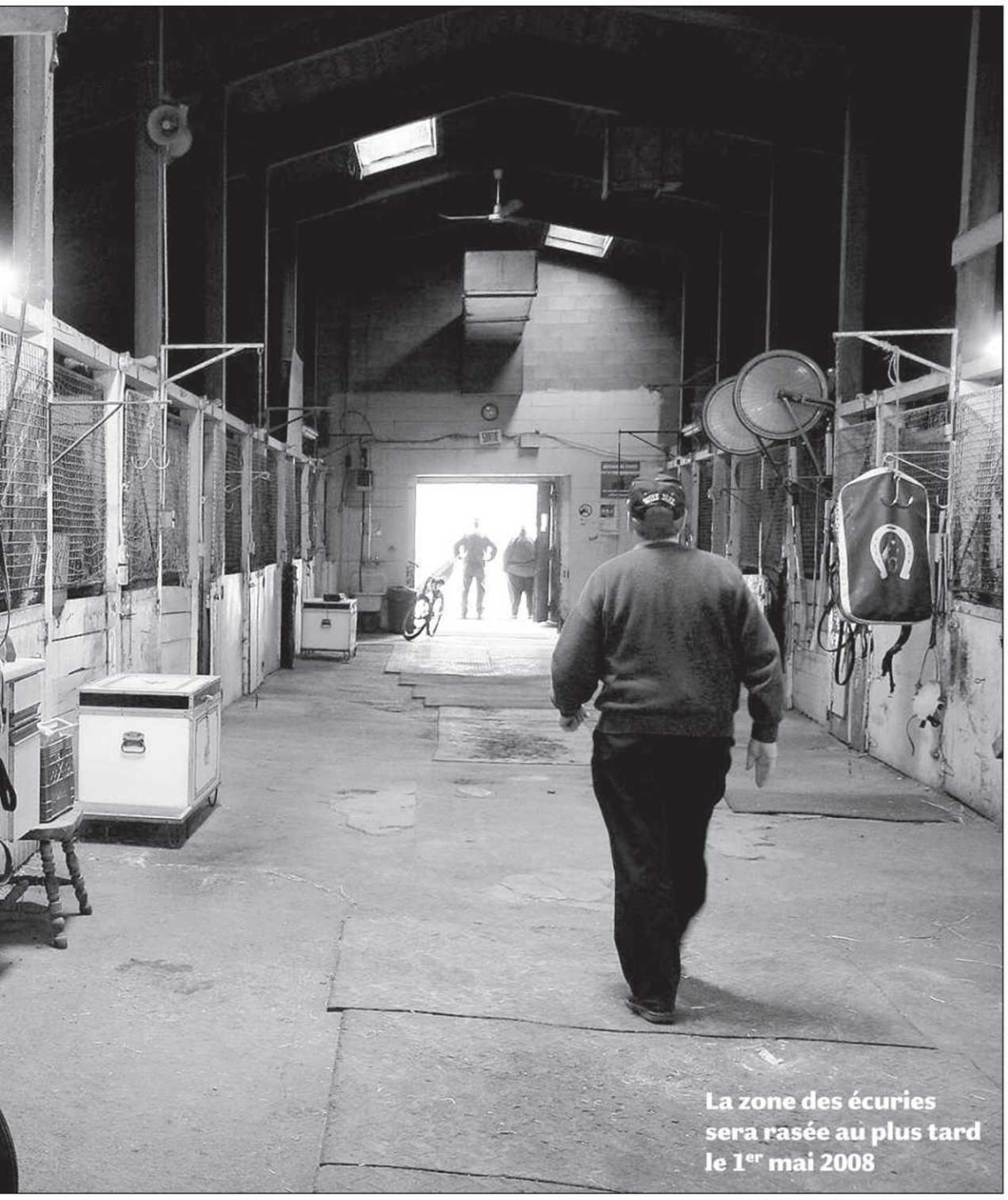
« Il y a un mois et demi, il y avait encore 175 chevaux (à Québec). Là, c'est tombé à moins de 60. Les gars ont plié bagages pour essayer de survivre », laisse tomber Fortin, sur un ton résigné. Si plusieurs sont partis s'établir où ça court — Montréal, Aylmer, Ontario ou Nouvelle-Angleterre —, d'autres ont simplement vendu leurs bêtes.

Fortin est de ceux là. Toujours propriétaire d'un ou deux chevaux durant sa carrière, qui n'est en fait pour lui qu'un passe-temps, il s'est départi de son dernier coursier en octobre, après une mauvaise performance à Trois-Rivières. « J'ai additionné mes dépenses de la journée et j'ai multiplié ça par six mois, maintenant huit », explique-t-il, au cours de ce qu'il qualifie du « 53e mois de pauvreté » pour les gens de chevaux.

Depuis janvier 2003, les bourses aux vainqueurs ont été réduites de près de 50 %, certains avancent même 70 %. L'erreur de fermer les hippodromes de Trois-Rivières et de Québec en même temps, comme c'est le cas en ce moment, aura été le coup fatal, selon Fortin. C'est dans ce climat trouble qu'il a démissionné de son poste de directeur régional de l'Association trot et amble du Québec (ATAQ), le 9 mai, siège qu'il occupait depuis 1999.

ATTENDRE QUE ÇA PASSE

Et le découragement gagne tout le champ de course. René Quessy, propriétaire, entraîneur et conducteur émérite, avoue que s'il avait « 30, 35 ans, ça ferait longtemps que je serais parti ». L'homme de 60 ans se résout à aller courir ailleurs, en attendant des jours meilleurs ici. « Les plus jeunes qui sont partis, si ça va



La zone des écuries sera rasée au plus tard le 1er mai 2008

PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Passion hippique

Pris en pleine « descente aux enfers » des courses attelées à Québec, de ses propres mots, Yves Roger a décidé de remiser son sulky, à la mi-mai. Fidèle à l'hippodrome depuis 55 ans, l'homme a vendu ses deux chevaux au plus offrant, préférant redevenir simple spectateur d'une industrie qui se dirige « tôt ou tard vers le désastre ».

Même sans-logis d'écurie, Roger demeure animé d'une flamme peu commune. Loin d'être éteints, ses yeux bleus s'éclairent encore davantage derrière ses lunettes à la mention de la plus noble conquête de l'homme. « Tu as déjà entendu quelqu'un dire qu'il n'aime pas les chiens ou les chats, mais les chevaux ? Jamais ! Tout le monde aime les chevaux ! Le produit, on l'a ! Mais il est mal exploité», établit-il d'entrée de jeu.

Professeur de français à Joseph-François-Perreault durant 35 ans, il a passé sa vie entre deux passions, entre deux univers : l'enseignement et les chevaux, l'école secondaire du bout de l'avenue Cartier et la piste de course du boulevard Hamel. « Ça m'a donné un équilibre parfait dans ma vie, peu de gens peuvent en dire autant», constate ce retraité de 67 ans né dans le Petit-Champlain, grandi dans Limoilou et dorénavant installé à Beauport.

Roger ne sombre toutefois pas dans le désespoir et, bon pédagogue, il avance même des solutions. À l'instar du triangle de la réussite scolaire — école-élève-famille —, il propose maintenant le triangle de la réussite des courses sous harnais à Québec: 100 programme par année (actuellement 55), 35 000 $ à 45 000 $ en bourses par programme (actuellement entre 20 000 $ et 22 000 $) et le maintien de la zone des écuries sur le site d'ExpoCité. Sur le plan monétaire, en particulier, il précise que les bourses aux vainqueurs étaient inférieures en 2006 qu'en 1976, période dorée des courses attelées.

SOIGNER LA SALLE À MANGER

Depuis l'âge de 12 ans, alors qu'il se rendait à l'hippodrome à bicyclette pour y admirer les chevaux et la vue sur les Laurentides de la grande estrade, Roger est passé à tous les échelons. Conducteur, entraîneur, propriétaire, «j'ai tout fait ça», assure-t-il. Plus de 200 chevaux sont passés sous sa gouverne directe. Il a été président du défunt club des propriétaires, membre du comité de survie de l'hippodrome en 1982 et membre du conseil d'administration de l'hippodrome durant six ans.

« C'est comme un restaurant. Tu as beau offrir la meilleure cuisine, si tu laisses la salle à manger à l'abandon, tu n'auras pas plus de clients », résume-t-il dans une analogie bien choisie. « Le nouveau proprio n'a même pas loué le centre-piste ! ExpoCité

« Tout le monde aime les chevaux ! Le produit, on l'a ! Mais il est mal exploité » —Yves Roger

peut donc en faire un stationnement ou ce qu'elle veut. » C'est d'ailleurs ce qui adviendra de la zone des écuries, rasée au plus tard le 1er mai 2008.

« Et c'est sans parler du tableau indicateur, vieux de 50 ans, ajoute Roger. À l'époque, le champ centre était garni de fleurs, c'était beau à regarder pour les spectateurs. Aujourd'hui, c'est un dépotoir à neige pour la Ville ! »

BESOIN D'UN BARBARO

Celui qui a déjà veillé sur les coursiers de Dale Hunter et de Garry Larivière, deux anciens joueurs des Nordiques, croit toujours au potentiel de son sport. « Il y a déjà eu sept hippodromes au Québec et 500 chevaux juste à Québec. Le derby du Kentucky attire encore 155 000 personnes. Les enfants pleuraient pour Barbaro et lui envoyaient des lettres de prompt rétablissement ! »

Barbaro est ce pur-sang dont l'histoire avait ému les États-Unis, l'an dernier. Après avoir remporté le derby du Kentucky, la bête s'était brisé une patte durant le Preakness, blessure qui a mis fin à sa carrière et mené à son euthanasie, en janvier.

« Ce qui manque, c'est une figure de proue », insiste Roger. Amphithéâtre voisin de l'hippodrome, le Colisée a eu Jean Béliveau, Guy Lafleur, les Nordiques et les Remparts pour captiver les foules au fil du temps.

Mais avant tout, il faut ramener la fierté dans les paddocks. « Ils démolissent certaines fresques avec les bretelles de l'autoroute, dans Saint-Roch. Pourquoi ne pas embaucher les mêmes artistes pour repeindre les façades des écuries ?» lance Roger, voyant déjà une œuvre en plusieurs tableaux illustrant la vie du cheval, de la naissance à la piste de course.

Olivier Bossé

bien là-bas, s'ils sont chanceux, ils ne seront pas pressés de revenir », expose-t-il.

Dans le domaine depuis 42 ans, Quesssy a vu son cheptel fondre de 15 à 5 chevaux au cours des dernières semaines, un nombre qui pourrait bientôt être réduit à 3. « On ne croit plus tout ce qu'on nous dit », tranche celui qui a vu une kyrielle d'administrateurs se passer les brides des courses sous harnais au fil des années.

« Et même si ça repart le 22 juillet, il n'y aura pas d'estrades ! « constate Quessy. La fin des travaux n'étant prévue qu'en novembre, le site prendra des allures champêtres, cet été, avec l'installation de tentes temporaires.

Direction de l'hippodrome de 1940 à aujourd'hui

ANNÉES	NOM DE L'ENTREPRISE	PRÉSIDENT OU DG	LOCATION OU GESTION
1940 à 1960	Club de courses sous harnais de Québec	Jos Cauchon	location
1961 à 1965	Club de courses Jacques-Cartier	Donat Simard	location
1966 à 1970	Piste de courses de Québec	Paul Murdoch, Gérard Lapointe et Gœrges Larouche	location
1971 à 1975	Club de courses Jacques-Cartier	Donat Simard	location
1976 à 1998	Hippobec inc.	Marcel Jobin	gestion
1998 à 2000	Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux (SPICC)	Gilbert L'Heureux suivi d'André St-Jean	gestion
2000 à 2006	Société nationale du cheval de course (SONACC)	Jacques Brulotte suivi de Gérard Landry	gestion
2006 à aujourd'hui	Attractions hippiques du Québec	Alain Gingras	location

SOURCES : REYNALD TOUPIN, GUY CLOUTIER ET EXPOCITÉ

SUR LA ROUTE

L'ère des dinosaures → La Commission d'accès à l'information devra surveiller la mise en œuvre de la divulgation des documents d'organismes publics dans Internet, rappelle la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. Or, elle accuse un important retard dans la mise à jour de son propre site. Les derniers rapports d'enquêtes qu'on y trouve datent de 2005. Son président, Jacques Saint-Laurent, reconnaît que le système informatique a besoin d'un « bon rafraîchissement ». « Nous avons encore comme système de gestion un système qui fonctionne sous la plateforme MS-DOS, donc la souris ne fonctionne pas. » Commentaire du député Sylvain Simard, président de la commission parlementaire qui entendait M. Saint-Laurent : « N'envoyez pas l'opérateur du serveur à la retraite parce qu'il n'y en a plus qui connaissent ça ! »

Leadership 101 → La leader parlementaire péquiste Diane Lemieux a exhumé des crédits du Conseil exécutif, le ministère du PM, des conférences intitulées : *Controverses et apprentissages dans les politiques publiques* et *Leadership : aucune théorie ne tient la route*. « Est-ce que le PM a assisté à ces conférences ? » a-t-elle nargué les libéraux. Réponse de son vis-à-vis, Jean-Marc Fournier : « Nous constatons l'intérêt du deuxième groupe d'opposition pour des conférences, notamment sur le leadership. » Précision du bureau de Jean Charest : ni lui, ni personne de son cabinet n'ont assisté à ces conférences, réservées aux fonctionnaires.

Micropétition → Il n'y a pas de petite cause dans la vie d'un député. L'adéquiste Marc Picard s'est levé en Chambre, cette semaine, pour déposer une pétition qui n'était endossée que par un seul et unique signataire. Personne ne pourra reprocher à l'élu représentant Chutes-de-la-Chaudière d'opportunisme électoral. En juin 2006, Marc Picard avait remis à l'Assemblée nationale une autre pétition ne comptant qu'un seul nom.

L'entrevue | Richard Thibault, spécialiste en gestion de crise

Une crise mal gérée

Après les enquêtes des vérificateurs généraux, et maintenant celles de la GRC et de la SQ, sans compter Revenu Québec et le ministère du Conseil exécutif, l'ex-lieutenant-gouverneur Lise Thibault a choisi le silence. Très mauvaise idée, selon Richard Thibault, spécialiste en gestion de crise et propriétaire d'une boîte de communication qui porte son nom.

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Q Quel genre de stratégie de gestion de crise faut-il adopter dans un cas comme celui de M^me^ Thibault ?

R Le problème est que le tribunal de l'opinion publique l'a déjà accusée, jugée et pendue. Quand on est rendu là, le mal est fait et c'est assez difficile de revenir en arrière. Dans le scandale des commandites, le tribunal de l'opinion publique a été beaucoup plus clément avec les gens qui ont admis leurs torts. Ces gens sont arrivés à se sauver d'une partie de la pression. Quand, en partant, on dit : « J'étais dans mon droit, il n'y a rien de mal, les autres le faisaient, pourquoi pas moi ? », au lieu de répondre à toutes les questions… Généralement, l'opinion publique se dit que si on se cache, c'est parce qu'on a quelque chose à cacher.

Q La gestion de la crise a dû débuter au moment où le *Journal de Montréal* a commencé à publier des informations?

R Elle commence là et dès ce moment, ç'a été très mal géré. Elle a commencé par se cacher des journalistes. Lise Thibault avait travaillé très fort pour se bâtir un capital de sympathie. Elle s'est promenée un peu partout au Québec, et des gens gardent un souvenir très positif d'elle. Elle aurait pu tenter d'exploiter ce capital en disant : « Je n'ai rien voulu faire de mal, on s'est peut-être mal compris, je suis prête à collaborer. »

Q Est-ce que vous utiliseriez le fait qu'elle est en chaise roulante ?

R Personnellement, non. Elle l'a utilisé beaucoup pour montrer qu'il y avait moyen de survivre à la vie tout en étant une personne handicapée. Elle a donné de belles leçons en jouant au golf, en faisant du ski. Maintenant, si on se sert de la chaise roulante *a contrario* pour faire pitié, il y a quelque chose dans l'image de la personne qui va clocher. Si j'avais à la conseiller, je lui décommanderais fortement.

Q Le tribunal de l'opinion publique s'est appuyé sur des rapports faits par des gens dont la crédibilité est très forte…

R Hors de tout doute. Les vérificateurs généraux ont une crédibilité très forte. Mais ils disent qu'ils ne peuvent faire certains liens entre les dépenses et la fonction. Ça ne veut pas dire qu'il y a fraude ou une intention criminelle.

Q À l'heure actuelle, elle préfère attendre avant de commenter…

R Je pense que c'est une erreur. C'est de l'argent du public, on a des comptes à rendre. Si elle estime de bonne foi que ce qu'elle a fait est conforme, qu'elle l'explique, qu'elle le dise. Elle tente de sauver son image. Ça ne doit pas être très drôle — parce qu'elle a une bonne opinion d'elle-même — de se voir condamner comme ça par l'opinion publique. Ça doit être très dur. Mais son comportement nous fait aussi nous poser des questions sur la fonction de lieutenant-gouverneur, et c'est peut-être un peu plus triste. Aujourd'hui, les gens sont furieux, et on remet en question la fonction.

Q J'imagine qu'on ne se paie pas les services d'un spécialiste en gestion de crise juste pour se faire dire d'aller parler aux journalistes ?

R C'est clair qu'une crise de cette nature ne peut pas se résoudre sans passer par les journalistes, sans affronter l'opinion publique. C'est une question de perception. Faire face à la musique dans une situation comme celle-là, c'est par là que ça commence.

Q Est-ce qu'il y a différentes étapes dans la gestion de crise ? Est-ce qu'elle devrait prévoir des sorties publiques ?

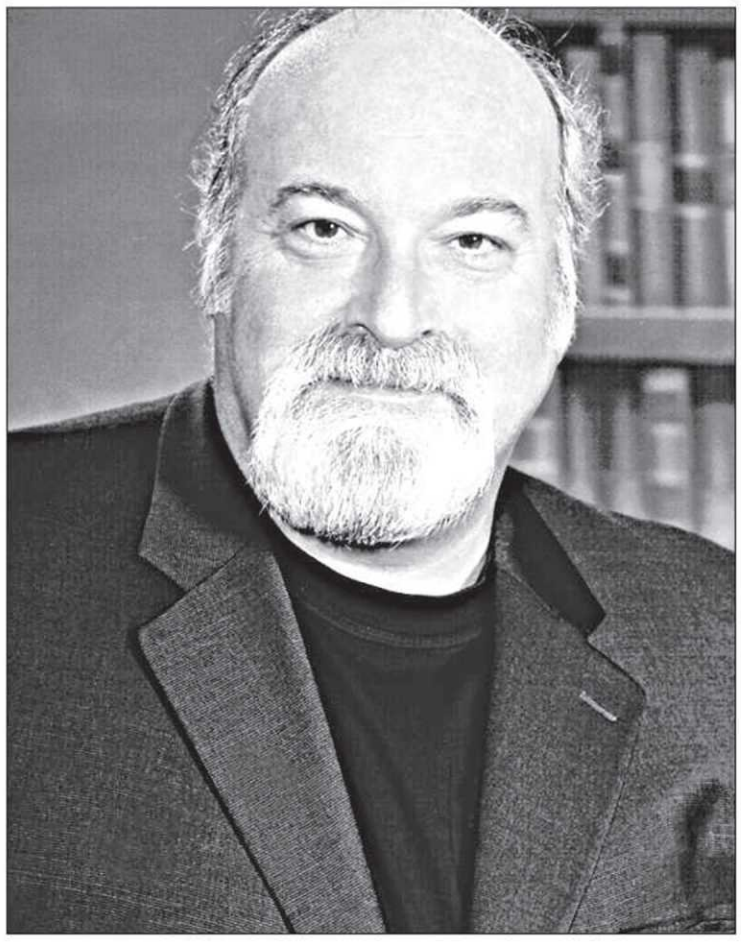
R Une crise comme ça, le dossier est tellement morpionné, on se demande par où commencer. Le dossier regarde tellement pas bien et on part de tellement loin. Il faut poser un premier geste et la réaction à ce geste est difficile à prévoir. L'objectif est de provoquer un changement d'attitude.

Q Au fond, ce qu'une bonne gestion de crise pourrait lui apporter, est-ce la sauvegarde de sa réputation ?

R Tout à fait. Si elle était ma cliente, ce serait ma seule préoccupation. Lise Thibault, c'est sûr que si les choses ne changent pas, le reste de sa vie, elle devra vivre avec ça.

Q Peut-être est-ce indéfendable ?

R Oui, mais c'est une question d'attitude et ça dépend de la façon dont on le fait. Il a été découvert que lorsqu'on communique, le contenu compte pour 7 %. Le non-dit c'est 93 % de la communication. C'est sûr que le style qu'on aura, la contrition qu'on démontrera, la conviction et l'allure générale qu'on aura comptent bien plus que ce qu'on va dire comme contenu.



« Le problème est que le tribunal de l'opinion publique l'a déjà accusée, jugée et pendue. Quand on est rendu là, le mal est fait et c'est assez difficile de revenir en arrière », croit Richard Thibault, gestionnaire en situation de crise. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Q Quelle attitude pourrait-elle adopter ?

R D'être absolument sincère et convaincue de ce qu'elle dit, pour contrebalancer l'effet négatif de la nouvelle. Déjà, ç'a mal parti la journée où la nouvelle est sortie. Ça a pris une semaine ou deux avant d'entendre parler d'elle. Elle a publié un communiqué de presse. Dans ce genre de situation, on ne communique pas avec les journalistes et la population par un communiqué de presse. C'est montrer une espèce de mépris. Au moins, on rencontre les gens pour s'expliquer. Surtout que son règne n'était pas fini. Les journalistes sont allés l'accueillir à une activité de charité incontournable. Encore là, elle a essayé de jouer les victimes. Est-ce que c'était la meilleure attitude à prendre ? Je ne suis pas sûr.

Q Est-ce que les services d'un spécialiste en gestion de crise sont très onéreux ?

R Ça se compare à des frais d'avocat. Il y en a des meilleurs que d'autres. C'est comme n'importe quoi. Mais un avocat doit être reconnu par une corporation professionnelle, alors que n'importe qui peut se prétendre expert en communication. Ça ne s'enseigne pas, la gestion de crise.

ON A NOTÉ

« Je m'étonne que les deux ordres de gouvernement ne se soient pas jasé plus tôt pour essayer de coordonner le contrôle (...) »

— Le vérificateur général Renaud Lachance au sujet des dépenses reliées aux fonctions de lieutenant-gouverneur

Surprise à prévoir → Par manque d'expérience ou par nervosité, plus souvent qu'autrement les députés de l'opposition adéquiste lisent sur une feuille les questions et sous-questions qu'ils posent en Chambre. Après une réponse de la ministre de l'Éducation, son critique, François Desrochers, s'est d'abord dit « surpris », puis, retournant les yeux à ce qui était écrit sur sa feuille, s'est repris : « Ça me surprend beaucoup. » Hilarité chez les libéraux. « Il décide deux heures d'avance qu'il sera surpris de mes réponses », a rigolé Michelle Courchesne.

François Desrochers

Les mamelles de l'État → Les retraités de l'État n'ont pas à « donner le sein à d'autres » ? Bien sûr que non, M. Hubert Benoît, député adéquiste de Montmorency. Ah, le soin. Donner le soin à d'autres de gérer leurs avoirs. D'accord, on comprend mieux. Ça arrive à tout le monde de se tromper. À preuve, consolez-vous, votre collègue péquiste Agnès Maltais a demandé cette semaine à Philippe Couillard s'il s'est assuré qu'un hôpital « dispose des fonds nécessaires pour appliquer les procédures permettant la propagation de cette infection ».

Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

Gilbert Lavoie

Vive la dette !

LA QUESTION DES FINANCES PUBLIQUES EST UN MONDE DE CONTRADICTIONS LORSQU'ELLE PASSE PAR LES POLITICIENS

Les libéraux de Jean Charest dénoncent l'endettement du Québec et se font les champions de la lutte contre les déficits depuis 2003. Mais les temps changent, et les discours également. Depuis le dernier budget, l'endettement n'est plus un mot tabou dans l'équipe ministérielle. Bien au contraire, on en est rendu à glorifier l'endettement, lorsqu'il s'agit de dépenses d'immobilisation. « L'ADQ refuse d'accroître la dette pour réparer les hôpitaux et les routes », dénoncent sans arrêt les libéraux.

Jean Charest a tenu le même discours mardi, lors de l'étude du volet jeunesse des crédits du Conseil exécutif. « L'ADQ a comme position qu'on ne mettrait plus un sou sur la dette. Ils ont annoncé qu'ils réduiraient de 1 % les dépenses des programmes de l'État. Ça veut dire que l'ADQ ferait des coupes massives dans les programmes de santé et d'éducation. Ce ne serait pas juste des coupures, ce serait la scie mécanique dans les programmes. Et comme sa position est de dire qu'on ne mettra plus un sou dans la dette, il n'y aura plus de réparations aux routes, aux écoles, aux hôpitaux, aux aqueducs puis aux égouts du Québec. »

Évidemment, personne à l'ADQ ne veut s'engager à ne plus jamais hausser la dette. Mais les libéraux prennent un plaisir malin à démontrer la contradiction entre le souci de stopper la dette et les besoins en services et en infrastructures.

Le ratio de la dette du Québec par rapport au produit intérieur brut (PIB) a diminué depuis la prise du pouvoir par les libéraux. Mais il avait diminué aussi sous les péquistes. Il était de 52 % en 1997-1998 et de 45 % à l'arrivée des libéraux. Si tout va bien, ce ratio actuel de 43 % devrait diminuer à 38 % au cours des cinq prochaines années. Si tout va bien… L'ancien ministre fédéral des Finances Marc Lalonde plaidait aussi une baisse de la dette par rapport au PIB lorsque le fédéral a commencé à accumuler les déficits, au début des années 80. Il a suffi d'un ralentissement économique pour contrecarrer ses projections, ainsi que celles du gouvernement Mulroney au début des années 90. Les finances du Québec ne sont pas à l'abri d'une telle situation.

La question des finances publiques est un monde de contradictions lorsqu'elle passe par les politiciens. On a constaté la même chose sur la question des baisses d'impôt.

Quand les libéraux ont fait leur promesse de baisses d'impôt de 5 milliards $, à l'automne 2002, nous avons été nombreux à douter de la crédibilité de leur cadre financier. Quand Jean Charest a pris le pouvoir et présenté sa mise à jour de la situation budgétaire, en mai 2003, la majorité des observateurs ont conclu qu'il n'avait plus les moyens de ses promesses. Malgré tout, le gouvernement a réitéré son engagement, allant jusqu'à comptabiliser l'indexation annuelle des tables d'impôts dans le calcul des baisses d'impôt. Il a fallu attendre la fin du mandat libéral pour faire admettre à M. Charest qu'il ne pouvait pas accorder une telle diminution du fardeau fiscal.

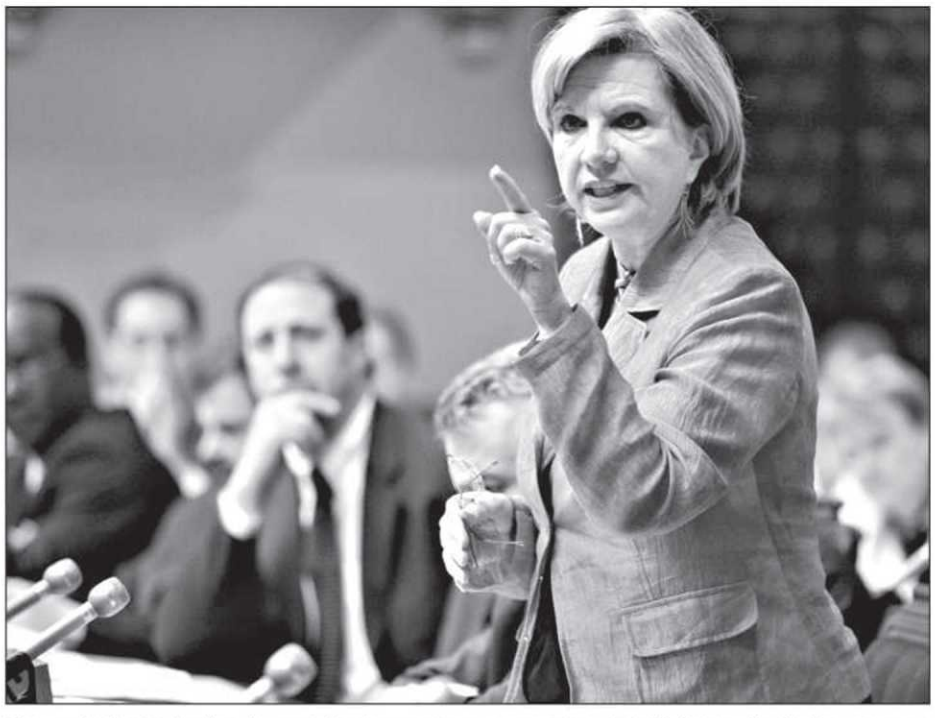
Tout le monde aurait dû applaudir à cette décision, mais pas en politique. Après avoir supplié Jean Charest de ne pas baisser les impôts, l'opposition lui a reproché de ne pas l'avoir fait. « Les baisses d'impôt promises en 2003 ne sont pas au rendez-vous », a dénoncé le critique péquistes aux finances, François Legault, lors de la présentation du budget de Michel Audet, le 20 février. « Jean Charest a menti », a scandé André Boisclair au déclenchement des élections.

La générosité subite de Stephen Harper en pleine campagne électorale a fait virer les opinions une troisième fois. Quand Jean Charest a promis de retourner aux contribuables les 700 millions $ supplémentaires annoncés par Ottawa en péréquation, on l'a accusé immédiatement de gaspiller les fonds publics. La lutte contre la dette et les besoins des services publics ont repris le dessus dans le discours des partis d'opposition.

La réalité, c'est qu'il y a plusieurs écoles de pensée dans cette controverse. Les libéraux de droite, comme Monique Jérôme-Forget, estiment que c'est en baissant les impôts qu'on va stimuler l'économie et créer des emplois. Selon eux, tout dollar supplémentaire investi dans les services publics sera bouffé par la machine administrative. Il faut donc affamer la machine.

À l'inverse, les péquistes estiment que c'est en multipliant les interventions de l'État que l'on fera progresser le Québec. Cette école de pensée avait perdu en influence sous André Boisclair, mais elle a repris toute sa force dans la controverse de départ sur le budget. Il sera intéressant de voir la philosophie de Pauline Marois, qui a signé un mémoire alarmiste sur la crise des finances publiques lorsqu'elle était aux Finances.

Tout comme il sera fascinant de voir la gymnastique de Mario Dumont sur le sujet, si jamais il prend le pouvoir.



Il y a plusieurs écoles de pensée dans cette controverse. Les libéraux de droite, comme Monique Jérôme-Forget, estiment que c'est en baissant les impôts qu'on va stimuler l'économie et créer des emplois. — PHOTO PC

La semaine politique

La page La semaine politique est préparée par notre équipe de journalistes et de recherchistes du Bureau du *Soleil* à l'Assemblée nationale et à la Chambre des communes. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions, sujets d'analyse, nouvelles brèves, chroniques Sur la route ou toute autre idée de reportage.

Écrivez-nous à
anationale@lesoleil.com

Vous pouvez aussi joindre un membre de l'équipe :

Simon Boivin : *sboivin@lesoleil.com*
Michel Corbeil : *mcorbeil@lesoleil.com*
Raymond Giroux : *rgiroux@lesoleil.com*
Gilbert Lavoie : *glavoie@lesoleil.com*
Martin Pelchat : *mpelchat@lesoleil.com*
Isabelle Roy : *iroy@lesoleil.com*

1770106

Femmes volontaires recherchées pour une étude de recherche médicale sur la

BAISSE DU DÉSIR SEXUEL

Nous sommes présentement à la recherche de femmes non ménopausées intéressées à participer à une étude de 8 mois visant à évaluer l'efficacité d'un médicament expérimental pour traiter la **BAISSE DU DÉSIR SEXUEL** chez la femme. Les participantes doivent être âgées d'au moins 18 ans et avoir une relation monogame stable.

Au cours des six derniers mois :

- Avez-vous remarqué une absence ou une baisse des pensées sexuelles, de l'intérêt sexuel ou du désir sexuel?
- Est-ce que ce phénomène vous a causé des souffrances émotives et/ou des difficultés interpersonnelles?

Si vous avez répondu OUI à ces questions, vous pourriez être admissible à cette étude de recherche. Les candidates seront évaluées de façon confidentielle par un personnel médical qualifié.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 658-0008.

VÉHICULES 844-4444

Les petites annonces du Soleil

7 JOURS le forfait parfait!

Une Saint-Jean à la brésilienne

Alain Bouchard
abouchard@lesoleil.com

La jeune fille tombe enceinte. Le papa veut qu'elle épouse le jeune père. Ce dernier se sauve. La police est mise à ses trousses et le rattrape. Puis c'est la grande *quadrilha* du mariage forcé. Que la fête commence. Pure légende brésilienne. Mais qui sera encore au centre de la Saint-Jean brésilienne, cette année, dans tout le pays. Mais aussi, tenez-vous bien, au 4920, carré Antoine-Baumé, à Québec !

C'est dans le secteur des Saules, chez Francisco Perreira de Lima, l'un des quelque 100 Brésiliens émigrés à Québec. Et vous êtes tous invités ! Le Brésil, pays le plus catholique du monde entier, fête la Saint-Jean-Baptiste durant pratiquement tout le mois de juin, explique M. Perreira, professeur de portugais à l'Université Laval et traducteur agréé. Il est venu y compléter une maîtrise ès littérature française en 1989 et n'est jamais reparti.

La fête culmine le 24 juin, tout comme au Québec. Mais justement pour ne par être engloutis par les festivités québécoises, les Brésiliens de Québec célèbrent leur Saint-Jean aujourd'hui, une semaine avant la population d'accueil. Il y aura probablement un feu devant le logis de M. Perreira, ce soir. « Mais on ne mettra pas le feu dans la ville, rassurez-vous ! » lance-t-il dans un grand éclat de rires.

LE FEU DANS LA MONTAGNE

La tradition du feu est aussi sacrée qu'ancienne au Brésil. Marie visite sa cousine Isabelle et lui dit : « Quand j'accoucherai de Jean-Baptiste, j'allumerai un feu dans la montagne pour le faire savoir. » Ce pourquoi tous les Brésiliens, des campagnes principalement, allument un feu devant leur maison le 24 juin.

Le Brésil est fou des banderolles, des farandolles, des lanternes chinoises, des déguisements et des costumes de toutes sortes. Le Carnaval de Rio le prouve année après année. Eh bien, la Saint-Jean brésilienne fait honneur à cette réputation ! Les fêtards des Saules seront costumés en Brésiliens paysans de l'époque et danseront la quadrille dans la plus pure tradition de la fête. Sachez que tous les jeunes Brésiliens apprennent cette danse à l'école.

Les invités de M. Perreira dégusteront des plats cuisinés avec du maïs, c'est la coutume. Ils feront aussi griller des épis sur le feu, éventuellement. L'invitation est lancée pour 18 h. Pour information ou confirmation, faites le 847-4008 et demandez Maïra Camilo Daigle.

Les Brésiliens vont de plus en plus émigrer au Québec, estime Francisco Perreira de Lima. À cause de la sécurité de la ville et de l'esprit québécois, « assez proche du nôtre », dit-il. Et ces immigrants se mélangent très aisément, plutôt que de vivre en clan fermé. Leur chorale, par exemple, a été dirigé par un Chilien jusqu'à tout récemment, et le sera prochainement par une Iranienne. Mais paraît-il qu'elle comprend quelques voix brésiliennes…

Un premier Café Nagua à Québec

Plan Nagua inaugurera un premier café équitable à Québec aujourd'hui. Ouvert depuis peu, le Café Nagua offre des produits équitables, tels café, thé, sucre et chocolat.

Le cocktail cinq à sept inaugural sera aussi l'occasion de lancer l'exposition du photographe Éric Saint-Pierre, *Le Vrai Visage du café*, le tout clôturé par une brève prestation de Mara Tremblay.

Auparavant, dès 14 h, le public est convié à une dégustation de produits des partenaires d'économie sociale du café solidaire. Il sera aussi possible de déguster le premier vin équitable offert au Québec, un produit de l'Afrique du Sud.

« En ouvrant le Café Nagua, on désire particulièrement promouvoir les produits équitables et ceux issus de l'économie sociale régionale », explique Nathalie Magny de Plan Nagua. Le café abritera un centre de documentation où les ouvrages engagés seront à l'honneur. Plan Nagua veut en faire un « lieu de référence pour la diffusion d'activités sociales et culturelles à Québec ». L'aventure se poursuivra toute la soirée pour les convives qui se rassembleront au 990, 1re Avenue. *Alexandre Noël*

1769891

Samedi et dimanche, 16 et 17 juin, de 11h à 15h

Participez à la grande fête familiale

Saint-Augustin en fête !

Hot-dog et rafraîchissement 50¢*

* Les profits seront versés à La Maison des Jeunes de Saint-Augustin

leSoleil GRATUIT tous les jours jusqu'au 19 août Metro Plus GP Saint-Augustin SEULEMENT

METRO GP Plus

Au programme

Glissade Maison dans l'arbre
Mini-Karting GP
Défi Bungee
Jeu de précision Gravité Zéro
Maquilleuse et tatouage temporaire
Surprises et cadeaux

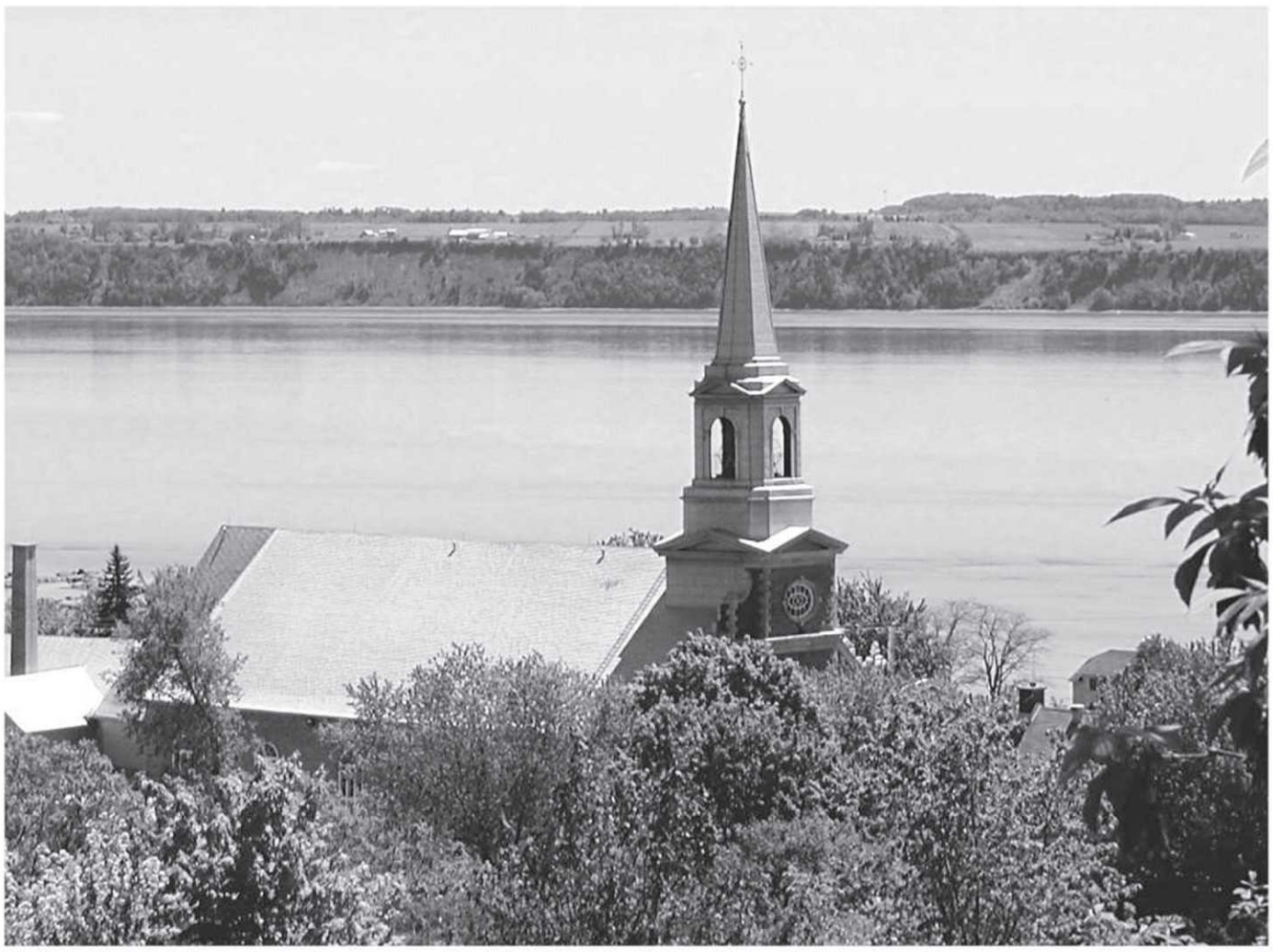
Leclerc · Multi-Marques · Maple Leaf · Natrel · Naturoeuf

Homard Vivant
Produit de la Gaspésie
1 lb1/2 à 2 lbs
17,61$ / kg
16 et 17 juin seulement

7,99$ /lb

Ouvert de 8h à 23h tous les jours. www.groupegp.com • 870-1653
278, route 138, (Autoroute 40, sortie 298) Saint-Augustin-de-Desmaures

NEUVILLE



Bordant le fleuve et le regardant de haut de part ses nombreuses terrasses, Neuville constitue l'un des plus anciens lieux de peuplement au Canada — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La ville neuve à l'envers

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Plus on y pense, plus le nom de Neuville semble étrange. D'abord, pour une « ville neuve », les lieux commencent à avoir de l'âge, puisque des colons s'y sont installés dès 1667. Et puis, d'où vient donc cette manie de placer l'adjectif en premier — surtout dans une région qui, justement, s'appelle Portneuf ?

L'endroit, disons-le tout de suite, n'a pas toujours porté le nom de Neuville. Le premier seigneur de l'endroit, Jean Bourdon, qui reçut la seigneurie en 1653, lui donnera un premier nom en inversant les syllabes de son patronyme : seigneurie de Dombourg. Il la lèguera à son fils, Jean-François, qui commencera à la développer, y construisant notamment un moulin à farine, en 1668, et y faisant venir des cultivateurs.

La seigneurie de Dombourg fut cependant vendue le 12 novembre 1680, pour la somme de 6240 livres, à un certain Nicolas Dupont de Neuville, qui commerçait en Nouvelle-France depuis le milieu du XVII[e] siècle, selon Marc Rouleau et Rémi Morissette, auteurs du livre *Neuville 1667-2000. 333 années d'histoire*.

Anobli en 1669, Nicolas Dupont, qui avait probablement reçu le titre de « Neuville » parce que son patelin d'origine était proche de La Neuville-lès-Dorengt, en Picardie, donna alors à sa seigneurie ce nom qui persistera jusqu'à nous.

Jean Bourdon fut le premier seigneur de l'endroit en 1653. Il lui donna le nom de Dombourg

Il faut cependant remonter beaucoup plus loin dans le temps pour comprendre pourquoi ce Nicolas Dupont était « sieur de Neuville » plutôt que « sieur de Villeneuve ».

Un peu avant la chute de l'empire romain, en 472, des tribus germaniques avaient commencé à s'installer dans le nord de la Gaule, où elles continuèrent d'arriver et de s'implanter pendant un certain temps. La France doit d'ailleurs son nom actuel à un groupe d'entre eux, les Francs.

Ces Germains cohabitèrent longtemps, sans toutefois s'assimiler, avec les latins qui peuplaient déjà ces régions. La langue maternelle du célèbre roi Charlemagne, qui mourut en 814, n'était d'ailleurs ni le latin, ni le vieux français, mais bien le franc, un dialecte germanique.

Cette longue cohabitation eut une certaine influence sur ce qui allait devenir le français, note la linguiste Henriette Walter dans son livre *Le Français dans tous les sens*. On la perçoit notamment dans plusieurs noms de lieux où l'adjectif précède le nom, car c'est dans cet ordre que les choses se disent dans toutes les langues germaniques — comme dans l'anglais « the gray cat », « le chat gris ».

Ainsi, écrit M[me] Walter, sur dix Neuville fondées avant l'an 1000, neuf se trouvent dans la moitié nord de la France. À l'inverse, sur six Villeneuve établies avant l'an 1000, cinq sont situées dans le sud du pays et une seule au nord, en Seine-et-Oise. D'autres noms de lieux, comme les couples hauterive-rivehaute et hautmont-montaut, par exemple, suivent une distribution géographique semblable.

C'est donc ultimement à des tribus germaniques de la Basse Antiquité et du Moyen Âge que nous devons ce nom inversé de Neuville.

À faire et à voir

LE CIRCUIT PATRIMONIAL

Neuville étant l'un des plus vieux établissements du Québec, on y trouve plusieurs bâtiments datant des XVII[e] et XVIII[e] siècles, dont l'église, la chapelle Sainte-Anne, le couvent et plusieurs maisons. Ces attraits ont été réunis dans un « circuit patrimonial » par la municipalité de Neuville. Notons que l'endroit fait partie de l'Association des plus beaux villages du Québec.

LE MARAIS LÉON-PROVANCHER

Les amants de la nature voudront sans doute se rendre au marais Léon-Provancher. Ce territoire naturel de 125 hectares est ouvert à l'année et comprend des sentiers balisés. On y compterait 209 espèces d'oiseaux. Dans le même ordre d'idées, notons que le Sanctuaire de Duchesnay n'est pas très loin de Neuville.

CYCLISME

La randonnée cycliste La Neuvilloise-Desjardins, qui aura lieu le 5 août, propose des parcours de 21, 54 et 71 km aux cyclistes de tous âges. Deux pistes cyclables passent d'ailleurs à proximité de Neuville, soit celle du domaine Dansereau (à 10 km) et celle qui relie Shannon à Rivière-à-Pierre, qui passe à environ 25 km de Neuville.

LES FÊTES HISTORIQUES DE NEUVILLE ET L'ÉMEULIENNE

Le 10 juin se tiendront les Fêtes historiques de Neuville sous le thème « Les filles du Roy ». Au menu, entre autres : messe d'antan, animation historique et visite d'un campement français. Costume suggéré.
La municipalité abrite également une ferme bien spéciale, l'Émeulienne, où l'on peut observer des émeux, des autruches et des nandous.

Pour en savoir plus :

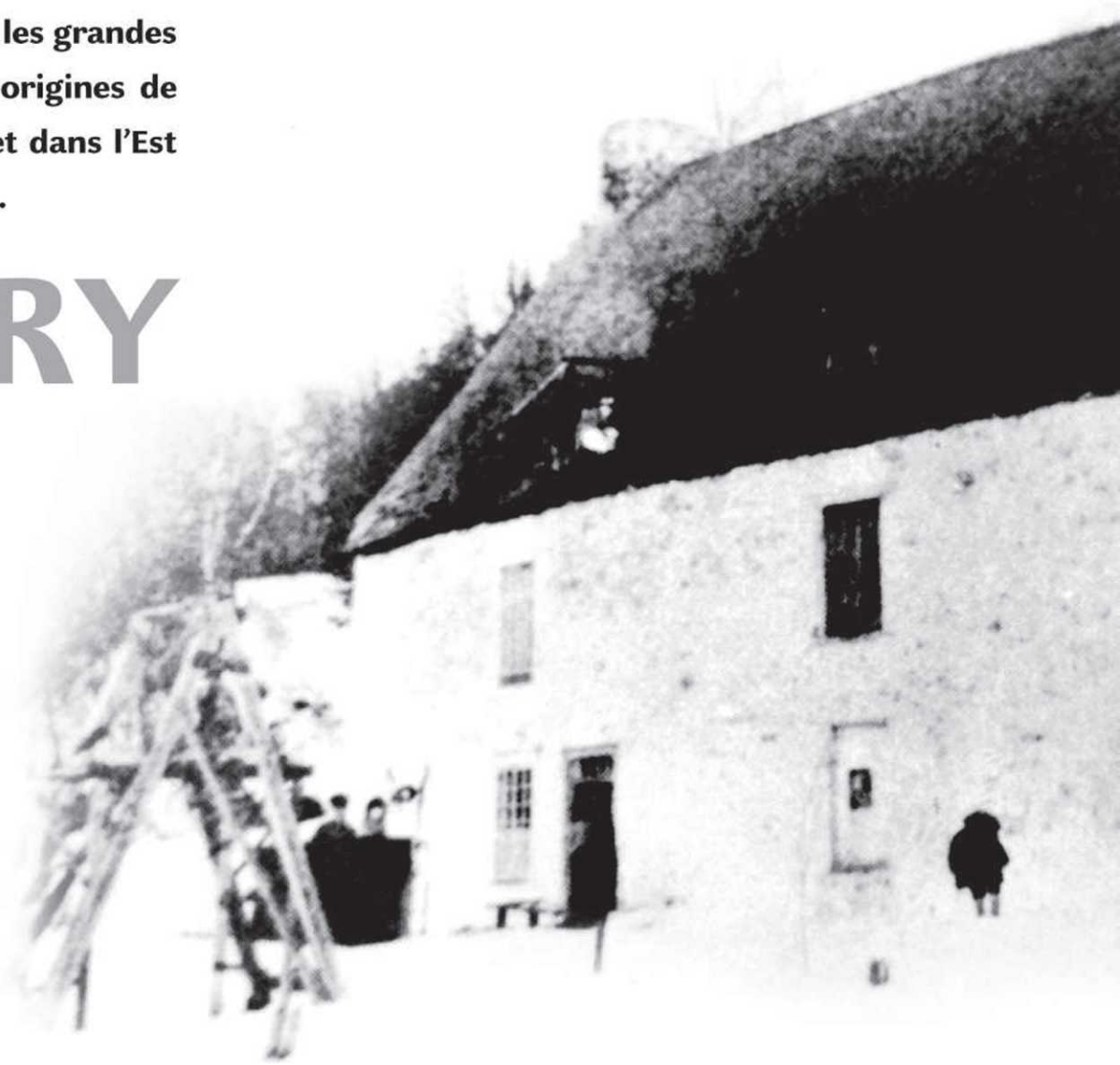
http://www.ville.neuville.qc.ca
http://provancher.qc.ca
http://www.beauxvillages.qc.ca

Dates de parution

• Neuville	16 juin
• Issoudun	23 juin
• Grand-Mère	30 juin
• Tingwick et Warwick	8 juillet
• Alma	14 juillet
• Tadoussac	21 juillet
• Baie-des-Bacon	28 juillet
• Manche d'Épée	4 août
• Oka	11 août
• Lacolle	18 août

Voici, pour une cinquième année, notre série sur les grandes familles. Chaque samedi, nous remontons aux origines de patronymes les plus répandus dans la capitale et dans l'Est du Québec. Dix familles, dix histoires fascinantes.

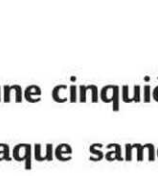
LES LANDRY



GUILLAUME LANDRY

Un des premiers pionniers de l'île d'Orléans

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Les Landry sont fiers, avec raison, de descendre de deux souches : la souche acadienne et l'autre, celle qui s'est développée dans la vallée du Saint-Laurent.

La déportation des Acadiens, de 1755 à 1762, appelée aussi bellement malgré le drame « le Grand Dérangement », fait que les Acadiens ont peuplé largement le Québec, en particulier la Gaspésie, la Côte-Nord et les Îles-de-la-Madeleine.

Les Landry se sentent tous, un peu ou beaucoup, Acadiens de cœur. René Landry et sa femme Perrine Bourg sont les grands ancêtres parmi les plus fertiles de l'arbre acadien.

Pour rester sur le territoire desservi par *Le Soleil*, nous mettrons l'accent sur Guillaume Landry, qui serait, selon tous les généalogistes, le principal ancêtre des Landry du Québec.

Guillaume est le fils de Mathurin Landry, un tailleur d'habits de son métier, et de Damiane Desavis, de La Ventrouze. Cette petite localité faisait partie, à l'époque, de l'arrondissement de Mortagne et du canton de Tourouvre, dans le Perche.

Cette discrète région du nord-ouest de la France a donné pas moins de 230 immigrants à la Nouvelle-France. Des immigrants vigoureux. On compte aujourd'hui autour de deux millions de descendants d'origine percheronne en Amérique du Nord.

De ce petit coin de pays sont venus le seigneur Giffard, les Cloutier, Goulet, Giguère, Drouin, Crête, Houde, Mercier, Paradis, Pouliot, Rivard, Gagné, Guimond, Pelletier, Tremblay, et combien d'autres ?

DE LA VENTROUZE À QUÉBEC

Guillaume Landry a été baptisé dans l'église Sainte-Madeleine, à Ventrouze, le 23 février 1623.

On ne sait pas avec précision en quelle année et sur quel bateau il traverse l'Atlantique pour vivre l'aventure de la Nouvelle-France. Toujours est-il que le 2 avril 1656, donc avant l'ouverture de la navigation, on le retrouve chez le seigneur Charles de Lauzon, en présence de François Badeau, notaire, pour l'obtention de sa concession à Sainte-Famille, île d'Orléans.

Il est accompagné de Robert Gagnon, un ami de La Ventrouze avec qui il a vraisemblablement voyagé. Ils seront voisins sur l'île. Robert Gagnon est l'un des quatre grands ancêtres des Gagnon d'Amérique.

Guillaume obtient trois arpents de terre de front « sur le grand fleuve Saint-Laurent ». Il pourra vivre à cet endroit comme propriétaire à part entière. Il pourra même pêcher à sa guise dans le fleuve, vis-à-vis sa concession. Il est l'un des premiers pionniers de l'Île. Il y vivra une belle histoire d'amour.

Les généalogistes Gérard Lebel et Jacques Saintonge notent dans *Nos ancêtres* que les trois premières seigneuries de la Nouvelle-France sont Beauport en 1634, Beaupré en 1636 et celle d'Orléans, le 1er juillet 1638. La seigneurie de l'Île comporte alors trois arrière-fiefs principaux : Beaulieu, Argentenay et Charny-Lirec. Ce dernier territoire, du côté nord de l'Île, celui sur lequel vivra l'ancêtre Landry, comptera 36 concessions, dans la paroisse de Sainte-Famille.

Quand Mgr de Laval deviendra propriétaire majoritaire de l'Île, en 1664, il ne fera que cinq nouvelles concessions à Sainte-Famille. La paroisse était pleine. Et prospère, autant qu'on pouvait l'être à l'époque.

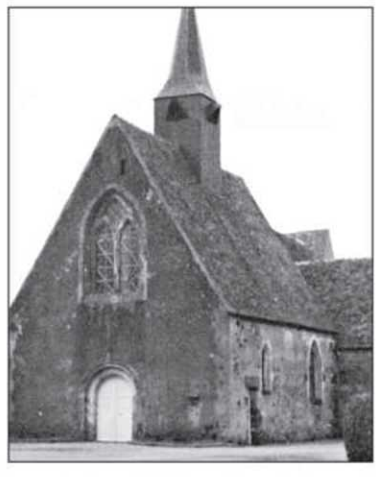
L'ART DE SE MARIER

Trois ans après son installation à Sainte-Famille, soit le 14 octobre 1659, Guillaume épouse, à Québec, Gabrielle Barré, la fille de Jacques Barré et de Judith Dubaut. Gabrielle était née à La Rochelle. Avant de se marier, elle était la servante de Marie Couillard, épouse de François Bissot, sieur de La Rivière.

C'est l'abbé Jean Torquapel, arrivé depuis quelques mois à Québec et nommé premier curé de la paroisse Notre-Dame, qui bénit le mariage. L'ami et voisin Robert Gagnon est là comme témoin.

Fallait-il qu'il l'aime sa Gabrielle ! En effet, quand il la rencontre, elle est déjà fiancée à Pierre Labrecque, un matelot. Il y a promesse de mariage. Guillaume payera 50 livres tournois au fiancé pour faire annuler cette promesse. Gabrielle Barré devait avoir un petit quelque chose de plus que les autres.

Le couple s'établit à Sainte-Famille, île d'Orléans, sur la terre de Guillaume. Il ne quittera plus cet endroit.



L'église Sainte-Madeleine de La Ventrouze et ses fonts baptismaux datent du XVe siècle. Guillaume Landry y a été baptisé. — PHOTOS DE CHRISTIANE PERRON TIRÉES DU LIVRE *LA VIE D'UN PIONNIER DE L'ÎLE D'ORLÉANS*, ROBERT GAGNON)

Vestiges du moulin à vent de Sainte-Famille construit à l'époque de l'ancêtre des Landry

Deux sur trois

Guillaume et Marguerite auront trois enfants, une fille et deux garçons. Barthélemi, le cadet de la famille, voit le jour le 12 avril 1666. Il meurt à l'âge de 22 ans, le 12 octobre 1688. On ignore la cause de sa mort, mais l'historien Jacques Lacoursière avance qu'il pourrait avoir été victime de la terrible épidémie de variole qui a fait rage dans la colonie au cours de l'hiver 1687-1688. Selon certains auteurs, l'épidémie aurait fait 500 morts chez les Canadiens et 300 chez les autochtones.

RECENSEMENT DE 1666

L'aînée des enfants, Marguerite, vient au monde en 1660, car on déclare qu'elle a cinq ans lors du recensement de 1666. Elle se marie, à Sainte-Famille, le 26 novembre 1672, avec Esprit Carbonneau dit « Provencal », originaire de la ville d'Apt, en Provence. C'est l'un des grands ancêtres des Carbonneau.

Le couple ne quittera pas l'île d'Orléans. Marguerite et Esprit auront 10 enfants. Les trois premiers seront baptisés à Sainte-Famille et les sept autres, à Saint-François.

Un des enfants meurt trois semaines après sa naissance. Au moins sept autres contracteront mariage. À la troisième génération, selon *Nos ancêtres*, il y avait au moins 63 petits-enfants Carbonneau, descendants d'Esprit et de Marguerite Landry.

Claude, le deuxième enfant et le premier fils, sera celui qui va assurer la permanence du nom Landry, du moins pour ceux originaires de la vallée du Saint-Laurent. Il est né le 19 juin 1662 et il a été baptisé, le lendemain, dans l'église de Château-Richer.

Il se marie, à Sainte-Famille, le 17 août 1688, avec Angélique Vérieu, la fille de Nicolas Vérieu (ou Veilleux) et de Marguerite Hiardin. La nouvelle mariée est âgée de 14 ans et 10 mois. Elle sera la mère de 13 enfants. Ceux-ci donneront à leur père et mère 78 petits-enfants.

Lors de l'aveu et dénombrement effectué en 1725, Claude Landry possède une terre de trois arpents de front sur le fleuve, dont 25 sont en labour.

UN MARIN

Avant d'être un cultivateur et un ancêtre fertile de la deuxième génération, ce Claude était un marin. Élevé face au fleuve Saint-Laurent, qu'il aimait, il aura de la difficulté à se séparer du monde de la navigation.

À l'âge de 24 ans, il s'engage envers la compagnie du Nord « pour porter des vivres et rapporter des pelleteries jusqu'au fond de la baye du Nord ». Il ne laissera cette vie de marin que pour se marier, faire des enfants et devenir cultivateur à l'île d'Orléans.

LA VIE LA MORT

Dans son *Dictionnaire biographique des ancêtres québécois*, le généalogiste Michel Langlois rapporte qu'au recensement de 1981, Guillaume Landry habite toujours à Sainte-Famille et possède quatre bêtes à cornes et 15 arpents de terre en valeur.

L'année 1688 en fut une de tristesse pour le grand ancêtre. En quelques mois, il perd son fils cadet, Barthélemi, et sa chère épouse. Gabrielle Barré était âgée de 60 ans. On ne connaît pas les raisons de sa mort. Elle est inhumée dans le cimetière de Sainte-Famille.

L'ancêtre Guillaume, profondément ébranlé par cette double épreuve, décide, en octobre de la même année, de se donner corps et biens à ses deux enfants restants. Sa fille Marguerite aura la moitié de la ferme paternelle. Claude, l'autre partie. Cependant, l'ancêtre se réserve l'usufruit de tous ses biens nécessaires à sa subsistance tant « sain que malade », jusqu'à sa mort, peut-on lire dans *Nos ancêtres*.

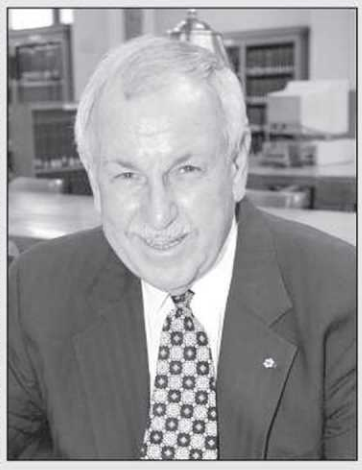
Guillaume ne survivra pas longtemps à Gabrielle. Dès le 8 janvier 1689, il meurt, probablement de tristesse. Il avait 63 ans d'âge. Il est enterré à côté de sa femme.

Louis-Guy Lemieux

Des Landry marquants

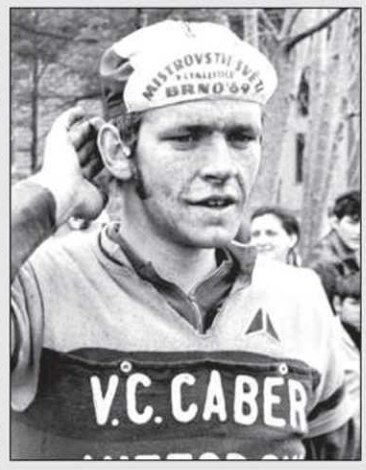
Bernard Landry

Né à Saint-Jacques le 9 mars 1937, il est le fils de Bernard Landry et de Thérèse Granger. Il est diplômé en droit et en économie et finance de l'Université de Montréal. Il a étudié à l'Institut d'études politiques de Paris. Élu député du Parti québécois pour la première fois en 1976, il a été le titulaire d'une dizaine de ministères et premier ministre du Québec du 8 mars 2001 au 29 avril 2003.



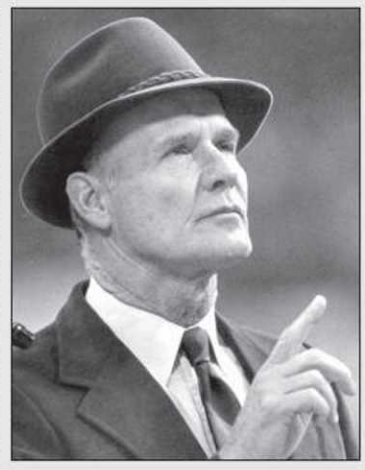
Roger D. Landry

Né à Montréal, le 26 janvier 1934, cet homme d'affaires a été président et éditeur du quotidien *La Presse*, de 1980 à l'an 2000. Avant, il a été directeur marketing des Expos de Montréal. Il a créé la mascotte Youppi. Il était le directeur aux relations publiques lors de l'Expo 67.



Yves Landry

Né à Saint-Romuald le 13 avril 1947, ce coureur cycliste a été actif de 1965 à 1971. Membre de l'équipe nationale de 1967 à 1971, il a participé aux Jeux olympiques de 1968. On ne compte plus ses victoires dans des courses au Québec, dont le Tour de la Nouvelle-France en 1967. Il a été intronisé, en 1997, au Temple de la renommée de la Fédération québécoise des sports cyclistes.



Tom Landry

(1924 - 2000)

Né dans la ville de Mission, au Texas, cet homme de football, après une brillante carrière de joueur, est devenu l'entraîneur de l'équipe des Cowboys de Dallas, en 1960. Il occupera ce poste durant 29 années consécutives. Sous sa direction, les Cowboys remporteront 270 victoires et deux Super Bowl. Il a été élu au Temple de la renommée de son sport, en 1990.

Les Landry se sentent tous, un peu ou beaucoup, Acadiens de cœur. René Landry et sa femme Perrine Bourg sont les grands ancêtres parmi les plus fertiles de l'arbre acadien.

Dates de parution

• 16 juin	Landry
• 23 juin	Turcotte
• 30 juin	Gosselin
• 7 juillet	Gilbert
• 14 juillet	Poirier
• 21 juillet	Perron
• 28 juillet	Guay
• 4 août	Martel
• 11 août	Boivin
• 18 août	Villeneuve

Donnez aux plus **démunis**

Fondation de Lauberivière

692-4248
www.lauberiviere.org

Elle reconnaît avoir fraudé une compagnie de prêt

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

La dirigeante de la défunte compagnie de communications Passionnata, Annie Marineau, a plaidé coupable à quatre accusations relatives à la fraude, hier, au palais de justice de Québec.

Les gestes reprochés à la Montréalaise de 34 ans qui demeurait autrefois à Québec ont été commis entre novembre 2002 et février 2004. Selon la procureure de la poursuite au dossier, Me Nathalie Chouinard, Annie Marineau dirigeait une compagnie spécialisée dans les communications, le graphisme publicitaire et la production de vidéos promotionnelles.

« Elle se faisait financer par une compagnie à numéro spécialisée dans le prêt d'argent. Elle avait une entente avec cette compagnie-là selon laquelle elle pouvait obtenir du financement sur production de factures. Elle faisait signer à ses clients un document «transport de créances « en leur disant de faire leurs paiements à la compagnie à numéro », a expliqué Me Chouinard.

Mme Morineau aurait produit à la compagnie de prêt 134 fausses factures totalisant 1,1 million $. « Elle a obtenu pour 963 000 $ de financement indu puisque les factures et les transports des créances étaient faux », a précisé Me Chouinard. L'accusée a remboursé la compagnie de prêt pendant un certain temps, mais, en bout de ligne, Passionnata a fait faillite. « La compagnie de prêt a perdu en tout 235 000 $ à cause de la faillite », a mentionné la procureure de la Couronne.

Annie Marineau a plaidé coupable à des accusations de fraude de plus de 5 000 $, de fabrication et d'usage de faux et de supposition de personne. Les représentations sur la peine ont été fixées au 26 octobre.

1769858

LES 16 ET 17 JUIN
POUR LA FÊTE DES PÈRES

Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ.com exclus. Pour chaque tranche d'achat de 100 $, une seule bouteille d'une valeur de 15 $ ou moins sera déduite de la facture. Le produit choisi sera celui dont le prix se rapproche le plus du maximum de 15 $. Si la valeur du produit est inférieure à 15 $, aucune déduction pour combler la différence de prix ne sera effectuée et aucun argent ne sera remis. Cette promotion ne peut être convertie en crédit. Elle ne peut non plus être appliquée à un produit dont le prix est supérieur à 15 $. Cette promotion est en vigueur les 16 et 17 juin 2007 seulement et s'applique uniquement aux produits offerts en succursale, à l'exception des cartes-cadeaux SAQ, des bons-cadeaux « Les Connaisseurs » et des cartes de dégustation. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. 18 ans et plus. Achats non cumulatifs.

1769868

OUTIL INDISPENSABLE
SLEEVE LOCK

Idéal pour les pères bricoleurs

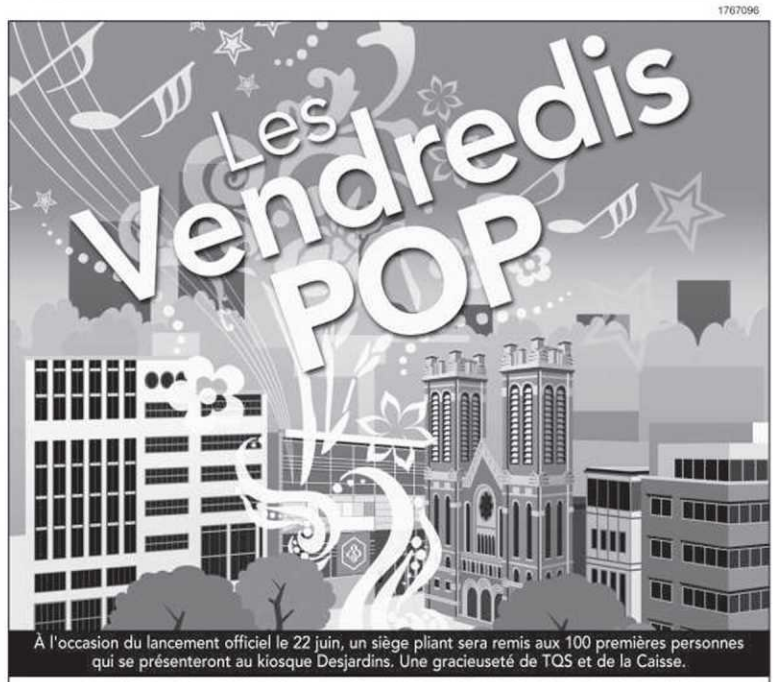
Fini la location de pinces...

PRIX EXCEPTIONNEL

14104608

Outil pour raccordement des tuyaux Pex
Offert dans toutes les bonnes quincailleries
Tél.: (418) 246-3020 Télec.: (418) 246-3025
jl_thibault@globetrotter.net

1767096



À l'occasion du lancement officiel le 22 juin, un siège pliant sera remis aux 100 premières personnes qui se présenteront au kiosque Desjardins. Une gracieuseté de TQS et de la Caisse.

PROJECTIONS DE SPECTACLES MUSICAUX
FACE AU PARVIS DE L'ÉGLISE ST-ROCH !

Les vendredis soirs du 22 juin au 31 août 2007, la Caisse populaire Desjardins du Centre-ville de Québec diffusera sur l'écran géant extérieur de son centre de services Québec-Est, des spectacles musicaux d'artistes québécois et internationaux. La projection débutera à la brunante pour se terminer avant 23 heures*. Apportez vos chaises pour profiter de ces soirées à la belle étoile. **Un été animé au Centre-Ville de Québec !**
*En cas de pluie, la diffusion sera annulée.

22 juin	Jean-Pierre Ferland	**13 juillet**	Notre-Dame de Paris	**17 août**	U2
29 juin	Styx	**20 juillet**	Shania Twain	**24 août**	Sylvain Cossette
6 juillet	The Police	**3 août**	Eagles	**31 août**	Pink Floyd

Desjardins Caisse populaire du Centre-ville de Québec
510, rue St-François Est
en face du Parvis de l'Église St-Roch.

tqs

BIEN PLACÉE POUR GRANDIR AVEC VOUS. 418 **687-2810**

La Cour suprême confirme que les époux n'ont pas à témoigner l'un contre l'autre

MONTRÉAL — Une pratique vieille de 350 ans, qui évite aux époux de témoigner l'un contre l'autre dans un procès, a de nouveau trouvé confirmation hier en Cour suprême.

Le plus haut tribunal a ordonné la tenue d'un nouveau procès pour David Couture concernant les meurtres au deuxième degré de son ex-conjointe et de l'amie de celle-ci, survenus à Vancouver en 1986.

L'épouse de Couture, Darlene, était au courant de ces crimes. L'accusé lui a avoué les meurtres lorsqu'elle faisait de la pastorale en prison. C'était bien avant qu'ils ne célèbrent leur mariage.

En 1997, à la suite d'une dispute conjugale, Darlene Couture a livré deux déclarations à la police au sujet des confidences de Couture. Lors du procès, le couple était réconcilié et leur mariage tenait le coup.

Comme le ministère public ne pouvait contraindre Darlene Couture à témoigner contre son époux, il a donc mis en preuve ses déclarations faites à la police. Couture a été reconnu coupable des deux accusations de meurtre au deuxième degré, mais ce verdict a ensuite été renversé par la Cour d'appel.

Dans une décision partagée à cinq contre quatre, la Cour suprême ordonne la tenue d'un nouveau procès pour Couture. L'admission en preuve des déclarations de M^me^ Couture « modifierait radicalement le rôle du conjoint dans les procès criminels ».

Or, c'est au législateur que revient la responsabilité de changer les règles sur l'inhabilité du conjoint à témoigner, estime la Cour suprême. La Loi sur la preuve encadre les circonstances dans lesquelles un conjoint peut témoigner contre un autre.

Elle prévoit aussi que « nul ne peut être contraint de divulguer une communication que son conjoint lui a faite durant leur mariage ».

Ces règles ont pour but de favoriser les confidences entre époux et de protéger « l'harmonie conjugale », en plus d'empêcher « l'indignité » d'avoir à forcer le conjoint d'un accusé à participer aux poursuites.

1769697

C'est l'heure de plaire à Papa.

La reconnaissance. Inspirée par Birks.

De la collection de montres BIRKS SIGNATURE^MC^. Montre chronographe automatique série limitée pour homme en acier inoxydable avec cadran noir, 2 895 $. Également offerte avec un cadran argent.

BIRKS^MD^

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

1770018

SONY, un très bon choix pour Papa!

DSLRA100ZPAK

Kit Alpha 100 et lentille Carl Zeiss 18-80 mm f3.5-4.5

SONY

- 10.2 mégapixels
- Écran ACL 2,5 pouces

Son traitement d'image haute vitesse crée des images détaillées aux couleurs vibrantes et d'une profondeur étonnante. Mémoire expansible, autonomie de 750 photos par charge et obturateur haute vitesse ne sont que quelques-unes des caractéristiques de l'Alpha.

Régulier 1749.99$
SPÉCIAL
1649,99$

Prime de 115$
50$ en produits de votre choix
PLUS
20$ de rabais sur un cours photo
PLUS
100 impressions numériques gratuites (valeur de 30$)
PLUS
15$ de rabais sur carte 4 go Memory Stick pro

SONY

DSCW80HDTR

- 7.2 mégapixels
- Zoom optique 3x
- Détection de visage
- Compatible HDTV
- Partager la beauté de vos photos sur écran Full HD

Appareil, imprimante et station HD
499,99$

Appareil seul
329,99$

Prime de 75$
25$ en produits de votre choix
PLUS
20$ de rabais sur un cours photo
PLUS
50 impressions numériques gratuites (valeur de 20$)
PLUS
10$ de rabais sur carte 2 go Memory Stick pro

SONY

DCRS200

- Disque dur de 40 go pouvant enregistrer jusqu'à 28 heures de vidéo
- Écran 2,7 pouces
- Zoom optique 10x
- Son Surround 5.1

Régulier 999.99$
SPÉCIAL
949,99$

Rabais de 30$ sur la trousse d'accessoires

Valable jusqu'au 18 juin 2007

gosselin photo vidéo

Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

FINANCES DE L'ANCIENNE-LORETTE

Le maire Loranger promet des surprises

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Décrétant un emprunt de 2 040 000$, par le biais d'une émission d'obligations, le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger, promet des surprises quand les états financiers de la Ville seront disponibles.

Entr-temps, souhaite le maire, «j'invite les gens à faire gorge chaude des propos que l'on entend sur les états financiers. Ça sortira en temps opportun.»

À la fin du mois de mai, la Ville de L'Ancienne-Lorette a été formellement avisée par le ministère des Affaires municipales et des Régions qu'elle était en retard dans la transmission des états financiers de la Ville aux membres du conseil municipal, au public et à la ministre Nathalie Normandeau, comme l'exige la loi.

Visiblement en forme, mardi soir, à l'assemblée du conseil, alors qu'il s'était absenté d'une importante conférence de presse sur la refonte du conseil d'agglomération, quelques heures plus tôt, pour des motifs reliés à la maladie, le maire a averti les conseillers de l'opposition qu'il «ne restera pas ici, ce soir, à écouter des niaiseries.»

Pressé par le chef de l'opposition, Christian Thériault, de dévoiler l'état des finances de la Ville, M. Loranger a plutôt nargué ses adversaires.

«Il y en a qui ont aligné des chiffres pour dire qu'on avait emprunté plus de 10 millions», dit M. Loranger. Moi, je précise que ces 2 millions$ empruntés ce soir représentent le premier financement qu'on fait depuis le 1er janvier 2006.»

Ce que met en doute le chef de l'opposition qui rappelle que la Ville a emprunté 2 millions $ pour abaisser la facture du compte d'agglomération, dans les premiers jours du retour de L'Ancienne-Lorette à son autonomie.

«Ça peut très bien rester là», a indiqué M. Loranger à-propos de l'endettement de la Ville. «On verra à la lecture des états financiers.»

PAS DE RÉNOVATION

Un peu plus tôt, le conseil qu'il dirige d'une poigne de fer, à l'exception des deux conseillers de l'opposition, a agréé à renoncer à effectuer plusieurs travaux de rénovation à l'hôtel de ville.

« On a eu des soumissions variant de 734 000 $ à 828 000 $, c'est trop cher », a fait savoir le maire qui a réclamé le rejet de ces dernières. « On va retourner en appel d'offres en se contentant des réparations au toit, » a-t-il ajouté avant de passer à un autre item de l'assemblée.

Cette dernière avait débuté sur une prise de bec entre les deux antagonistes alors que le maire Loranger annonçait l'adoption d'un règlement pour mettre en application quelques sections de la Loi sur les élections et les référendums. Elles instaurent des élections par district, lors du prochain scrutin municipal.

« Si vous votez contre, ça veut dire que vous ne voulez pas de districts électoraux lors des prochaines élections », a soutenu le maire. «Moi, ça ne me dérangerait pas.»

Mais Chistian Thériault veut avoir voix au chapitre dans la délimitation des districts.

« Aux dernières él;ections, c'est le directeur des élections de la Ville de Québec qui avait fixé les districts électoraux. Cette fois-ci, ce sera le greffier de la Ville de L'Ancienne-Lorette. J'ai remporté mon siège par 35 votes. Il suffit de changer une rue par une autre et ça pourrait changer l'issue du vote. On veut avoir notre mot à dire», a-t-il expliqué au *Soleil*, à défaut de pouvoir le faire lors de l'assemblée publique. Le maire l'a laissé sur son appétit.

1770365

1767655

La Couronne réclame quatre ans pour le chauffard Olivier Baillargeon

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

La poursuite réclame quatre ans de pénitencier pour Olivier Baillargeon, ce jeune conducteur de 21 ans qui a blessé cinq personnes en fuyant les policiers de Lévis, le 5 juin 2005.

Olivier Baillargeon, un ancien résidant de Sainte-Marie qui demeure aujourd'hui à Saint-Anselme, avait plaidé coupable en octobre dernier à des accusations de délit de fuite, de conduite dangereuse et de possession de cannabis de même qu'à cinq chefs de conduite dangereuse causant des lésions alors qu'il était poursuivi par les policiers.

Le 5 juin 2005, Olivier Baillargeon a refusé de s'arrêter lorsque son véhicule a été capté par un radar à une vitesse de 108 km/h dans une zone de 70 km/h. Non seulement son véhicule était-il non immatriculé et non assuré, le jeune homme conduisait seul alors qu'il était titulaire d'un permis d'apprenti. Il avait en outre fumé une petite quantité de cannabis avant de prendre le volant.

La poursuite s'est déroulée dans un quartier résidentiel de Pintendre avant de se transporter sur la route Kennedy en direction de Saint-Henri. Après avoir délibéremment foncé sur une voiture de patrouille, Olivier Baillargeon a provoqué un carambolage dans lequel cinq personnes ont été blessées, dont certaines gravement. Après l'accident, il a tenté de fuir les lieux à pied.

« Certaines des victimes auront des séquelles à vie et sont toujours sur le coup de traitements médicaux », a plaidé hier la procureure de la poursuite au dossier, Me Christine Gosselin, qui réclame une peine de quatre ans de pénitencier.

Une des victimes, qui était âgée de 23 ans à l'époque, ne pourra plus jamais exercer l'emploi qu'elle occupait, tout comme elle a dû mettre une croix sur le soccer, un sport qu'elle adorait. La victime la plus grièvement blessée, une femme de 52 ans, a subi de multiples fractures qui l'ont forcée elle aussi à laisser son travail. « Elle a été opérée à plusieurs reprises et elle devra subir d'autres interventions chirurgicales », a mentionné Me Gosselin.

À l'avocat de la défense, Me Serge Goulet, qui a qualifié d'« étourderie » le comportement de son client, Me Gosselin a répondu que « ce n'était pas une étourderie, mais bel et bien une succession de décisions. Lorsqu'il a choisi de se sauver, il l'a fait pour éviter d'avoir des constats d'infraction. Et parce qu'il a choisi d'éviter les policiers, cinq personnes ont été blessées et doivent vivre aujourd'hui avec des séquelles. »

La procureure de la Couronne a rappelé que la conduite dangereuse jumelée à une poursuite policière était passible de 14 ans d'emprisonnement. « Avec le projet de loi C-9, ce crime, comme tous les crimes passibles de plus de 10 ans d'emprisonnement, ne seront plus admissibles à la prison dans la collectivité », a rappelé Me Gosselin.

C'est pourtant ce que souhaite Me Goulet, qui a notamment fait valoir hier que son client ne possédait aucun antécédent judiciaire, qu'il avait plaidé coupable et qu'il regrettait ses gestes. Le juge André Cartier rendra sa sentence le 20 septembre.

1770448
Mont Tourbillon
BRUNCH tous les dimanches
Spéciaux pour groupes
BRUNCH GRATUIT**
Pour votre père le 17 juin
• Ambiance et site enchanteur
• Musicien sur place
• Enfants de moins de 5 ans gratuit
**À l'achat de 6 brunchs adultes à prix régulier.
NOUVEAU
GgolF ILLIMITÉ
POUR 440$ Taxes en sus.
TOUS LES JOURS dès 15h
Plus que quelques places!
849-4418
www.monttourbillon.com
Un espoir pour nos jeunes
Une fondation qui repose sur 100% de bénévolat qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires des régions de Québec et Lévis, depuis 1988
Fondation Georgette-Lavallée
www.fondationglavallee.qc.ca
628-4355
1602, de la Moselle, Québec (Québec) G1G 2H4
1767656

Zaccardelli critiqué par une enquête indépendante

Presse canadienne

OTTAWA — Un enquêteur indépendant mandaté par Ottawa pour examiner la gestion du régime de retraite des employés de la GRC critique sévèrement l'ex-commissaire de la police fédérale Giuliano Zaccardelli.

Dans son rapport déposé hier à Ottawa, David Brown, ancien directeur de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, ne va pas jusqu'à recommander la tenue d'une enquête publique sur cette affaire.

Mais il suggère la mise sur pied d'un comité formé de policiers, de fonctionnaires et d'experts du secteur privé, afin d'examiner les méthodes de gestion à la Gendarmerie royale du Canada, et de proposer des façons d'améliorer un système « qui ne tourne vraiment pas rond ».

Selon M. Brown, le caractère d'autocrate du commissaire Zaccardelli a aggravé des problèmes déjà existants dans la gestion du régime de retraite du corps policier, dont l'actif atteint 12 milliards $.

« Le commissaire Zaccardelli s'est comporté d'une façon qui montrait peu de considération ou de respect apparent pour ceux avec qui il transigeait », a indiqué M. Brown lorsque son rapport au ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a été rendu public.

« Il a permis l'existence d'une culture et sa croissance, voulant que déplaire au commissaire soit un empêchement à tout avancement de carrière. »

L'enquêteur spécial conclut aussi que des dénonciateurs de grade inférieur ont été victimes de représailles.

M. Brown recommande que la Police provinciale de l'Ontario revoie l'enquête criminelle menée par la police d'Ottawa, une enquête abandonnée, selon certains, avant même qu'on ait accumulé assez de preuves pour pouvoir porter des accusations.

L'enquêteur spécial estime enfin qu'à cause de toute cette affaire, le lien de confiance s'est rompu entre les policiers et leurs supérieurs.

La controverse autour du régime de retraite mijote depuis 2003 et a déjà fait l'objet d'une enquête criminelle, d'une vérification interne, d'un rapport de la vérificatrice générale Sheila Fraser et d'audiences devant le Comité des comptes publics de la Chambre des communes.

Selon l'enquêteur David Brown, le caractère d'autocrate du commissaire Zaccardelli a aggravé des problèmes déjà existants dans la gestion du régime de retraite du corps policier, dont l'actif atteint 12 milliards $. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'affaire a commencé avec des allégations de mauvaise gestion du régime de retraite de la GRC et de fraude d'assurance. Les accusations faisaient état de népotisme, de réclamations de compte de dépenses douteuses et de contrats improprement attribués à des consultants qui travaillaient peu ou pas.

L'intérêt s'est depuis tourné vers des accusations contre les officiers principaux, qui ont semblé ignorer les problèmes, caché certaines malversations, contourné les actions disciplinaires et légales contre les auteurs d'infractions et engagé des représailles contre les dénonciateurs de grade inférieur.

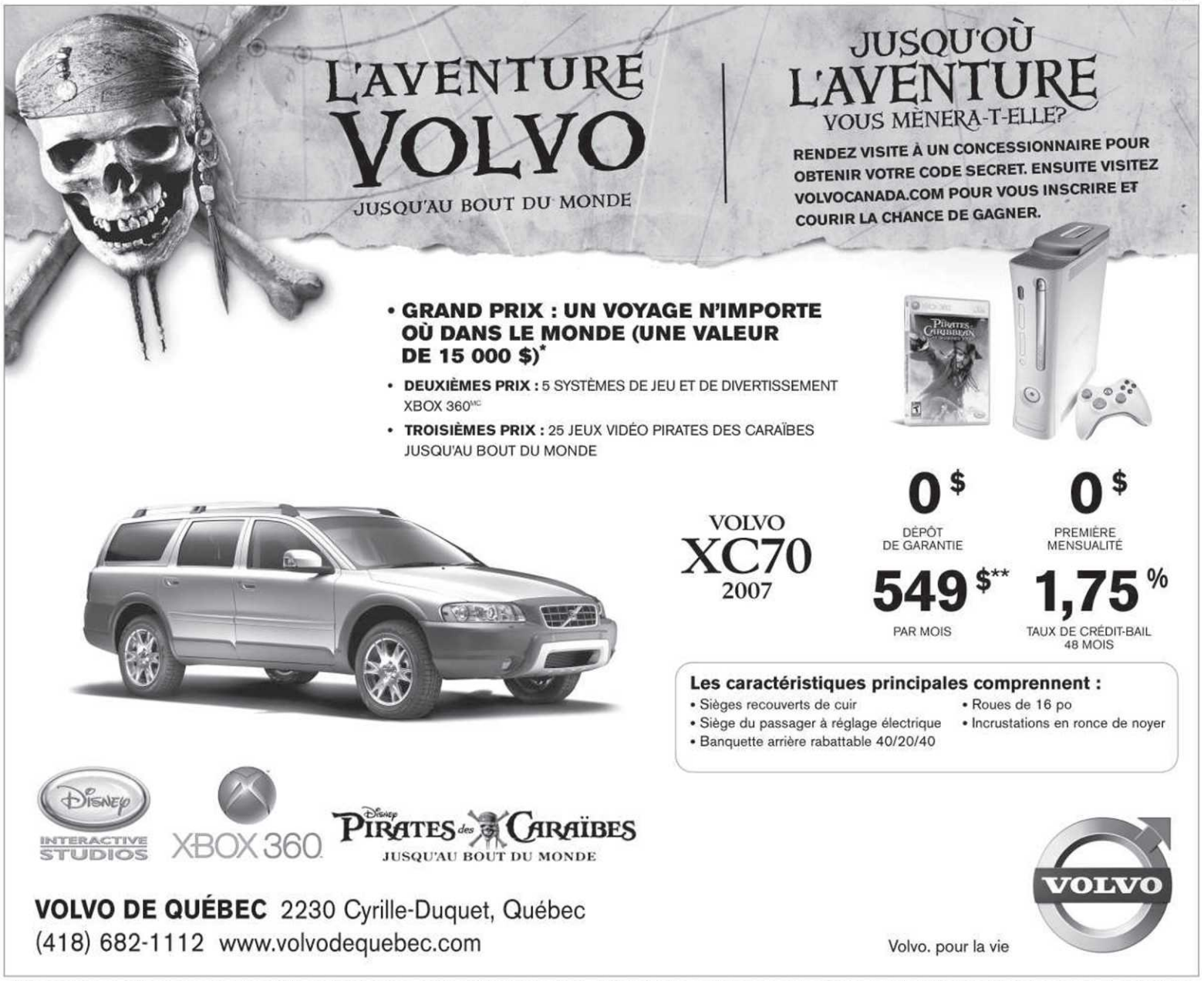
M. Zaccardelli, qui a été forcé de quitter son poste de commissaire l'an dernier dans le contexte de l'affaire Maher Arar, qui n'a aucun lien avec celle-ci, a nié avoir mal agi.

La sous-commissaire Barbara George, qui nie avec insistance avoir à se reprocher quoi que ce soit, a été suspendue à la suite d'allégations voulant qu'elle ait approuvé des transactions financières douteuses et fait dérailler un enquête à ce sujet.

Les choses sont compliquées par le fait que le poste de commissaire est vacant depuis le départ de M. Zaccardelli, en décembre. La sous-commissaire Bev Busson a hérité de ses tâches sur une base intérimaire, mais elle a indiqué qu'elle ne voulait pas du poste de façon permanente.

Un comité de recherche gouvernemental a été chargé de trouver un nouveau commissaire. Le premier ministre Stephen Harper, qui détient l'ultime responsabilité de nommer le commissaire, devrait bientôt annoncer son choix.

1769989



*Aucun achat nécessaire. Période du concours : du 1er juin 2007 au 30 juin 2007. Concours réservé aux résidents majeurs du Canada. Un (1) grand prix à gagner offrant un voyage pour la personne gagnante et sa famille ou des amis, n'importe où dans le monde jusqu'à une valeur maximale de 15 000 $ CDN. Cinq (5) deuxièmes prix à gagner offrant chacun un système de divertissement de jeu et vidéo Xbox 360 d'une valeur au détail approximative de 500 $ CDN et un jeu « Pirates of the Caribbean : At World's End » pour Xbox 360 d'une valeur au détail approximative de 69,99 $ CDN. La valeur totale au détail approximative de chaque deuxième prix est de 569,99 $ CDN. Vingt-cinq (25) troisièmes prix à gagner offrant chacun un jeu « Pirates of the Caribbean : At World's End » pour Xbox 360 d'une valeur au détail approximative de 69,99 $ CDN. Un tirage au sort sera effectué le 16 juillet 2007. Les chances de gagner dépendront du nombre total de participations admissibles reçues à la date de clôture du concours. La personne gagnante devra répondre correctement à la question d'habileté d'ordre mathématique. Pour obtenir les règlements officiels complets du concours, faire parvenir une enveloppe pré-adressée et bien affranchie à : Règlements « L'aventure au bout du monde de Volvo », Dept. 100, P.O. Box 1275, Port Credit CSC, Mississauga, ON L5G 4T4 ou entrer au site www.volvocanada.com. **Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de la Compagnie Automobile Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Offre valide pour une Volvo 2007 XC70A (Le prix inclut le transport et la préparation de 1,395 $); 549,00 $ par mois; terme de 48 mois, acompte de 3 849,43 $. (Les prix pourront être ajustés en fonction des promotions de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada). Pas de première mensualité, l'inscription au RDPRM de 42,88 $, le droit sur pneus et 0$ de dépôt de garantie sont dus à la signature de bail. Les taxes, l'assurance et l'immatriculation sont en sus. Allocation de 80 000 km pour la durée du bail (0,16 $ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel: 1,75 %. Total des mensualités: 25 803 $. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Valeur de rachat en fin de bail : 21 096 $. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre se termine le 30/06/2007. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. "Volvo pour la vie" est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

EN BREF

Le Bloc veut interdire les insignes de groupes criminels

OTTAWA — Les membres de groupes criminels ne devraient pas avoir le droit de porter leurs insignes en public, soutient le Bloc québécois, qui s'inquiète du pouvoir attaché à ses symboles. D'après le député d'Hochelaga, Réal Ménard, en autorisant le port des insignes par les membres d'une organisation criminelle, on encourage l'intimidation. On facilite en outre l'identification du grand public et surtout des jeunes aux groupes criminalisés. La mesure ne toucherait cependant pas les individus non reliés aux gangs criminalisés. *PC*

Plus d'argent pour contrer le crime organisé

TORONTO — Plusieurs ministres provinciaux de la Justice demandent au gouvernement fédéral de leur allouer davantage d'argent pour lutter contre le crime organisé. Les ministres du Québec, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario étaient à Toronto, hier, afin de signer une entente créant un front commun de lutte contre le crime organisé. Le solliciteur général de l'Alberta a indiqué qu'Ottawa se devait d'allonger des sommes plus importantes à la Gendarmerie royale du Canada et aux procureurs pour que les provinces puissent rester au même niveau que les criminels, qui sont de mieux en mieux organisés. *PC*

1768576

50 versements

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à

Courez la chance de
GAGNER
un des 8 ensembles
électroménagers LG
valeur totale
50000$

Épargnez **100.00**

58.33 12 mois
699.95 Courant: 799.95

Téléviseur ACL 26 pouces (385971)
TTE RCA
• Moniteur HDTV 1366 x 768 • Format d'image 16 : 9 • Filtre peigne numérique
• Format vidéo analogique NTSC • Entrées vidéo composante • Entrée PC

ACL

Épargnez **50.00**

TTE RCA **Téléviseur ACL 15 pouces** 420957)
• Moniteur HDTV 1024 x 768 • Format d'image 4 : 3
• Entrées vidéo composante • Entrée HDMI

29.16 12 mois
349.95 Courant: 399.95

LUMIX™ Panasonic

Caméra numérique (422739)
- Mégastabilisateur optique de l'image
- Contrôle intelligent de la sensibilité ISO
- **Objectif grand angle 28 mm avec zoom optique 10 x**
- Capteur DCC grand format 6,0 mégapixels
- Moteur Vénus III
- Objectif DC VARIO-ELMAR LEICA
- Écran à cristaux liquides haute définition de 2,5 po
- Boîtier en acier inoxydable
- Progiciel ArcSoft® fourni

OBJECTIF DC LEICA

37.50 12 mois
449.95

Carte mémoire de 512 Mo
GRATUITE
à l'achat d'une caméra Lumix
(422739 et 422732)

LUMIX™ Panasonic 7,2 MP

Caméra numérique (422732)
- Mégastabilisateur optique de l'image
- Contrôle intelligent de la sensibilité ISO
- 7,2 mégapixels • Zoom optique 6 x
- Moteur Vénus III • Mémoire interne de 27 Mo
- Progiciel ArcSoft® fourni
- Écran à cristaux liquides de 2,5 pouces
- Enregistrement d'images animées avec audio

25.00 12 mois
299.95

À l'achat d'une caméra numérique CYbershot (423754 et 427171) **et de l'ensemble d'accessoires** (424670), **obtenez une remise postale de 40 $.**

99.95 avant remise postale de 40$ **59.95**

27.50 12 mois
329.95

SONY Cyber-shot
Caméra numérique (423754)
• 7,2 MÉGAPIXELS • Zoom optique 3x
• Objectif Carl Zeiss[MD] Vario-Tessar[MD] • Écran ACL de 2,5 po
• Stabilisateur d'image Super SteadyShot

SONY Cyber-shot
Caméra numérique (427171)
• 12 MÉGAPIXELS
• Objectif Carl Zeiss[MD] Vario-Tessar[MD]
• Zoom optique 3 x • Écran ACL de 2,5 po
• Stabilisateur d'image Super SteadyShot
• Mémoire interne de 31 Mo

41.66 12 mois
499.95

Accord D Desjardins

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison gratuite

PLACE LAURIER ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca

Obtenez jusqu'à 50 versements. 100$ à 1 000 $ - 12 versements, 1 000$ à 2 000 $ - 24 versements, 2 000$ à 4 000 $ - 36 versements, 4 000$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur - 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. La promotion est en vigueur du 28 mai au 1er juillet 2007. Détails en magasin.

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Québec (418) 843-5355 Sans frais 1-888-776-4455

Site Internet www.alloprof.qc.ca

1769875

Dans chaque Honda, il y a une Formule 1 qui attend le départ.

À l'achat votre concessionnaire vous offre >1 500 $ à utiliser à votre guise†

Berline Accord SE illustrée

Accord DX-G 2007

Prix de location à partir de 298 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de 1,9 %

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Comptant requis	Mensualité par mois/48 mois
0 $	348 $*
1 138 $	328 $*
2 478 $	298 $*

CR-V LX 2007

Prix de location à partir de 298 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de 3,9 %

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

CR-V EX-L 2007 illustré

HONDA ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX-G (modèle CM5517E) : a) 298 $, b) 2 478 $, c) 16 782 $. a) 328 $, b) 1 138 $, c) 16 882 $. a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. CR-V LX 2RM (modèle RE3837E) : a) 298 $, b) 6 578 $, c) 20 882 $. Taux de financement à l'achat pour l'Accord DX-G 2007 : 1,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 60 mois. Taux de financement à l'achat pour le CR-V 2007 : 3,9 % jusqu'à 36 mois, 4,9 % jusqu'à 48 mois, 5,9 % jusqu'à 60 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. †La carte-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes est applicable sur tous les modèles Accord à l'achat seulement. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

L'UMQ veut reporter les élections municipales de 2009 à 2010

Presse canadienne

SHERBROOKE — Les maires du Québec veulent reporter les prochaines élections municipales de un an, de novembre 2009 à 2010, en raison de la tenue prévue des prochaines élections fédérales en octobre 2009.

Réunis à Sherbrooke, hier, les membres du conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) souhaitent éviter la confusion des électeurs, si le gouvernement minoritaire de Stephen Harper tient jusque-là. La nouvelle loi sur les élections fédérales à date fixe prévoit la tenue du prochain scrutin le 19 octobre 2009.

« On ne favoriserait pas la participation en tenant deux élections aussi rapprochées », a dit le président le l'UMQ, Jean Perrault. « Nous avons donc demandé de reporter les élections municipales en 2010. (…) Monsieur et madame Tout-le-Monde pourraient être mélangés dans les sujets abordés et il pourrait être difficile de trouver des bénévoles pour les deux événements. »

La trentaine de participants ont aussi rejeté l'idée de jumeler les élections municipales et scolaires, en raison des délimitations des districts qui diffèrent entre les deux ordres de gouvernement.

L'UMQ a aussi rejeté une proposition qui suggérait de tenir les élections au printemps plutôt qu'à l'automne, car préparer des élections pendant les mois d'hiver n'est pas l'idéal.

Un prix nommé en l'honneur de Jean-Paul L'Allier

→ L'Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM) a décidé de créer le prix Jean-Paul-L'Allier pour honorer cet « homme de vision » qu'est l'ancien maire de Québec, qui a d'ailleurs fondé l'OVPM. L'ex-secrétaire général de l'OVPM, Denis Ricard, qui quitte de façon temporaire son poste pour prendre les rênes du Sommet de la Francophonie, explique que le prix sera remis à une ville qui se sera démarquée dans la gestion de son patrimoine. Les critères, qui ont été approuvés par M. L'Allier, sont larges pour rendre le prix accessible aux petites villes comme aux grandes capitales. « Il suffit de s'être distingué, en fonction de ses moyens », dit-il. Le prix sera officiellement créé à Kazan, en Russie, la semaine prochaine. Il sera remis tous les deux ans. L'OPVM aide ses 226 villes membres, qui ont au moins un site inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, à perfectionner leur mode de gestion. ***Anne Drolet***

Les syndiqués du *Journal de Québec* retirent leur bannière

La Cour supérieure juge que la « contrefaçon » du logo viole les droits d'auteur de Quebecor

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Les syndiqués du *Journal de Québec* ont dû retirer jeudi soir la banderole qu'ils avaient installée sur leur roulotte et qui reproduisait le logo du quotidien. La Cour supérieure a donné raison à Quebecor, indiquant que la Loi sur le droit d'auteur s'applique.

La banderole était affichée sur la roulotte des syndiqués depuis le 31 mai, en bordure du boulevard des Gradins. On y voyait le logo du *Journal de Québec*, auquel on avait ajouté les mentions « En kiosque », « Made in Toronto » et « Imprimé à Mirabel ».

Le juge Raymond Pronovost a accepté jeudi la requête en injonction interlocutoire présentée par Quebecor, qui s'appuyait sur la Loi sur le droit d'auteur, pour empêcher les syndiqués en lock-out d'utiliser le logo du journal, propriété de l'entreprise.

De leurs côtés, les syndiqués ont fait valoir que l'employeur voulait « bâillonner le syndicat » et que la liberté d'expression garantie par la Charte des droits et libertés ne peut être limitée par la Loi sur le droit d'auteur. Ils ont aussi affirmé que les ajouts au logo en faisait une œuvre distincte.

Le juge Raymond Pronovost a rejeté ce dernier argument et considère que l'œuvre est une « contrefaçon » du logo. Le juge écrit que l'action du syndicat était « une manière habile de faire passer son message », qui n'était selon le magistrat ni « diffamatoire », ni « haineux ». Un constat flatteur, selon Denis Bolduc, le représentant des trois groupes de syndiqués du *Journal de Québec*.

Le juge a aussi ajouté que la liberté d'expression ne permet pas d'enfreindre les lois et que la libre expression des syndiqués n'est pas brimée puisqu'ils peuvent continuer à diffuser leur message s'ils n'utilisent pas le logo.

Denis Bolduc note que la démarche de Quebecor, qui visait à empêcher de diffuser leur message, a eu l'effet contraire. « Les médias se sont intéressés à notre bannière et (elle) a fait le tour de la ville de Québec. »

« Je suis très heureux de voir qu'ils le prennent ainsi », a répliqué Luc Lavoie, le vice-président exécutif de Quebecor. « Nous nous sommes présentés devant les tribunaux, nous avons fait valoir nos droits et le tribunal nous a donné raison. »

PAS ABATTUS

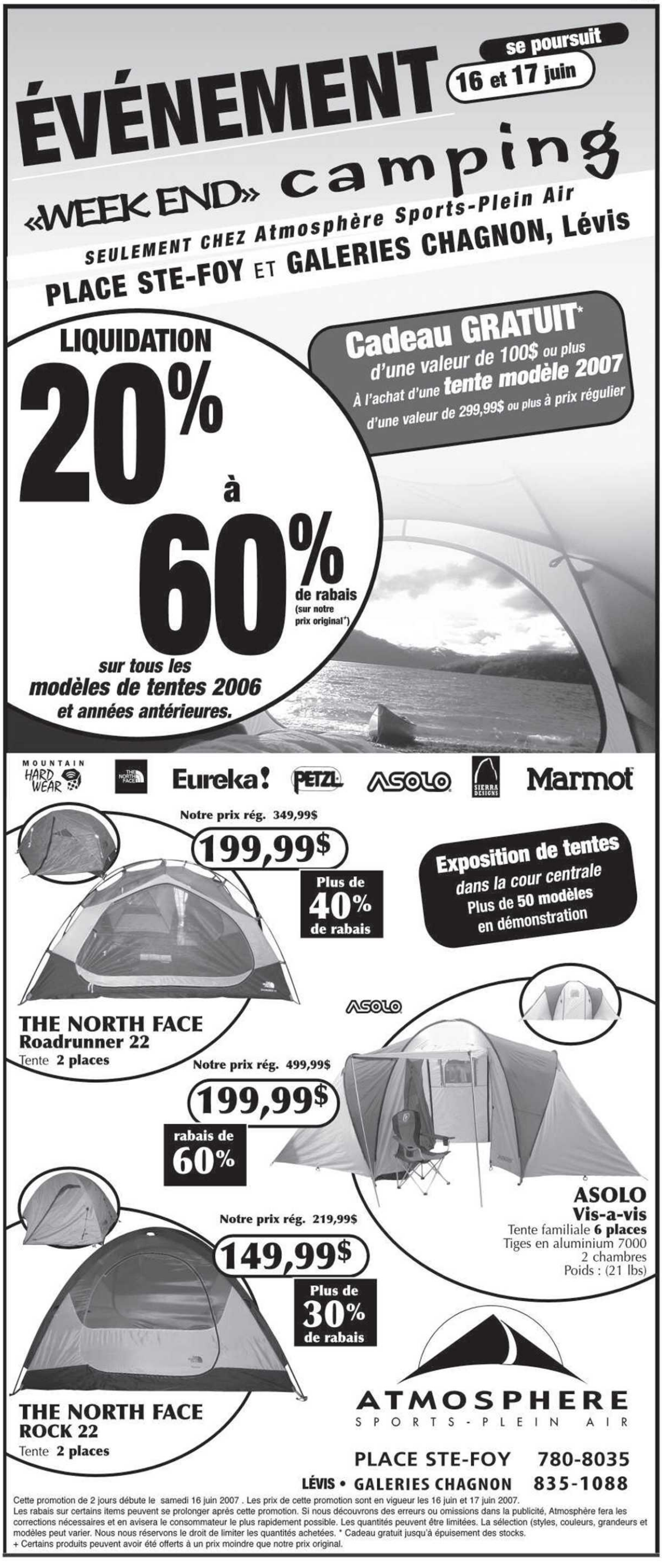
Les syndiqués ne sont pas abattus, précise le porte-parole syndical, Denis Bolduc, mais déçus. « Quebecor est une entreprise de presse qui doit prôner la liberté d'expression, et c'est cette même entreprise-là qui nous traîne devant les tribunaux pour un message qu'on a mis sur une bannière. »

Denis Bolduc n'a pas voulu dire si les syndiqués comptaient afficher une nouvelle banderole, sans le logo du journal. Il invite l'employeur à revenir à la table de négociations. Il confirme que le *Média Matin Québec* continuera d'être publié cet été, sauf les jours fériés.

Les employés de bureau et de la rédaction du *Journal de Québec* sont en lock-out depuis le 22 avril. Les employés de l'imprimerie sont, quant à eux, en grève.

1770226

1770062



BLANC-SABLON

Fin de la crise au Centre de santé

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BLANC-SABLON — Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de la Basse-Côte-Nord s'est finalement entendu avec le Dr Paul-Aimé Joncas afin de dénouer la crise qui secouait l'établissement de Blanc-Sablon et, par ricochet, le village situé à l'extrémité est du Québec.

L'entente, qui reste toutefois à être ratifiée par la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec et le ministre de la Santé, prévoit que le Dr Joncas pourra ouvrir une clinique privée à Blanc-Sablon, comme il le souhaitait.

La clientèle de l'éventuelle clinique aura accès aux services thérapeutiques et diagnostiques du CSSS, ainsi qu'au transport pour recevoir des services spécialisés à l'extérieur. Le Centre laisse aussi tomber la quinzaine de plaintes déposées contre le médecin par des employés de l'établissement.

En contrepartie, M. Joncas retire son appel fait auprès du Tribunal administratif du Québec pour contester sa suspension du CSSS pour des gestes allégués de harcèlement, de dénigrement et d'intimidation du personnel. Il remet aussi sa démission comme médecin du Centre de santé et il ne pourra pas non plus y pratiquer d'opérations.

« C'est un dénouement satisfaisant de cette crise », a indiqué Julien Tremblay, le tuteur du Centre de santé, qui a un mandat du ministre Philippe Couillard jusqu'au 28 septembre. « Certains vont déplorer qu'on ne règle pas le fond du problème du fait qu'il n'y aura pas de décision du Tribunal, mais l'intérêt premier que les deux parties avaient, c'était de régler rapidement la situation. »

L'entente prévoit que le Dr Joncas pourra ouvrir une clinique privée à Blanc-Sablon, comme il le souhaitait

La crise a polarisé la plupart des citoyens de Blanc-Sablon, d'où est originaire le Dr Paul-Aimé Joncas. Quatre médecins ont menacé de quitter l'établissement en raison des gestes reprochés à M. Joncas. De l'autre côté, une bonne partie de la population a manifesté pour exiger la réintégration du médecin. Sous l'effet de cette pression, quelques cadres de CSSS ont quitté précipitamment Blanc-Sablon, sous escorte policière.

Le mandat de tutelle de M. Tremblay n'est pas terminé pour autant. « Loin de là, poursuit-il. Tout ce qu'on a fait jusqu'ici, c'est gérer cette crise. Il reste encore bien des problèmes à régler. Avec cette situation, il s'est créé un climat de travail malsain dans toutes les catégories de personnel, avec un groupe pro-Joncas et un autre anti-Joncas. Il faudra rétablir tout ça. »

Dans leur entente, le Centre de santé et le docteur démissionnaire ont aussi convenu d'œuvrer de façon positive au retour d'un climat serein au sein de la population. « Tout comme moi, le Dr Joncas va contribuer à la promotion du recrutement de médecins en Basse-Côte-Nord et à ramener l'harmonie », a conclu le tuteur.

Le Centre de santé et de services sociaux de la Basse-Côte-Nord dessert une population de 5500 personnes, réparties dans cinq municipalités et deux communautés innues. L'établissement compte 275 employés et son plan d'effectif prévoit 10 médecins. Actuellement, il n'y en a que quatre, avec le départ du Dr Joncas et l'absence de cinq médecins pour congé de maladie relativement à la crise.

Des parcs récréatifs pour les motos voient le jour

Johanne Martin
Collaboration spéciale

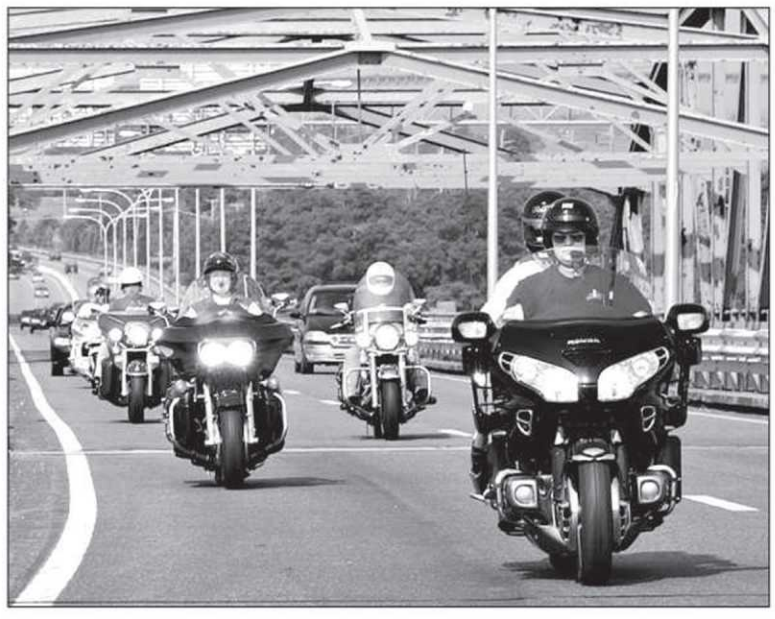
PORTNEUF — En réponse aux besoins de sécurité, de formation et d'encadrement liés à la pratique de la moto hors route, un réseau de six parcs affiliés situés un peu partout en province vient d'être mis sur pied.

Rendue possible grâce à la participation de la Fédération québécoise des clubs quads (FQCQ), de l'Association des concessionnaires de loisirs du Québec (ACVLQ) et du Conseil canadien des distributeurs de véhicules hors route (CVHR), la création du réseau de parcs par la Fédération québécoise de motos hors route du Québec (FQMHR) constitue l'une des résultantes d'audiences publiques tenues en 2005 par la ministre déléguée aux Transports, Julie Boulet.

« À ce moment, l'ACVLQ recommandait que les sommes provenant des immatriculations de motocyclettes hors route recueillies par la SAAQ soient transférées à la Fédération québécoise des clubs quads, explique Danny Gagnon, directeur de l'organisme. L'objectif était non seulement de permettre l'entrée de montants récurrents afin de développer un réseau de parcs accessibles destinés aux utilisateurs de motos hors route, mais aussi de garantir une cohabitation harmonieuse avec la population environnante puisque la pratique de ce sport pourrait désormais être mieux encadrée. C'est dans cet esprit et avec le souci d'assurer la sécurité des adeptes de la moto hors route que la FQMHR a vu le jour. »

INSTRUCTEURS FORMÉS

En plus de voir à la création de parcs fermés permanents à l'intention des utilisateurs de motocross et de quads de compétition, la FQMHR a formé 11 instructeurs, qui ont pour mandat de faire appliquer la loi en ce qui a trait à la formation et qui sont pour la plupart attachés à l'un des six parcs récréatifs.



Les six lieux, répartis dans la province, visent à répondre aux besoins de sécurité, d'encadrement et de formation liés à la pratique de ce sport. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« En raison du type de véhicule employé ou de l'âge du conducteur, il importe de rappeler que les parcs fermés constituent, pour 95 % des amateurs de ce sport, les seuls endroits où il est possible de s'exercer », lance Benoît-Gilles Depont, directeur général de la FQMHR.

Situés à Rivière-Rouge (Club Motocross Rivière-Rouge), Bois-Francs (Circuit Pro X), Saint-Roch-de-l'Achigan (SRA Motocross), La Tuque (Octane Parc), Notre-Dame-de-la-Merci (Mécaglisse Québec inc.) et Saint-Marc-des-Carrières (Motocross Deschambault), les parcs récréatifs affiliés à la FQMHR doivent répondre à des normes rigoureuses parmi lesquelles figurent la sécurité, la formation des conducteurs, la protection de l'environnement, le niveau d'émission sonore et d'échappement, les relations avec le gouvernement, l'éducation et la promotion de la santé.

EN BREF

Sept ans de prison pour Alain Bérubé

SEPT-ÎLES — Alain Bérubé, cet homme de Sept-Îles qui a séquestré et aspergé d'essence un jeune de neuf ans le 24 avril, a écopé de sept ans de prison hier après avoir plaidé coupable aux accusations de séquestration et de voies de fait graves qui pesaient contre lui. Le ministère public avait laissé tomber l'accusation la plus grave, celle de tentative de meurtre. Lors de sa comparution mercredi au palais de justice de Sept-Îles, l'individu de 38 ans a dit regretter ses gestes, faits alors qu'il était fortement intoxiqué par la drogue qu'il venait de consommer. En imposant une peine de sept ans à Bérubé, le juge Michel Parent a ainsi entériné la proposition conjointe de la Couronne et de la défense. Rappelons que l'individu avait foncé avec sa voiture dans la clôture de l'école Bois-Joli, bousculé six élèves et une enseignante et enlevé sa jeune victime pour la tremper d'essence à la station-service voisine. L'intervention de deux hommes et des policiers l'a toutefois empêché aller plus loin.
Steeve Paradis (collaboration spéciale)

L'Association des Innus de Pessamit se défend

BETSIAMITES — L'Association des Innus de Pessamit rejette les prétentions du chef de la communauté, Raphaël Picard, qui soutient que le regroupement de citoyens n'est qu'un groupuscule frustré loin de représenter l'opinion publique de Pessamit. Le groupe déclare plutôt représenter 300 personnes, soit 10 % de la population totale de Betsiamites, et assure que son effectif ne fait qu'augmenter. L'Association entend aussi distribuer sous peu les derniers états financiers vérifiés du conseil de bande « afin de pallier à ce manque de transparence du conseil ». Rappelons que Betsiamites fait face à un déficit de plus de 20 millions $ et que la population n'a pas encore eu connaissance du plan de redressement imposé par le ministère fédéral des Affaires indiennes pour combler ce déficit. Le groupe de citoyens suggère également M. Picard de se montrer plus souvent à Betsiamites. « Le chef Picard est invité à comprendre qu'une communauté ne se dirige pas à partir de New York, Paris ou Tokyo », a déclaré le vice-président de l'Association, Roger Collard, en lien avec les nombreuses sorties du chef Picard sur la scène internationale.
Steeve Paradis (collaboration spéciale)

1769863

Tous les gadgets que papa aime dans un tout petit format.

Pour la fête des Pères, offrez-lui un téléphone mobile qui lui permet de regarder des films et les faits saillants des sports, d'écouter de la musique, de jouer à des jeux et bien plus encore, le tout à un prix avantageux.

Samsung m500

Le meilleur du multimédia

- Films, télé, MP3, appareil photo et vidéo
- Bluetooth[MD] stéréo et mémoire extensible
- Haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

~~69,95$~~

29,95$

contrat de 3 ans[1]
(279,95$ sans contrat)

Samsung a900

Grand divertissement, petit format

- Films, télé et MP3
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth et haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

~~9,95$~~

0$

contrat de 3 ans[1]
(249,95$ sans contrat)

En prime : abonnez-vous maintenant et obtenez :

- un crédit de 50$ en magasin[2]
- une chance de gagner une des 100 paires de billets ou une soirée VIP pour le Festival International de Jazz de Montréal[3].

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Offert dans les magasins Bell suivants :

ALMA
Plaza 1

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.

BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan

BEAUPORT
2384 Boul. Louis XIV
Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU
1471, boul. Walberg

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé

HAVRE ST-PIERRE
1111 B, rue Boréale

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MégaCentre Rive Sud

MARIA
111, boul. Perron O.

MATANE
Les Galeries du Vieux Port

MONT-JOLI
Galeries Mont Joli

PASPÉBIAC
108 boul. Gérard-D.- Lévesque Est

QUÉBEC
1100, rue Bouvier Bureau 350
1171, boul. Charest Ouest
1270 autoroute Duplessis
2800 St-Jean Baptiste (bur 100)
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys

RIMOUSKI
76, rue St Germain Ouest
Carrefour Rimouski

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup (kiosque)

ROBERVAL
612, boul. Marcotte

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure

STE-FOY
2785, boul. Laurier
Place Laurier

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque

ST-NICOLAS
585, route 116

Aussi offert chez ces détaillants participants :

cabine booth La clef de sol Stéréo Plus Électronique FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 17 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau numérique principal et/ou du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95$/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35$) s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais d'utilisation d'Internet mobile de 5¢/Ko s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix d'une valeur min. de 35$/mois. (3) Le concours débute le 5 juin et prend fin le 1er juillet 2007 et est ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Obtenez une inscription avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil à un forfait mensuel Mobilité et obtenez trois inscriptions avec une nouvelle activation d'un nouveau téléphone Samsung à un forfait mensuel Mobilité. À gagner : 100 paires de billets (valeur approx. entre 45$ et 65$ ch.) et une soirée VIP (valeur approx. de 900$). Les paires de billets pour des spectacles entre le 28 juin et le 8 juillet seront tirées le 12 juin pour les activations entre le 5 et le 10 juin, le 19 juin pour les activations entre le 11 et le 17 juin et le 26 juin pour les activations entre le 18 et le 24 juin et les paires de billets pour des spectacles entre le 4 et le 8 juillet seront tirées le 3 juillet pour des activations entre le 25 juin et le 1er juillet. La soirée VIP pour un spectacle entre le 4 et le 8 juillet sera tirée le 3 juillet. Les dates de spectacle sont déterminées par les organisateurs du concours. Une question d'habileté mathématique est requise. Règlements du concours au bell.ca/concoursjazz. Bluetooth est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Vigilance requise

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Le candidat libéral Jean Charest a parlé trop vite ou sans réfléchir pendant la campagne électorale. Il avait promis de sévères restrictions sur la circulation des armes semi-automatiques, des mesures qu'il admet aujourd'hui être incapable de concrétiser parce qu'elles auraient été inapplicables et dangereuses.

Mais si le projet de loi présenté hier est décevant, ce n'est pas parce que le chef du PLQ a élevé la barre des attentes au beau milieu de la campagne. Tout le monde avait de toute façon rapidement compris que sa proposition d'entreposer les armes semi-automatiques dans les clubs de tir comportait un terrible effet pervers.

Ces centres seraient vite devenus des cibles privilégiées pour les criminels désireux de mettre la main sur un arsenal de guerre. C'était une mauvaise idée que le premier ministre avait le devoir de remballer.

Son propre député Guy Ouellet, ancien enquêteur à la Sûreté du Québec, l'avait d'ailleurs gentiment incité à la ranger au placard. C'était à demi-mot, mais le message était compréhensible.

Si nous sommes déçus, c'est que les mesures contenues dans le projet de loi « Anastasia » sont fort modestes. Quand une législation stipule que personne n'aura le droit de se promener armé aux abords d'une école, d'une garderie ou dans un bus, on comprend que rien ne changera radicalement. Les policiers n'ont pas besoin d'une loi spéciale pour interpeller une personne se promenant en pleine rue avec une arme à la main ou en bandoulière. Même chose pour l'obligation faite aux propriétaires de clubs de tir de dénoncer tout comportement suspect. Et pour l'invitation lancée aux professionnels de la santé de faire part des soupçons qu'ils pourraient avoir à l'égard d'un individu.

Ce projet de loi laisse sceptique quant à ses effets réels. Malgré tout, il mérite d'être appuyé. C'est que la marge de manœuvre du gouvernement du Québec est somme toute restreinte en la matière. La véritable responsabilité du contrôle des armes à feu relève d'Ottawa.

Le vrai drame est que les conservateurs laissent dériver, de façon irresponsable, le registre des armes à feu pour des motifs idéologiques. Que le gouvernement Harper délègue cette compétence au Québec si elle lui pèse tant !

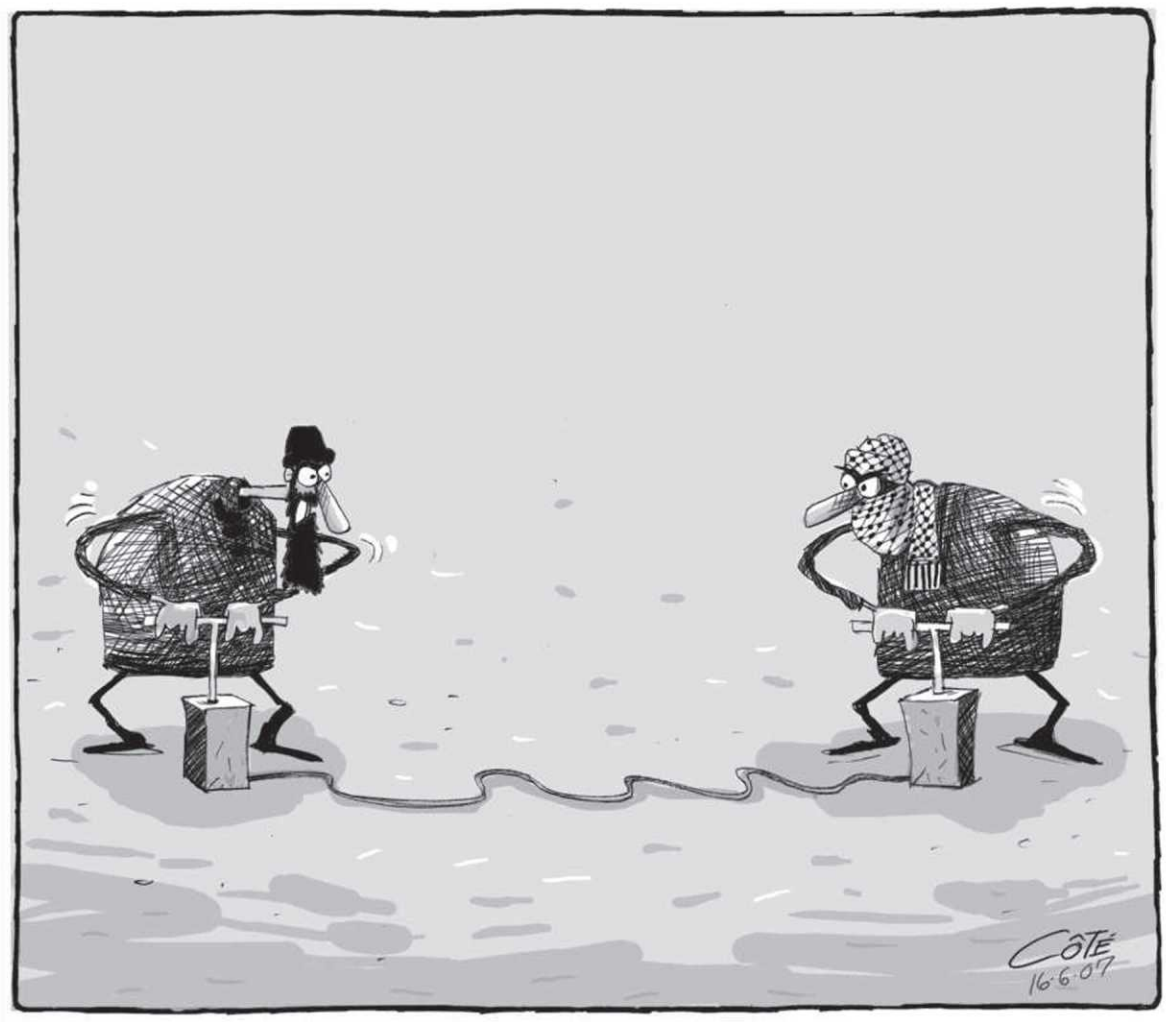
Si le projet présenté par le ministre Jacques Dupuis mérite aussi d'être appuyé, c'est que chaque mesure susceptible d'entraver la marche d'un tireur fou vaut la peine d'être implantée, si petite soit-elle et si incertaine soit-elle. Chaque entrave supplémentaire placée en travers du chemin d'une personne susceptible de déverser sa haine ou sa détresse sur autrui est la bienvenue.

Nous savons tous, malheureusement, qu'aucune législation ne mettra fin aux tragédies meurtrières, que la folie humaine ne s'élimine pas par décret. La loi canadienne, adoptée après le massacre de Polytechnique, n'a pas empêché Kimveer Gill de pénétrer au collège Dawson en septembre dans le but d'y faire le maximum de victimes. Il a abattu la jeune Anastasia De Sousa et blessé une vingtaine de personnes avec une Beretta de modèle Cx4 Storm qu'il détenait légalement.

Toute mesure pouvant entraver la marche d'un tireur fou est la bienvenue

La question qu'il faudra inlassablement poser est la suivante : pourquoi de telles armes d'assaut sont-elles disponibles sur le marché ? Il faudra la soulever sans relâche, même si les experts nous disent, et même si l'on sait, qu'en interdire la vente ne règlerait pas le problème, puisqu'elles seraient disponibles sur le marché noir. Celui qui tiendra à s'en procurer pourra toujours y parvenir.

Mais si l'idée maîtresse dans ce dossier est de toujours ajouter des entraves supplémentaires, rendre ces armes illégales constituera un bon pas dans la bonne direction.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Agenda de Mario Dumont : après avoir vu Shrek, aller voir Rabbi Jacob.

Document | Jean Charest, premier ministre du Québec

Pour qu'il n'y ait plus de victimes comme Anastasia

En septembre dernier, tout le Québec a été ébranlé par la tuerie survenue au Collège Dawson qui a fauché la vie de la jeune Anastasia De Sousa. D'autres drames horribles ont également bouleversé le cours de notre histoire, notamment la tuerie de la Polytechnique, qui a fait 14 victimes, et celle de Concordia, qui elle en a fait quatre.

Nous vivons dans une société où la paix, la liberté d'expression et d'action sont tenues pour acquises, et pourtant, nous avons connu des événements tragiques impliquant des armes à feu. Récemment, nos voisins du Sud ont été secoués par le massacre de Virginia Tech, qui a fait 32 victimes. Plus près de nous à Toronto, deux adolescents, dont l'un d'entre eux se trouvait dans un établissement scolaire, ont été tués par balles.

L'idée de mettre en place un projet de loi pour resserrer le contrôle des armes à feu s'imposait d'elle-même. Dès le lendemain de notre réélection, nous en avons fait une priorité. Hier à l'Assemblée nationale, le projet de loi a été déposé. Il sera symboliquement nommé Loi Anastasia.

Anastasia De Sousa — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Ce projet de loi est renforcé par toute une série de mesures complémentaires qui favoriseront un contrôle accru de la circulation des armes. Ces mesures n'entraîneront cependant pas de contraintes supplémentaires aux chasseurs, qui pourront continuer à exercer leur sport de façon sécuritaire.

Le gouvernement du Québec prend ses responsabilités afin d'éviter, autant que faire se peut, que d'autres événements malheureux ne se reproduisent. Pour compléter cette démarche, nous nous tournons vers le gouvernement du Canada, qui a le pouvoir de réglementer la possession des armes à feu au pays. Il est de son ressort de bannir la possession de ce type d'armes du territoire canadien, ou d'en déléguer le pouvoir au Québec et aux autres provinces s'il n'est pas prêt à agir.

De son côté, le gouvernement de l'Ontario, partenaire du Québec en cette matière, a démontré que nous partageons la même volonté de mieux protéger la population du Québec et du Canada. M. Michael Bryant, procureur général de l'Ontario, était d'ailleurs présent à la conférence de presse au Collège Dawson.

Ce projet de loi est fait pour qu'il n'y ait plus de victimes comme Anastasia. Ce projet de loi est fait parce que nous croyons en un monde meilleur.

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Détresse sociale en Gaspésie

Après les coupes d'assurance emploi et les pertes d'emplois dans les pâtes et papiers, les forêts, les pêches et l'agriculture, les Gaspésiens voient leur tissu social se détériorer. Ainsi le nombre de signalements à la Direction de la protection de la jeunesse se stabilise dans l'ensemble du Québec, sauf en Gaspésie où il a augmenté de 35 % en 2006. Le lien entre la détresse sociale des parents et celle de leurs enfants mérite d'être regardé de plus près. La péninsule perd actuellement ses industries majeures et même ses perspectives d'avenir. Les conséquences en sont importantes. Contrairement au Québec qui devrait voir sa population augmenter de 9,3 % en 2026 par rapport à 2001, la Gaspésie devrait voir diminuer la sienne de 18,3 %. Un taux de chômage de plus du double à la moyenne au Québec et un revenu personnel par habitant près de 7000 $ inférieur, pourraient-ils augmenter la détresse des parents et le signalement de leurs enfants à la DPJ ? En regardant les motifs de signalement, on constate que la perte d'un emploi ou une diminution de revenus peuvent y conduire. L'enfant dont les parents vivent une période de dépression grave et qui va à l'école avec des lunchs inadéquats peut être l'objet d'un signalement. Ne plus être capable de donner à un enfant des conditions matérielles appropriées l'est aussi. Avec les resserrements des règles de la DPJ, plusieurs Gaspésiens risquent de perdre la garde leurs enfants. La détresse sociale augmente en Gaspésie, et rien ne semble capable de l'enrayer.

Michel Gourd
L'Ascension-de-Patapédia

La diffamation, un boomerang

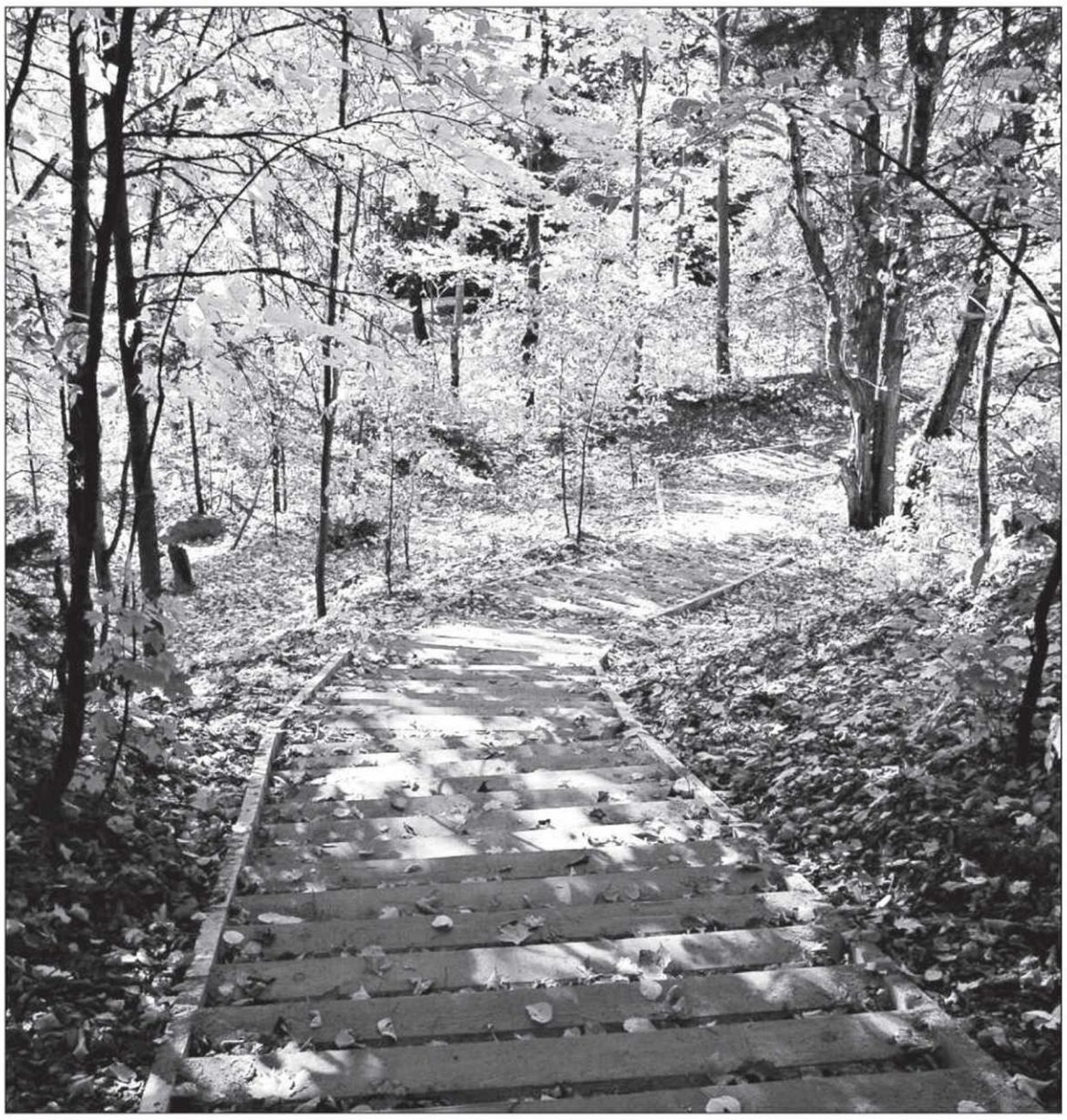
La diffamation, c'est comme un boomerang qu'on lance devant soi et dont on sait très bien qu'il nous reviendra en pleine face. Au cours des 10 dernières années, Jeff Fillion s'est amusé à lancer ces boomerangs en question et, depuis trois ans, ils lui reviennent en plein visage. Alors, de quoi se plaint-il quand il dit qu'il n'a plus ce qu'il faut pour en payer le prix et que sa famille n'est plus en sécurité ? Il connaissait ces risques. S'il ne voulait pas y faire face, il n'avait qu'à se la fermer. Sinon qu'il en assume donc les conséquences. Aucune sympathie pour le bonhomme !

Luc Vigneault
Québec

Vite au bûcher !

Poursuites, remboursements, ou indemnités de départ ? Ça dépend ! Dans le cas de la lieutenante-gouverneure, on dirait un règlement de compte, que l'on attaque l'institution même. Après 10 ans d'acceptation des comptes à payer — et renouvellement de mandat de la lieutenante-gouverneur du Québec — les gouvernements se retournent soudainement contre le chef de l'État.Que dire de tous les hauts dirigeants de l'administration publique qui, pour malversation ou gestion douteuse, se tirent presque avec honneur et quittent leur fonction avec une généreuse indemnité de départ ? Les femmes au pouvoir sont-elles si vulnérables pour que l'on veuille si vite les envoyer au bûcher ? On assassine bien les rois !

André Louis La Ferrière
Saint-Elzéar



Pierre Trempe appelle les cyclistes à respecter les endroits piétonniers comme le parc linéaire des Rivières, ci-dessus. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Devoir de réserve

Que ce soit pour la fonction de gouverneur général du Canada ou de lieutenant-gouverneur du Québec, les citoyens ne s'attendent pas à ce que la personne nommée à ce poste se transforme en abbé Pierre ou en mère Teresa, en épousant toutes les causes sociales. Il semblerait que les femmes qui occupent ces fonctions sont plus portées que les hommes vers ce type de représentation, les exemples en étant ceux d'Adrienne Clarkson, de Michaëlle Jean et de Lise Thibeault. Qu'on le veuille ou non, ce penchant, tout louable soit-il, vers l'engagement social et communautaire de la part des représentantes de la reine au Canada, comporte des dépenses supportées par l'argent des contribuables qui se contenteraient bien d'une représentation purement protocolaire, sans plus. Dans ce contexte, je suis ravi de la nomination de Pierre Duchesne comme nouveau lieutenant-gouverneur du Québec. Celui-ci, d'emblée, a déclaré vouloir s'imposer un devoir de réserve doublé d'une vision de probité, d'économie et de transparence dans l'exécution des tâches officielles découlant de ce poste honorifique inscrit dans la Constitution canadienne.

Gilles Baribeau
Québec (Charlesbourg)

Sauvez nos maisons !

Pendant que les villes défusionnées de la région de Québec travaillent pour récupérer leurs pouvoirs d'autonomie dans l'agglomération de Québec, deux familles tentent de sauver leurs maisons. Elles devront les faire démolir sinon les déménager à la suite d'une fissure découverte dans le cap derrière leur résidence. Les assurances ne paient pas, car les dommages causés par des mouvements de sol sont exclus. Le tout a été constaté en avril 2007 par une firme d'expertise, la Sécurité publique, le ministère des Transports, la Ville de Québec et la Ville de Saint-Augustin. Ces familles attendent toujours du secours des autorités en question depuis mai 2007. Le tout se passe sur le chemin du Roy à Saint-Augustin-de-Desmaures. La première résidence a été construite en juin 2005. Elle est habitée depuis le début de 2006. Le permis a été délivré par la Ville de Québec. Elle est particulièrement abimée : il a été recommandé de ne pas l'habiter l'hiver prochain. Les dommages ne sont pas visibles de l'extérieur. La seconde a été construite en juin 2006. Elle est habitée depuis la fin de 2006. Son permis a été délivré par la Ville de Saint-Augustin. Elle est aussi détériorée et l'assureur refuse de renouveller son contrat d'assurance.

Daniel Juneau
Diane Patton
Saint-Augustin

Chartier dérange encore...

Dans *Le Soleil* du 10 juin, le journaliste Marc Lestage rappelle la mémoire de l'avocat et curé patriote Étienne Chartier, un proche de Papineau, évoquant quelques éléments de sa vie mouvementée. Il rappelle la cérémonie de réinhumation de celui qui mourut curé de Saint-Gilles de Lotbinière en 1853, cérémonie faite par la volonté d'un arrière-petit-neveu, Léo Chartier, qui voulait voir ce grand patriote trouver une place d'honneur au cimetière, ce qui s'est fait avec la collaboration remarquable de la fabrique et de la municipalité.
Cependant, contrairement à ce que laisse à entendre M. Lestage, il n'y a pas eu de funérailles religieuses, la messe ayant été refusée par l'archevêché de Québec, ce que beaucoup de gens présents n'ont pas compris, le patriote Chartier étant mort curé légitimé et très estimé de Saint-Gilles. L'actuel curé de cette paroisse, bienveillant, a tout au plus réussi à « négocier » avec les « autorités supérieures » une brève célébration de la parole où la demande d'une communion formulée par la famille a aussi été refusée. Au cimetière, un hommage au curé, avocat et patriote, éducateur et journaliste, a souligné que 150 ans plus tard, Étienne Chartier dérangeait toujours et subissait pour une troisième fois la censure des autorités sulpiciennes.

André Gaulin
Berthier-sur-Mer

Cyclistes, à vos pistes...

Cette semaine, j'ai fait découvrir à des amis le parc linéaire des Rivières, au sud du boulevard Neuviale. Les fougères sont à hauteur d'homme, les phlox sont en fleurs à perte de vue, des arbres qui ressemblent à des fèviers sont pleins de grappes de fleurs qui sentent le gardénia. Merveilleux ! Ce parc est « piétonnier » uniquement , mais, à tout moment, un cycliste nous arrive dans le dos et demande qu'on lui cède la place. Ne peut-on pas marcher tranquillement sans être importunés ? Avec tout l'argent investi dans les pistes cyclables et que nous dépenserons aussi au cours des années à venir, ne pourrions-nous marcher en toute quiétude dans des parcs comme celui-là ? Merci, cyclistes de respecter les marcheurs. Passons ensemble un bon été.

Pierre Trempe
Québec

Du bluff !

« Le grand bluff du bouclier antimissile américain... Vladimir Poutine est décidément un joueur. Sa proposition surprise à George W. Bush, au G8, était un cas classique d'embuscade politique », analyse notre collaborateur Gwynne Dyer. Et il fera ainsi la preuve de la parfaite inutilité du bouclier en question...
À lire sur www.lesoleil.com sous la rubrique Opinion

Une réaction ?
Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com

Chaos et pillage à Gaza

Associated Press
et Agence France-Presse

GAZA, Bande de Gaza — Mahmoud Abbas passe à l'acte. Au lendemain du limogeage du gouvernement Hamas-Fatah, le président palestinien a désigné hier un nouveau premier ministre, une décision qualifiée de « coup d'État politique » par le Mouvement de la résistance islamique, désormais aux commandes de la bande de Gaza après des jours de combats acharnés.

Initialement prévue dans la journée par Mahmoud Abbas, la prestation de serment du nouveau gouvernement a été reportée *sine die*, sans qu'aucune explication ne soit fournie.

Sur le terrain, malgré la grâce accordée par le Hamas aux chefs du Fatah arrêtés ces cinq derniers jours, le territoire côtier palestinien a été livré à des pillages en règle des bâtiments du Fatah, dont deux partisans ont été tués.

Dans ce contexte chaotique, le président de l'Autorité palestinienne a désigné, en remplacement d'Ismaïl Haniyeh, membre du Hamas, le ministre des Finances Salam Fayyad, un indépendant, au poste de premier ministre. Respecté par la communauté internationale, il devait choisir très rapidement les membres du nouveau gouvernement.

Cette désignation a été immédiatement critiquée par le Hamas, par la voix de son porte-parole, Ismaïl Ridouane, à Gaza. Celui-ci a accusé Mahmoud Abbas de prendre « des mesures précipitées et illégales » pour faire plaisir à Israël et aux États-Unis. «C'est un coup d'État politique et il a de graves conséquences ».

Les territoires palestiniens sont désormais scindés en deux : d'un côté la Cisjordanie aux mains du Fatah, de l'autre la bande de Gaza sous l'emprise du Hamas. Les points de passage avec l'Égypte et Israël ont été fermés cette semaine, et on ignorait quand ils pourraient rouvrir. Une fermeture trop prolongée pourrait rapidement entraîner une crise humanitaire. Le Hamas a affirmé que ses forces allaient prendre position au point de passage vers l'Egypte, mais il est peu probable que l'État hébreu accepte un tel déploiement.

Le Hamas et le Fatah rompent le contact et chacun s'installe dans «son » territoire palestinien

Désertées ces derniers jours, les rues de Gaza étaient envahies par des véhicules, piétons et combattants du Hamas, dont certains circulaient en Jeep et tiraient en l'air. Les bâtiments symbolisant le Fatah, le siège de la Sécurité nationale et la résidence d'Abbas, étaient surveillés par des hommes du Hamas. Le principal hôpital de Gaza continuait à gérer l'afflux de victimes. Plus de 90 personnes ont été tuées en cinq jours d'affrontements. La morgue était débordée.

Des foules entières ont pillé les anciens bastions du Fatah. Ainsi, la maison de l'ancien homme fort du parti présidentiel, Mohammed Dahlan, a été entièrement vidée, y compris de ses pots de fleurs. « Les scènes d'Irak ont été répétées dans chaque détail ici à Gaza», n'a pu que constater Hamad Jad, un voisin.

En début de journée, le Hamas a annoncé l'arrestation de dix des chefs du Fatah les plus influents de la bande de Gaza, dont les responsables de la garde d'élite d'Abbas.

Il a ensuite fait savoir que les dirigeants du mouvement rival avaient été amnistiés. « Notre bataille n'est pas contre le Fatah », a assuré le porte-parole de la faction radicale, Abou Obeideh.

Deux meurtres par vengeance ont cependant été signalés. Selon le Hamas, un homme du Fatah a été poussé d'un toit, alors que, dans le sud de Gaza, un autre partisan du mouvement était tué par balle. Une dizaine de combattants du Fatah ont été exécutés depuis que le territoire est tombé aux mains du Hamas jeudi soir, selon des sources au sein du mouvement du président.

La formation d'un nouveau gouvernement ne changera pas la donne dans la bande de Gaza, mais pourrait permettre au Fatah de consolider son contrôle sur la Cisjordanie, où la sécurité a d'ailleurs été renforcée pour éviter toute contagion. Le parti reconnaissant l'État hébreu et les précédents accords de paix, le boycott de la communauté internationale pourrait ne plus s'appliquer qu'à Gaza.

Le premier ministre israélien Ehoud Olmert a pour sa part promis de prendre des mesures pour soutenir le président Abbas. « Israël fera tout ce qu'il peut pour aider les modérés au sein de l'Autorité palestinienne», précisent ses services dans un communiqué.

Un militant du Hamas veille aux endroits stratégiques du point de passaage de Rafah, entre la bande de Gaza et l'Égypte. — PHOTO REUTERS

Pas question pour Tsahal de réoccuper la fameuse bande

Agence France-Presse

JERUSALEM — Israël ne lancera pas d'opération terrestre pour réoccuper la bande de Gaza pour empêcher le mouvement islamiste Hamas, engagé dans une sanglante épreuve de force avec le Fatah de Mahmoud Abbas, d'en prendre le contrôle.

« Israël n'a aucune intention de réoccuper la bande de Gaza », a affirmé à l'AFP Miri Eisin, porte-parole du premier ministre Ehoud Olmert. « Notre présence militaire à Gaza ne ferait que créer des problèmes plutôt que de les résoudre », a-t-elle ajouté.

Interrogée sur l'envoi éventuel d'armes aux forces du Fatah ou sur un possible dialogue entre Israël et le Hamas, la porte-parole est restée dans le vague en affirmant que « la situation est très compliquée et toutes les options doivent être étudiées avec soin ».

« La seule chose qui soit certaine. c'est que cette guerre civile déclenchée par l'opération militaire lancée par le Hamas n'est bonne ni pour les Palestiniens ni pour les Israéliens », a poursuivi M^me^ Eisin.

La porte-parole a aussi indiqué que le dossier palestinien serait au centre des discussions entre M. Olmert et le président George W. Bush au cours de leur rencontre le 19 juin à la Maison-Blanche.

Selon la radio, M. Olmert doit aussi proposer au secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon, qu'il doit rencontrer demain à New York, le déploiement d'une force internationale le long de la frontière entre le sud de la bande de Gaza et l'Égypte, pour tenter d'empêcher le trafic d'armes.

1770195

Félicitations!

L'Université Laval reconnaît le talent de tous ses lauréats du Prix de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Cours de la formation à distance	Multimédia	Volume	
Michel Sasseville	**Jean-Marc Côté et Denyse Gilbert**	**Philippe Voyer**	**Victor Thibaudeau**
L'observation en philosophie pour les enfants	*Étude de cas interactifs en cardiologie pédiatrique*	*Soins infirmiers aux aînés en perte d'autonomie*	*Principes de logique : définition, énonciation, raisonnement*
Prix de la ministre	**Prix de la ministre**	**Prix de la ministre**	**Mention**

Parce que le monde a besoin de solutions !

UNIVERSITÉ LAVAL

Le scénario catastrophe devenu réalité

Charly Wegman
Agence France-Presse

JÉRUSALEM — Israël réfléchissait hier à sa stratégie face à la prise de contrôle par le mouvement islamiste du Hamas de la bande de Gaza, « un scénario catastrophe devenu une réalité », selon les médias locaux.

La principale crainte d'Israël est de voir le Hamas se renforcer avec l'aide des pays comme l'Iran en vue de lancer des attaques sur son territoire depuis la bande de Gaza.

« Il est évident que la bande de Gaza devient une sorte de base avancée de l'Iran, qui aide le Hamas financièrement et militairement », a déclaré à l'AFP un haut responsable israélien parlant sous le couvert de l'anonymat.

L'armée israélienne a multiplié ces dernières semaines les raids aériens dans la bande de Gaza, notamment contre des cibles du Hamas, en riposte aux tirs de roquettes palestiniennes sur le sud d'Israël.

Le Hamas et deux autres groupes armés palestiniens détiennent en outre depuis près d'un an un soldat israélien, Gilad Shalit, capturé lors d'une attaque à la lisière de la bande de Gaza. « Nous faisons passer des messages au Hamas lui signifiant qu'il a intérêt à ne pas toucher à Shalit s'il songe à un échange de prisonniers », a averti le responsable israélien.

Le nouveau numéro un travailliste Ehoud Barak a été nommé ministre de la Défense, hier, une décision prise plus rapidement que prévu, à cause des événements qui se déroulent actuellement dans la bande de Gaza. À 65 ans, Barak, un ancien premier ministre et ancien chef d'état-major, réalise un retour en politique après une traversée du désert de six ans. Pour nombre d'Israéliens, son nom reste associé à l'échec des discussions de paix de Camp David, en juillet 2000. — PHOTO AFP

En visite à Lisbonne, la ministre israélienne des Affaires étrangères, Tzipi Livni, a reconnu s'inquiéter des développements interpalestiniens, mais elle a estimé qu'« il s'agit d'un problème interne ».

L'armée israélienne a fermé hier « jusqu'à nouvel ordre » les passages de Karni, Soufa et Erez entre Israël et la bande de Gaza, et le premier ministre Ehoud Olmert a ordonné de poursuivre ses frappes « tant que continueront les tirs de roquettes et les tentatives d'attaques terroristes » à partir de Gaza.

Le ministre israélien sortant de la Défense, Amir Peretz, a annulé hier sa visite au Salon aéronautique du Bourget en France, l'armée se préparant, selon une source militaire, « à un éventuel exode massif de civils palestiniens de la bande de Gaza vers Israël ».

Israël a quitté la bande de Gaza en septembre 2005 après avoir évacué 8000 colons juifs et rasé leurs 21 implantations, mettant fin à 39 ans d'occupation.

Le nouveau détenteur de la Défense, Ehoud Barak, a fait le point hier de la situation avec M. Olmert. La nouvelle donne palestinienne sera aussi à l'ordre du jour de la rencontre du premier ministre israélien avec George W. Bush le 19 juin à la Maison-Blanche.

M. Olmert a récemment préconisé le déploiement d'une force multinationale le long de la frontière entre l'Égypte et la bande de Gaza pour stopper la contrebande d'armes dans ce secteur. Le ministre israélien des Affaires stratégiques, Avigdor Lieberman, préconise quant à lui carrément « une rupture totale d'Israël » avec la bande de Gaza et de décréter ce territoire « entité ennemie ».

Israël déboussolé par les événements dans la bande de Gaza

Ehoud Olmert considère le président palestinien modéré Mahmoud Abbas comme « un interlocuteur crédible », mais il a été très avare de gestes susceptibles de le renforcer.

Les formules-chocs des médias israéliens résument la nouvelle situation. Pour la radio publique, « il y a désormais deux entités palestiniennes, le Hamastan dans la bande de Gaza et le Fatahland en Cisjordanie ».

« Le scénario catastrophe est devenu une réalité (...) Bonjour l'enfer », renchérit en une le quotidien populaire *Maariv*. « L'Iran, à cinq minutes d'Ashkelon », ville israélienne proche de la bande de Gaza, avertit pour sa part le journal à grand tirage *Yédiot Aharonot*.

1766758

TELUS MD PRÉSENTE
En collaboration avec : Ville de Saguenay
Desjardins
Développement économique Canada Canada Economic Development
Canada

La nouvelle Fabuleuse
ou les aventures d'un Flo

Nouveau spectacle

Parcourez 400 ans d'histoire du Saguenay-Lac-St-Jean à travers les yeux de Florian, un jeune homme en quête de son amour perdu

Réservez vos billets dès maintenant

Du 29 juin au 18 août 2007
MISE EN SCÈNE SERGE DENONCOURT TEXTES MICHEL MARC BOUCHARD Nouveau
26 nouveaux tableaux | 1000 nouveaux costumes
www.fabuleuse.com | 1 888 873-3333 | AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL
DIFFUSEUR DE GRANDS TALENTS

1769883

Le 22 juin, donnez-nous l'occasion de vous montrer combien nous apprécions votre clientèle.

Nous aimerions vous remercier de la confiance que vous nous accordez tout au long de l'année. C'est pourquoi nous vous convions à la *Journée RBC... pour vous avant tout*, le vendredi 22 juin 2007. Au programme : des rafraîchissements et des activités pour toute la famille. En témoignage de notre appréciation, nous ferons également une contribution en votre nom aux programmes d'activités parascolaires de partout au pays. Car nous croyons que les activités parascolaires sont tout aussi importantes que l'école. › **Le 22 juin, venez célébrer la *Journée RBC... pour vous avant tout* à votre succursale !**

RBC

CHOISIS › RBC

® Marque déposée de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada.

La « pire chose » pour les Palestiniens depuis la guerre des Six jours

Agence France-Presse

JÉRUSALEM — La prise de contrôle de la bande de Gaza par le mouvement islamiste Hamas est « la pire chose » arrivée aux Palestiniens depuis la guerre de 1967 lors de laquelle Israël a occupé les territoires palestiniens, a affirmé hier un haut responsable du Fatah, Saëb Erakat.

« Malheureusement, cela nous ramène en arrière, de nombreuses années en arrière. C'est la pire chose que j'ai vue depuis 1967 », a indiqué à l'AFP M. Erakat, après la déroute des forces de sécurité fidèles au Fatah face au Hamas lors d'une semaine de combats qui ont fait 113 morts dans la bande de Gaza.

« La bande de Gaza et la Cisjordanie sont désormais séparées, et les aspirations d'un État palestinien repoussées. Gaza est officiellement hors du contrôle de l'Autorité palestinienne », a ajouté M. Erakat, qualifiant la victoire militaire du Hamas de « mutinerie » dont il fallait désormais tenter de « réparer les dommages ».

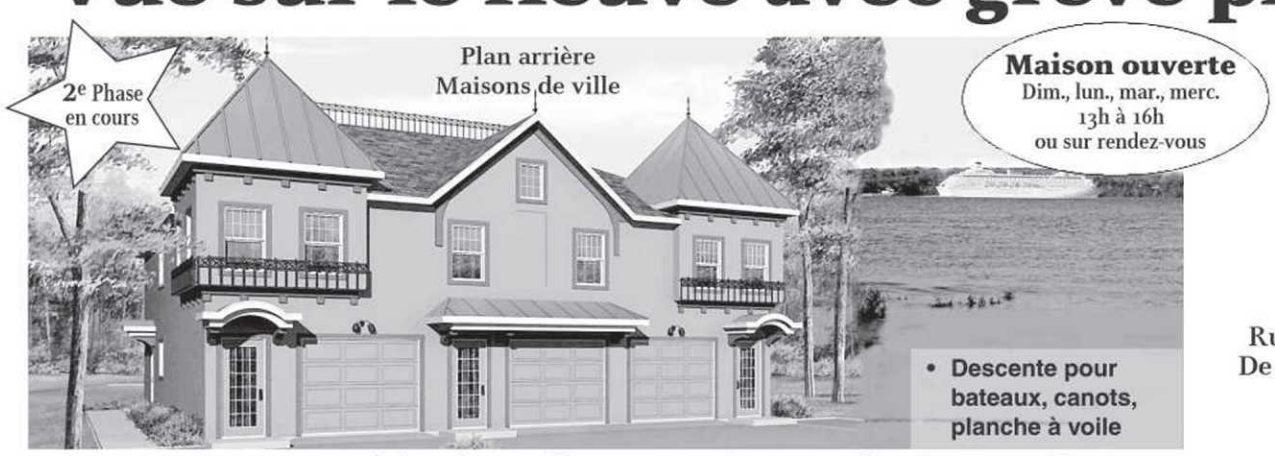
Il a par ailleurs appelé la communauté internationale à ne pas rendre la vie des Palestiniens de Gaza plus dure qu'elle ne l'est actuellement. « Nous appelons la communauté internationale à s'assurer que le terminal de Rafah soit ouvert », entre la bande de Gaza et l'Égypte, seule porte de sortie pour les Palestiniens de Gaza, a-t-il poursuivi.

Le mouvement islamiste Hamas a fait tomber les derniers bastions à Gaza des services de sécurité, fidèles au président Mahmoud Abbas, le chef du Fatah, dont le complexe a également été pris.

Les 1,5 million d'habitants de Gaza sont coupés du reste du monde, Israël ayant entièrement fermé les points de passage.

1766660

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km



Devenez propriétaire d'une grève privée au fleuve

Immenses terrains boisés s'étendant de la falaise jusqu'au fleuve

En pleine nature

Façades fenestrées au maximum
2 balcons-terrasses par maison

Rues privées pour plus de tranquillité et intimité.
De beaux grands arbres adultes autour des maisons.
Garages simples ou doubles

Domaine Grève Gilmour
Certification Novoclimat Garantie ACQ
Site Internet **684-0016**
www.sigmum.net/grevegilmour

Domaine Grève Gilmour

Le Hamas, une force incontournable à Gaza

Agence France-Presse

GAZA — Le Hamas, le puissant mouvement islamiste palestinien qui a pris le contrôle de la bande de Gaza aux dépens du parti rival Fatah, a réussi à s'imposer depuis sa victoire électorale en 2006 comme une force incontournable sur l'échiquier palestinien.

Ennemi juré de l'État d'Israël, qui le considère comme une organisation terroriste, le Hamas a vu sa popularité s'accroître de manière spectaculaire dans les territoires palestiniens et surtout à Gaza au détriment du Fatah de Mahmoud Abbas, soutenu par l'Occident.

Acronyme en arabe de Mouvement de la résistance islamique, le Hamas, dont le chef Khaled Mechaal a son siège à Damas, a développé ces dernières années un très vaste réseau d'aide sociale et d'œuvres de bienfaisance, notamment des écoles, qui expliquent son influence croissante.

Le mouvement a été créé le 14 décembre 1987, peu après le début de la première Intifada, par un groupe de militants islamistes se réclamant des Frères musulmans.

Farouchement opposé aux accords d'Oslo de 1993 qui avaient débouché sur la création de l'Autorité palestinienne, le Hamas prône la création d'un État islamique sur l'ensemble de la Palestine, de la Méditerranée au Jourdain, c'est-à-dire englobant Israël, dont il préconise la destruction.

Dès 2006, le Hamas avait créé une Force exécutive pour contrer la suprématie du Fatah sur les organes de sécurité, dont le contrôle a été l'une des principales causes du conflit entre les deux mouvements rivaux.

Le gouvernement qu'il a formé, deux mois après sa victoire aux législatives de janvier 2006, a été boycotté financièrement et diplomatiquement par la communauté internationale, le Hamas figurant sur la liste des organisations terroristes de l'Union européenne et des États-Unis.

Le groupe prône la création d'un État islamique en Palestine et la destruction d'Israël

Alors que la situation économique et humanitaire consécutive à ce boycott devenait des plus dures à Gaza, la lutte au pouvoir entre le Fatah et le Hamas s'est traduite sur le terrain par des affrontements meurtriers qui ont fait depuis un peu plus d'un an des centaines de morts.

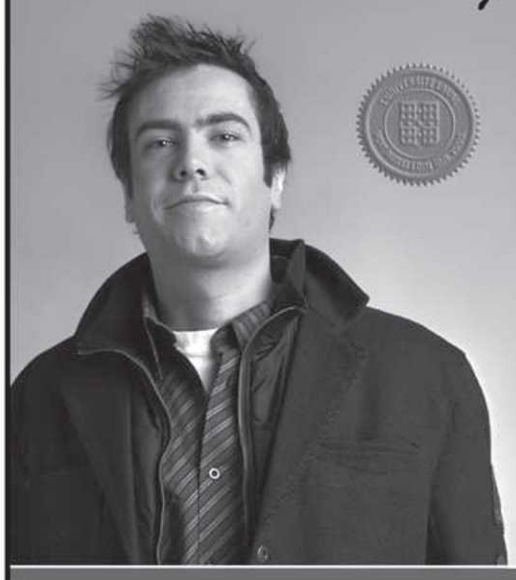
Le dernier épisode dans cette lutte fut une semaine de combats d'une extrême violence qui s'est soldée par la déroute des forces fidèles au Fatah dans la bande de Gaza, la prise de contrôle du territoire par le Hamas et la mort de 113 personnes.

Et ce, en dépit de la formation après des mois de difficiles tractations d'un gouvernement d'union auquel participaient les deux partis.

Le premier ministre démis, Ismaïl Haniyeh, fait figure de nouveau chef de la bande de Gaza et a affirmé qu'il n'avait nullement l'intention de quitter ses fonctions.

1769350

Pour ma formation, je n'ai jamais mis les pieds à l'université,



mais j'ai gardé la tête aux études grâce à la formation à distance.

Une trentaine de programmes

350 cours

Les deux tiers sur Internet

Administration
Affaires électroniques
Agriculture
Alimentation
Anthropologie
Communication
Études autochtones
Horticulture
Informatique
Philosophie
Science politique
Théologie

Inscrivez-vous avant le **17 août** pour la session d'automne 2007.

418 656-3202
1 877 785-2825, poste 3202
www.distance.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

1770237

Une sortie mémorable en famille
— Ce week-end seulement

PARC AQUARIUM DU QUÉBEC

Samedi et dimanche, toute la journée !

Super pique-nique GRATUIT*
au Parc Aquarium!

- Pique-nique gratuit avec notre mascotte
- Maquillage pour les enfants
- Jeu gonflable
- Rallye familial sur un site enchanteur

De plus, assistez aux animations habituelles avec nos animaux marins !

*Admission au tarif courant.

Promotion spéciale
PASSEPORT ANNUEL

À GAGNER : un séjour à l'Auberge Duchesnay
Et plus encore ![4]

Profitez-en pour acheter votre passeport annuel rentable en seulement deux visites et obtenez de nombreux rabais et privilèges… et participez à notre concours !

Économisez :
- 15 % à la boutique et au restaurant du Parc Aquarium[1]
- 15 % aux boutiques du Parc de la Chute-Montmorency
- 8,25 $ sur le forfait Déjeuner du dimanche au Parc Aquarium[2]
- 5 $ sur l'activité D'Arbre en arbre à Duchesnay[3]

Bénéficiez de privilèges :
- Accès prioritaire à l'entrée du site, sans file d'attente
- Activités exclusives aux détenteurs de passeports

Leclerc depuis 1911
Alex Coulombe ltée Depuis 1905

Renseignements et tarification complète :
418 659-5264 ou **www.sepaq.com/aquarium**

1. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Non monnayable. Non remboursable. Ne s'applique pas aux groupes. Aucune reproduction autorisée.
2. 13,75 $ au lieu de 22 $, taxes et pourboire en sus.
3. Offre valide pour la saison 2007, à l'achat d'un billet à prix courant, sur réservation seulement.
4. Détails et règlement disponibles sur Internet à www.sepaq.com, section *Nos concours*.

RÉSEAU Sépaq

L'Égypte désormais sur la ligne de front

Agence France-Presse

LE CAIRE — L'Égypte se trouve désormais quasiment sur la ligne de front après la victoire, à sa frontière orientale, du mouvement islamiste Hamas dans la bande de Gaza.

« Une sorte d'État islamiste à sa porte a de quoi effrayer l'Égypte », a déclaré hier Imad Gad, chercheur au centre d'études stratégiques Al-Ahram, le principal institut de recherche égyptien.

Très impliqué dans la bande de Gaza, le régime du président Hosni Moubarak, obsédé par la stabilité et la sécurité, ne pouvait pas imaginer pire scénario.

Sans plus tarder, l'importante délégation égyptienne à Gaza, à la fois sécuritaire et diplomatique, a plié bagages hier pour regagner Le Caire, « en raison de la dégradation de la situation ».

Dans un communiqué officiel, l'Égypte a condamné le mouvement islamiste pour s'être « emparé du pouvoir » dans la bande de Gaza. « L'Égypte déplore que les deux factions principales, le Fatah et le Hamas, aient failli à leurs engagements et qu'ils aient eu recours à l'effusion du sang palestinien », ajoute le communiqué, qui appelle à « l'arrêt immédiat des combats ».

Depuis le retrait israélien de la bande de Gaza en septembre 2005, l'Égypte jouait un rôle clef dans ce territoire palestinien qu'elle administra pendant près de 20 ans jusqu'à la défaite de la guerre des six jours de 1967.

Pour tenter, en vain, d'y ramener la paix, l'Égypte avait organisé un cycle de rencontres bilatérales au Caire avec tous les acteurs, des puissants islamistes aux groupuscules marxistes.

« C'est un échec pour toute la diplomatie arabe, mais encore plus cuisant pour l'Égypte », a déclaré à l'AFP Diaa Rachwan, analyste du centre d'études d'Al-Ahram.

Pour lui, « la crise est grave, et la situation déroutante pour l'Égypte, qui se gardera de prendre trop parti, ayant toujours eu des relations stables avec le Hamas, tout en lui préférant le Fatah, à l'idéologie plus proche ».

Dès jeudi soir, le chef de la diplomatie égyptienne, Ahmad Aboul Gheit, se prononçait sans trop d'ambiguités pour le président Mahmoud Abbas, plaidant pour un soutien à l'Autorité palestinienne, « institution légitime ».

« L'Égypte, en première ligne, ne devrait pas rompre avec le Hamas mais sans toutefois l'épargner », estime Rachwan pour qui Le Caire, « qui sait tout du mouvement islamiste, y compris son financement », ne manque pas de moyens de pression.

L'Égypte, par la ville frontalière de Rafah, est le seul accès au monde extérieur pour les 1,5 million de Palestiniens de la bande de Gaza. Mais en raison même de cette proximité et de la nouvelle configuration politique, l'Égypte devra affronter « une situation très difficile », selon Imad Gad, avec des périls intérieurs et internationaux. « Si la charia (la loi islamique) est imposée par le Hamas dans la bande de Gaza, il peut y avoir un effet de contagion alors que ce mouvement est organiquement lié aux Frères musulmans égyptiens », a-t-il souligné.

Avec 88 députés sur 454, cette confrérie islamiste est le principal mouvement d'opposition au régime vieillissant du président Moubarak, 79 ans.

1768034

leSoleil PARIS · GRILL

Paris dans votre cour?

Courez la chance de gagner un «party de Brochettes et côtes levées» du Paris Grill, dans votre cour cet été !

Grand prix

Repas pour 20 personnes offert par le Paris Grill

Articles de BBQ, 200$ de chèques-cadeaux de la SAQ et décorations offerts par leSoleil.

POUR PARTICIPER :

- Remplissez le coupon présenté dans cette annonce. Vous pourriez gagner une des 5 cartes à puce de 100$ du Paris Grill et être admissible du même coup pour le grand prix.
- Dégustez un item du menu « Brochettes et côtes levées » au Paris Grill afin de pouvoir remplir un coupon de participation.
- Tirage des cartes à puce le vendredi 13 juillet.
- Tirage du «Paris dans votre cour» le 6 août.

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « Paris dans votre cour »
C.P. 15800 Québec (QC) G1K 8A8

Nom :
Adresse :
Ville :
Tél. (jour) :

PARIS · GRILL leSoleil

Concours s'adressant aux personnes âgées de 18 ans et plus. Règlements disponibles au restaurant Paris Grill.

1769856

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-06-15

LOTOQUEBEC.COM

Lotto SUPER 7 : 05 06 11 12 20 31 39 — compl. 03

La Mini : 801340

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

Banco : 01 06 09 11 13 20 23 25 29 30 31 35 37 38 41 46 50 53 54 70

La Quotidienne : 3 736 — 4 2415

Astro : Jour 14 - Mois JUILLET - Année 53 - Signe TAUREAU

Extra 4601206 * 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU Lotto 6/49

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta

Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !

Numéros gagnants du 15 juin 2007

JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000$ — 071B864

MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000$ — 302A196

Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Vos numéros sont vérifiés à chaque tirage.
Abonnez-vous !
1 866 628-4783
LOTOMATIQUE®

1769700

LE 18 JUIN

Le plus grand centre de confort orthopédique au Québec...
aménage dans de nouveaux locaux

Savard ORTHO CONFORT

Complice de votre mieux-être

SPÉCIAL DÉMÉNAGEMENT
TRIPORTEUR
à partir de 999$
quantité limitée

681-6381
1350, Cyrille-Duquet (Jean-Talon Nord)
Québec (Québec) G1N 2E5

Coin boulevard Charest et St-Sacrement
(voisin de Bureau en Gros)

NE VOUS DÉPLACEZ PLUS AU BOULEVARD HAMEL ;
IL N'Y A PLUS DE SERVICE

www.savard.qc.ca

361386

En route vers Bagdad, Gates se dit déçu par Al-Maliki

BAGDAD — Le secrétaire américain à la Défense, Robert Gates, est arrivé hier à Bagdad à l'occasion d'une visite surprise destinée à demander au gouvernement irakien de faire des progrès dans le processus de réconciliation nationale. Il est arrivé en Irak en provenance de Bruxelles pour une brève visite au cours de laquelle il doit rencontrer le premier ministre irakien Nouri Al-Maliki et le commandement militaire américain. « Franchement, nous sommes déçus par les progrès réalisés pour l'instant et espérons que ce dernier attentat commis par Al-Qaida ne perturbera pas davantage le processus » politique, a déclaré M. Gates à la presse à bord de l'avion qui le conduisait à Bagdad. Il faisait référence à l'attentat commis mercredi contre le mausolée chiite de Samarra, dans le nord du pays. Cette visite intervient après celle, mardi, du secrétaire d'État adjoint John Negroponte et celle, deux jours plus tôt, du chef des opérations militaires américaines au Moyen-Orient, l'amiral William Fallon. Le secrétaire à la Défense a déclaré qu'il faisait entièrement confiance au général américain David Petraeus, commandant la Force multinationale en Irak, qui sera chargé d'évaluer en septembre si le déploiement de troupes américaines supplémentaires a permis de limiter les violences. *AFP*

1769853

SAAB
saabcanada.com

destination Saab tournée d'été

Faites l'essai d'un véhicule neuf Saab et courez la chance de GAGNER°
l'un des 5 forfaits d'été VIP en Suède–la terre natale de Saab. Le concours prend fin le 5 octobre 2007.

Modèle présenté :
9-3 berline sport Aero

93 berline sport 2007 de Saab

Prix d'achat	Louez pour	Taux de location
34 135$*	369$‡ /mois pour 48 mois comptant de 3370$	1,75%†

OBTENEZ L'ÉDITION 60e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 46$ DE PLUS PAR MOIS.§

Modèle présenté :
9-3 CombiSport Aero

93 CombiSport 2007 de Saab

Prix d'achat	Louez pour	Taux de location
35 635$*	378$‡ /mois pour 48 mois comptant de 3900$	1,75%†

OBTENEZ L'ÉDITION 60e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 46$ DE PLUS PAR MOIS.§

Également offerte en version 9-5 CombiSport

95 berline 2007 de Saab

Prix d'achat	Louez pour	Taux de location
44 190$*	469$‡ /mois pour 48 mois comptant de 4850$	2,5%†

OBTENEZ L'ÉDITION 60e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 17$ DE PLUS PAR MOIS.§

EN PLUS DE CES OFFRES, CÉLÉBREZ NOTRE 60e ANNIVERSAIRE AU VOLANT D'UN VÉHICULE 9-3 OU 9-5 ÉDITION LIMITÉE!
COMPREND LES CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES SUIVANTES :
Couleur extérieure métallisée exclusive • Nouvelles roues de 17 po en alliage • Moteurs turbocompressés • Garnitures intérieures en ronce de noyer foncée
Sièges en cuir avec logo Saab embossé • Phares antibrouillard • Sièges avant à réglage électrique • Toit ouvrant • Système audio prestige
VÉHICULES ÉDITION 60e ANNIVERSAIRE DISPONIBLES EN QUANTITÉS LIMITÉES. REPARTEZ AVEC LE VÔTRE DÈS AUJOURD'HUI!

Recevez une superbe valise aux couleurs de Saab à l'achat ou à la location de n'importe quel véhicule Saab.ˇ

Le PDSF des modèles présentés (9-3 berline sport, 9-3 Combi Sport, et 9-5) est de 41 525$/42 895$/44 190$. *Le prix d'achat pour une une 9-3 berline sport 2007 de Saab/9-3 CombiSport 2007 de Saab/une 9-5 berline 2007 de Saab est de 34 135$/35 635$/44 190$. Le prix d'achat de la 9-5 berline comprend la boîte automatique et la peinture métallisée. †Offre basée sur la location durant 48 mois d'une une 9-3 berline sport 2007 de Saab/9-3 CombiSport 2007 de Saab/une 9-5 berline 2007 de Saab, avec un acompte ou un échange d'une valeur de 3 370$/3 900$/4 850$ requis pour des mensualités de 369$/378$/469$. ‡Un montant supplémentaire par mois s'applique pour obtenir les véhicules Édition 60e Anniversaire 46$/46$/17$. GM annule le dépôt de sécurité. L'obligation totale est de 21 102$/22 056$/27 358$. Le taux de location annuel est de 1,75 %/1,75 %/2,5 %. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15$. D'autres options de location sont offertes. §Le transport (1 400$/1 400$/1 400$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles neufs 2007 suivants: d'une 9-3 berline sport 2007 de Saab/une 9-3 CombiSport 2007 de Saab entre le 8 mai et le 3 juillet 2007, ou une 9-5 berline 2007 de Saab livrés entre le 12 avril et le 3 juillet 2007. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saabcanada.com ou faites le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails. ˇLes mallettes aux couleurs de Saab sont disponibles en quantités limitées. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. °Aucun achat réquis. Concours ouvert aux résidents du Canada âgés de 25 ans ou plus titulaires d'un permis de conduire canadien valide dans leur province ou territoire de résidence au moment de leur participation au concours. La valeur approximative au détail de chacun des prix est de 20 600$. Le concours « Destination Saab » est organisé par la General Motors du Canada Limitée. Le concours commence le 4 juin 2007 à 8h00 (HE) et se termine le 5 octobre 2007 à 18h00 (HE). Pour les détails et le règlement du concours, saabcanada.com.

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo
Tous les jours dans leSoleil

1769914

JOURS D'OUVERTURE DES COMMERCES

POUR QUE TOUT LE MONDE SOIT DE LA FÊTE!

A LA SUITE DE MODIFICATIONS LÉGISLATIVES, LE **24 JUIN**, JOUR DE LA FÊTE NATIONALE, ET LE **1ER JUILLET**, JOUR DE LA FÊTE DU CANADA, LES COMMERCES DE DÉTAIL ET LES ÉTABLISSEMENTS COMMERCIAUX SERONT FERMÉS, MÊME LORSQUE CES JOURS TOMBENT UN DIMANCHE. ILS POURRONT TOUTEFOIS OUVRIR LE LUNDI SUIVANT.

LES QUELQUES COMMERCES BÉNÉFICIANT DÉJÀ D'UNE EXEMPTION PARTICULIÈRE, TELS QUE LES RESTAURANTS ET LES STATIONS SERVICES, POURRONT OUVRIR SANS RESTRICTION, ALORS QUE LES COMMERCES DU SECTEUR DE L'ALIMENTATION ET LES PHARMACIES POURRONT ÊTRE OUVERTS AVEC UN MAXIMUM DE QUATRE EMPLOYÉS.

CÉLÉBRONS TOUS ENSEMBLE!

Québec

WWW.MDEIE.GOUV.QC.CA/COMMERCE
WWW.TRAVAIL.GOUV.QC.CA

1770196

De l'Atlantique au Pacifique,
PERSONNE NE VEND PLUS DE TOYOTA AU CANADA!

Toyota, chef de file mondial, **Boulevard Toyota, PREMIER au Canada et PREMIER au Québec depuis plusieurs années!**

Vivez **une expérience d'achat inoubliable**, dans un **environnement exceptionnel** avec notre **sympathique équipe**. Venez choisir **votre TOYOTA de rêve** parmi le **plus important inventaire** au Québec.

Boulevard
LEXUS TOYOTA
(418)683-6565
sortie Pierre-Bertrand
de l'autoroute de la Capitale

Boulevard Toyota, l'INCONTOURNABLE!

www.boulevardlexustoyota.com **LA PUISSANCE À VOTRE SERVICE!**

« GRAND MOYEN-ORIENT »

Le plan Bush tombe en ruines

Sylvie Lanteaume
Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis apparaissent impuissants face au délitement des régimes modérés qu'ils veulent soutenir au Proche-Orient, de Bagdad à Beyrouth, et maintenant à Gaza, tandis que l'influence des régimes honnis de Damas et de Téhéran se renforce.

L'administration du président George W. Bush, qui a bâti sa stratégie au Moyen-Orient sur un soutien à des dirigeants arabes modérés pour contenir l'influence de l'Iran et de la Syrie (son plan avait alors été baptisé « doctrine du Grand Moyen-Orient »), voit ses alliés perdre du terrain face à leurs adversaires.

Les États-Unis, qui ont été les plus fervents défenseurs du boycottage international imposé depuis un an au gouvernement du Hamas, ont assisté, impuissants, à la prise de contrôle de la bande de Gaza par le mouvement islamiste palestinien.

« Les États-Unis ont bien peu de moyens d'influence » sur les Palestiniens, notamment dans la bande de Gaza, remarque Scott Lasensky, expert du Proche-Orient à l'United States Institute of Peace (USIP), un centre de recherche indépendant de Washington. « Il n'existe pas de relations d'assistance, il n'y a pas de relations politiques, nous n'y allons même pas », ajoute ce spécialiste, notant que les diplomates américains n'ont pas le droit de se rendre dans la bande de Gaza pour des raisons de sécurité.

Le porte-parole du département d'État, Sean McCormack, a reconnu hier que les États-Unis étaient gênés par ce qu'il a qualifié de lutte d'influence « par procuration » de l'Iran au Proche-Orient.

Pour certains, la stratégie légaliste américaine, qui a conduit à boycotter le gouvernement palestinien parce qu'il était dirigé par le Hamas, considéré comme un mouvement terroriste, s'est retournée contre ses auteurs. L'ancien négociateur palestinien Saëb Erakat a ainsi accusé hier les Occidentaux d'avoir laissé tomber le président de l'Autorité palestinienne modéré, Mahmoud Abbas. « Ses mains étaient liées, a-t-il déclaré sur CNN. On l'a jeté à l'eau sans argent, sans armes, sans soutien. »

L'aide de 86 millions $ que l'administration Bush avait décidée dès janvier d'octroyer aux forces de sécurité placées sous le contrôle direct d'Abbas pour contrer la puissance militaire croissante du Hamas, a attendu quatre mois le feu vert du Congrès. Elle n'a été débloquée qu'à la mi-avril, et encore, pour un montant réduit.

IMPUISSANTS

Sur tous les dossiers chauds du Moyen-Orient, l'administration Bush, qui n'a plus que 18 mois devant elle, apparaît affaiblie.

En Irak, Washington a échoué à contenir la montée en puissance de l'Iran, malgré l'appui apporté au premier ministre Nouri Al-Maliki, un chiite. Au contraire, la violence se poursuit : un couvre-feu illimité a été imposé hier à Bassorah après un attentat commis contre un mausolée sunnite d'une ville proche, apparemment en représailles à l'attaque contre l'un des lieux saints chiites les plus sacrés à Samarra, cette semaine.

Au Liban, le premier ministre Fouad Siniora apparaît impuissant à maîtriser la déferlante terroriste, alors que des combats meurtriers opposent depuis trois semaines l'armée libanaise aux islamistes dans le nord.

En outre, les personnalités de la majorité antisyrienne continuent de tomber, victimes d'attentats à la bombe, et la crise politique avec le Hezbollah proiranien ne s'améliore pas.

Un million d'ordinateurs piratés mis en réseaux malveillants, selon le FBI

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le FBI est en train de localiser plus d'un million d'ordinateurs contrôlés par des organisations criminelles qui les font travailler en réseaux, ont indiqué des responsables du FBI hier.

Les autorités ont annoncé cette semaine trois arrestations dans des affaires de piratage d'ordinateurs qui ont été contrôlés à distance, le plus souvent pour leur faire envoyer des pourriels (spams).

L'agent spécial du FBI Richard Kolko a expliqué que « la vaste majorité » du million d'ordinateurs en question se trouve aux États-Unis, mais ajouté qu'il s'agit d'un « problème mondial » et que les autorités américaines ont travaillé avec des partenaires de 60 pays durant leur enquête.

« La majorité des victimes ne sont même pas conscientes que leur ordinateur a été piraté ou leurs données personnelles exploitées », a déclaré le vice-directeur du FBI chargé de la criminalité informatique, James Finch.

« Les attaquants prennent le contrôle d'ordinateurs par un virus ou autre code malveillant, et l'ordinateur continue à fonctionner normalement. Les citoyens peuvent se protéger grâce à de strictes règles de sécurité », a-t-il ajouté.

Maarten Van Horenbeeck, qui est un expert en sécurité informatique au SANS Internet Storm Center, a applaudi les efforts du FBI. Mais il souligne qu'il n'était pas certain que ces arrestations empêchent l'inflation de *botnets* (réseaux malveillants) et a appelé à un effort international.

1769340

POUR LA FÊTE DES PÈRES...
PROFITEZ-EN !
SAMEDI ET DIMANCHE DE 10 À 17 H
INCROYABLE VENTE "PRIX CHOC"
VENTE AU DÉTAIL, EN MAGASIN SEULEMENT. QUANTITÉ LIMITÉE PAR CLIENT.

Coupe à vin
Coupe à vin en acier inoxydable. Idéale pour le camping ou la maison. N° 117955.
PRIX CHOC 5$

Coffret DVDs
«MORDU DE LA PÊCHE», mettant en vedette le pêcheur sportif Cyril Chauquet. 4 DVDs. 13 épisodes de 50 min. chacun. N° 209971. Cour: 59,95
PRIX CHOC 39,95$

Casquette et lampe LED
5 ampoules LED. S'installe sur la palette de la casquette. Piles et casquette Latulippe incluses. N° 210069. Cour: 28,95
PRIX CHOC 9,95$

Sac de couchage Lynx
Rectangulaire. Température: -15°C. Isolant: Insulfil 4. N° 192646. Cour: 79,95
PRIX CHOC 39$

Jumelle 165RB
Focalisation centrale de 8x21. Étui et lanière inclus. N° 490033. Cour: 19,95
PRIX CHOC 10$

Jumelle Sonoma
Focale 8x42. Oeilletons d'oculaires pivotants pour porteurs de lunettes. Prismes en toit. Étui et courroie inclus. N° 198740. Cour: 114,95
PRIX CHOC 49$

Mini appeau Phantom
Numérique. 110 décibels. Reproduit les appels de plusieurs types de gibiers: plaquettes interchangeables (vendues séparément). N° 181921.
Vérifier les règlements de chasse locaux concernant l'utilisation d'appeaux électroniques.
PRIX CHOC 29$

Pantalon Recoil
Pantalon de randonnée. Protection solaire UPF 40. Fini DWR et antibactérien Nanozent. Couleurs: Stone, Tar. Grandeurs: 30 à 38. N° 209909. Cour.: 99,95
PRIX CHOC 29,95$

Réchaud 2 ronds
Réchaud au propane. Puissance de 16 000 BTU. N° 141166. Cour: 64,95
PRIX CHOC 35$

Canne de marche
Aluminium. 2 sections. Poignée de caoutchouc. Pointe d'acier inoxydable. 130 cm. N° 146271. Cour.: 29,95
PRIX CHOC 15$

Étui à canne
Tube pour canne et moulinet à moucher. Construction Poly, 600 deniers. Tube intérieur en PVC. N° 196219.
PRIX CHOC 7,50$
QUANTITÉ LIMITÉE PAR CLIENT.

Veste Triton
Veste de pêche 35% coton, 65% polyester. 11 poches extérieures, 9 poches intérieures. N° 193949. Cour.: 39,95
PRIX CHOC 29,95$

Se termine dimanche!
Ensemble Shimano GRATUIT!
À l'achat de 125$ et plus, obtenez GRATUITEMENT un ensemble canne et moulinet SHIMANO

Bonne fête papa!
Offrez-la au montant de votre choix!
Carte cadeau

LATULIPPE
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, 418.529.0024, www.latulippe.com

CETTE VENTE A LIEU CE SAMEDI ET CE DIMANCHE 16 ET 17 JUIN 2007 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. LES PHOTOS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT, LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUT TEMPS.

1769884

DES KILOMÈTRES ET DES KILOMÈTRES DE VACANCES ...

vroum-vroum

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007

★★★★★
INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ
LORS D'ESSAIS DE COLLISION†

CX-7 GS 2007
À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE
379 $ PAR MOIS, POUR 24 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 4995$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CX-9 GT illustré

CX-9 GS 2007
À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE
499 $ PAR MOIS, POUR 24 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 5995$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Le CX-9 représente le nouveau flambeau de Mazda,
le véhicule le plus imposant de sa gamme...
Louis Butcher, Journal de Montréal

Le CX-9 n'est pas un CX-7 allongé pour accueillir une 3e rangée de sièges, et le CX-7 n'est pas un CX-9 avec 2 rangées de sièges. Ce sont deux véhicules complètement différents.
Motor Trend, novembre 2006

Tribute GT-V6 illustré

TRIBUTE GX 2008

LOUEZ À PARTIR DE
269 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995$

- OU - LOUEZ À PARTIR DE
339 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT INITIAL

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda

Vous trouverez beaucoup ***plus*** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE routière • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (FXS187AA00), des Mazda CX-9 GS à traction intégrale (QXSA87AA00) 2007 neufs de base et des Mazda Tribute GX (WSX058AA00) 2008 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial pour le Mazda Tribute GX pour l'offre à 339 $ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 12 juin 2007. † Accordé au Mazda CX-7 par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement des États-Unis (www.safecar.gov), suite à des tests mesurant les effets de collisions frontales sur les occupants avant et de collision latérales sur les occupants avant et arrière.

Les ordinateurs de l'ISS remis en marche

WASHINGTON — Les ingénieurs russes sont parvenus hier à faire fonctionner de nouveau les deux ordinateurs principaux de la partie russe de la Station spatiale internationale (ISS), après une panne sans précédent de près de 48 heures. « C'est une bonne nouvelle et c'est encourageant», a dit Brandy Dean, du centre spatial Johnson de la NASA à Houston. « Il y a deux ordinateurs centraux russes: chacun a trois connections et quatre de ces connections fonctionnent alors qu'une connection dans chacun des ordinateurs est suffisante. Pour le moment, ça marche », a expliqué Brandy Dean, sans pouvoir dire quelle était l'origine de la panne de ces ordinateurs qui contrôlent la production d'oxygène de l'ISS, le retrait du CO_2 de l'air de la Station et les moteurs orbitaux d'orientation du vaisseau. La Russie a réaffirmé hier que la panne a été causée par une nouvelle antenne solaire installée sur la station par l'équipage de la navette *Atlantis*. « Pendant le branchement de nouveaux panneaux solaires, il y a eu une décharge statique qui a causé un brouillage », a affirmé le président de la société de construction spatiale Energuia chargée de l'exploitation de la station, Nikolaï Sevastianov. ***AFP***

La police de São Paulo fait le ménage dans les réseaux criminels : 2532 arrestations

Agence France-Presse

SÃO PAULO — La police de l'État de São Paulo a interpellé quelque 2532 personnes au cours d'une vaste opération lancée jeudi pour « apporter de la tranquillité à la population et de l'inquiétude aux hors-la-loi », ont annoncé hier les autorités.

L'opération, baptisée Strike, visait notamment les établissements de jeux illégaux, à un moment où la police de São Paulo fait face à des accusations de corruption.

Le quotidien *Folha* de São Paulo a ainsi écrit hier que « 70 % des commissariats de la ville » auraient reçu des pots-de-vin, selon un relevé trouvé en possession d'un avocat, Jamil Chokr, représentant des établissements de machines à sous et qui fait l'objet d'une enquête depuis le mois de mai.

UNE DIVERSION ?

Le secrétaire à la Sécurité civile, Ronaldo Bretas Marzagao, a nié hier que l'opération Strike ait servi à détourner l'attention. « Une opération de cette envergure ne se monte pas en 24 heures, ni même en cinq jours », a-t-il déclaré à la presse.

Le directeur de la police civile de São Paulo, le commissaire Mario Jordao Toledo Leme, a pour sa part précisé que Strike a commencé à être planifiée le 25 avril. « On ne peut pas demander mille mandats d'arrêts d'un jour à l'autre », a-t-il souligné.

L'opération Strike a mobilisé 18 200 policiers et a permis d'appréhender 2532 personnes, dont 1500 étaient toujours écrouées hier, de quoi remplir deux pénitenciers, a précisé Ronaldo Bretas Marzagao.

La police a saisi 2967 machines à sous, 106 kilos de drogue, 180 armes et 1205 voitures, dont 700 volées. Elle a fermé 124 établissements en contravention, a-t-il ajouté.

Strike est la deuxième opération de grande ampleur lancée par la police au Brésil depuis le début de l'année. Le 24 mars, une action coordonnée au niveau national avait permis l'arrestation de plus de 2000 délinquants, dont 1675 à São Paulo, l'État le plus peuplé du pays avec 40 millions d'habitants.

Le commissaire Leme a admis que l'opération Strike visait également à améliorer l'image de la police.

« La population applaudit une mobilisation forte au sein de la police. La population aime ces actions et sentir la présence de la police dans les rues. Si la population a confiance, elle dénoncera plus les délinquants », a-t-il souligné.

MISE AU POINT

Pour notre cahier publicitaire «**Sears en solde**» en vigueur du 15-22 juin 2007,

Page 1 (CC063F507), Rabais 40%. Shorts à prix ordinaires de 24,99-55 $ et tee-shirts à prix ordinaires de 9,99-25 $ pour hommes. À l'exclusion de tous les articles des programmes «Valeur» Sears dont le prix se termine par ,97.

CORRECTION: L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 40%. Shorts à prix ordinaires de 24,99-55 $ et tee-shirts à prix ordinaires de 9,99-25 $ pour hommes. À l'exclusion des articles actuellement annoncés et tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.

Page 3 (CC063F507), Toutes les bicyclettes à prix ordinaires sont en solde

CORRECTION : Veuillez noter que l'illustration de la bicyclette pour adultes est inexacte.

Pour notre cahier **Super vendredi, samedi et dimanche,** en vigueur du 15 au 17 juin 2007,

Page 3 (WE063F507), Rabais 30 % sur toute la mode Alia, 'Tan Jay', Emma James, Haggar et la mode féminine Tabi à prix ordinaires pour femmes.

CORRECTION : Veuillez noter que l'illustration est inexacte pour cette offre.

Page 6 (WE063F507), Toutes les bicyclettes à prix ordinaires sont en solde. Montré : Rabais 100 $. Bicyclette Free Spirit 26 po à suspension avant et arrière. Rég. Sears 349,99. En solde 249,99.

CORRECTION : Veuillez noter que l'illustration est inexacte.

Pour notre cahier publicitaire «**Sears Décor**» en vigueur du 15 au 28 juin 2007

Page H (WE063F507), Avec votre carte Sears ou MasterCard Sears, obtenez une remise de 50 $ sur la livraison lorsque vous choisissez le service de livraison Or ou Argent pour tout achat de plus de 1000 $ de lave-vaisselle ou de duo lessive Kenmore Elite.*

CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Avec votre carte Sears ou MasterCard Sears, obtenez une remise de 50 $ sur la livraison lorsque vous choisissez le service de livraison Or ou Argent pour tout achat de lave-vaisselle, de laveuse ou de sécheuse Kenmore Elite. Sur approbation de votre crédit. Offre en vigueur pour les achats faits entre le 15 et 28 juin 2007, dans les grands magasins Sears, les magasins Sears Décor, par catalogue ou sur le site Web. Formulaire de remise postale et détails en magasin

Pour notre cahier publicitaire «**emportez-le aujourd'hui**» en vigueur du 15 au 28 juin 2007

Page W (WE063F507), 649,99. Rabais 150 $. Climatiseur mobile Kenmore 12 000 BTU à 1 tuyau, no 35712. Rég. Sears 799,99.

CORRECTION : Veuillez noter qu'en raison d'une demande plus forte que prévue, le climatiseur mobile Kenmore, no 35712, n'est plus disponible.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

1769969

Merci

Merci à tout le personnel,
les élèves et leurs parents pour leur généreuse
participation à deux grandes activités caritatives.

Le défi têtes rasées de Leucan
235 têtes rasées
32 000 $ *recueillis*

Le Marche-don pour Moisson Québec et Opération enfant-Soleil
1250 participants
8 000 $ *recueillis*

Séminaire **Saint-François**
Un esprit sain dans un corps sain
www.ss-f.com

L'Autriche réévalue « l'affaire Waldheim »

Agence France-Presse

VIENNE — La presse autrichienne a fait largement état hier de « l'affaire Waldheim » après le décès jeudi de l'ancien président et ex-secrétaire général de l'ONU qui avait occulté son passé nazi.

Kurt Waldheim, décédé jeudi à l'âge de 88 ans, avait été élu président « dans des conditions dramatiques de confrontation avec son passé, créant des remous bien au-delà des frontières autrichiennes. La seule chose positive (de cette présidence) a été le travail de mémoire réalisé sur le passé de notre pays », a souligné le tabloïd *Kronenzeitung*.

Pour le *Standard* (centre gauche), « l'affaire Waldheim », qui a commencé en 1986, année de son élection à la présidence, a « divisé l'Autriche politique et suscité des remous à l'étranger ».

« Les oublis de Waldheim sur son rôle pendant la Seconde Guerre mondiale ont lancé le débat officiel sur l'identité et le passé de l'Autriche » et conduit « après la présidence de Waldheim (1986-1992) à l'aveu d'une coresponsabilité de l'Autriche pour les crimes pendant la période nazie et à des mesures de restitution » pour les Juifs spoliés, ajoute le journal.

Pour le quotidien libéral *Salzburger Nachrichten*, le commentaire malheureux de Waldheim (« Je n'ai fait que mon devoir ») est l'élément le « plus grave » de sa biographie. « Une phrase monstrueuse par l'ampleur des possibilités de son interprétation, écrit le quotidien. Mais que veut dire *devoir* ? Le devoir envers un État, un régime criminel ? »

« Les héros ne seraient-ils pas ceux qui se trouvaient de l'autre côté à l'époque nazie, qui n'ont fait que leur *devoir* et qui ont été tués pour cette raison ? » s'interroge encore le journal.

Pour le *Kurier* (indépendant), Waldheim, « ancien lieutenant-colonel de la Wehrmacht, est devenu le symbole pour la manière dont l'Autriche a vu son passé » en s'adjugeant un rôle de victime du nazisme. Mais, ajoute le journal, « la génération d'aujourd'hui s'est depuis longtemps détachée du rôle de la victime » du nazisme.

« Dans beaucoup de familles un tabou fut rompu », estime *Die Presse* (conservateur), en soulignant que « le silence des pères et des grands-pères concernant la plus grande catastrophe du XX[e] siècle a suscité un débat purificateur ».

REGRETS DE WALDHEIM

Kurt Waldheim a par ailleurs présenté pour la première fois ses « regrets profonds » pour ses propos sur son passé nazi occulté dans un testament écrit transmis avant sa mort à l'agence autrichienne APA. Dans ce « dernier mot », comme il appelle ce testament, Waldheim « regrette profondément » la manière dont il a « pris position sur les crimes nazis, à savoir beaucoup trop tard, et non de manière exhaustive et sans malentendus ».

1770366

Clinique de Recherche en santé des femmes

FEMMES VOLONTAIRES RECHERCHÉES POUR UNE ÉTUDE DE RECHERCHE MÉDICALE SUR LA BAISSE DU DÉSIR SEXUEL

Nous sommes présentement à la recherche de femmes non ménopausées intéressées à participer à une étude de 8 mois visant à évaluer l'efficacité d'un médicament expérimental pour traiter la baisse du désir sexuel chez la femme. Les participantes doivent être âgées d'au moins 18 ans et avoir une relation monogame stable.

Au cours des six derniers mois :

- Avez-vous remarqué une absence ou une baisse des pensées sexuelles, de l'intérêt sexuel ou du désir sexuel?
- Est-ce que ce phénomène vous a causé des souffrances émotives et/ou des difficultés interpersonnelles?

Vous pourriez être admissible à cette étude de recherche. Les candidates seront évaluées de façon confidentielle par un personnel médical qualifié, sous la direction du Dr Céline Bouchard.

(418) 650-2295

1770227

Pas trop tard pour saisir les enjeux!

Fais un certificat à distance en science politique.
Il n'est pas trop tard pour faire une demande d'admission.

>>> ulaval.ca/**politique**

UNIVERSITÉ LAVAL

1770284

DIALOGUE

Connaissez-vous **David Bohm**

C'était un prix Nobel de physique mais aussi un grand humaniste. Il avait développé une approche particulière du dialogue, respectueuse et démocratique, qui visait à acquérir une plus grande conscience et une grande compréhension de soi et des autres.

Je voudrais créer un groupe de dialogue qui se réunirait quelques fois par mois pour deux ou trois heures. Si cela vous intéresse, écrivez-moi un courriel pour vous présenter et pour m'expliquer les raisons de votre intérêt. Parlez-moi aussi de vos disponibilités. Voici l'adresse **iolonplu@hotmail.com**.

À bientôt peut-être.
– Louise

1769545

Vente semi-annuelle

Profitez de *plusieurs rabais* tels que :

Service de vaisselle
8 couverts
53 pièces
signé Noritake

Rég. 1043$ seulement
595$

Rabais de **20%** sur une sélection de casseroles

INTEGRAL 3™

Renaud & cie qui depuis 1845

Offre disponible sur inventaire seulement

vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec

1257, boul. Charest Ouest 681-1944
Plus facile d'accès, ce magasin est situé entre Boiteau Luminaire et La Galerie du Meuble.

Et toujours au
82, rue St-Paul, Québec 692-0122

1770184

cet été avec CROISIÈRES COUDRIER Départ de Québec

Embarquez! Vivez l'aventure!

- La route des îles du St-Laurent
  Visitez la Grosse-Île ou l'Isle-aux-Grues
- Souper croisière
  Table d'hôte quatre services, produits du terroir

Croisière d'une durée de 90 minutes à la découverte de la région
PROFITEZ D'UN rabais de 50% À L'ACHAT D'UN BILLET ADULTE RÉGULIER SUR CETTE CROISIÈRE À LA ST-JEAN-BAPTISTE!

Information/réservation
(418) 692-0107 ou
1 888 600-5554
www.croisierescoudrier.qc.ca

LAURÉAT RÉGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005 Québec

Certifié Qualité Tourisme

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES FRANÇAISES

Des duels gauche-droite presque partout

Agence France-Presse

PARIS — Le second tour des législatives en France demain sera marqué presque exclusivement par des duels gauche-droite, confirmant la bipolarisation de la scène politique et devrait voir une progression du nombre de femmes élues à l'Asssemblée.

Sur les 577 circonscriptions de France, 467 restent à pourvoir. L'UMP (droite) et ses alliés ont décroché 109 sièges dès le premier tour, le Parti socialiste un seul.

Neuf cent trois candidats, dont presque un tiers de femmes, sont encore en lice pour ce scrutin qui devrait consacrer une large victoire de l'UMP du président Nicolas Sarkozy.

La plupart du temps, le Parti socialiste et l'UMP se retrouveront en face-à-face, la faible participation du premier tour (60 %) ayant empêché de nombreux candidats d'atteindre le seuil des 12,5 % d'inscrits pour se maintenir.

Une seule « triangulaire » aura lieu, dans une circonscription du sud-ouest, où s'affronteront un membre du parti centriste MoDem de François Bayrou, le député sortant Jean Lassalle, qui s'était illustré il y a quelque mois par une grève de la faim pour exiger le maintien dans sa circonscription d'une usine d'un groupe japonais, un candidat socialiste et un autre de l'UMP.

LE FN ABSENT

Le Front national (extrême droite) de Jean-Marie Le Pen ne sera présent que dans une circonscription du Nord. La vice-présidente de ce parti, Marine Le Pen, a peu de chances face au candidat sortant socialiste. En 2002, le FN était présent dans 37 circonscriptions au deuxième tour.

Autre fait marquant de ce deuxième tour, le nombre de femmes sera nettement supérieur à celui de 2002. Elle seront en effet 305, soit 32,69 %, contre 250 et 24 % il y a cinq ans.

Avec 12 femmes déjà élues au premier tour, la parité devrait un peu progresser dans la nouvelle Assemblée. En 2002, il n'y avait eu que 71 élues à l'issue du deuxième tour, soit 12,3 % de la représentation nationale.

Dans les circonscriptions encore en jeu, l'issue du scrutin serait incertaine dans environ 200, selon l'institut IPSOS, dont 85 « très serrées ».

Les dernières projections en sièges réalisées par les instituts de sondage pronostiquent une écrasante victoire de la droite qui aurait entre 350 et 470 sièges, soit largement plus que la majorité absolue (289).

Le PS en aurait entre 90 et 160. Le MoDem en aurait entre 1 et 4, les Verts entre 0 et 3, le Parti communiste entre 6 et 15, le parti Nouveau Centre, rallié à Sarkozy, entre 20 et 25.

> **Avec 12 femmes déjà élues au premier tour, la parité devrait un peu progresser dans la nouvelle Assemblée**

Les communistes perdraient ainsi leur groupe parlementaire à l'Assemblée, car il faut disposer de plus de 20 députés pour pouvoir le constituer.

Sarkozy en attente d'un chèque en blanc

Agence France-Presse

PARIS — À deux jours du second tour des législatives en France, la droite est montée au créneau pour assurer une victoire aussi écrasante que possible à Nicolas Sarkozy et désamorcer les attaques des socialistes, qui tentent de limiter l'ampleur de la « vague bleue ».

L'équation est simple, estimait hier Dominique Strauss-Kahn, exministre de l'Économie et ténor socialiste : selon l'ampleur de la victoire de son camp, M. Sarkozy saura demain « s'il peut tout faire » ou s'il doit « faire attention ».

Avec l'annonce d'un relèvement possible de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), l'absence de coup de pouce au salaire minimum et les vastes mesures fiscales prévues, le président veut « voir si tout peut passer », a assuré Strauss-Kahn, lui-même en difficulté dans sa circonscription.

Mais si la gauche réalise un « relativement bon score », soit au moins 120 députés, il devra « tenir compte de l'opinion », a-t-il jugé.

Une large victoire apparaît acquise pour le camp de Nicolas Sarkozy, crédité de 350 à 470 sièges sur 577, soit bien plus que la majorité absolue (289), contre 90 à 160 pour les socialistes. Mais Sarkozy semble décidé à s'assurer le plus de députés possible.

Il est intervenu jeudi pour calmer la polémique attisée par les socialistes sur le relèvement de plusieurs points de la TVA envisagé par le premier ministre François Fillon pour compenser des allègements fiscaux et des baisses de charges sur l'emploi.

Le PS a lancé un appel à voter « contre la TVA sociale à 24,6 % », imprimant des milliers d'affiches, et en a fait son slogan de deuxième tour. Un sondage a montré l'opposition au projet de 60 % des Français.

1770040

Photos : Mathieu Dupuis, Jean-Pierre Huard, Fred Klus et Christian Lamontagne

Jetez l'ancre au Gîte du Mont-Albert, en plein cœur du parc national de la Gaspésie, un des plus beaux territoires protégés du Québec, et découvrez des espaces infinis, une nature bouleversante, des randonnées inoubliables, un confort douillet et une table renommée.

Détails du forfait :
Le forfait comprend 5 nuitées au Gîte, 5 soupers table d'hôte, 5 petits déjeuners et les frais de service. Prix par personne en occupation double. Le tarif est en vigueur jusqu'au 29 septembre 2007.

Prix sujet à changement sans préavis. Taxes en sus.

Cet été, vivez
le parc national de la Gaspésie

Pour information ou réservations :
1 866 727-2427 ParcsQuebec.com/albert

RÉSEAU Sépaq

Parc national de la Gaspésie
Gîte du Mont-Albert

1770306

dites **oui** DÈS AUJOURD'HUI

ÉQUIPÉE. ABORDABLE. ÉCOÉNERGÉTIQUE.

VILLE[4] : 8,9 L/100 km
ROUTE[4] : 5,9 L/100 km

Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.

AVEO LS

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

MENSUALITÉ			
188 $[1] Location : 60 mois	**0 $** de comptant	**149 $[1]** Comptant : 2 207 $ Location : 60 mois	Préparation et frais de transport de 1 045 $ **INCLUS**

OU **12 995 $** À L'ACHAT[2]

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **2,4 %** JUSQU'À 72 MOIS[3]

VILLE[4] : 9,2 L/100 km
ROUTE[4] : 5,9 L/100 km

CONSUMERGUIDE RECOMMENDED — ACHAT RECOMMANDÉ EN 2007 PAR *CONSUMER GUIDE® AUTOMOTIVE.*[5]

Équipements en option illustrés. Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.

COBALT LT

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 148 HP • Climatisation • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Régulateur de vitesse • Télédéverouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable avec accès au coffre

MENSUALITÉ			
206 $[1] Comptant : 1 512 $ Location : 48 mois	**239 $[1]** Comptant : 0 $ Location : 48 mois	Préparation et frais de transport de 1 095 $ **INCLUS**

OU PROFITEZ D'UN

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **2,4 %** JUSQU'À 72 MOIS[3]

offreschevrolet.ca

CHEVROLET GM

GM Canada — **LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[4] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[5]

GÉNIE VERT GM
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile.

autos-o-ciel — une histoire d'auto qui finit bien
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 1000 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

ALLONS-Y
CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), coupé Cobalt (1AL37/1SA) et berline Cobalt (1AL69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo et de 48 mois pour la Cobalt. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et de 15 ¢/km après 80 000 km pour la Cobalt. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 2. Prix de détail suggéré par le fabricant pour l'Aveo 2007. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,4 % pour un terme allant jusqu'à 72 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour l'Aveo et la Cobalt avec boîte manuelle 5 vitesses. 5. *Consumer Guide®* est une marque de commerce de Publications International Ltd. 6. Selon la première éventualité. Les camions de poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

La Russie ouvre ses archives de la Seconde Guerre mondiale

Agence France-Presse

MOSCOU — Près de 66 ans après l'invasion de l'URSS par l'Allemagne nazie, le 22 juin 1941, la Russie a déclassifié des archives de l'Armée rouge et de la marine, datant de la Seconde Guerre mondiale, ont annoncé cette semaine des responsable russes.

Ces derniers ont indiqué que ces documents permettront de lever le voile sur les théories les plus folles de ce conflit extrêmement meurtrier et qu'ils contribueront à fournir un chiffre plus précis sur le nombre de victimes.

« Les documents — au nombre de quatre millions au total — qui ont été déclassifiés proviennent du service central des archives du ministère de la Défense, de celui de la marine, du service de santé, ainsi que du musée médical du ministère de la Défense, a indiqué le colonel Sergueï Ilienkov.

Resteront seulement classifiés les documents concernant les tribunaux et ceux des cours de justice, ainsi que les télégrammes codés, a précisé le colonel Ilienko, cité par l'agence Interfax.

Ces documents vont permettre notamment de fournir un chiffre plus précis sur le nombre de victimes

Le colonel Ilienko a exprimé l'espoir que ces archives lèveront le voile sur les théories les plus folles, celle notamment qui accuse l'Union soviétique d'avoir attaqué l'Allemagne nazie, et qu'elles clarifieront également le nombre de soldats soviétiques tués pendant le conflit.

« Jusqu'à présent, il est établi que le total des pertes soviétiques s'élève à 26,6 millions de morts, dont 8,6 millions de soldats », a ajouté le colonel Ilienko.

1766601

Ne manquez pas les spectacles exclusifs du Festival

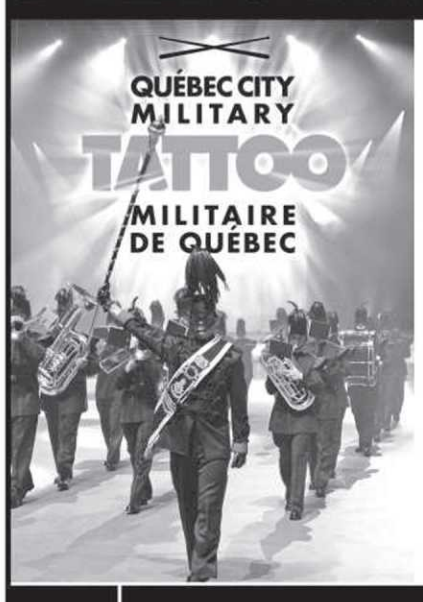
Les Concerts du Palais

Les 22 et 23 août 2007, 20 h, Palais Montcalm

Mercredi
- ★ Des Pays-Bas, la Musique du Royal Netherlands Army Mounted Regiments
- ★ Du Royaume-Uni, le Minden Band of The Queen's Division

Jeudi
- ★ De l'Allemagne, La Musique 300 de l'Armée de terre de Coblence
- ★ De Québec, la Musique du Royal 22e Régiment

Réservez maintenant
418 641 6040 / 1 877 641 6040
www.billetech.com



Le Tattoo militaire de Québec

Les 24 et 25 août 2007, 19 h 30, Colisée Pepsi

Quelque 800 musiciens font résonner le Colisée Pepsi!
- ★ Déplacements spectaculaires
- ★ Groupe élite de précision
- ★ Performances musicales de masse

Votre billet pour ce spectacle vous donne en prime accès au site d'Expo Québec le jour même

Réservez dès maintenant
418 691 7211 / 1 800 900 7469
www.billetech.com

Festival International de Musiques Militaires de Québec

22 ★ 26 | AOÛT AUGUST | 07

418 694 5757 • 1 888 693 5757 • WWW.FIMMQ.COM

La Capitale groupe financier · SQFT · LFQA

Québec · Canada · Québec · ExpoCité · Ville de Québec · leSoleil

1770387

AILES
LES AILES DE LA MODE

Place Sainte-Foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
14 137,41	811,31	2 626,71	13639,48	+0,04
+135,42	+8,29	+27,30	+85,76	93,61 ¢US

affaires

Secteur manufacturier : un monde en transition → 50

INDUSTRIE FORESTIÈRE

TEMBEC annonce d'autres fermetures d'usines

— L'ÉCHO

Presse canadienne

MONTREAL — Tembec a annoncé vendredi une série de fermetures à court terme et pour des durées indéterminées, à ses usines situées au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique, qui s'ajoutent aux fermetures complètes ou partielles déjà en cours.

Les usines de Senneterre, Taschereau et Béarn, au Québec, et de Hearst et de Chapleau, en Ontario, comptent au nombre de celles qui devraient fermer complètement ou partiellement pendant deux semaines en juillet et en août.

La perte de production entraînée sera compensée en partie par la réouverture pour une période de neuf semaines de l'usine de La Sarre, au Québec.

Les mesures annoncées vendredi comprennent également la suppression, pour une période indéterminée, du troisième quart de travail à son usine d'Elko et à l'usine de rabotage correspondante de Cranbrook, en Colombie-Britannique.

Aussi, Tembec supprimera le troisième quart de travail de l'usine de Cochrane et de l'usine de rabotage, en Ontario. La compagnie supprimera également le deuxième quart de travail à l'usine de bois à entures multiples de Cranbrook, en Colombie-Britannique.

Ces fermeture sont dues à une série de facteurs, dont la période des vacances et la vigueur soutenue du dollar canadien

Ces réductions s'ajoutent à celles associées aux fermetures déjà effectuées à l'usine de Timmins, en Ontario, à l'usine de La Sarre, au Québec et à l'usine de produits de bois d'ingénierie de Kirkland Lake, en Ontario.

Tembec a indiqué que ces fermetures sont dues à une série de facteurs, dont la période des vacances, la baisse marquée de la demande de bois d'œuvre, les faibles prix du bois d'œuvre et la vigueur soutenue du dollar canadien.

A la Bourse de Toronto, vendredi, le titre de Tembec (TSX: TBC) a reculé de 8 ¢, soit 5,2 %, terminant à 1,45 $.

Des syndiqués de la forêt réclament de l'aide

Lia Lévesque

Presse canadienne

MONTREAL — Des syndiqués de la forêt touchés par les fermetures annoncées d'usines de la Commonwealth Plywood et de Tembec demandent que d'autres mesures soient rapidement instaurées pour venir en aide aux travailleurs touchés.

L'aide annoncée par Québec en octobre dernier, lors de la vague de fermetures de scieries dans les régions, ne suffira pas vu l'ampleur et la diversité des problèmes, a confié en entrevue le vice-président du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ), Renaud Gagné.

« À mon point de vue, c'est insuffisant, du fait qu'il y a tellement de fermetures, de ce temps-là. Puis si on veut relancer d'autres produits, au niveau de la recherche, il faut se développer en deuxième et troisième transformations. Ça prend de l'argent. Il faut qu'il y ait des liens, aussi, entre ces grandes entreprises-là», a commenté M. Gagné.

Le dirigeant syndical suggère par exemple une prolongation des prestations d'assurance-emploi et de meilleurs programmes d'aide pour les travailleurs âgés.

Il donne l'exemple des usines de La Tuque. « Si on est capable de permettre d'envoyer plus de personnes à la retraite pour regrouper les deux usines ensemble et garder les jeunes qui vont assurer la relève pour les prochaines années, il faut trouver une façon de permettre aux plus âgés de quitter honorablement, avec des sous dans leurs poches, sinon, ils ne partiront pas. Ces gens-là vont peut-être prendre leur retraite dans trois ans, dans quatre ans, dans cinq ans, puis on va avoir perdu la jeune main-d'œuvre qui est formée. »

Le SCEP-FTQ représente plus de 20 000 travailleurs de la forêt, des scieries et des papetières au Québec.

1769641

Le CEFRIO pave la voie du Net

Depuis 20 ans, l'organisme a été impliqué dans 300 projets de recherche

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Le CEFRIO a 20 ans. Il est né du besoin de mettre les technologies de l'information (TI) au service des entreprises et organismes pour les aider à innover. Depuis 1987, le Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO) a mené avec des partenaires 300 projets de recherche dans le but de rendre le Québec plus performant.

Or, malgré les progrès réalisés, le Québec accuse toujours un retard de productivité de 15 % par rapport aux États-Unis, d'après une recherche de la Banque du Canada. Un écart qui serait attribuable, selon plusieurs études, à une meilleure utilisation par les entreprises américaines des capacités d'Internet.

Devant ce constat, le CEFRIO a décidé de mettre l'accent sur la productivité des PME au cours des prochaines années. C'est là que porteront nos efforts en TI, a indiqué au téléphone la pdg du CEFRIO, Monique Charbonneau.

Par ailleurs, l'autre gros défi de l'industrie québécoise concerne le changement de garde dans les entreprises. « Des milliers de *babyboomers* s'apprêtent à prendre leur retraite et, dans bien des cas, personne n'a prévu comment se ferait le transfert du savoir », indique Mme Charbonneau. Elle croit que les technologies de l'information sont toutes indiquées pour accélérer le processus de transfert des connaissances entre la relève et les plus âgés. « Des organisations comme Hydro-Québec et TELUS se sont attaquées au problème, dit-elle, mais il faut que le message passe aussi dans les PME. C'est une tâche qu'il faut mener de toute urgence », dit-elle.

Du côté social, le CEFRIO a mis l'accent sur le bien-être des communautés éloignées du Québec. « Depuis 2000, notre organisation a piloté plusieurs dossiers en région, mentionne Mme Charbonneau. Un de leurs projets, École éloignée en réseau, est d'ailleurs cité en exemple dans plusieurs pays du monde parce que le branchement Internet de petites écoles du Québec a permis de les garder ouvertes en plus de leur ouvrir des possibilités d'apprentissage inédites. « Maintenant notre objectif est de doter les PME des régions éloignées d'Internet haute vitesse pour qu'elles jouissent des mêmes avantages que les entreprises en zones urbaines.

Le nom du CEFRIO est aussi associé aux grandes enquêtes du Net. Aujourd'hui quiconque cherche à obtenir des statistiques sur l'utilisation des TI au Québec se réfère automatiquement aux analystes du Cefrio. Ils sont devenus des incontournables.

SOIR DE GALA

Hier, le Centre a fêté ses 20 ans lors d'un gala à Québec qui réunissait 250 personnes. L'événement a été marqué par la remise de 49 000 $ en bourses à des étudiants de maîtrise qui pourront ainsi effectuer des stages en entreprises. Une collecte de fonds à laquelle ont participé Bell Canada, Bombardier et la CSST. Par la même occasion, les membres ont élu leur nouveau président du conseil d'administration qui est Christian Goulet, v.-p. adjoint et responsable de la région de Québec pour Bell Canada.

La présidente-directrice générale du CEFRIO, Monique Charbonneau — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1763786

Question d'habileté mathématique :

(0+0)-0=_ $

RÉPONSE : 0 $. C'est le montant de la franchise* à payer en cas de réclamation pour une assurance auto chez ESSOR.
Appelez vite un de nos conseillers au 1 866 492-4243.

ESSOR
ASSURANCES • PLACEMENTS • CONSEILS INC.
C'est simple, c'est sûr

* Certaines conditions, limitations et exclusions s'appliquent.

Fournisseur autorisé de solutions financières et d'assurance
ING

Secteur manufacturier :

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

L'hécatombe. La descente aux enfers. Facile d'aligner les qualificatifs pour expliquer la contre-performance des entreprises manufacturières. Depuis 2002, ce secteur de l'économie québécoise a fait le deuil de 126 900 emplois, soit près de 20 % de sa force de travail.

Bien sûr, il faut s'en inquiéter.

Mais la situation est-elle aussi catastrophique que les chiffres tendent à le prouver ? La saignée peut-elle être endiguée alors que le huard arrive à parité avec le dollar américain et que la concurrence des pays dans lesquels les entreprises paient leurs employés 180 $ par mois va continuer à faire des ravages au chapitre des emplois dans nos usines ?

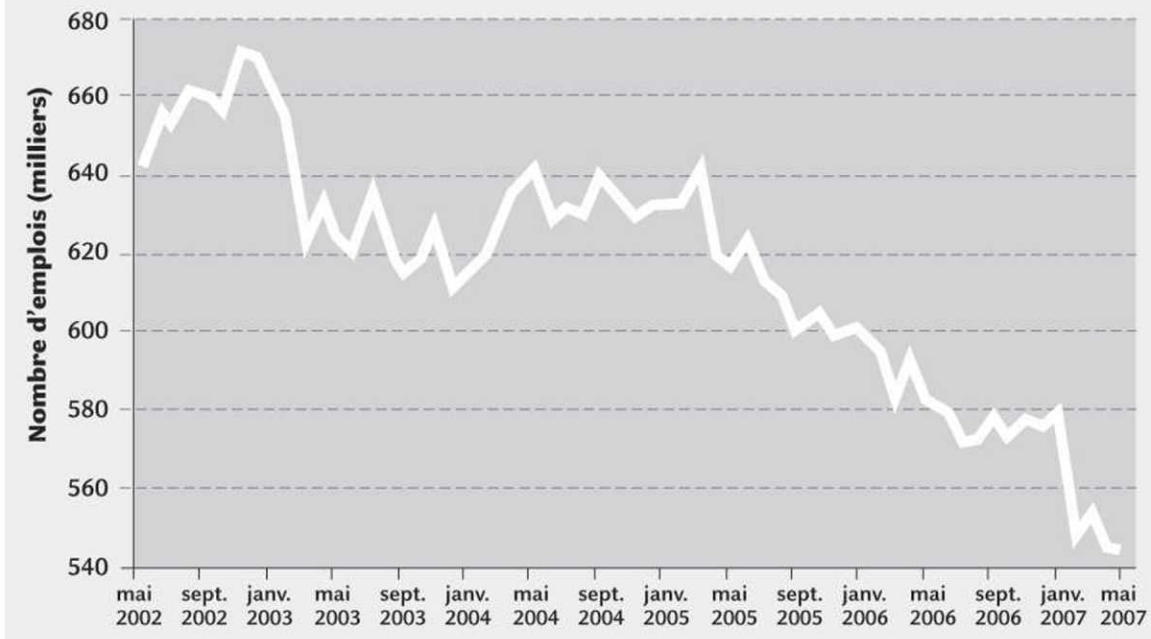
Le Soleil a cherché à savoir.

Président-directeur général des Manufacturiers et Exportateurs du Québec, Jean-Luc Trahan met les premiers bémols.

« Le secteur manufacturier n'est pas en train de péricliter, mais de changer. Les entreprises ne fabriquent plus leurs produits de A à Z comme elles le faisaient jadis. Plusieurs choisissent d'impartir une partie de leurs opérations. On doit alors parler d'un transfert des emplois vers le secteur des services. »

M. Trahan mentionne que, malgré ses déboires, le secteur manufacturier demeure tout de même le plus important employeur au Québec.

Évolution de l'emploi manufacturier au Québec 2002-2007



Source : Statistique Canada

La productivité oui, mais...

Une entreprise de la Beauce peut bien se fendre en quatre pour améliorer sa productivité et réussir à vendre son produit 0,25 $ de moins à un client, il s'en trouvera toujours une autre en Chine, aux Viêtnam, en Inde ou ailleurs pour fabriquer le même produit à un coût encore plus bas.

Directeur général de Développement PME Chaudière-Appalaches, Michel Gilbert n'est guère impressionné par le bla-bla des pontifes de la productivité. « En Chine, les usines sont aussi performantes, sinon plus que les autres et elles paient leurs employés 180 $ par mois. »

Impossible, dans ces circonstances, d'évoluer sur le même terrain.

« Oui, la productivité est une condition nécessaire au succès des entreprises manufacturières mais c'est loin d'être suffisant », affirme le principal dirigeant de cet organisme de développement économique dont la mission est d'accompagner les 1200 petites et moyennes entreprises de Chaudière-Appalaches et de les amener à vendre leur produit dans le monde.

Pour M. Gilbert, le secret réside plutôt dans l'innovation, la commercialisation, le souci constant de la qualité et le service à la clientèle. Toujours penser à la satisfaction du client.

Pour Michel Gilbert, directeur général de Développement PME Chaudière-Appalaches, les entreprises manufacturières doivent avoir accès à des capitaux pour commercialiser leurs produits. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

« Je connais des entreprises qui s'astreignent à terminer à la main la fabrication de certains produits pour satisfaire leur client. Ces entreprises vendent leur produit dans des créneaux bien identifiés pour lesquels le prix, pour le client, n'est qu'un facteur décisionnel derrière la qualité, le service et les relations interpersonnelles. »

Ainsi, quand ces entreprises doivent augmenter leur prix pour faire face à la hausse du dollar, par exemple, le client à l'autre bout ne va pas rechigner pour quelques dollars de plus. « Il sait que le produit qu'il recevra sera comme il le veut. Parfait. Impeccable. » *Gilbert Leduc*

« Tout s'est passé si vite... »

En sept mois, le Groupe Paré Brossel est passé de chef de file nord-américain à compagnie en faillite

Tout ce que demandait René Beaupré, c'était du temps. « On avait fait nos devoirs... »

En l'espace de sept mois, son entreprise, le Groupe Paré Brossel, passait d'un statut de chef de file nord-américain dans la fabrication de manches à balai à celui d'une compagnie en faillite.

L'histoire se passait en 2004. Depuis quelques mois déjà, le huard avait amorcé sa remontée par rapport au dollar américain.

L'homme d'affaires avait pourtant prévu que le ciel de l'entreprise de Saint-Jules de Beauce allait s'assombrir un jour ou l'autre. « Ce n'était un secret pour personne que nous allions en subir les contrecoups. Nous exportions 90 % de notre production aux États-Unis. »

PRÉVOYANT

Prévoyant, donc, le Groupe Paré Brossel — une entreprise en affaires depuis 45 ans — s'était résolument mis à la tâche dès 2001 pour revoir ses façons de faire et rationaliser ses activités. Un exercice qui a permis de faire des économies d'un million de dollars, notamment par l'élimination d'une trentaine de postes. À l'époque, l'entreprise comptait une centaine d'employés.

Un département de recherche et de développement avait également été mis sur pied. L'avenir dans la fabrication de manches à balai n'annonçait rien de bon. « Il fallait développer un produit à valeur ajoutée. »

Deux projets étaient sur la table à dessin au moment où les institutions financières ont demandé à René Beaupré de lui remettre les clés de son entreprise.

« Tout s'est passé tellement rapidement », se remémore l'homme d'affaires qui, trois ans plus tard, éprouve encore du mal à se détacher du Groupe Paré Brossel.

« Notre entreprise a toujours été bien gérée. En quelques années, notre chiffre d'affaires a grimpé de 1,8 à 16 millions $. Nous n'avons jamais perdu d'argent. Et nous avons remporté des prix aux Fidéides, aux Mercuriades. »

> **« Notre entreprise a toujours été bien gérée. En quelques années, notre chiffre d'affaires a grimpé de 1,8 à 16 millions $. Nous n'avons jamais perdu d'argent »**
>
> — L'homme d'affaires René Beaupré

Tous les clients du Groupe Paré Brossel s'entendaient pour dire que ses manches, ses goujons et ses blocs de brosse en bois franc étaient de la meilleure qualité. Un discours que les clients ont tenu jusqu'au jour où ils ont constaté qu'ils pouvaient faire fabriquer leurs manches à balai au Brésil à 30 % moins cher qu'à Saint-Jules de Beauce.

Un à un, les clients du Groupe Paré Brossel ont filé au sud. Amorcé en septembre 2003, le calvaire de l'entreprise prenait fin en avril 2004. Du coup, 75 travailleurs perdaient leur gagne-pain.

Après avoir décroché pendant un an, René Beaupré a repris du service. Il est aujourd'hui consultant en management stratégique auprès d'entreprises de la région de Chaudière-Appalaches.

— M. Beaupré, quels conseils donnez-vous aujourd'hui aux entrepreneurs ?

— De ne jamais s'installer dans une zone de confort. D'être alerte. D'être constamment en mode redressement. Vous savez, la mondialisation, je pense que l'on n'a rien vu encore... *Gilbert Leduc*

l'hécatombe, vraiment ?

me responsable de près de 20 % du PIB au Québec.

Robert Hogue, économiste principal chez BMO Marchés des capitaux, pose un deuxième bémol au discours apocalyptique sur les malheurs du secteur manufacturier et de leurs conséquences sur l'état de santé de l'économie.

« À ce que nous sachions, la croissance globale du PIB au Canada est positive et le taux de chômage est à son plus bas niveau depuis les 30 dernières années. »

CONTEXTE DE CROISSANCE

À quelque chose malheur est bon, prend-il soin de mentionner, la mutation se déroule dans un contexte de croissance de l'économie et non de récession. Pour les « victimes » de cette transformation qu'il qualifie de « naturelle », un marché de l'emploi débordant de postes disponibles s'ouvre à eux.

Encore faut-il qu'ils aient les qualifications requises.

L'économiste affirme que le secteur manufacturier canadien avait profité d'une période de vaches grasses alors que le huard valait à peine 0,62 $ par rapport au dollar américain. Le paradis sur terre pour les exportateurs. La faiblesse du huard a servi de bouclier contre le phénomène de la mondialisation qui sévissait ailleurs.

« En 2003, au moment où le dollar a pris de la vigueur, le vent a tourné et les changements se sont accélérés. Les pertes d'emploi se sont multipliées. Plutôt que de se faire graduellement, comme ce fut le cas ailleurs, les changements se sont réalisés à la vitesse grand V », explique Robert Hogue en ajoutant que la mondialisation a eu également son mot à dire.

Pour demeurer concurrentielles, des entreprises ont choisi de transférer la fabrication de leurs produits dans les pays à bas coût de main-d'œuvre. Au prix de couper des emplois au Canada. « Elles n'avaient pas le choix. C'était leur bouée de sauvetage. »

Avec des usines à Saint-Georges et à Beauceville, Victor Innovatex fabrique des tissus pour les panneaux acoustiques et pour les fauteuils de bureau. Sur la photo, le directeur du marketing, Jean-Pierre Simard, et le président de la compagnie, Alain Duval. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

La recette de Victor

Victor Innovatex n'évolue pas sur une autre planète. Comme les autres entreprises du secteur des textiles — du moins celles qui tiennent encore le coup — la compagnie de Saint-Georges de Beauce doit affronter, au jour le jour, une concurrence féroce venue du pays de l'Oncle Sam et juguler les effets d'un dollar canadien à la hausse qui lui sape sa marge de manœuvre.

Pourtant, le fabricant de tissus destinés au marché du mobilier de bureau est prospère.

Et l'expression « mise à pied » n'apparaît pas dans son vocabulaire. Victor Innovatex embauche. Il éprouve même de la difficulté à combler tous ses besoins en raison d'une pénurie de main-d'œuvre dans la région de Chaudière-Appalaches.

La bonne fortune de l'entreprise de plus de 200 employés n'est pas l'œuvre d'un coup de chance.

Fondée en 1947, la compagnie mise sur une stratégie qui fait appel à l'innovation et à la durabilité écologique de ses produits.

Président de Victor Innovatex, Alain Duval affirme que plus de 10 % des ressources de l'entreprise sont consacrées à des activités de recherche et de développement.

« Nous avons un studio à New York et nous embauchons les meilleurs talents en design à travers l'Amérique du Nord. Nous parcourons le monde entier pour dénicher les meilleurs matériaux », explique-t-il.

VIRAGE VERT

Cette recherche constante d'innovation a amené Victor Innovatex à prendre le virage vert au début des années 2000. Un virage payant aujourd'hui, puisque le marché exige de plus en plus que les entreprises aient de saines pratiques environnementales. C'est notamment le cas en Europe, un continent pour lequel Victor Innovatek caresse des ambitions.

L'entreprise a développé des tissus « éco-intelligents ». Selon Alain Duval, l'objectif est de rendre le produit « perpétuellement recyclable » sans y sacrifier résistance et esthétisme. Elle produit un polyester non toxique et utilise des colorants sans danger pour l'environnement.

Le beau produit ne suffit pas. Le bon produit non plus. Le client doit en avoir pour son argent. Et son client, Victor Innovatex le traite aux p'tits oignons. « Il faut faire exactement ce qu'il veut. Lui livrer des lots — petits, moyens ou gros — selon ses besoins et quand il le veut. Ça nous oblige à être vite sur nos patins. »

Ce qui permet à Victor Innovatex de se « virer sur un 10 cents », c'est la culture d'amélioration continue — inspirée par la philosophie de management de Toyota — qui a été instaurée au fil des ans.

Réalisant près de 60 % de ses ventes aux États-Unis, Victor Innovatex goûte à la médecine d'un dollar canadien élevé.

« Aujourd'hui, la *game* n'est plus pareille. La marge de manœuvre s'est rétrécie. Ça nous oblige à trouver des façons de réduire nos coûts et à considérer d'autres sources d'approvisionnement. » ***Gilbert Leduc***

FAITS SAILLANTS

15 337
usines

543 800
emplois (mai 2007), soit 15,4 % de l'emploi total

126 900
emplois perdus depuis la fin de l'année 2002

19 %
du PIB

140
milliards $ de marchandises expédiées dans plus de 180 pays

91 %
des exportations

Sources : Manufacturiers et Exportateurs du Québec, Statistique Canada, Institut de la statistique du Québec, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

Louis Tanguay

Pour joindre notre chroniqueur :
ltanguay@lesoleil.com

Brasse-camarade et complaisance

Les actions se sont fait « brasser le camarade » par le marché obligataire ces deux dernières semaines bien que, au cours des dernier jours, les indices boursiers aient repris du poil de la bête.

Mais il ne faut pas perdre de vue les risques de hausses de taux d'intérêt, explique Claude Auger, de la Financière Banque Nationale, même si les indicateurs d'inflation ont été moins forts qu'on pouvait le craindre, hier, au Canada comme aux États-Unis.

Steve Deschesnes, de Valeurs mobilières Desjardins, parle pour sa part de « complaisance énorme » de la part des investisseurs. Au cours des six premiers mois de l'année, le taux baromètre des obligations américaines à échéance de 10 ans s'est élevé de 4,25 à 5,20 %.

Ce mouvement égale la hausse survenue l'an dernier à la même période et qui s'était accompagnée d'une chute de 7 % de l'indice américain S&P 500.

Mais, cette année, le recul ne tient pas, s'alarme le spécialiste. Au contraire, les marchés boursiers « explosent de joie ».

Louis Painchaud, de RBC Dominion valeurs mobilières, constate lui aussi que la remontée de cette semaine a été fortement attribuable aux titres de ressources naturelles.

Pendant ce temps, ceux des services financiers, sensibles aux taux d'intérêt, ont été sous pression à la baisse.

Les marchés, dit-il, ont complètement mis de côté l'hypothèse d'une baisse ou même d'un maintien des taux directeurs.

La Banque du Canada fera connaître le sien le 10 juillet, deux semaines après celui de la Réserve fédérale américaine (28 juin).

Un dividende de 3 % (moyenne des banques canadiennes) devient moins attrayant, quand des véhicules sans risque comme des obligations et même des certificats de placement garantis offrent un intérêt de 5 %, souligne M. Painchaud, pour expliquer la « bataille entre les actions et les obligations ».

Hors dividende, les titres bancaires canadiens ont donné un rendement entre - 5 % et 4 %, depuis le début de l'année.

À cinq reprises, depuis le mois d'avril, les institutions financières ont relevé leurs taux sur les hypothèques. Ces hausses totalisent 1,5 % pour un prêt fermé à échéance de cinq ans.

Pour M. Deschesnes, il est difficile de croire que la hausse des taux d'intérêt ne finira pas par faire du tort à l'économie et que le prix de l'essence ne finira pas par réduire les dépenses des consommateurs à d'autres postes budgétaires.

C'est une des raisons pour lesquelles il s'intéresse aux titres liés à la consommation « de base » comme ceux des chaînes alimentaires. D'ailleurs, dit-il, la sortie de Sobey's du marché boursier devrait être favorable aux deux autres joueurs de ce secteur, Loblaws et Metro. Mais même si les acheteurs devraient être plus nombreux et

« Les marchés ont mis de côté l'hypothèse d'une baisse ou du maintien des taux directeurs »

les vendeurs plus rares, ces titres ne vont nulle part, s'étonne M. Deschesnes.

Pour un titre favorisé par la force du dollar canadien, il regarde du côté de la Sun Life, qui « fait de l'argent comme de l'eau », mais dont le titre a reculé de presque 10 % récemment.

Sur l'écran de Claude Auger, Pharmescompte Jean Coutu devient moins risqué qu'il ne l'était voilà un certain temps, même si tous les problèmes de la société ne sont pas encore réglés. Mais la progression des activités canadiennes (6,5 % au chapitre des ventes) compense facilement la diminution de 2,3 % aux États-Unis.

D'autre part, il suggère à court terme de regarder de près l'évolution de CHC Helicopters, dont la situation semble en train de se retourner. Les résultats seront publiés la semaine prochaine, et il s'attend à un bénéfice en hausse, malgré des revenus en baisse.

AVERTISSEMENT — Le fait de mentionner un titre dans le texte qui précède ne doit pas être interprété comme une recommandation d'achat ou de vente de la part du « Soleil », ni de l'auteur, ni de la part de l'un ou l'autre de ses interlocuteurs.

21 jours de prison pour Maheux

Presse canadienne

MONTRÉAL — La Cour supérieure a condamné Michel Maheux à 21 jours d'emprisonnement avec dépens, a annoncé hier l'Autorité des marchés financiers.

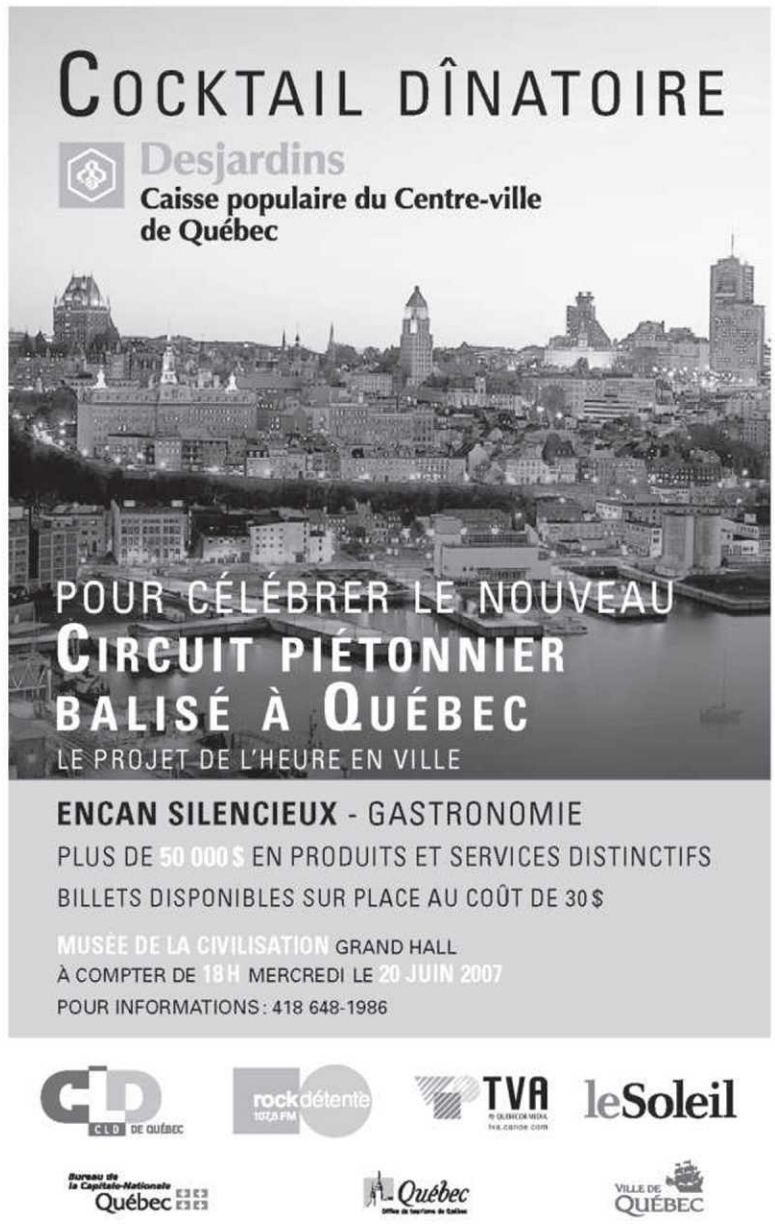
Cette sentence, prononcée jeudi, fait suite à la déclaration de culpabilité d'outrage au tribunal rendue contre l'homme d'affaires le 12 avril.

Ce dernier, explique l'Autorité, dans un communiqué, avait contrevenu aux dispositions d'une ordonnance d'injonction permanente rendue le 11 octobre 2005. Dans sa décision, la cour ordonnait, entre autres, à la Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales et à Michel Maheux de cesser et de s'abstenir d'effectuer le placement des parts privilégiées de l'entreprise, de contrats d'investissement ou de toute autre forme d'investissement prévue à l'article 1 de la Loi sur les valeurs mobilières, par tous les moyens, y compris par des lettres et par des sites Internet.

PAS DE PROSPECTUS

L'Autorité souligne qu'elle a démontré que Michel Maheux a procédé, par l'entremise de sites Internet, au placement de formes d'investissement prévues à l'article 1 de la Loi, sans avoir un prospectus visé par elle.

La cour a alors conclu que Michel Maheux ne s'était pas conformé à l'ordonnance d'injonction permanente.



1770229

Félicitations!

L'Université Laval reconnaît le talent de son lauréat du Prix de doctorat du CRSNG.

Dragan Tubić, de l'Université Laval, a mis au point une méthode permettant d'accélérer grandement la modélisation tridimensionnelle des objets et d'obtenir des résultats plus précis grâce à une technologie qui fait appel aux « champs vectoriels » pour cartographier la surface d'un objet. M. Tubić a également remporté un prix Défi innovation du CRSNG l'année dernière.

www.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

Transcontinental achète un autre journal en Saskatchewan

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le groupe Transcontinental poursuit sa croissance dans le sud de la Saskatchewan en achetant le journal *The Oxbow Herald* auprès de The Oxbow Herald Ltd. pour un montant non précisé.

Le Groupe des journaux de Médias Transcontinental possède actuellement huit autres journaux en Saskatchewan, et cette acquisition porte à 168 le nombre total de journaux locaux et régionaux que Médias Transcontinental édite au Canada, ce qui représente environ 250 millions d'exemplaires par année, a précisé la compagnie dans un communiqué hier.

1770151

NOMINATION

Le président du conseil et chef de la direction de La Capitale mutuelle de l'administration publique, M. Jean-Yves Dupéré, est heureux d'annoncer la nomination de M. Robert St-Denis au poste de président et chef de l'exploitation de La Capitale groupe financier.

En plus de cumuler les fonctions qu'il exerce depuis 2004 à titre de président et chef de l'exploitation du secteur Assurance de personnes de La Capitale, M. St-Denis assumera la gestion des activités d'exploitation du groupe ainsi que la coordination des opérations d'acquisitions, de fusions et d'investissements.

Il travaillera également en étroite collaboration avec le président du conseil et chef de la direction dans l'élaboration et l'atteinte des objectifs visés par la mutuelle, tout en continuant de maximiser la synergie entre les diverses filiales de l'organisation.

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires du HEC et fort d'une vaste expérience comme gestionnaire et haut dirigeant au sein d'entreprises de fabrication et de services financiers, M. St-Denis est reconnu pour ses qualités de bâtisseur axées sur le développement des ressources humaines.

Groupe financier en pleine croissance, La Capitale offre des produits et services complets en matière d'assurance de personnes, d'assurances générales, d'épargne et placements et de prêts hypothécaires.

www.lacapitale.com

1769613

AVIS DE VENTE

La Société immobilière du Québec a retenu les services du Consortium Michel Duclos et Associés pour la vente de Place Québec, un complexe comprenant un édifice de bureaux (165 000 pi. ca.), une galerie commerciale (100 00 pi. ca.) et un stationnement multi étages (1 032 espaces).

Cet immeuble regroupe une clientèle diversifiée tant gouvernementale que privée ainsi que plusieurs services sectoriels. Ce complexe est situé dans la Haute-Ville de Québec, plus précisément au 900 et au 1050, boulevard René-Lévesque Est et au 880, avenue Honoré-Mercier.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec :

Michel Duclos & Associés inc.
Courtier immobilier agréé

Michel Duclos
Michel Duclos et Associés Inc.
Courtier Immobilier Agréé
418 650-0633

JJ Barnicke (Québec) Ltée
Courtier Immobilier Agréé

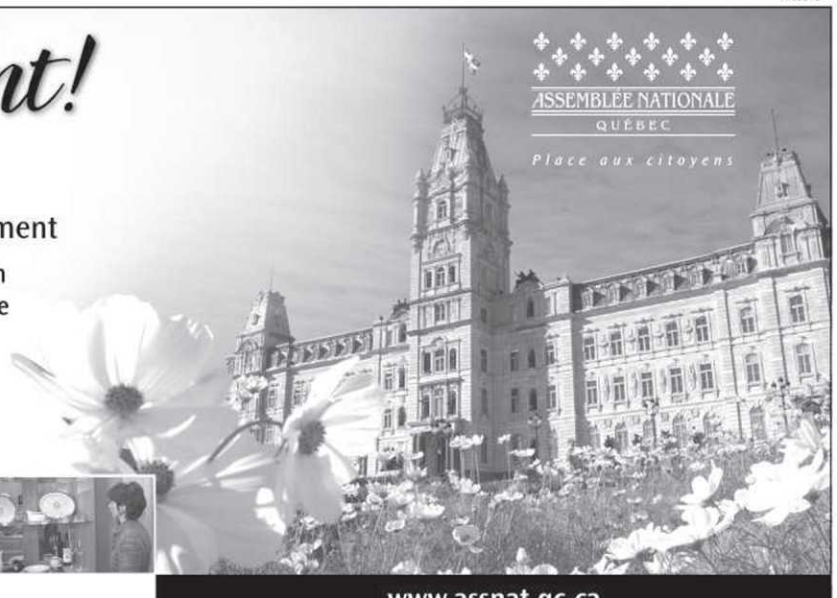
Janina Francescutti
J.J. Barnicke (Québec) Ltée
Courtier Immobilier Agréé
514 868-5313 ou 1 888 965-1215

1769816

Cet été, bienvenue au Parlement!

« Brunchez » en famille
au restaurant *Le Parlementaire*
Les **dimanches : 24 juin, 8 juillet** et **5 août**
Deux services : 10 h et 12 h
24,95 $ (13 ans et plus) – 15,95 $ (6 à 12 ans)
Gratuit (5 ans et moins) Musique : Dieter Fess
Réservations : **418 643-6640**
Courriel : resto@assnat.qc.ca

Découvrez l'histoire et
l'architecture de l'hôtel du Parlement
Visites libres : 24 juin entre 10 h et 16 h
Visites guidées : 26 juin au 2 septembre
• lundi au vendredi : 9 h à 16 h 30
• samedi et dimanche : 10 h à 16 h 30
Toutes les visites sont gratuites
Renseignements : **418 643-7239**



www.assnat.qc.ca

1769966

LE CANARD GOULU
Naturel. Authentique.

Enfin arrivé, le Canard sur Maguire

Coin boutique
- La gamme complète de nos produits
- Ainsi que :
  - sels fins
  - huiles et vinaigres
  - thés Kusmi
  - pagaies du gourmet
- Également dépositaire boulangerie Paingruël

Coin resto
- Cafétéria nouveau genre
- Menu du jour tout canard

Plats à emporter

La gastronomie en toute simplicité

1281, MAGUIRE
687-5116

Le CPQ honore des hommes d'affaires

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Conseil du patronat du Québec a rendu hommage jeudi soir à Stephen Jarislowsky, président du conseil et chef de la direction de Jarislowsky Fraser, en lui décernant son Prix de carrière 2007, un prix soulignant l'apport exceptionnel d'une personnalité à la société québécoise.

Le Conseil souligne que M. Jarislowsky a contribué grandement à la qualité des débats publics en faisant preuve d'une indépendance d'esprit peu commune. C'est le président du CPQ, Michel Kelly-Gagnon, qui lui a remis le prix qui, dans le passé, a aussi été décerné à Jean Coutu, Paul Desmarais père, Bernard Lemaire et Guy Saint-Pierre.

D'autre part, trois nouveaux membres ont été intronisés au prestigieux Club des entrepreneurs du CPQ : Jim Hewitt, président et chef de la direction de Hewitt Equipement ltée, Jacques Landreville, président et chef de la direction d'Uni-Sélect inc., et Peter Simons, président-directeur général de La Maison Simons.

Peter Simons
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Créé en 1986, le Club des entrepreneurs du CPQ a pour objectif de reconnaître publiquement la contribution exceptionnelle de gens d'affaires au développement économique du Québec. À ce jour, 61 personnalités du milieu des affaires ont été honorées ainsi par le CPQ.

Enfin, le Conseil québécois du commerce de détail a remporté le titre d'association de l'année pour la qualité des services qu'il rend à ses membres. Dirigé par Gaston Lafleur, le Conseil québécois du commerce de détail est le plus important regroupement de détaillants du Québec.

SAINT-DAMASE

Les employés d'Exceldor rejettent les offres

Presse canadienne

SAINT-HYACINTHE — Les travailleurs de l'abattoir de poulets Exceldor à Saint-Damase, en Montérégie, ont rejeté hier l'offre que leur employeur leur avait soumise à la fin du mois de mai.

Les propositions patronales ont été refusées dans une proportion de 56,4 %, a indiqué hier le syndicat des employés dans un communiqué.

Selon les représentants des 195 travailleurs de l'abattoir, cette offre, soumise à la fin du mois de mai, était qualifiée de globale et finale et l'employeur menace de fermer cette usine.

Manon Poitras, la présidente du syndicat, affirme que la coopérative a entrepris de renouveler la convention collective même si elle ne vient à échéance qu'en mars 2008.

« Pourquoi l'employeur exige-t-il dès maintenant une entente ? » a-t-elle demandé dans un communiqué publié hier.

Selon le syndicat, Exceldor vise une convention collective d'une durée de six ans et exige plusieurs concessions, notamment sur le plan des salaires.

La coopérative demande aux employés une réduction de plus de 2 $ l'heure, affirment les représentants des employés.

Actuellement, les salaires sont de 18,11 $ l'heure. Ils seraient réduits à 16 $ l'heure à compter de mars 2008 et à l'échéance de la convention, en 2013, le salaire serait de 16,81 $ l'heure.

1770105

Comité exécutif

Daniel A. Denis, président
Daniel A. Denis, architecte
Christian Goulet, 1e vice-président, section centre
Bell Canada
Benoît Bernier, vice-président, section Nord
Assuratèque inc.
Louise Lahaie, vice-présidente, section Ouest
Lahaie consultante
Liliane Laverdière, vice-présidente, secteur finance
Fédération des Caisses Desjardins du Québec
Éric Lavoie, vice-président, section métropolitaine
Lemieux Nolet CA - SENC
André Drolet, secrétaire, secteur détail
Cadrin Viandex inc.
Michel Pichette, trésorier
Aubé Anctil Pichette Kelly c.a.
Louis Duquet, président du conseil
O'Brien Avocats
Alain Kirouac, vice-président exécutif et directeur général
Chambre de commerce de Québec

Conseil d'administration

Mario Bédard, section Ouest
Mallette - SENC
Jean Côté, secteur services
Côté Tonic inc.
Serge Côté, section Est
Centre financier aux entreprises, région Est de la Capitale
Marianne Dionne, section Nord
Référence Capital Humain
Jean G. Morency, section centre
Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
André Joli-Coeur, section centre
Joli-Cœur Lacasse Geoffrion Jetté, St-Pierre
Bernard Labelle, secteur haute technologie
Groupe CGI inc.
Paul Lacasse, secteur manufacturier
Honco inc.
Guylaine Leclerc, section métropolitaine
Leclerc Juricomptables inc., une société du groupe Naviguant Consulting
Mario Lévesque, section métropolitaine
Vitrerie Lévis
Gilles Moisan, FCA, secteur culturel
Gestion, Financement, Redressement
François Théberge, secteur Est
Raymond Chabot Grant Thornton
Lise Turcotte, secteur tourisme
CAA Québec

Membres d'office

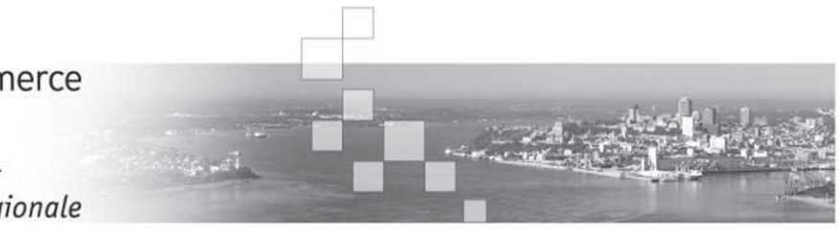
Yahya Baby
Jeune chambre de commerce de Québec
Michel Quimper
Université du Québec
Robert W. Mantha
Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval

Président du Bureau des Gouverneurs

Pierre Dolbec,
Dolbec Y. logistique international inc.

Chambre de commerce de **Québec**

***Agir ensemble** sur l'économie régionale*



Le nouveau conseil d'administration de la Chambre de commerce de Québec...

Conseil d'administration

Première rangée :
M. Éric Lavoie, vice-président, section métropolitaine, M. Benoît Bernier, vice-président, section Nord, M. Christian Goulet, 1e vice-président, section centre, M. Daniel A. Denis, président, Me Louis Duquet, président du conseil, Mme Louise Lahaie, vice-présidente, section Ouest, M. André Drolet, secrétaire, M. Michel Pichette, trésorier.
Deuxième rangée :
Me André Joli-Coeur, section centre, M. Pierre Dolbec, président du Bureau des Gouverneurs, M. Mario Lévesque, section métropolitaine, M. Yahya Baby, membre d'office, Jeune chambre de commerce de Québec, M. Paul Lacasse, secteur manufacturier, Mme Lise Turcotte, secteur tourisme, Mme Marianne Dionne, section nord, Me Jean G. Morency, section centre, M. Robert W. Mantha, membre d'office, Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval, M. Gilles Moisan, FCA, secteur culturel, M. François Théberge, section Est.
Troisième rangée :
M. Jean Côté, secteur services, M. Alain Kirouac, vice-président exécutif et directeur général.
Absents sur la photo :
M. Michel Quimper, membre d'office, Université du Québec, M. Serge Côté, section Est, Mme Liliane Laverdière, vice-présidente, secteur finance, M. Mario Bédard, section Ouest, Bernard Labelle, secteur haute technologie, Mme Guylaine Leclerc, section métropolitaine.

***... Agir ensemble** sur l'économie régionale!*

La Bourse de Toronto gagne plus de 100 points

Presse canadienne

TORONTO — Tous les secteurs étaient en territoire positif, hier à la Bourse de Toronto, et le S&P/TSX a bondi de 135,42 points, à 14 137,41. L'indice boucle ainsi la semaine avec une avance nette de 339 points.

Pour ce troisième gain consécutif de plus de 100 points, le S&P/TSX a de nouveau été favorisé par des signes que l'inflation est bien contenue aux États-Unis.

Ainsi à Washington, le département du Travail calculait qu'en mai, l'indice des prix à la consommation croissait de 0,7 % en écart mensuel, surtout à cause de l'essence. Mais hors l'énergie et l'alimentation, le rythme de l'IPC n'était plus que de 0,1 % et restait en deçà de la prévision des économistes.

Ces données rassurent le marché, qui a craint ces derniers jours un ajustement à la hausse des taux d'intérêt par la Réserve fédérale. Autre signe d'accalmie, le rendement des bons du Trésor à 10 ans a encore fléchi hier, jusqu'à 5,17 %.

« Les taux d'intérêt peuvent grimper, mais ils n'iront pas tellement plus haut », a estimé Paul Harris, gestionnaire chez Avenue Investment Management. Beaucoup de liquidités restent disponibles pour le marché des actions, dit-il, justement parce que les taux sont relativement bas, de sorte que les conditions générales laissent de l'espace à la tendance haussière.

Le dollar canadien a fini en faible avance de 0,04 ¢, à 93,61 ¢US ; le huard a retraité après avoir bondi dès l'ouverture jusqu'à 94,17 ¢US.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a augmenté de 85,76 points, à 13 639,48, et l'indice S&P 500 a avancé de 9,94 points, à 1532,91.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a grimpé de 41 ¢, à 68,06 $US le baril. Même si le prix de l'essence s'est un peu replié, la proportion du revenu des gens qui vont au carburant nuit encore aux autres secteurs du commerce.

1769885

KIA MOTORS ACCUEILLEZ L'ÉTÉ EN KIA

SPECTRA 2007

- Moteur de 2,0 L DACT avec réglage de distribution à variation continue
- Direction assistée et colonne de direction inclinable
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Console centrale avec compartiment de rangement

PDSF à partir de 15 995 $*

Le modèle peut différer de celui qui est illustré†

0 % DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES KIA§ !

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
165 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	165 $	1 630 $
	184 $	495 $
	193 $	0 $

0 % DE FINANCEMENT POUR 60 MOIS**

SPORTAGE 2007

- 6 coussins gonflables
- Contrôle électronique de stabilité
- Système d'antipatinage
- Glace, verrouillage des portes et miroirs à commandes électriques

Modèle LX-AWD illustré†

PDSF 21 695 $*

LOUEZ-LE POUR	Mensualité	Comptant
199 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	199 $	4 650 $
	258 $	1 450 $
	284 $	0 $

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††
(NHTSA – Impact frontal et latéral)

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

5 ans de garantie

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▾
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500 $ Rabais diplômés^

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

KIA MOTORS
Surprenez la route

* Selon un PDSF de 15 995 $/21 695 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517). Les frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'avis contraire. ** Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Applicable à la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/au Sportage LX MT 2007 (SP5517). Basés sur une durée de location de 60/60 mois et un taux de location de 0,0 %/3,9 %. Les versements de location du premier mois sont de 165 $/199 $ plus des frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que des frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les versements initiaux ou équivalent d'échange respectifs sont de 1 630 $/4 650 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517). L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés basée sur un PDSF de 15 995 $/21 695 $ est de 11 556 $/16 598 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 439 $/7 497 $ plus taxes applicables. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. $ L'offre « 0 % de financement à l'achat de toute nouvelle Kia » s'applique à tous les nouveaux modèles Kia 2007, pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Voyez le concessionnaire pour connaître tous les renseignements. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 167 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les détails. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Voyez le concessionnaire pour tous les renseignements. ▾ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

1769941

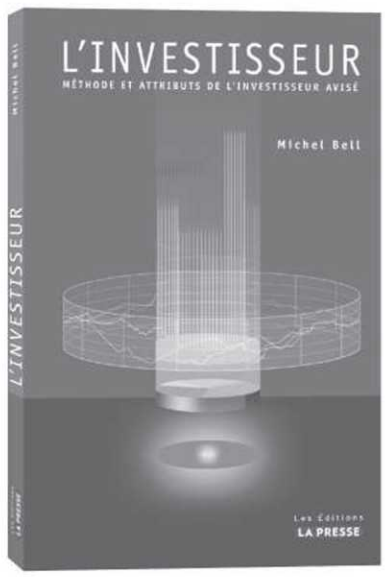
Une approche méthodique pour l'investisseur sérieux

Les Éditions LA PRESSE

Un livre simple et concis écrit par **Michel Bell**, premier vice-président et conseiller en placement chez CIBC Wood Gundy (une division de Marchés mondiaux CIBC inc.).

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 à 30 %
de rabais à l'achat en ligne de ce livre
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SIMPLE ET RAPIDE
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES



RENDEZ-VOUS QUÉBEC-ACADIE

La patate électronique

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'importance de la pomme de terre est bien connue à l'Île du Prince-Édouard. Aussi, on y a conçu une patate électronique. Munie d'une puce, ladite patate subit tous les cycles de production agricole en fournissant diverses données. Les agriculteurs qui ont implanté ce système ont vu leur production s'améliorer jusqu'à 10 %.

Ces connaissances émanent du Rendez-vous Québec-Acadie, qui a pris fin hier à Rivière-du-Loup. Outre les contacts établis entre gens d'affaires du Québec et des provinces atlantiques, l'événement a aussi permis d'échanger des façons de faire et de cibler différents problèmes éprouvés par les entrepreneurs. Partout, le manque de main-d'œuvre est une préoccupation quotidienne.

« Plus de la moitié des entreprises consultées ont affirmé avoir déjà abandonné des projets, faute de ressources. Malheureusement, il n'y a pas de solutions miracles », note le directeur général de la Chambre de commerce de la MRC de Rivière-du-Loup, M. Pierre Levesque.

Dans les Maritimes, l'exode des jeunes vers l'ouest cause aussi bien des maux de tête. « Un employeur était prêt à payer 10 000 $ à un autre pour qu'il accepte de lui céder un employé », poursuit M. Levesque. « C'était aussi l'un des buts : identifier les problèmes et réfléchir à diverses solutions », commente M. Régis Lebeaume de la Fondation de l'entrepreneurship, qui dresse un bilan plus que positif de l'activité.

L'importance des nouvelles technologies de l'information a aussi été abordée. « Un entrepreneur racontait qu'il avait décroché son plus important contrat dans les toilettes d'un aéroport, au moyen de son appareil Blackberry », explique l'un des animateurs de la conférence, M. Francis Thériault.

Le jeune homme, originaire de Rivière-du-Loup, est gestionnaire du Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Île-du-Prince-Édouard depuis 2002.

Francis Thériault, du Réseau de développement économique de l'Île-du-Prince-Édouard, à gauche, échange avec Pierre Levesque.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

«Ces appareils sont pratiquement devenus une nécessité pour demeurer en contact avec le bureau. Selon les statistiques, 50 % des entreprises canadiennes utilisent Internet pour leurs affaires, d'où l'importance d'être à l'affût de ces nouvelles technologies de l'information », conclut-il.

L'activité a rassemblé plus de 300 personnes qui, espère-t-on, pourront faire augmenter la valeur des échanges commerciaux entre le Québec et les provinces atlantiques, un marché actuellement évalué à 10 milliards $. Les participants se sont donné rendez-vous en 2009, à Caraquet.

1769745

Les coûts de génie ! *Et toujours le service signé Michel Potvin*

NISSAN

SIGNEZ ET PARTEZ **VERSA** 07

249$ / 60 mois en location
4 portes
Automatique
Climatiseur
Groupe électrique

0$* COMPTANT
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PREMIER VERSEMENT

* Offre pour un temps limité, sujette à l'approbation du crédit. Applicable sur nos Versa 4 portes (seulement), Sentra et Altima pour livraison immédiate.

LIQUIDATION FINALE-FINALE

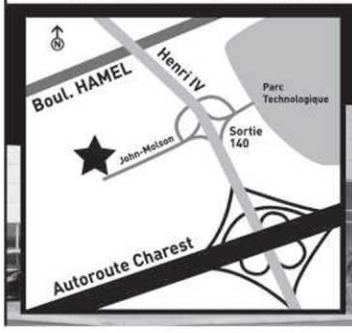
ALTIMA 06 démos	5 000$ de rabais
SENTRA 06	3 500$ de rabais

Garantie gratuite 6 ans ou 120 000 km

350Z ROADSTER 05 décapotable

Faites votre offre !

CHANGEMENTS D'HUILE INCLUS 5 ANS



einsteinnissan.com
Einstein NISSAN

650-5353 Rue John-Molson, angle Henri-IV (Sortie 140)

Taxes en sus. Toutes les offres sont sujettes à l'approbation du crédit et sont pour un temps limité. Tous les détails sur place. Photos non contractuelles.

65 emplois de plus pour Thetford Mines

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — La société montréalaise Gexel Télécom a confirmé hier l'ouverture de son premier centre d'appels en Chaudière-Appalaches qui créera 65 emplois et générera des investissements de plus de 500 000 $ à Thetford Mines d'ici juillet.

Filiale du Groupe Lagassé, présidé par le notaire et financier estrien Louis Lagassé, Gexel emploie présentement 650 travailleurs dans ses centres d'appels de Montréal, de Magog et de Thetford Mines et prévoit atteindre un effectif de 2 000 employés d'ici la fin de 2008.

C'est la quantité et la qualité de la main-d'œuvre bilingue disponible dans la région de L'Amiante qui a poussé Gexel à choisir Thetford Mines. « Des 200 candidatures que nous avons reçues, 95 % provenaient de la région de L'Amiante et seulement 5 % de l'extérieur », indique une porte-parole de Gexel, Véronique Gamache.

FORMATION

Une quarantaine de personnes sont actuellement en formation en vue de l'ouverture du centre d'appels d'ici quelques semaines dans l'édifice qui abritait autrefois le siège social de la société minière LAB Chrysotile et de la Société Asbestos Limitée.

Ces employés répondront essentiellement à l'un des principaux clients de Gexel, la société Vidéotron, qui a déjà annoncé qu'elle souhaitait combler, avec ses partenaires, près de 600 nouveaux postes dans des centres d'appels de l'Est du Québec.

Les fonds communs profitent de la vigueur des marchés

TORONTO — En mai, grâce à la vigueur des marchés financiers, les ventes nettes de fonds communs de placement ont atteint 3,48 milliards $, comparativement à 2,50 milliards $ en avril et à seulement 414,9 millions $ en mai 2006. Hier, l'Institut des fonds d'investissement du Canada (IFIC) notait que les fonds équilibrés de manière prudente, en actions et en obligations, étaient les plus en demande avec un chiffre d'affaires de près de 2,5 milliards $. Les fonds entièrement en actions canadiennes ont, par contre, été affectés par des rachats nets auprès des investisseurs de près de 500 millions $; les fonds globaux et internationaux ont, quant à eux, bénéficié de ventes nettes de 932 millions $. Par ailleurs, l'actif des sociétés membres de l'IFIC, le mois dernier, a grimpé de 1,7 %. PC

1770232

Étaient présents lors de la soirée : Gaston Bédard, président du comité de coordination du CFE de Québec, Marc Dufour, PDG de Gestion immobilière Dufour et Cinq-Mars, Liliane Laverdière, première vice-présidente de la région de l'Est à la Fédération des caisses Desjardins du Québec, Jacques Hallé, directeur du Centre financier aux entreprises de Québec, Florent Bélanger, président de la Maison Orphée, Richard Ferland, vice-président au développement des affaires région Québec-Est de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, et plus de 300 autres participants.

Le 5 juin au Musée de la Civilisation de Québec, Le Centre financier aux entreprises Desjardins de Québec tenait une activité reconnaissance de sa clientèle à laquelle plus de 300 invités étaient présents. Lors de cette soirée favorisant le réseautage d'affaires, le thème du transfert d'entreprise fut abordé. Deux entrepreneurs membres du centre financier MM Marc Dufour PDG de Gestion immobilière Dufour et Cinq-Mars et Florent Bélanger président de la Maison Orphée ont témoigné de leur expérience du transfert à leur relève.

« Le transfert d'entreprises implique bien sûr des produits d'épargne et de financement spécialisés que notre Centre financier et notre réseau peuvent offrir, mais ça va plus loin encore. Le transfert représente aussi un processus de réflexions et d'actions de l'entrepreneur s'étalant sur quelques années. Au Centre financier aux entreprises Desjardins de Québec nous avons pris les choses en main pour assister les chefs d'entreprise, »
mentionne M. Jacques Hallé, directeur.

- **PLUS DE 70 % DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISES PRÉVOIENT PARTIR À LA RETRAITE D'ICI 10 ANS.**
- **PLUS DE 65 % DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISES N'ONT PAS ENCORE ÉLABORÉ UN PLAN DE RELÈVE.**

Nous avons une vision : être un partenaire d'affaires reconnu comme leader proactif et innovateur auprès des entreprises de son marché. C'est pourquoi nous avons conclus, avec nos partenaires les planificateurs financiers des caisses associées, des alliances stratégiques avec des spécialistes externes (évaluateur d'entreprise, fiscaliste, psychologue industriel, etc.) afin que tous les aspects du transfert soient couverts.

Le Centre financier aux entreprises Desjardins de Québec gère un actif total de près de 1,4 milliard de dollars, représentant plus de 4 000 membres entreprises. Nos 56 employés, dont 35 directeurs de comptes, conseillers et gestionnaires, possèdent l'expertise afin de répondre à l'ensemble des besoins financiers.

Desjardins
Centre financier aux entreprises de Québec

Caisse Desjardins de Maizerets
Caisse populaire Desjardins Bellevue de Québec
Caisse populaire Desjardins Belvédère
Caisse populaire Desjardins du Centre-ville de Québec
Caisse populaire Desjardins de Limoilou
Caisse populaire de Notre-Dame-du-Chemin
Caisse populaire Desjardins de Québec
Caisse populaire Desjardins de Saint-Dominique

437, Grande-Allée Est, Québec, Québec G1R 2J5
Tél. : 418 948-1100 Téléc. : 418 948-1120

390, boulevard Charest Est, bureau 200,
Québec, Québec G1K 3H4
Tél. : 418 529-8585 Téléc. : 418 529-3712

Croissance ralentie par les *baby-boomers*

Presse canadienne

OTTAWA — Le prochain quart de siècle sera marqué par une importante réduction du taux global d'activité, un vieillissement des travailleurs, un moins grand nombre de travailleurs pour chaque personne retraitée et un ralentissement de la croissance économique, prévoit Statistique Canada dans un rapport de recherche publié hier.

Selon l'étude de l'agence gouvernementale, la population active totale continuera de grimper ou restera principalement stable jusqu'en 2031, mais le taux global d'activité, soit le pourcentage de la population de 15 ans ou plus que représente la population active, commencera à chuter dès 2011, lorsque le premier *baby-boomer* célébrera son 65e anniversaire de naissance. La chute du taux global d'activité devrait alors se poursuivre pendant 25 ans.

Et rien, ni un plus haut taux de fertilité, ni davantage d'immigration, ne pourra altérer cette réalité.

« Près de 10 millions de Canadiens sont des *baby-boomers* qui ont maintenant entre 41 et 60 ans, c'est un très grand nombre », a indiqué Laurent Martel, un des auteurs de l'étude. « Nous devons nous préparer à un avenir où le nombre de travailleurs sera moindre. »

Les conclusions de l'enquête de Statistique Canada font écho à celles du gouverneur de la Banque du Canada David Dodge, qui avertissait plus tôt cette semaine que les gouvernements doivent commencer à agir maintenant pour contrer l'effet du vieillissement des *baby-boomers*, sans quoi ils devront affronter la perspective d'une plus faible croissance économique, d'une inflation plus forte et de niveaux de vie moins élevés.

Le rapport de Statistique Canada démontre combien le marché du travail changera radicalement au cours des 25 prochaines années.

En fonction de la population actuelle et des tendances du marché du travail, la proportion de la population âgée de plus de 15 ans qui travaillera en 2031 sera réduite à 58 %, par rapport à 67 % aujourd'hui. Le taux global de participation chutera dans toutes les provinces. À ce chapitre, Terre-Neuve-et-Labrador sera la plus touchée ; seulement 45 % de sa population en âge de travailler occupera un emploi.

De plus, on comptera seulement deux travailleurs pour chaque personne retraitée, comparativement à quatre pour une actuellement.

Un autre défi se présente : le vieillissement de la population active, ajoute l'étude de Statistique Canada. D'ici 2021, un travailleur sur cinq aura plus de 55 ans, par rapport à un sur sept aujourd'hui.

1769872

Club Rotary de Québec

Jean-Luc Tremblay
Auteur et conférencier

CONFÉRENCE :

« La performance par le plaisir »

Déjeuner du mardi
19 juin 2007, à 7h30
Château Frontenac,
Québec
Membre : gratuit
Non-membre : 20$
RÉSERVATION : (418) 525-4641

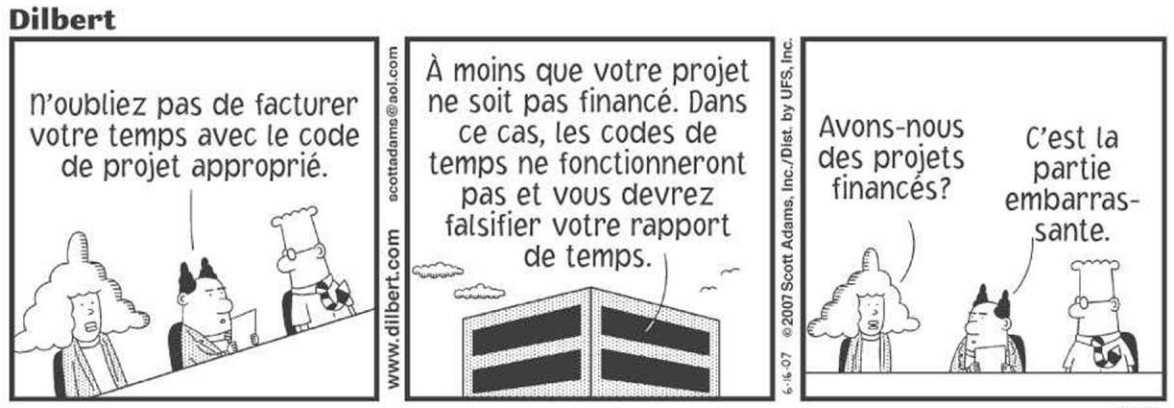
1770307

ANNETTE CHEVALIER
653-5353
285-2793
RE/MAX FORTIN DELAGE INC.
courtier immobilier

159-E, DU ROY, DESCHAMBAULT.
Unique! Domaine bord du fleuve, app. 400 000 pi ca de terrain dont près de 400 pi ca façade sur fleuve + lacs artificiels, résidence (20 ans), 3 cc, garage attaché, terrasse. Visiter c'est acheter ! 345 000$

1754639

Dilbert



1769828

L'APEX célèbre la Semaine nationale de la fonction publique

APEX

Les cadres de la fonction publique fédérale prônent le professionnalisme et l'excellence de la gestion et s'efforcent de servir les citoyens canadiens avec intégrité et efficience. Alors que la fonction publique compte de nombreux leaders exceptionnels, **l'Association des cadres supérieurs de la fonction publique du Canada (APEX)** remet à chaque année un prix d'excellence à quatre ou cinq individus ou équipes remarquables. Nous honorons également un individu qui n'est pas fonctionnaire et qui a fait une contribution exceptionnelle à l'avancement de l'institution. Nous aimerions aussi remercier nos partenaires pour leur généreuse contribution au succès de notre programme des Prix d'excellence de l'APEX. Voici nos lauréats pour 2007. Pour plus de renseignements, veuillez consulter notre site internet à www.apex.gc.ca

PRIX DE LEADERSHIP POUR L'INNOVATION DANS LA PRESTATION DE SERVICES

ÉQUIPE DE L'OPÉRATION TIM HORTONS

Deloitte.

Un aspect fondamental de l'innovation dans la prestation de services est de déterminer les besoins ou les désirs de vos clients, et de trouver un moyen de les satisfaire. C'est exactement ce dont l'Équipe de l'Opération Tim Hortons de l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes a fait preuve en ouvrant un premier restaurant Tim Hortons dans un théâtre d'opérations. L'équipe cherchait à recréer un paysage familier et ainsi rendre la vie un peu plus agréable aux soldats canadiens déployés en Afghanistan.

PRIX POUR LA CONTRIBUTION PENDANT UNE CARRIÈRE

ANNE ARNOTT

EDS

Les trente-deux ans de carrière d'Anne Arnott à la fonction publique sont l'incarnation du leadership. Présentement directrice générale de la Région internationale de la Citoyenneté et de l'Immigration, son engagement à promouvoir le professionnalisme et l'excellence en gestion constitue un modèle. Convaincue de la valeur du travail en équipe, Anne traite ses employés, en tout temps, avec respect, attention et équité.

PRIX DE LEADERSHIP

GILLES PELLETIER

Bell

Durant les quatorze dernières années, Gilles Pelletier a mis ses remarquables talents de leadership au profit de la Direction du contrôle du remboursement des chèques du ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux. Grâce à l'engagement de son équipe, il a réussi à prolonger la période de service à la clientèle à douze heures par jour pour assurer aux clients un service approprié, indépendamment de leur localisation géographique au Canada. Il a également augmenté de 500 p. cent la productivité.

PRIX DE PARTENARIAT

FRED GAULT

BANQUE NATIONALE DU CANADA

La carrière de Fred Gault, directeur de la Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique à Statistique Canada, est marquée par l'établissement de partenariats fructueux, tant à l'échelle nationale qu'à l'étranger. Qu'il s'agisse d'élaborer des définitions approuvées mondialement ou d'adapter des manuels pour les pays en développement, Fred suscite l'engagement de ses collègues et forme un consensus pour assurer que le projet soit mené à bien.

MENTION DE SERVICE PUBLIC

DR PAUL THOMAS

Financière Sun Life

Au cours des trente dernières années, Paul Thomas, Ph.D. titulaire de la chaire Duff-Roblin d'administration publique au département d'études politiques de l'Université du Manitoba a aidé la fonction publique à progresser grâce à ses publications et ses recherches universitaires. À titre d'enseignant, il a remporté plusieurs prix d'excellence, a inspiré d'innombrables étudiants en administration publique, dont beaucoup occupent aujourd'hui des postes supérieurs, et a contribué à l'orientation des politiques publiques canadiennes.

Recul de l'accessibilité à la propriété immobilière

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'accessibilité à la propriété immobilière s'est légèrement détériorée au Québec, au cours du dernier trimestre, durant lequel les prix des maisons ont augmenté plus vite que les revenus, indique une étude de la Banque Royale.

L'indice d'accessibilité à la propriété immobilière des services économiques de RBC, qui mesure la proportion du revenu avant impôts qu'un ménage doit consacrer aux coûts de la possession d'un bungalow, s'est établi au Québec à 35 % du revenu.

Le montant de revenu médian avant impôts nécessaire pour acheter un appartement en copropriété s'est élevé à 28 %, indique l'étude, dont les résultats ont été présentés jeudi.

Pour la maison en rangée standard, l'indice s'est fixé à 31 % et pour la maison de deux étages, à 43 %.

RBC observe que les mises en chantier résidentielles du Québec ont affiché une baisse en 2006 et qu'on s'attend à ce qu'elles demeurent faibles pendant le reste de l'année à mesure que les marchés s'ajustent.

L'institution estime que la diminution graduelle du parc de logements invendus conjuguée au ralentissement des hausses de prix pourraient aider à pallier l'impact de la hausse des taux d'intérêt au cours de la prochaine année.

À Montréal, l'accessibilité à la propriété immobilière s'est détériorée dans toutes les quatre catégories d'habitation, atteignant 35 %, puisque la hausse des prix des maisons a dépassé les augmentations modestes de revenu. RBC note que le marché immobilier résidentiel de Montréal est un de ceux où les pressions de l'offre et de la demande sont les moins fortes.

Le rapport entre les ventes et les inscriptions continue de signaler un marché équilibré, avec des augmentations annuelles constantes, mais modestes, des prix de de 3 à 5 %.

1770260

ÉCURIES DU Peuplier

L'équitation classique à la portée de tous!

Venez partager une journée avec les chevaux !!!

- Tout sur l'entretien
- Petit cours d'équitation
- Endroit magnifique pour pique-niquer

Activité estivale par excellence pour la famille ou entre-amis

ÉCURIES DU Peuplier

197. Rang des Moulanges, St-Apollinaire

418.881.2586

1770192

L'Université Laval annonce fièrement la nomination des doyens de trois de ses facultés.

Doyen de la Faculté de médecine dentaire

André Fournier a obtenu un baccalauréat en sciences de la santé, puis un doctorat en médecine dentaire de l'Université Laval. Il a complété sa formation par un certificat en orthodontie à l'Université de Montréal. En 1975, il occupe le poste de professeur assistant à l'École de médecine dentaire de l'Université Laval. De 1994 à 2004, il est responsable de la formation continue à sa faculté. En 2006, il reçoit le Prix d'excellence en enseignement de l'Université Laval. Au cours de sa carrière, André Fournier a été notamment professeur consultant pour le Bureau national d'examen dentaire du Canada et membre du comité des malformations oro-faciales du CHUQ. De juin 2005 à mai 2006, il a occupé le poste de président de l'Association des orthodontistes du Québec.

Doyen de la Faculté de pharmacie

Jean-Pierre Grégoire a occupé la fonction de doyen par intérim de septembre à janvier dernier. Jean-Pierre Grégoire est professeur titulaire à la Faculté de pharmacie depuis 1997. Il poursuit, de plus, une brillante carrière scientifique. De 2004 à 2006, il a dirigé l'Unité de recherche en santé des populations du Centre de recherche du Centre hospitalier affilié universitaire de Québec (CHA). Il y travaille comme chercheur depuis 2001. Toujours au CHA, il a collaboré à titre de chercheur au Groupe de recherche en épidémiologie de 2000 à 2001. Jean-Pierre Grégoire est, depuis 2004, président du comité scientifique du 23e Congrès international en pharmacoépidémiologie de l'ISPE (International Society for Pharmacoepidemiology).

Doyen de la Faculté des sciences et de génie

Guy Gendron a obtenu un baccalauréat et une maîtrise en génie civil de l'Université Laval. Il a par la suite effectué des études doctorales à l'Université Virginia Tech aux États-Unis. Ses premiers pas sur le marché du travail, il les a faits chez Spar aérospatiale ltée comme analyste de structures. Sa carrière de professeur a débuté à l'École polytechnique de Montréal. Il est entré à l'Université Laval en 1995. Sa spécialité est la modélisation et l'optimisation du comportement des structures. Guy Gendron a publié 11 articles scientifiques et professionnels dans les trois dernières années. Il siège au comité de travail de l'Ordre des ingénieurs du Québec sur la place de l'éthique et du professionnalisme dans la formation de l'ingénieur.

UNIVERSITÉ LAVAL

1765960

Multi-Rénove

Une fenêtre sur votre confort

VENTE ET INSTALLATION

Portes et fenêtres

POUR DES FENÊTRES EN PVC, EN ALUMINIUM OU EN BOIS.

Profitez de notre promo 25 couleurs GRATUITES

BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES

Visitez notre salle d'exposition

Centre d'affaires Hamel

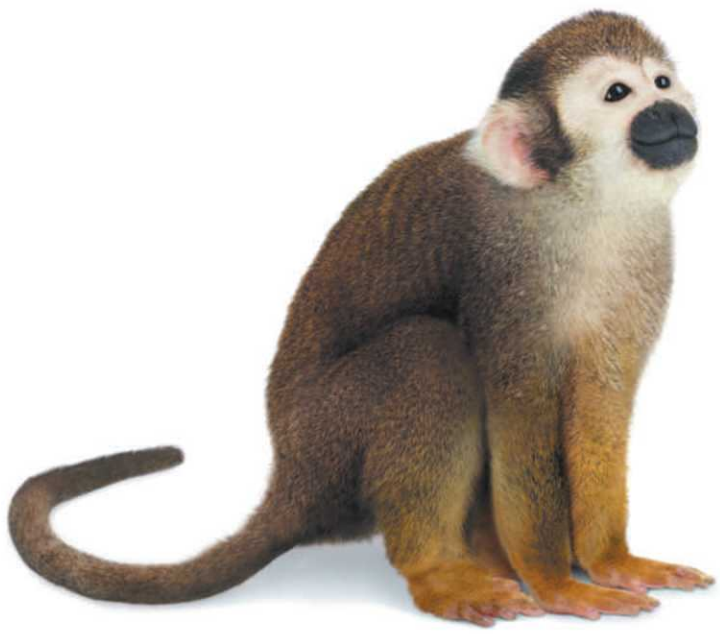
3095, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, bureau 102, Québec

871-0798

www.multi-renove.com

AUSSI financement disponible S.A.C.

Également, remplacement de verres thermos



Des prix aussi chauds que l'été.

Samsung A870

0 $*

(avec une entente de service de 2 ans)

Samsung U510

49,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)

LG Chocolate à rabat

99,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)

MOTOKRZR[MC]

129,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)

Ma Clik[MC]

à partir de 25 $/mois†

Appels locaux et textos illimités.
5 amis. N'importe quel réseau‡.

Le solde se termine le 24 juin.

TELUS

le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · EN GROS · WAL-MART · Zellers

* Offre valable jusqu'au 24 juin 2007 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Prix net en vigueur à la signature d'une entente de service de 2 ou 3 ans, tel qu'indiqué, après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. ‡ Vos cinq numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre de numéros sans frais ni 1-900. Les appels locaux doivent être faits ou reçus avec le sans-fil du client. Des frais additionnels pour les appels interurbains ou en itinérance peuvent s'appliquer. Les messages textes peuvent être envoyés et reçus avec d'autres sans-fil et peuvent être assujettis à des frais d'itinérance et de transmission internationale. Cette offre s'applique aux messages textes seulement et ne comprend pas les services de messagerie photo ni vidéo. Les clients peuvent changer leurs cinq numéros une fois par cycle de facturation à montelusmobilite.com. © 2007 TELUS.

1770409

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur de Lys

Place Laurier

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud, local 160

Orizon Mobile
550, rue Marais

Proxi Telecom Inc.
617, boul. Wilfrid-Hamel

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, boul. Lafièche

Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm
1005, boul. De Comporté

Lévis

Galeries Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Méga-centre Rive-Sud
655, rue de la Concorde

Montmagny

Michel Proulx Meubles
80, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Orizon Mobile
339, av. Léonidas Sud

Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Boulinguez Sans Fil
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Place de Ville
Kiosque Super Micro
700, boul. Laure

Vanier

Orizon Mobile
550, rue Marais

Norbourg : Pierre Therrien a tout perdu

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'analyste financier Pierre Therrien a fait, hier, un bilan désastreux de son passage chez Norbourg, de 2000 à 2005 alors que lui et de ses proches ont perdu quelque 400 000 $ qui avaient été placés dans les fonds de placement gérés par Vincent Lacroix.

« La vie de beaucoup de personnes a changé. En plus des pertes d'argent, mon passage chez Norbourg a entaché ma crédibilité et ma réputation », a-t-il dit au 23e et dernier jour du procès de Vincent Lacroix avant la pause estivale.

Sans jamais regarder son expatron, Pierre Therrien s'est prêté de bonne grâce aux questions posées par l'avocat de l'Autorité des marchés financiers (AMF) Eric Downs, qui a voulu savoir ce qu'il pensait de la gestion des fonds Norbourg faite par Lacroix.

L'analyste a décrit un Lacroix constamment soucieux de présenter des états financiers performants, qui fonctionnait en vase clos, prenait toutes les décisions d'investissement et payait certaines dépenses d'affaires à même un compte de chèque personnel.

Pour ce qui est de la provenance des fonds qui lui permettaient de faire croître son entreprise à un rythme grande vitesse, Lacroix disait qu'ils lui venaient de sa famille, de sa fortune personnelle, de la gestion de fonds européens, d'investisseurs québécois, à qui il avait fait faire beaucoup d'argent à un moment donné et qui désiraient le soutenir, et de programmes gouvernementaux mis en place pour mousser la croissance de l'industrie des fonds communs.

Quant à sa propre gestion des fonds, Pierre Therrien considère qu'il avait un style extrêmement prudent. « Il conservait en argent liquide 50 % des sommes sous gestion », a signalé l'analyste.

« L'argent ne sortait pas. Ce n'était pas illégal », a avancé M. Therrien qui trouvait toutefois que Lacroix aurait pu mieux faire profiter l'argent détenu dans les divers fonds.

Quand il a fait valoir son point de vue à son patron, à la faveur d'un comité de placement, celui-ci lui a dit que ce qui lui importait par dessus tout était d'éviter d'afficher un rendement négatif au cours des premières années, afin de mettre les investisseurs en confiance.

Comme Pierre Therrien était d'abord chez Norbourg pour peaufiner une stratégie de placement en fonds de couverture (*hedge funds*), au profit de Desjardins qui y consacrait 20 millions $, il a suggéré que l'encaisse (argent liquide) serve à acheter des bons du Trésor (des placements à court terme et sûrs) pour obtenir un meilleur rendement.

« Lacroix me disait qu'il avait une bonne entente avec le gardien de valeurs qui lui assurait un meilleur taux de rendement sur l'encaisse que des bons du Trésor », a-t-il relaté.

Non satisfait du salaire qu'il recevait, Pierre Therrien a raconté les efforts faits pour devenir actionnaire, pour décrocher une augmentation. Vincent Lacroix tergiversait, disait qu'il devait consulter la famille. Finalement, il lui a accordé un montant forfaitaire et remis un chèque tiré sur un compte personnel. « Il voulait éviter que ça paraisse dans ses états financiers. Il préférait le faire comme ça. »

Malgré tout, Pierre Therrien demeurait chez Norbourg. Sa motivation tenait aux 29 fonds, aux 700 représentants, à l'existence d'un réseau et aux 400 millions $ d'actifs sous gestion. Il avait vu les débuts modestes de Norbourg: une jeune entreprise familiale constituée de quelques personnes.

1770383

Au cours de l'année scolaire 2006-2007, près d'une trentaine d'employés ont pris leur retraite. Ils ont consacré 20 ans, 30 ans ou plus à l'enseignement ou à offrir des services qui font en sorte que les étudiants du Cégep de Sainte-Foy réussissent très bien et qu'ils sont satisfaits de la formation reçue. Le 1er juin dernier, un hommage leur était rendu lors de l'activité reconnaissance. Au nom des milliers de collégiens qui ont eu la chance de vous côtoyer, merci et nos meilleurs vœux de bonheur pour cette nouvelle étape de vie !

Retraités de l'année 2006-2007

Mariette Asselin, agente de bureau, **Carol Belleau**, professeur, **Céline Bernard**, agente de bureau, **Claude Bissonnette**, directeur, **Gilles Bouchard**, technicien en travaux pratiques, **Hélène Calafatis**, professeure, **Richard Camiré**, adjoint du directeur du personnel, **Charles Cauchy**, professeur, **Louise Corcoran-Hamel**, conseillère en information scolaire et professionnelle, **Maurice-André Côté**, professeur, **Paul Deslauriers**, opérateur, **Denise Dionne**, adjointe administrative, **Alain Girard**, appariteur, **Thierry Gros**, professeur, **Gilles Guérard**, professeur, **Jean-Claude Lachance**, professeur, **Jean-Marc Lachanche**, ouvrier, **Jacques Latouche**, professeur, **Chantal Liart**, professeure, **Hélène Lord-Dubé**, professeure, **Richard Lussier**, professeur, **Robert Mc Girr**, professeur, **Lise Mercure**, technicienne en travaux pratiques, **John Moisan**, professeur, **Gaston Nadeau**, professeur, **Josette Pelletier**, technicienne en informatique, **Louis Pilote**, professeur, **Jocelyne Rousseau**, professeure, **Marielle Thibault**, professeure et **André Vaillancourt**, professeur, tous en compagnie du directeur général, M. Denis Juneau.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans • www.appels.doffres.com

1770298

LE PIGNON BLEU

Invitation

Assemblée publique d'information mercredi 20 juin 2007, 16h

ORDRE DU JOUR

- Bilan des activités 2006 - 2007
- Rapport financier 2006 - 2007
- Perspectives 2007 2008

Bienvenue!

270, St-Vallier Ouest, Québec • 648-0598

1769879

CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES

LOT 5.08 – ÉBÉNISTERIE
LOT 5.10 – ÉQUIPEMENTS DE CUISINE
LOT 5.14 – MÉTAUX DIVERS ET ESCALIER MONUMENTAL
LOT 7.04 – ÉLECTRICITÉ – PHASE 2

Projet de construction

SALON DE JEUX DE QUÉBEC

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale

Centre affilié universitaire — mission CLSC

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale demande des soumissions pour les travaux suivants :

PROJET # CR-107-07
Remplacement des fenêtres Phase 1 : Unité prothétique
Centre d'hébergement Christ-Roi

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site SEAO.

Site Internet : www.seao.ca

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant pour origine le Québec et si les accords de libéralisation des marchés publics le requièrent, les territoires avec lesquels le Québec a conclu ces accords sur les marchés visés, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 4 juillet 2007, à 14 h, au service des approvisionnements, du Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale, 1, avenue du Sacré-Cœur, bureau 604 Est, pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure.

Les documents pourront être obtenus au service des approvisionnements, 1, avenue du Sacré-Cœur, bureau 604 Est, Québec, en adressant votre demande à jacques.lemay@ssss.gouv.qc.ca ou au (418) 691-0733.

Une visite de chantier aura lieu le 22 juin 2007, à 8 h 30, rendez-vous dans le hall d'entrée de l'édifice Christ-Roi.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

1769861

Appel d'offres

Ministère des Transports du Québec

RÉFÉRENCE : 9 2007 12015

Un terrain d'une superficie de 4 961,9 mètres carrés, portant le numéro de lot 3 696 808, du cadastre du Québec, situé dans la municipalité de Saint-Henri. Sur ce terrain est érigé un garage d'usage résidentiel et en partie, une maison portant le numéro civique 413, route Campagna (route 277). Cette maison peut être déplacée sur le terrain présentement vendu, **en s'assurant de respecter les règlements municipaux** et les travaux de déplacement ou de démolition devront être terminés pour le 1er octobre 2007.

Deux (2) visites des bâtisses auront lieu le 28 juin et le 3 juillet 2007 entre 11 h 00 et 14 h 00.

Ce terrain est situé en zone agricole au sens de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles.*

Valeur estimée : 95 000,00 $

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans les documents d'appel d'offres. Pour obtenir les documents d'appel d'offres, s'adresser à : Diane Fontaine, Ministère des Transports du Québec, Direction de la Chaudière-Appalaches, 1156, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec), G6W 5M6, téléphone : (418) 839-7978, poste 3001.

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique le **12 juillet 2007 à 11 h 00**, à l'adresse indiquée précédemment.

La ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre,
Denys Jean

Québec

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans • www.appels.doffres.com

1769266

AVIS DE RECOURS COLLECTIF

DANS L'AFFAIRE NORBOURG

CONTRE

SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CONCENTRA (CONCENTRA)

PRENEZ AVIS qu'un recours collectif a été autorisé dans le district judiciaire de Montréal contre Concentra pour le bénéfice du groupe suivant :

Toutes les personnes physiques, de même que toutes les personnes morales, sociétés ou associations qui comptaient au plus 50 employés, et qui, en date du 24 août 2005, étaient porteurs de parts dans un ou plusieurs des Fonds suivants:

- Fonds Évolution Marché Monétaire
- Fonds Évolution Équilibré
- Fonds Évolution Actions canadiennes-valeur
- Fonds Évolution Leaders mondiaux
- Fonds Évolution Américain
- Fonds Évolution Obligations
- Fonds Évolution Finance et technologie
- Fonds Évolution Démographie canadienne
- Fonds Évolution Tendances démographiques
- Fonds Évolution Sélection FTB
- Fonds Évolution Réa
- Fonds Évolution Leaders mondiaux Rer

ainsi que les ayants droit de ces personnes.

Le recours vise à obtenir de Concentra des dommages et intérêts de l'ordre de 45 337 000$ destinés à réparer les pertes subies par les membres du groupe en raison de la négligence reprochée à Concentra dans l'exécution de ses fonctions de fiduciaire.

Le représentant du groupe sera monsieur Michel Vézina, retraité, 5030, rue Michel, St-Hubert (Québec) J3Y 2M9 et son avocat sera Me Jacques Larochelle, 75, rue St-Jean, Québec (Québec) G1R 1N4.

Si vous désirez être inclus dans le recours collectif, vous n'avez rien à faire. En effet, sauf permission spéciale, tout membre faisant partie du groupe sera lié par le jugement à intervenir sur le recours collectif à moins qu'il ne s'exclue.

Si vous désirez vous exclure du recours collectif, vous devez aviser le greffier de la Cour supérieure du district de Montréal par courrier recommandé ou certifié au 1, rue Notre-Dame Est, bureau 1.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6, transmis au plus tard 30 jours après la publication du présent avis en indiquant que vous êtes membre du groupe dans le recours collectif portant le numéro de dossier 500-06-000360-061 et que vous désirez vous exclure du recours collectif.

Les membres du groupe qui ne se seront pas exclus n'encourront aucuns frais judiciaires au cas d'insuccès, et ne pourront être interrogés hors Cour sans la permission du tribunal.

1770257

Commission scolaire
du Chemin-du-Roy

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire du Chemin-du-Roy, propriétaire, demande des soumissions pour l'exécution des travaux suivants :

PROJETS	*PROFESSIONNELS*
Réaménagement phase 2 Stationnement Pavillon De La Salle 3750, rue Jean-Bourdon Trois-Rivières, Qc G8Y 2A5	**Pluritec - Ingénieur** 225, rue des Forges, bureau 201 Trois-Rivières, Qc G9A 2G7 Tél. : 819 379-8010
Visite des lieux:	Nil
Ouverture des soumissions:	Le 11 juillet 2007 à 14 h
Réfection de la maçonnerie Pavillon Sainte-Ursule 1725, boul. du Carmel Trois-Rivières, Qc G8Z 3R8	**Yvon Héroux architecte** 3633, rue de La Rochelle Trois-Rivières, Qc G8Y 4A9 Tél. : 819 373-1861
Visite des lieux:	Le 21 juin 2007 à 10 h
Ouverture des soumissions:	Le 9 juillet 2007 à 11 h

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte ou de l'ingénieur (voir coordonnées ci-haut), sur appel téléphonique, pour le projet de stationnement au Pavillon De La Salle : à compter du 20 juin 2007 contre un dépôt non remboursable de cent dollars (100 $) et pour le projet de maçonnerie au Pavillon Sainte-Ursule : à compter du 18 juin 2007 contre un dépôt non remboursable de vingt-cinq dollars (25 $), toutes taxes incluses, sous forme d'argent comptant, chèque visé ou mandat poste au nom de Commission scolaire du Chemin-du-Roy.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées, identifiées au nom du projet et adressées à l'attention de M. Alain Bastien, c.a., directeur des services des ressources financières et matérielles, seront reçues au centre administratif de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, 1515, rue Sainte-Marguerite, C.P. 100, Trois-Rivières, Qc, G9A 5E7, jusqu'aux heures, heure en vigueur localement, et aux dates mentionnées dans le tableau, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au nom de Commission scolaire du Chemin-du-Roy, représentant 10 % du montant de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours à compter de la date de l'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Fait à Trois-Rivières
Ce 15e jour de juin 2007

Michel Morin
Directeur général

1515, rue Sainte-Marguerite, C.P. 100
Trois-Rivières (Québec) G9A 5E7
Téléphone : (819) 379-5989, poste 7211

1769882

CASILOC inc

APPELS DE CANDIDATURES

SERVICES PROFESSIONNELS
EN
ARCHITECTURE
GÉNIE MÉCANIQUE/ÉLECTRIQUE
GÉNIE STRUCTURAL/CIVIL
GÉRANCE DE TRAVAUX DE CONSTRUCTION

Projets

RÉAMÉNAGEMENTS ET
MAINTIEN DE L'ACTIF
CASINO DE MONTRÉAL

Les firmes peuvent obtenir de l'information sur les appels de candidatures en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1770283

LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
Province de Québec
District de Québec
Division de Québec
N° de cour : 100-11-002033-079
N° de sur. : 43-968163

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

CARWICK INC.

Avis vous est par la présente donné que la faillite de **Carwick Inc.**, 6, chemin de l'Oriole à Val-Brillant (Québec) G0J 3L0, est survenue le 12 juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 27 juin 2007, à 15h30, au Bureau du syndic, 5, rue St-Germain Est, bureau 202 à Rimouski.

Fait à Rimouski, le 13 juin 2007.

LEMIEUX NOLET INC.
MARTIN POIRIER, CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
5, rue St-Germain Est
Bureau 202
Rimouski (Québec) G5L 1A1
(418) 724-4422 • 1 866 724-4422

1770299

CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE-JAMES

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Regroupement des deux entrées électriques en une seule au Centre de santé de Chibougamau

Le Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James, propriétaire, ayant son siège social au 312, 3e Rue, Chibougamau, G8P 1N5, demande des soumissions pour le projet suivant :

PROJET 1363-54 : Jumelages des entrées électriques au Centre de santé de Chibougamau, situé au 51, 3e Rue, Chibougamau (Québec), G8P 1N1. Des travaux électriques (alimentation principale du centre de santé) et civils (incluant excavation, socle et massif) sont principalement requis.

Pour plus d'information, communiquez avec Cegertec experts-conseils inc. au (418) 549-6680 afin d'obtenir les documents nécessaires à la préparation de la soumission. Des frais de 50 $ non remboursables seront alors exigés sous forme de chèque visé.

Les soumissions devront être reçues sous pli scellé avant **le jeudi 5 juillet 2007 pour l'ouverture à 15 h** à l'adresse du propriétaire avec la mention « SOUMISSION : PROJET 1363-54 » à l'attention de Éric Legault, ing. Ce dernier peut être rejoint au (418) 748-3575, poste 5143.

Une garantie de soumission est requise au montant de 10 % de la valeur de la soumission (incluant les taxes) s'il s'agit d'un cautionnement et celui-ci doit être valide pour 45 jours. S'il s'agit d'un chèque visé (à l'ordre du propriétaire) ou d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada, la garantie doit être d'une valeur de 5 % de l'estimé (incluant les taxes). À moins d'un accord intergouvernemental applicable, les entrepreneurs (et sous-traitants) doivent avoir une place d'affaires au Québec et détenir les licences requises (L.R.Q., c. B-1.1).

Tous les soumissionnaires, fournisseurs et sous-traitants sont invités à planifier une visite des lieux avant le dépôt de leur soumission car aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise. Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

1770095

Communauté métropolitaine de Québec

AVIS PUBLIC

Séance ordinaire du conseil, le 21 juin 2007, à compter de 17 h

Avis public est par la présente donné de la tenue, le 21 juin, d'une séance ordinaire du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec, au siège social de la CMQ situé au 1130, route de l'Église, à Québec, arrondissement de Sainte-Foy - Sillery, à compter de 17 h.

Parmi les points soumis à la considération du conseil, notons :

- Rapport de la commission Développement économique et touristique sur un soutien financier à la démarche ACCORD;
- Rapport de la commission Aménagement du territoire sur l'échéancier du schéma;
- Avis à la CPTAQ sur une demande d'exclusion du territoire agricole - Lévis.

Québec, le 12 juin 2007

Le secrétaire-trésorier,
ME PIERRE ROUSSEAU, O.M.A.
AVOCAT

1770097

LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
Province de Québec
District de Québec
Division de Québec
N° de cour : 200-11-016004-072
N° de sur. : 43-967783

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

DELMAR CONSTRUCTION INC.

Avis vous est par la présente donné que la faillite de **Delmar Construction inc.,** 2242, rue Ouellet, St-Romuald (Québec), est survenue le 11 juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29 juin 2007, à 15 h, au bureau du syndic, 5020, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6V 4Z6.

Fait à Lévis, ce 23 mai 2007

LEMIEUX NOLET INC.
Martin Poirier, CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
5020, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6V 4Z6
Tél. : (418) 833-1054 • 1 866 833-1054

1769797

COMPLEXE DE SOCCER HONCO DE LÉVIS INC.

APPEL DE PROPOSITIONS
« OPÉRATION D'UN MAGASIN DE SPORT »

Description de la demande :
La Corporation Complexe de soccer Honco de Lévis demande une proposition pour trouver un locataire afin d'opérer un magasin de sport pour son nouveau complexe de soccer.

Documents d'appel de propositions :
Disponibles au 959, rue Hôtel de Ville à Saint-Jean-Chrysostome (1) **à compter du 11 juin 2007**
Voir Mme Geneviève Blouin

Informations techniques :
M. René Tremblay au (418) 835-4980

Dépôt des propositions :
au plus tard le 26 juin 2007 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique (1)

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) Les soumissions seront reçues au 959, rue Hôtel de Ville, Saint-Jean-Chrysostome, G6Z 2N8, entre 8 h 30 et 12 h et de 13 h 30 à 16 h.

Renseignements administratifs : René Tremblay au (418) 835-4980, télécopieur (418) 839-2640.

Un montant de 2 000 $ (chèque visé) est exigé comme dépôt de garantie à l'attention de la Corporation Complexe de soccer Honco de Lévis.

La Corporation n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir les documents reliés à cet appel de demande de proposition.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité à l'égard du ou des soumissionnaires.

M. René Tremblay, vice-président de la Corporation Complexe de soccer Honco de Lévis

Le 9 juin 2007

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
Faites équipe avec nous
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

Le CPQ modifie la composition de son c.a.

MONTRÉAL — Le Conseil du patronat du Québec apporte des changements à la composition de son conseil d'administration, en faisant passer le nombre, dans un effort de modernisation de ses règles de gouvernance, de 30 à 19. En rendant publique cette modification, le CPQ a précisé que 14 administrateurs avaient quitté le c.a et que quatre nouveaux y avaient été accueillis, soit Pierre Karl Péladeau, président et chef de la direction du groupe Quebecor, Réal Raymond, conseiller spécial pour la Banque Nationale du Canada, Norman Steinberg, associé principal chez Ogilvy Renault, et Robert Tessier, président du conseil de Gaz Métro. Le CPQ a expliqué que ces nominations ont lieu dans la foulée de sa nouvelle orientation selon laquelle il entend faire une plus grande place aux entreprises membres et à leurs dirigeants, tout en gardant son statut de confédération d'associations patronales sectorielles. Les administrateurs sont dorénavant élus pour des mandats à durée déterminée, assurant ainsi un renouvellement partiel mais régulier de cette instance, a ajouté le CPQ. *PC*

1770304

Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet

Appel d'offres
Projet # 23551

Réaménagement des stationnements de l'hôpital de Montmagny

Le Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet, propriétaire, demande des soumissions pour le projet de réaménagement des stationnements à l'hôpital de Montmagny situé au 350, boul. Taché Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3R8.

Les documents contractuels pourront être obtenus sur préavis téléphonique (madame Joane Corriveau) au (418) 248-0630 poste 5539 à compter du **mardi 19 juin 2007** au secrétariat de la direction des services techniques (local 0019) à l'hôpital, contre un chèque visé, non remboursable, de **cinquante dollars (50 $)**, toutes taxes incluses, émis à l'ordre du propriétaire. La livraison des plans sera aux frais des soumissionnaires. Nous limitons à une le nombre de copie remise à chacun des soumissionnaires.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie fournie sous l'une ou l'autre des formes suivantes :

- Soit un montant forfaitaire équivalant à 10 % du coût estimatif des travaux, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours suivant la date d'ouverture des soumissions, lorsque la garantie est fournie sous forme de cautionnement délivré par une compagnie légalement habilitée à se porter caution, auquel cas l'entrepreneur doit utiliser les formules des documents standards du ministère de la Santé et des Services sociaux;
- Soit un montant forfaitaire équivalant à 5 % du coût estimatif des travaux jusqu'à concurrence d'un maximum de 500 000 $, lorsque la garantie est fournie sous forme d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur dont la valeur nominale correspond à 5 % de la valeur du prix du contrat, émises ou garanties par le Gouvernement du Québec ou par le Gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans; dans ce cas, le chèque ou les obligations sont considérés confiés à la garde du propriétaire et il ne peut les encaisser ou en user de quelque façon, à moins que la garantie ne devienne exécutoire.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Les soumissions, dûment identifiées au numéro de projet 23551 (original + 2 copies) seront reçues sous pli scellé, le **mardi 10 juillet 2007, avant 15 h**, à l'hôpital de Montmagny situé au 350, boul. Taché Ouest, à la direction des services techniques (local 0019), à l'attention de madame Joane Corriveau, et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure à la salle Leblond de la même adresse.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelque autre de toutes les soumissions reçues.

Martin Cloutier, ing.
Directeur des services techniques et informatiques

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0683$	1,4293$

PÉTROLE

WTI	BRENT
68,05 $ US	71,51 $ US
+0,34	+1,03

OR

654,50 $US

+2,90

ARGENT

14,502 $CAN

-0,032

S&P / TSX 12 derniers mois

5 derniers jours

HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
14 017,39	14 146,11	14 002,0	**14 137,41**	0,97%	26,08%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 812 millions	1 003	593	216

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 216	10 957	516 millions	428 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Ace Avtn hldngs nc A	89350	108,50	+1,50
Encana	53762	70,21	+0,93
IUn SPInx	45349	81,64	+0,83
Banque Royale	62884	57,09	-0,01
Financière Mnv I	79507	39,17	+0,07
Banque TD	34671	73,23	+0,59
Uramin	283103	8,85	+0,91
Alcan	27231	88,69	+0,53
Bell	61415	39,19	+0,34
BK NS	44452	53,11	+0,20

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2897,74 POINTS

en hausse de

27,33 POINTS OU

0,95 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc AVI	505	0,09	-
Azimut Explrtn AZM	695	8,54	+0,04
Biophage Phrm BUG	170	0,12	-
Bioxel Phrm BIP	580	0,18	-
British Cntr If BCO	5	0,40	+0,20
Cagim Rl stt cr CIM	28	0,55	-0,05
Ced-or COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f CGY	80	0,32	-0,01
Co2 Sltns CST	395	0,52	+0,02
Cpl Tchnlgs CCY	30	0,26	-
Dachatl DAC	14	2,00	-0,48
Deq Systèms DEQ	372	0,69	-0,03
Diagnos ADK	65	0,27	+0,01
Dianor Ress DOR	2081	0,80	+0,01
Dios Explrtn DOS	20	0,51	-0,03
Ergoresearch ERG	20	0,18	+0,02
Exeltech Arspc XLT	239	0,34	-
Fortsum Bs sl FRT	35	0,51	-0,04
Frv Md FRV	350	0,15	-
Gie Envrnmnt tc GIE	100	0,03	-0,00
H2o Innvtn 2000 HEO	131	1,71	-0,04
Honeybee Tchnlg HBT	48	0,11	+0,00
Imaflex A IFX.A	200	0,55	-0,08
Junex JNX	203	1,02	-0,02
Kwg Ress KWG	500	0,05	-
Les Mns jg It JML	505	0,18	-0,01
Loubac Tp nvrnm LTE	940	0,03	-0,00
Louvern Mns LOV	100	0,31	+0,02
Lyrtech LYT	460	0,08	-
Matamec Explrtn MAT	10	0,19	-
Medical Intl tc MIZ	2524	0,61	+0,05
Namex Explrtn NME	24	0,35	-
Novik NVK	260	0,21	-0,02
Nti Nwmrcl CFD	50	0,07	-0,01
Omnitech Cnsltn GCO	800	0,04	+0,00
Orbite Vsp A ORT.A	50	0,17	-
Perlite Cd PCI	5	0,39	+0,04
Priva PIV	745	0,08	-
Prolab Tchnlgs PLT	80	0,06	-
Radisson Mnng R RDS	126	0,24	-0,01
Ressources Mnrr POI	85	0,70	-
Road Nw md crp RNM	40	0,03	-
Robex Ress RBX	3530	0,24	+0,02
Saturn Mnrls SMI	250	0,18	-0,01
Sofame Tchnlgs SDW	339	0,33	+0,01
Syscan Itl SYA	150	0,14	-
Vantex Ress VTX	620	0,15	-0,02
Vigil Lctng sys VIG	3050	0,03	+0,01
Vior Explrtn mn VIO	715	0,18	+0,01
Wanted Tch crp WAN	400	0,65	-0,05

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net
Aastra Tchnlgs AAH	39,75	+0,32
Aber Dmnd crp ABZ	42,42	+0,43
Aberdeen As-pcf FAP	8,30	+0,07
Abitibi A A	3,08	-0,01
Absolute Sftwr ABT	23,49	+0,01
Accrete Ergy GZ	5,49	-0,07
Acd Systms nt'l ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A ACE.A	26,07	-0,08
Adaltis Incrprt ADS	1,90	+0,09
Addax Ptrlm crp AXC	40,05	+0,23
Addendatl ADV	23,40	+0,05
Adeptron Tchnlg ATQ	0,23	-
Adf Grp sv DRX	3,60	+0,10
ADS A AAL.A	1,11	-
Advantex Mrktng ADX	0,07	-
Aecon Grp ARE	11,36	-0,02
Aeterna Zentaris AEZ	3,69	+0,10
Africanpr plc ACU	1,89	+0,06
Afriore AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B AGF.B	35,85	+0,10
Agnico-eagle Mn AEM	39,57	+1,09
Agnicore Untd I AU	20,49	+0,02
Agrium AGU	45,20	+1,36
AIC Glbl Fncl c ASC	15,75	-0,54
Ainsworth Lmbr ANS	7,50	-0,10
Air Cd cl A AC.A	13,86	+0,41
Airiq IQ	0,20	-0,01
Akita Drlinq A AKT.A	18,35	+0,01
Alamos Gld AGI	5,54	-0,20
Alarmforce Inds AF	5,50	-0,10
Alberta Clppr r ACN	3,50	+0,01
Alcan AL	88,69	+0,53
Alexco Res crp AXR	5,60	-
Algoma Cntrl cr ALC	134,10	-
Algoma Stl AGA	55,92	-0,03
Alimentation B ATD.B	23,12	+0,23
Aliments Mpl If MFI	16,25	+0,15
Allbanc Splt cr ALB	13,47	+0,02
Allen-vanguard VRS	6,68	-0,20
Alliance Atl B AAC.B	52,19	+0,08
Almaden Mnrls AMM	2,44	+0,01
Ambrilia Bphrm AMB	2,01	-0,28
Amcn Bnnz gld c BZA	0,26	-
Amerigo Ress ARG	2,76	-0,02
Amica Mtr Ifsty ACC	12,00	-0,30
Amisco Indstrs IAC	1,50	-
Amvescap AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls ANO	5,77	-0,01
Anderson Ergy AXL	5,00	-0,02
Angiotech Phrmc ANP	7,73	+0,10
Antrim Ergy AEN	6,05	+0,21
Anvil Mnng AVM	18,17	+0,83
Apollo Gld crp APG	0,43	-0,00
Aquiline Ress AQI	10,85	+0,27
Arawak Ergy crp ABG	2,69	-
Armistice Ress AZ	0,89	-0,02
Arsenal Ergy AEI	0,52	+0,03
Art Advncd rsch ARA	0,30	+0,01
Asbestos AB	4,95	-0,01
Ascalade Cmm ACG	2,40	-0,01
Ashton Mning f c ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress ASR	0,12	-0,02
Aspreva Phrm ASV	22,15	-0,21
Astral Md cl A ACM.A	42,83	+0,10
Atco Cl X ACO.X	54,08	+1,08
Atlantis Systms AIQ	0,52	-0,01
Atlas Ergy AED	4,03	-0,07
Atna Ress ATN	1,46	+0,04
Atrium Innvtns ATB	21,00	+0,50
Ats Atmtn ting ATA	7,95	-0,02
Augusta Res crp AZC	3,08	-0,02
Aur Ress AUR	33,23	+1,22
Aura Gld ORA	1,50	-
Aurizon Mns ARZ	3,51	+0,10
Aurora Ergy Res AXU	17,13	+0,48
Axcan Pharm. AXP	19,86	-0,21
Axia Ntmd crp AXX	6,60	-0,13
Azure Dyns crp AZD	0,65	-0,01
Baffinland Irn BIM	3,30	+0,07
Ballard Pwr syt BLD	4,67	+0,06
Bankers Ptrlm BNK	0,55	+0,01
Banque CIBC CM	98,50	+0,38
Banque de MontréalBMO	68,85	+0,07
BK NS BNS	53,11	+0,20
Banque LaurentienneLB	34,75	+0,13
Banque Nationale NA	63,00	+0,74
Banque Royale RY	57,09	-0,01
Banque TD TD	73,23	+0,59
Banro BAA	10,97	-0,03
Barrick Gld crp ABX	31,13	+0,78
Barrick Gld HCX	15,98	-
Bell BCE	39,19	+0,34
Bear Rdg Ress BER	1,67	-0,05
Belzberg Tchnlg BLZ	6,80	+0,05
Bema Gld crp BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn BEV	0,38	-0,03
Berens Ergy BEN	1,10	-
Big 8 splt A BIG.A	53,46	-0,04
Biomira BRA	1,19	-
BioMS MS	2,50	-0,10
Bioscrypt BYT	0,66	-0,01
Biosyntech BSY	0,47	-0,01
Biovail BVF	27,05	+0,05
Birchcliff Ergy BIR	4,85	-0,02
Bmtc Grp A GBT.A	22,77	-0,02
Bocenor GBO	0,35	-0,04
Bombardier Cl B BBD.B	6,37	-0,13
Boralex BLX	15,10	+0,05
Bow Vlly rgy BVX	6,20	-0,09
Brazilian Dmnds BDY	0,19	-0,00
Brazmin BZM	1,20	-
Breaker Ergy A WAV.A	6,29	+0,09
Breakwater Ress BWR	2,76	+0,04
Brompton Eqty s BE	19,50	+0,50
Brompton Splt b SBC	15,26	-0,12
Brookfield As A BAM.A	42,16	+1,01
Brookfield Prpr BPO	27,40	+0,35
Bulldog Ress BD	6,13	+0,08
Burmis Ergy BME	3,00	-
Burntsand BRT	0,23	+0,01
C1 Ergy CTT	0,20	-
Cae CAE	14,71	+0,07
Caldwell Prtn A CWL.A	1,49	-
Caledonia Mnng CAL	0,17	+0,01
Calfrac Wllcs CFW	22,40	-0,40
Calvalley Ptr A CVI.A	7,25	-0,11
Cameco CCO	59,46	+2,19
Campbell Ress CCH	0,15	-
Can Sb-srfc rgy CSE	4,40	+0,05
Canaccordtl CCI	21,40	+0,15
Cdn Gn nvsts CGI	29,00	+0,60
Cdn Gld hntr cp CGH	1,95	-0,05
Cdn Hydr dvlpr KHD	6,32	-0,15
Cdn Lf cs spl LFE	15,10	-0,11
CNRL CNQ	74,40	+0,51
Cdn Rylts CZZ	3,48	-0,04
Cdn Sprr rgy SNG	3,73	+0,01
Cdn Tr crp cl A CTC.A	82,10	+2,45
Cdn Utl cl CU	47,75	-
Cdn Wstrn bnk CWB	28,00	+1,67
Cdn Zcrp CZN	0,86	+0,02
CP Rail CP	76,50	+0,90
Canarc Res crp CCM	0,58	+0,04
Candax Ergy nc CAX	0,88	+0,01
Candente Ress c DNT	1,48	-
Canfor CFP	13,26	+0,03
Canwest Glbl cm CGS	10,45	+0,10
Canyon Srvcs gr FRC	5,05	-0,01
Capital Gld crp CGC	0,42	-0,02
Capitol Ergy Re CPX	8,13	+0,01
Capstone Mnng c CS	2,77	+0,06
Cardero Res crp CDU	1,93	-0,01
Cardiome Phrm c COM	10,98	-0,17
Caribbean Utl U CUP.U	11,70	-0,05
Carmanah Tchnlg CMH	2,30	+0,05
Carpathian Gld CPN	1,70	+0,09
Cascades CAS	11,09	-0,10
Caspian Ergy CEK	0,78	+0,11
Catalyst Ppr cr CTL	3,47	-0,05
Ccl Indstrs c B CCL.B	42,41	-0,19
Celestica CLS	6,97	+0,01
Centerra Gld CG	10,13	-0,19
Central Fnd f A CEF.A	9,81	+0,14
Centurion Ergy CUX	11,99	-0,01
Ceramic Prtctn CEP	15,33	+0,08
Certicom CIC	4,25	-0,05
Chariot Ress CHD	1,00	+0,01
Chartwell Tchnl CWH	1,76	-0,02
Chc Hlcptr cr A FLY.A	24,52	-0,06
Churchill CUQ	8,20	+0,06
Cic Ergy crp ELC	15,99	+0,45
Cinch Ergy crp CNH	1,38	+0,04
Clarke CKI	10,48	+0,47
Claude Ress CRJ	1,40	-
Claymore Brc tf CBQ	31,12	+0,69
Cline Mnng crp CMK	0,31	+0,00
Coalcorp Mnng n CCJ	4,69	+0,04
Coeur Dln mns c CDM	3,97	+0,08
Cogeco Cbl sv CCA	43,46	-0,08
Cogeco Sv CGO	38,50	-0,30
Cognos CSN	42,44	-0,06
Com Dv tl CDV	5,11	+0,20
Cmrcl Sltns CSA	5,31	-0,09
Canadien National CNR	56,87	+0,42
Compagnies Lb L	50,10	-
Compton Ptrlm c CMT	12,19	+0,04
Conjuchem Btch CJB	0,42	+0,00
Connacher Oil & CLL	3,78	+0,03
Constellationpr CCU	1,37	-
Corby Dstllrs A CDL.A	24,10	-
Cordero Ergy COR	5,92	+0,07
Coretec CYY	0,87	-0,15
Cork Explrtn CRK	2,62	-0,03
Corp Fin. Power PWF	41,25	+0,26
Corridor Ress CDH	11,55	-0,03
Corriente Ress CTQ	4,38	+0,01
Corus Entrtnm B CJR.B	50,03	+0,65
Cossette Cmmnct KOS	13,39	+0,10
Cott BCB	16,26	+0,12
Crew Ergy CR	11,50	-0,17
Cross Lk mnrls CRN	0,56	-0,01
Cryocath Tchnlg CYT	3,57	+0,12
Cryptologic Ord CRY	26,69	-0,04
Crystallex Intr KRY	4,78	-0,02
Cumberland Ress CLG	7,31	+0,18
Cusac Gld mns CQC	0,21	+0,02
CV Tech CVQ	1,50	-0,05
Cygnal Tchnlgs CYN	0,56	-0,01
Cymat Tchnlgs CYM	0,22	+0,02
Cyries Ergy CYS	12,26	+0,05
Dalsa DSA	12,34	+0,04
Delphi Ergy crp DEE	1,95	+0,01
Denison Mns crp IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm DSG	4,68	-0,01
Diagnocure CUR	3,40	+0,22
Diamond Flds nt DFI	0,13	-0,01
Diamond Tr rgy DT	3,10	+0,06
Divcom Lghtnng DVQ	0,29	-
Divestco DVT	3,50	-0,10
Dividend 15 spl DFN	18,36	+0,16
Dividend 15 spl DF	15,45	+0,40
Domtar UFS	12,03	+0,16
Draxis Hlth DAX	6,30	-0,04
Dual Explrtn nc DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls DM	1,85	-0,04
Dundee cl A DC.A	64,15	+0,15
Dundee Prcs mtl DPM	9,72	+0,04
Dundee Wlth mgm DW	16,75	+0,01
Duvernay Oil crp DDV	40,99	-0,40
Dynacor Mns DYN	0,61	-
Dynatec DY	5,06	+0,14
Eastern Ptnrn ELR	2,43	-
Eastmain Ress ER	0,75	+0,01
Ecopia Bscncs EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr ELD	6,18	+0,06
Emera EMA	20,30	+0,03
Emergis Inc EME	6,11	-0,14
Empire A EMP.A	42,17	-0,58
Enbridge ENB	36,58	+0,24
Encana ECA	70,21	+0,93
Endeavour Mnng EDV	10,45	+0,29
Endeavour Slvr EDR	5,04	+0,21
Endev Ergy ENE	1,13	-
Enerchem Itl ECH	3,50	-0,10
Ergy Mtls crp EMC	16,83	+0,02
Engenuity Tchnl EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs ESI	20,60	+0,20
Entree Gld ETG	2,33	-0,05
Equinox Mnrls EQN	3,59	+0,17
Esi Entrtnmnt s ESY	0,42	+0,02
Etruscan Ress EET	2,99	+0,12
European Gldfld EGU	5,73	+0,58
European Mnrls EPM	1,43	+0,06
Evertz Tchnlgs ET	17,92	-0,08
Exalta Ergy EXA	2,05	-0,14
Exfo Elctr-ptcl EXF	7,27	+0,06
Extreme Cctv EXC	3,75	-
Fairfax Fncl hl FFH	213,73	+1,38
Fairquest Ergy FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng FWM	3,55	-
Farallon Ress FAN	0,72	+0,02
Fncl 15 splt cr FTN	17,50	+0,05
Fncl 15 splt cr FFN	15,37	-0,06
Financière Mnv MFC	39,17	+0,07
Financière Sn I SLF	49,55	+0,48
Finning Itl FTT	31,25	+0,70
Fst Clgry ptrlm FCP	5,20	+0,10
Fsttl rlty FCR	27,00	+0,10
Fst Mtls FMA	1,26	-0,03
Fst Nckl FNI	1,38	+0,10
Fst Qntm mnrls FM	96,96	+2,29
Fstservice FSV	38,79	+0,78
Flint Ergycs FES	28,30	-0,14
Fnx Mnng nc FNX	34,94	+0,46
Forbes Md-tch FMI	0,83	-0,04
Formationtl crp FCO	0,87	-
Forsys Mtls crp FSY	6,94	+0,64
Fortis FTS	26,96	+0,39
Four Ssns H&R FSH	91,38	-0,47
Fraser Pprs nc FPS	5,50	-0,02
Freegold Vntrs ITF	1,35	+0,09
Fronteer Dvlpmn FRG	12,21	-
Fronterapr crp FCC	6,21	+0,24
Fun Tchnlgs FUN	3,05	-
Gabriel Ress GBU	4,72	+0,02
Galleon Ergy A GO.A	17,78	+0,42
Gammon Lk Ress GAM	13,70	-0,05
Garda GW	23,44	-0,10
Gastar Explrtn YGA	2,28	+0,06
Gateway Gld crp GTQ	0,71	+0,03
Gbs Gld tl GBS	2,80	+0,05
Gemcom Sftwr nt GCM	1,81	-0,04
Genesis Lnd dvl GDC	7,98	+0,06
Gennum GND	11,95	-0,05
Gentry Ress GNY	3,65	+0,01
Geocan Ergy GCA	1,00	-
George Wstn Imt WN	77,00	+0,04
Gerdau Amrstl c GNA	17,14	+0,24
Gitennes Explrt GIT	0,26	-
Glencairn Gld c GGG	0,61	-0,01
Glendale Itl GIN	3,25	+0,15
Global Almn c U GLA.U	1,54	-0,02
Globalpr crp GLQ	2,70	+0,13
Global Rlwy nds GBI	4,25	+0,05
Globex Mnng ntr GMX	4,80	-
Gluskin Shff & GS	26,47	+0,36
Gold Rsrv cl GRZ	6,59	+0,33
Goldcorp G G	26,46	+0,26
Golden Str Ress GSC	3,84	-0,03
Goldstake Explr GXP	0,15	+0,01
Grande Cch cl c GCE	1,00	-
Great Bsn gld GBG	2,80	+0,17
Great Pnthr Res GPR	1,64	+0,01
Great Plns xplr GPX	1,22	-
Great-west Lfc GWO	34,73	-0,11
Grey Hrs cptl c GHC	8,35	+0,15
Grey Wlf xplrtn GWE	3,17	+0,07
Greystar Ress GSL	7,17	-0,05
Groupe Bkn vllg GBV	0,13	-
Groupe Canam CAM	10,34	+0,12
Groupe CGI GIB.A	11,47	-
Groupe Cmnt s A ST.A	40,92	+0,31
Groupe Frzn Ité FGL	23,89	+0,50
Groupe Jn ct A PJC.A	15,15	+0,10
Groupe Lprrr/ A GLV.A	41,08	-0,16
Groupe Snc LavalinSNC	40,87	+1,28
Groupe TVA TVA.B	18,15	+0,15
Gryphon Gld crp GGN	0,84	+0,02
Guyana Gldflds GUY	9,59	+0,33
Haemacure HAE	0,14	-0,02
Hammond Pwr s AHPS.A	12,15	-0,29
Hanfeng Evrgrn HF	11,12	+0,20
Harris Stl grp HSG	46,15	-0,10
Hemosol HML	0,09	-0,03
Heritage Ol crp HOC	50,00	+0,99
Heroux-devtek HRX	8,95	-0,07
High Incm prncp PAY	10,36	-0,08
High Plns rmn, HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn HRG	2,55	-0,05
Highpine Oil & g HPX	15,25	+0,06
Hillsborough Re HLB	0,47	-0,00
Hmz Mtls HMZ	0,05	-0,00
Homburg Invst B HII.B	6,15	+0,15
Hometl grp HCG	38,83	-0,40
Hudbay Mnrls HBM	24,90	+0,32
Husky Ergy HSE	90,10	-0,36
Husky Injctn ml HKY	7,70	+0,01
Hydrogenics HYG	1,35	+0,05
Iamgold IMG	8,06	+0,19
Ibex Tchnlgs IBT	0,11	+0,01
Igm Fncl IGM	53,50	+1,10
Imaging Dyns c IDL	1,46	+0,05
Imax IMX	4,53	+0,05
Imperial Mtls c III	14,53	+0,02
Imperial Ol IMO	50,28	-0,51
Inco N	85,99	+0,02
Income Strms E STQ.E	15,70	+0,10
Industrielle Alliance IAG	39,35	-0,01
Industries Dr B DII.B	35,15	-0,72
Infowave Sftwr IW	0,44	+0,00
Ing Cd vtg IIC	46,26	-0,66
Inmet Mnng crp IMN	84,50	+2,37
Innicor Sbsrfc IST	1,90	+0,05
Innova Explrtn IXL	5,75	+0,05
Inter-citic Mnr ICI	1,35	-
Intermap Tchnlg IMP	6,13	-0,15
Internat Mnrls IMZ	5,63	+0,01
Internat Nckl v INV	1,50	+0,05
Internat Rylty IRC	7,70	+0,32
Interoil IOL	40,40	-0,25
Intertape Plymr ITP	5,04	-
Intrepid Mns IAU	0,47	+0,02
Intrinsyc Sftwr ICS	0,65	+0,02
Ipc Us ncm Cm U IUR.U	11,61	+0,11
Ipl A IPL.A	6,70	-0,30
Ipsco IPS	169,54	+0,04
Ishares Cdn dj XCG	23,42	+0,27
Ishares Cdn dj XCV	22,79	+0,13
IUn CdGld XGD	69,20	+1,00
Ishares Cdn sct XCB	19,60	+0,15
Ishares Cdn Sct XBB	28,29	+0,07
Ishares Cdn Sct XLB	19,20	+0,21
Isotechnika ISA	1,76	-0,01
Iteration Ergy ITX	5,95	+0,08
IUn SPCap XIC	89,10	+0,63
Iunits Cd 5 yr XSB	27,86	+0,08
Iunits Dvdnd nd XDV	23,98	+0,13
Iunits Incm trs XTR	14,42	+0,09
Iunits Mtrls sc XMA	32,78	+0,53
IUn InEqy XIN	30,12	+0,37
IUn Rl rtrn XRB	18,46	+0,08
IUn 500ir XSP	19,26	+0,12
IUn SPInx XIU	81,64	+0,83
IUn CdErg XEG	92,74	+1,04
IUn CdFin XFN	55,30	+0,27
IUn ITech XIT	8,50	+0,05
IUn SPMid XMD	95,95	+0,90
IUn CdRei XRE	16,74	-0,01
Ivanhoe Ergy IE	2,05	-0,01
Ivanhoe Mns IVN	15,00	-0,07
Ivernia Incrprt IVW	1,38	-0,01
Jaguar Mnng JAG	7,30	-0,08
Jaguar Nckl nc JNI	0,17	-0,04
JDS Uni JDU	14,74	+0,18
Jinshan Gld mns JIN	2,04	-0,01
Jumptv JTV	5,76	+0,04
Kaboose KAB	3,38	-0,02
Kangaroo Md KTV	3,60	-
Katanga Mnng KAT	17,60	+0,05
Kereco Ergy KCO	6,86	-0,07
Khan Ress KRI	4,15	+0,22
Killam Prop KMP	10,05	-
Kimber Ress KBR	1,43	-0,07
Kingsway Fncl s KFS	20,62	+0,38
Kinross Gld c K K	14,03	+0,36
Kirkland Lk gld KGI	13,40	+0,04
La Mnch Ress LMA	0,82	+0,02
La Snz crp LSZ	48,15	+0,03
Lab Itl LAB	0,99	+0,05
Labopharm DDS	3,05	+0,12
Lake Shr gld cr LSG	1,88	+0,19
Laramide Ress LAM	9,61	+0,05
Les Vêtements GildanGIL	38,84	+0,80
Life & bnc splt LBS	14,29	-0,14
Linamar LNR	19,28	-0,33
Linear Gld crp LRR	4,40	-0,13
Lionore Mnng nt LIM	27,18	-
Liquidation Wrl LQW	4,89	+0,10
Lorex Tchnlgy LOX	0,33	+0,01
Lorus Thrptcs LOR	0,25	+0,01
Lumina Ress crp LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp LUN	12,97	+0,24
Macdonald Dttwl MDA	48,21	+1,16
Mad Ctz ntrctv MCZ	1,38	+0,02
Madison Pcfc pr MPC	3,00	-0,12
Magellan Aerspc MAL	2,65	+0,02
Magna Entrtnm AMEC.A	3,30	-0,04
Magna Int'l c A MG.A	97,96	+0,12
Mahalo Ergy CBM	4,50	+0,15
Mainstreet Eqty MEQ	17,89	+0,06
Major Drlinq gr MDI	42,52	+1,02
Manitoba Tlcmc MBT	48,43	-0,06
March Ntwrks cr MN	10,81	+0,13
Martinrea Itl MRE	17,67	-0,08
Matrikon MTK	3,03	-0,04
Mavrix Fnd mngm MVX	2,00	-
Maxim Pwr crp MXG	7,50	-
Mds MDS	21,33	+0,09
Medcomsoft MSF	0,51	-0,04
Medicure MPH	1,28	+0,06
Open Rng rgy cr ONR	3,50	-0,05
Open Txt crp OTC	23,67	+0,05
Opti Cd OPC	22,98	+0,68
Orezone Ress OZN	1,49	-0,11
Orvana Mnrls cr ORV	0,65	-
Pacific Nw cptl PFN	0,66	+0,09
Pacific Rm mnng PMU	0,91	-0,01
Paladin Lbs PLB	11,45	-0,05
Paladin Ress PDN	7,53	+0,12
Pan Amcn slvr c PAA	29,60	+0,55
Prmnt Resc POU	23,71	+0,02
Pareto PTO	1,30	+0,10
Pason Systms PSI	16,55	-0,18
Patheon PTI	4,11	+0,01
Pelangio Mns PLG	1,59	+0,08
Peregrine Dmnds PGD	1,70	+0,22
Perupr PCR	6,46	-0,01
Petaquilla Mnrl PTQ	2,28	+0,01
PetroCan PCA	56,16	+1,33
Petrobank Ergy PBG	26,37	+1,37
Petrofalcon PFC	0,72	-0,03
Petrolifera Ptr PDP	17,20	+0,10
Petrominerales PMG	4,60	-0,02
Pfb PFB	10,00	-0,10
Pinetreetl PNP	10,50	+0,37
Platinum Grp mt PTM	3,89	+0,16
Platmin PPN	9,00	+0,51
Points Itl PTS	1,56	-0,04
Polaris Mnrls c PLS	11,25	+0,15
Potash sskatchwn POT	82,97	+1,77
Power d cd POW	40,02	+0,07
Precision Drl U PD.U	23,14	-0,36
Premd Inc PMD	1,10	-0,05
Premier Gld mns PG	2,25	+0,05
Premium Incm A PIC.A	11,06	-0,02
Prime Rt pls cr PPL	15,05	+0,09
Proex Ergy PXE	16,43	+0,08
Shore Gld SGF	4,90	-
Sierra Systms g SSG	9,23	+0,02
Sierra Wrlss SW	27,24	+0,21
SignalErgy SGI	0,79	-
Silver Egl mns SEG	1,23	+0,03
Silver Stndrd R SSO	39,60	+0,82
Silver Whtn crp SLW	12,20	+0,12
Silvercorp Mtls SVM	18,55	-0,23
Silverwing Ergy SVW	0,25	+0,01
Sino-forest TRE	16,75	+0,68
Sirit SI	0,41	-
Skye Ress SKR	17,57	+0,17
Snp Hlth splt U SNH.U	7,71	+0,10
Sobeys SBY	57,95	+0,03
Softchoice SO	16,50	+0,07
Solectron Glbl SCT	4,03	+0,01
South Amcn gld SAG	0,05	-0,00
South

carrières

Téléphone 418 686-3270 Télécopieur 418 686-3265

monemploi.com workopolis.com

Travailler à l'étranger

Quel est votre QI international?

Jean-Marc Hachey
Collaboration spéciale

Les gens qui travaillent à l'étranger sont différents. Les sociétés internationales le savent bien, tout comme les familles d'expatriés qui gagnent leur vie à l'étranger. Je donne le nom de « QI international » à cet ensemble unique de compétences et de traits caractéristiques nécessaires à une carrière internationale.

Les quatre catégories de connaissances décrites ci-dessous vous permettront de comprendre ce que cherchent les recruteurs des organisations internationales chez leurs nouvelles recrues, et à savoir comment joindre les rangs de ceux et celles qui travaillent et vivent à l'étranger.

POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET GÉOGRAPHIQUE

La conversation d'un expatrié est riche en notions de politique, d'économie et de géographie mondiales. Les citoyens du monde sont en mesure de parler de l'actualité internationale, des événements qui secouent le monde, de multiples pays et de leurs habitants. Par conséquent, si vous voulez en être, lancez-vous sur les routes et lisez des ouvrages sur la politique et la géographie internationales.

Première question de l'épreuve : Combien de pays y a-t-il dans le monde?

ASPECTS INTERNATIONAUX DE VOTRE CHAMP D'ACTIVITÉ

Tout domaine d'activité a une dimension internationale. Sachez quelles organisations travaillent dans votre domaine sur la scène mondiale, quels sont les types d'emplois et quels sont les aspects de votre travail qui ont une application internationale. Si vous savez comment s'exerce dans le monde la profession que vous visez, vous serez mieux à même d'orienter votre formation et votre recherche d'emploi, de vous constituer un réseau de relations et de discuter avec des collègues sur la façon de trouver, à l'étranger, le poste qui vous convient.

Votre prmier défi : Parler aux gens qui travaillent dans votre domaine et qui ont travaillé à l'étranger, afin de connaître leurs compétences et de découvrir comment ils sont parvenus à travailler sur la scène internationale.

COMPÉTENCES INTERCULTURELLES

Savez-vous à quelle distance vous tenir d'une personne étrangère dans l'ascenseur ou au cours d'une conversation à l'occasion d'un cocktail? Les citoyens du monde ont les compétences et les connaissances interculturelles nécessaires pour être efficaces au sein d'une autre culture. Parachutés dans une culture qui ne leur est pas familière ou placés devant une personne appartenant à un groupe ethnique qu'ils n'ont jamais rencontré auparavant, ils sont habiles à trouver rapidement les comportements à manifester pour établir une nouvelle et solide relation. Leurs compétences sont transférables et adaptables d'un pays à l'autre, d'un lieu à l'autre et d'une culture à l'autre. La capacité de prononcer quelques mots dans la langue principale d'un pays étranger est précieuse aux yeux de ceux qui l'habitent.

Votre premier devoir : Acquérir ces compétences simples avant de partir, en recherchant la compagnie de gens d'autres cultures, en participant activement à des groupes interculturels et en apprenant une deuxième ou une troisième langue.

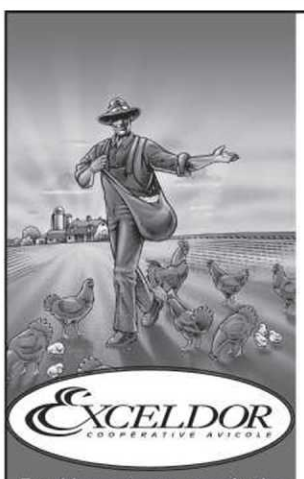
APTITUDES À S'ADAPTER

Savez-vous composer avec le changement? Pouvez-vous accepter l'idée de manger de la soupe chaque matin au petit-déjeuner ? Les gens qui aiment vivre et travailler à l'étranger ont une grande faculté d'adaptation et ils aiment relever des défis. Vous affronterez des changements dans tous les domaines : culture, amitiés, travail, climat et nourriture. Il est donc indispensable d'avoir le goût de l'aventure et le sens de l'humour, de cultiver curiosité et patience. Pour vous préparer, pourquoi ne pas travailler comme bénévole ou vous inscrire à des organismes qui vous feront connaître d'autres cultures, dans votre propre pays ou dans un autre dont la culture diffère radicalement de la vôtre?

Question test : Aimez-vous le changement ? Votre aptitude à l'apprécier pourrait bien être le principal, voire le seul facteur qui vous permette de juger si vous êtes apte à travailler et à vivre à l'étranger !

** Jean-Marc Hachey, est l'auteur de The BIG Guide to Living and Working Overseas : www.workingoverseas.com*
Ce texte est un extrait du Guide de l'emploi 2006-2007 publié par Septembre éditeur.

1769945



EXCELDOR COOPÉRATIVE AVICOLE

Exceldor est une coopérative spécialisée dans la transformation et la commercialisation de la volaille, dont le siège social est situé à Lévis. Elle emploie quelque 950 personnes principalement réparties dans trois usines de transformation. Son chiffre d'affaires de plus de 350M$ en fait une des plus importantes entreprises spécialisées dans la mise en marché de poulet frais au Canada. Ses produits sont commercialisés sous les marques Exceldor, Exceldor Express et Exceldor l'Authentique. Exceldor est aussi copropriétaire de deux autres entreprises dans le secteur de la volaille, soit Unidindon et Volailles Giannone.

Planificateur des calendriers de production

Approvisionnement de la volaille

Relevant du Coordonnateur des services techniques - Approvisionnement de la volaille, la personne titulaire du poste effectue la planification à long terme des calendriers d'abattage des volailles. À cette fin, elle prépare les calendriers prévisionnels des élevages pour les producteurs de poulets et de dindes. Également, elle place les commandes de poussins et de dindonneaux chez les différents couvoirs, le tout en respectant les besoins des ventes et les capacités d'abattage et de transformation des usines. Finalement, elle effectue le suivi des ententes d'approvisionnement périodiques requises par la Fédération des producteurs de volailles du Québec.

Vous êtes la personne que nous recherchons si vous détenez un diplôme d'études collégiales en gestion d'entreprise agricole ou toute autre formation en relation avec la production animale ou la production agricole, en administration ou dans une autre discipline pertinente. Vous devez également posséder de 2 à 5 années d'expérience dans des fonctions similaires. Une combinaison formation/expérience différente mais jugée équivalente sera également considérée. La maîtrise des logiciels de la suite Office 2000 (Word, Excel et Outlook) est requise. De plus, la connaissance de l'industrie avicole ou d'une autre production animale ou agricole est un atout.

Lieu de travail : Saint-Anselme (à 20 minutes au sud de Lévis).

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité **avant le 27 juin 2007** à:

EXCELDOR coopérative avicole
Service des ressources humaines
460, rue Principale Saint-Anselme (Québec) G0R 2N0
Télécopieur: (418) 885-4278
Courriel: carrieres@exceldor.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

1768349

Le sens du recrutement

CÔTÉ PERSONNEL
Le sens du recrutement

www.cotepersonnel.com
(418) 688-0880

Service confidentiel et gratuit pour les candidats

Mon père est important parce que...
www.monpere.ca

1769959

MARCHAND
OPTOMÉTRISTE & LUNETTIÈRES

Vous êtes motivé(e), déterminé(e), dynamique et avez de l'entregent ?
La Lunetterie Marchand optométrie de Place Laurier a besoin de vous pour combler un poste.

Assistant(e) en optométrie

- **Poste à temps plein (35-40 h/sem.)**
- **Expérience en optique requise**

Envoyez votre C.V. à Jacqueline Bédard par courrier, télécopieur ou courriel à :
Marchand optométrie et lunetterie
(Inscrire concours n° 18)
1100, rue Galibois, local A-200
Québec (QC) G1M 3M7
Téléc. : (418) 527-3975
grm@marchandoptometrie.com
Seules les candidatures retenues seront contactées.

1770238

Stoneham
STATION TOURISTIQUE MOUNTAIN RESORT

La station touristique Stoneham, membre de la division de l'Est du groupe Resort of the Canadian Rockies, est à la recherche d'un(e) :

CHEF D'ÉQUIPE À L'ENNEIGEMENT ET L'ENTRETIEN DES PISTES

Le défi : Supporter, sur une base régulière à l'année, le responsable du département de la fabrication de neige et du damage dans la coordination des équipes de travail et la réalisation technique des travaux sur le terrain.

Les exigences :

* DEP en **mécanique industrielle** ou **soudage-montage** ou expérience de travail équivalente dans une fonction similaire;
* Minimum 2 ans d'expérience dans la coordination d'une équipe;
* Se démarquer par son sens de l'organisation et son leadership;
* Aimer travailler manuellement et à l'extérieur;
* Connaissance de l'anglais et de l'industrie du ski seraient des atouts.

Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 1er juillet 2007 à :

Station touristique Stoneham
Courriel : rh@ski-stoneham.com
Télécopieur : (418) 848-3939

Pour faire paraître vos annonces dans cette section :

Composez 686-3270
ou écrivez à
Carrières et Professions
Le Soleil, C.P.1547
Québec (Québec) G1K 7J6

Heures limites de réservation :

midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16 h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

1769948

FADOQ Mouvement des Aînés du Québec
Régions de Québec et Chaudière-Appalaches

Poste :
Adjoint(e) à la direction

Sommaire des tâches :
Sous l"autorité du directeur général, le titulaire du poste exécute les travaux de secrétariat de la direction générale, assure la préparation et le suivi des réunions administratives, exerce les contrôles administratifs confiés par le directeur général et assume la responsabilité du personnel pendant l'absence du directeur.

Scolarité : Diplôme universitaire 1er cycle en administration.

Expérience pertinente : 3 ans et plus

Maîtrise des logiciels : Word, Excel, Access, Acomba, PowerPoint.

Bonne connaissance de la comptabilité.

Très bonne maîtrise de la langue française parlée, écrite

Endroit : Ville de Québec

Statut d"emploi : régulier, 4 jours semaine/28 heures

Salaire selon l'échelle salariale

Faire parvenir le c.v. au :
glepine@fadoq-quebec.qc.ca

1770182

VICTRIX
Soutien informatique

Victrix est à la recherche de candidat(e)s pour un de ses clients (une société gouvernementale) située dans la région de Québec afin d'offrir le soutien téléphonique dans un centre d'appel pour l'ensemble de l'environnement informatique de ce client. L'horaire de travail est de 35 heures par semaine de jour du lundi au vendredi incluant les avantages sociaux. Les défis ne manquent pas avec 25 000 utilisateurs sur plusieurs sites à supporter.

Si vous possédez un DEC et une expérience en informatique similaire au profil recherché et que vous pensez être en mesure de relever ce défi envoyez votre CV à madame Sophye Parenteau: sparenteau@victrix.ca.

1770305

BALVENT VENTILATION + CLIMATISATION
DESSINATEUR HVAC

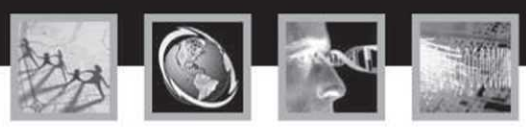
Dessin de fabrication de conduits de ventilation (AUTOCAD).

Prise de quantités.
Expérience 2 ans.

Faire parvenir votre CV par courriel ou télécopieur
cv@balvent.com
Télécopieur: **418-681-9167**

1769705

La science en ACTION *pour un monde en* ÉVOLUTION
INRS



AGENTE OU AGENT DE GESTION FINANCIÈRE
(POSTE CONTRACTUEL)

L'Institut national de la recherche scientifique (INRS), une constituante de l'Université du Québec, sollicite des candidatures pour le poste d'agente ou d'agent de gestion financière.

Voué essentiellement à la recherche et à la formation de chercheurs, l'INRS est un réseau de quatre centres de recherche engagés dans les secteurs d'activité suivants : Eau, Terre et Environnement, Énergie, Matériaux et Télécommunications, Santé humaine, animale et environnementale, ainsi qu'Urbanisation, Culture et Société. Plus de 600 personnes sont à l'emploi de l'INRS, dont 160 professeurs-chercheurs et plus de 500 étudiants y poursuivent des études de 2e et de 3e cycle.

Relevant de la directrice du Service des finances, vous serez appelé à réaliser différentes activités reliées à la planification, à l'organisation, à la coordination, au contrôle et au traitement des données budgétaires, financières et comptables.

D'une façon plus spécifique, vous participerez à la gestion des immobilisations ainsi qu'à la gestion des projets de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) et de ceux associés au fonds avec restriction nécessitant la production de rapports financiers. Vous coordonnerez le suivi comptable, notamment en maintenant à jour les registres comptables et les documents pertinents en vue de la préparation des états financiers pour la section immobilisation. Vous supporterez et conseillerez les différents centres dans leur gestion des immobilisations et la préparation des rapports financiers à produire.

Si vous possédez un diplôme de premier cycle en administration (option finance ou comptabilité), ainsi que trois (3) à cinq (5) années d'expérience et que vous souhaitez relever un défi de taille et travailler dans un environnement dynamique, nous vous invitons à présenter votre candidature. Un titre comptable sera considéré comme un atout.

SALAIRE
Conformément à la convention collective du Syndicat des chercheurs de l'Université du Québec (SCUQ-CSN), le salaire peut varier entre 36 219$ et 66 689$ annuellement selon l'expérience et la formation (Groupe Professionnel, Catégorie B).

LIEU DE TRAVAIL
INRS-Administration générale à Québec

Pour plus d'information et une description détaillée du poste, consultez le site : **www.inrs.ca.**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro de concours **SP 07-48** avant le **27 juin 2007** au :

Service des ressources humaines
Institut national de la recherche scientifique
490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9

dotation@adm.inrs.ca

L'INRS souscrit au principe de l'égalité en emploi.
Conformément aux stipulations de la loi canadienne sur l'immigration, ce poste est offert en priorité aux personnes ayant le statut de citoyen ou de résident du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

www.inrs.ca

1770108

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Besoin immédiat, temps partiel ou temps plein

- 27 à 34 heures/sem. de jour, 1 soir jusqu'à 20h.
- Très bel horaire des patients, sans pression.
- Poste à très grande motivation professionnelle.
- Expérience avec microscope un atout.
- Excellentes conditions salariales.

Télécopier curriculum vitae au **527-9550**
Dr. Gilles Demers, 914, av. des Érables, suite 6, Québec (Québec) G1R 2M5

1770296

Réceptionnistes
bilingues avec expérience recherchés(es)
pour hôtel de Ste-Foy

Temps plein et temps partiel.

Faire parvenir votre C.V. à
info@hotelclassique.com

1770289

Directeur(trice) – Ingénierie de production d'électricité

Poste permanent – **Montréal**
Concours : CG070605A
Date limite : 27 juin 2007

Mission de la division Hydro-Québec Équipement
La division Hydro-Québec Équipement est un leader dans la conception, la réalisation et la gérance de projets de production et de transport d'électricité. Son carnet de commande annuel est d'environ $ 2,5 milliards, autant en nouvelles installations, qu'en réhabilitation ou modernisation d'installations et d'équipements existants.

Votre rôle
Relevant du directeur principal Expertise et œuvrant dans le domaine de la production hydro-électrique :

- Mobiliser une équipe multidisciplinaire de 120 employés syndiqués (en majorité des ingénieurs) dans une structure matricielle.
- Gérer un portefeuille de mandats techniques d'environ 14 millions de dollars.
- Fournir l'expertise pour l'élaboration, le développement et le maintien de concepts en matière de projets d'aménagements et d'équipements de production d'électricité, ainsi que les services d'ingénierie pour la réalisation des études, des avant-projets et des projets.
- Offrir, aux autres unités de la division, le support technique nécessaire dans les diverses spécialités requises à la réalisation de la conception, des études et des projets de centrales et des ouvrages connexes.
- Assurer la qualité de l'ingénierie et de l'architecture interne et externe à toutes les étapes de réalisation des projets.
- Fournir les conseils stratégiques et les encadrements en matière d'expertise technique pour le développement et la réalisation des projets de son domaine d'expertise.

Votre profil

- Bac en génie et membre de l'ordre des ingénieurs du Québec.
- Maîtrise en ingénierie, un atout.
- De 10 à 15 ans d'expérience en gestion d'unité technique.
- Au moins 10 ans d'expérience en conception, réalisation de projets ou exploitation d'équipements de production et d'ouvrages hydroélectriques.
- Maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais.

Vous avez l'énergie qu'il nous faut!

www.hydroquebec.com/emplois

Pour que votre candidature à ce poste soit prise en considération, il est obligatoire de remplir **le formulaire standardisé accessible à la fin de l'offre d'emploi sur notre site Internet : www.hydroquebec.com/emplois.** Veuillez noter qu'il est inutile d'envoyer une copie de vos documents par télécopieur ou par la poste.

Diplôme obtenu hors Québec : nous exigeons l'évaluation comparative des études émise par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. Vous devrez présenter le document officiel sur demande.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes et des conditions de travail avantageuses. Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour le processus de présélection.

Hydro Québec

Branchée sur la relève !

1769751

jobs.ca@swarovski.com
Fax: (905) 248-3059

Swarovski est reconnu comme le leader mondial en cristallerie fine; des pièces de collection, des figurines, de la bijouterie mode et des articles de décoration pour la maison.

Swarovski récompense ses professionnels avec une rémunération attrayante, des opportunités de carrière, un environnement de travail luxueux et plus encore.

Associés des ventes à temps plein et partiel
Place Ste-Foy, Québec

Comme associé des ventes, vous saurez créer la mémorable «Expérience Swarovski» pour chacun de vos clients en prodiguant un service à la clientèle exceptionnel et en consolidant leur fidélité.

Les candidats auront d'excellentes aptitudes pour le service à la clientèle, un minimum de 1 à 3 ans d'expérience en ventes ou dans l'industrie du service et seront disponibles pour travailler le jour, le soir et la fin de semaine.

Nous remercions tous les postulants pour leur intérêt, toutefois seuls les candidats retenus seront contactés.

SWAROVSKI

1770011

MRC La Jacques-Cartier

NOUVEAUX POSTES

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(ÈRE) ADJOINT(E)

Sous l'autorité de la directrice générale, le secrétaire-trésorier adjoint aura comme principale responsabilité d'assister et de soutenir la directrice générale dans le cadre de ses fonctions. Il travaillera en étroite collaboration avec cette dernière en ce qui a trait notamment à :

- L'élaboration du budget ainsi qu'à la supervision des activités comptables;
- Le conseil des maires, les comités et les suivis;
- La supervision et les suivis relatifs aux projets à réaliser par les professionnels de la MRC;
- La représentation de la MRC auprès des différentes instances notamment des rencontres avec les intervenants régionaux, métropolitains et gouvernementaux et en assurer le suivi;
- Répondre aux demandes adressées à la MRC, provenant des municipalités locales et assurer le suivi de celles-ci auprès de la direction générale;
- Assister la directrice générale dans le cadre des tâches rattachées aux ressources humaines;
- Élaborer certains projets à teneur administrative et économique;
- S'assurer que le contenu des ententes avec les intervenants reflète les attentes de la MRC;
- Effectuer tout autre travail demandé par la direction générale de la MRC en fonction de ses capacités.

Exigences :

- Formation universitaire en administration ou 5 ans d'expérience dans un poste de secrétaire-trésorier adjoint;
- Cinq années d'expérience minimum dans le milieu municipal, dont deux années d'expérience en gestion et supervision;
- Bonnes connaissances des lois en vigueur dans le milieu municipal;
- Excellent français parlé et écrit;
- Disposer d'un véhicule.

TECHNICIEN(NE) EN BUREAUTIQUE ET COMMUNICATIONS

Sous l'autorité de la directrice générale de la MRC, il devra contribuer à l'atteinte des objectifs spécifiques reliés à l'emploi et devra se conformer au code municipal, aux règlements, aux politiques et toutes autres lois et/ou règlements des paliers gouvernementaux en vigueur.

De façon plus particulière, le technicien en bureautique et communications devra :

- Supporter la directrice générale dans le travail général de bureau notamment, l'élaboration, la rédaction et la correction de documents, correspondance, prise de notes, assister à certaines réunions, etc.
- Supporter les professionnels dans l'élaboration, la révision et la correction de documents.
- Faire le suivi des procès-verbaux et des comptes-rendus.
- Assurer le maintien de l'archivage.
- Assumer la responsabilité des relations publiques de la MRC, du journal Le Jacques-Cartier ainsi que du bulletin d'information.
- Élaborer et rédiger des communiqués de presse et assurer les relations avec les médias de la MRC.
- Participer à l'élaboration d'outils de promotion pour la MRC.
- Organiser des évènements ponctuels et récurrents pour la MRC.
- Effectuer des recherches soit sur internet ou à partir d'autres sources.

Exigences :

- Formation collégiale en bureautique;
- Trois années d'expérience dans le milieu municipal;
- Maîtriser les logiciels Word, Excel, PowerPoint, Documentik, Access et Internet;
- Excellent français parlé et écrit;
- Disposer d'un véhicule.

Pour ces postes
Les candidats devront être dynamiques, polyvalents et démontrer une capacité à gérer plusieurs dossiers à la fois. Ils devront de plus démontrer une facilité à communiquer et faire preuve d'initiatives.

Conditions d'emploi :
- La rémunération est en fonction de la *Politique salariale* en vigueur.
- Postes permanents.

Date d'entrée en fonction : Début septembre 2007

Dépôt des candidatures : Les candidatures devront être acheminées **avant le 29 juin 2007.**

MRC de La Jacques-Cartier
Att : Madame Francine Breton
60, rue Saint-Patrick, Shannon (Québec) G0A 4N0
Courriel : fbreton@mrc.lajacquescartier.qc.ca

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront avisés.
Note : Le masculin inclut le féminin.

Pour plus de détails :
Consultez le site **www.mrc.lajacquescartier.qc.ca** rubrique Nouvelles.

1770112

brunet

En santé depuis 150 ans

Groupe FLEURY et Associés

PHARMACIEN(NE)

Brunet Charlesbourg
Temps plein, 35 h/sem.,
jour / soir /1 fin sem. sur 3

◆ Nous offrons une gamme complète d'avantages : salaires compétitifs, programme d'assurances collectives complet, primes de fin de semaine et de jours fériés, primes fidélité pouvant atteindre 15 000 $, 10 jours fériés payés, 4 congés mobiles, 3 semaines de vacances minimum, cotisation à l'Ordre des pharmaciens, formation continue payée, etc.

Vous êtes intéressé à faire partie de notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 22 juin 2007 au :

GROUPE FLEURY ET ASSOCIÉS
Service des ressources humaines
Télécopieur: (418) 529-7322
Courriel : info@grouperx.com

1770263

Notre cliente, une entreprise bien implantée dans la région de Québec, a pour mission de transformer et vendre un produit de construction haut de gamme, tant au niveau national qu'international. Elle désire combler le poste de :

RESPONSABLE DES ACHATS

Sous l'autorité de son supérieur immédiat, la personne gère l'approvisionnement en produits et services aux différentes usines de l'entreprise. Elle effectue la planification et l'examen des demandes d'achat, la sélection des fournisseurs de même que l'achat et le suivi des commandes. Elle dirige une équipe de trois personnes.

CONNAISSANCES ET EXIGENCES:
Bilingue et possédant une solide expérience (entre 5 et 10 ans) à titre d'acheteur principal au sein d'une entreprise reconnue où elle a démontré son habileté à négocier, la personne recherchée possède un diplôme d'études collégiales en approvisionnement (des réalisations exceptionnelles pourraient être considérées). Une maîtrise des outils informatiques reliés à l'emploi offert est indispensable.

APTITUDES ET CAPACITÉS :
Posséder le sens de l'éthique, être autonome, rigoureux, plein d'initiative, capacité d'analyse et de synthèse, un excellent jugement, une grande habileté relationnelle, être centré sur les résultats et motivé à relever les défis et à travailler en équipe.

RÉMUNÉRATION :
Le salaire et autres avantages offerts sont compétitifs et à la mesure des qualifications et de l'expérience du candidat. Les personnes intéressées pourront soumettre leur candidature avant le 25 juin 2007 en faisant parvenir un curriculum vitae en toute confidentialité à l'adresse suivante : Dépt. 3386, Le Soleil, 410, boul. Charlest Est, C.P. 1547, succ.Terminus Québec (QC) G1K 7J6

Ou à l'adresse courriel :
concours.pp@globetrotter.net

Seules les personnes retenues seront contactées.

1770285

Commission scolaire de la Capitale

Osons rêver et créer ensemble

Nos actions sont intimement liées à nos valeurs :
Reconnaissance
Innovation
Partenariat

La **Commission scolaire de la Capitale**, dont le siège social est situé à Québec, dessert une clientèle d'environ 28 000 élèves répartis entre quarante-neuf écoles primaires, onze écoles secondaires, deux centres d'éducation aux adultes et sept centres de formation professionnelle et une école primaire secondaire régionale avec suivi en pédopsychiatrie. Elle administre un budget de 260 millions de dollars. Elle est à la recherche de candidates et de candidats afin de combler le poste de :

CONSEILLÈRE/CONSEILLER PÉDAGOGIQUE

Secteur des jeunes au secondaire
(pédagogie; mathématique, science et technologie)
(remplacement jusqu'au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)
CONCOURS SRH-06-07-117

NATURE DU TRAVAIL
L'emploi de conseillère ou conseiller pédagogique au secondaire comporte des actions et des interventions professionnelles qui se définissent autour des axes suivants : le conseil et l'accompagnement, l'animation, la formation, le développement et la recherche, l'information et la promotion. Les principaux domaines d'intervention de la conseillère ou du conseiller sont le développement pédagogique (notamment l'animation pédagogique, la formation, la promotion des approches pédagogiques et de la réforme du curriculum), plus particulièrement en mathématique, ainsi qu'en science et technologie, au secondaire.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié à l'emploi.
- Cinq années d'expérience dans l'enseignement au secondaire.
- Expérience dans l'animation pédagogique du personnel enseignant.
- Bonne connaissance de la pédagogie au secondaire dans le contexte de la réforme du curriculum.
- Bonne connaissance de la didactique des sciences et de la technologie au secondaire.

CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT
Salaire variant entre 35 200 $ et 66 734 $ selon un horaire hebdomadaire de 35 heures.

AGENTE/AGENT DE GESTION FINANCIÈRE

Services des ressources financières
(remplacement du 6 août 2007 au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)
CONCOURS SRH-06-07-118

L'emploi d'agente ou d'agent de gestion financière comporte plus spécifiquement la réalisation des programmes et des processus de l'administration et l'assistance aux diverses unités administratives de l'organisme concernant la gestion financière, notamment dans les domaines suivants :

- la programmation et le contrôle budgétaire
- la comptabilité
- les rapports et les états financiers
- la perception des revenus
- la planification des déboursés

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES
De façon générale, la personne titulaire de ce poste :
- prépare le budget de la masse salariale des enseignants et celui découlant du plan d'effectifs de la commission scolaire;
- effectue le suivi et l'analyse du budget de la masse salariale;
- prépare diverses analyses financières : statistiques, indicateurs, analyse des règles budgétaires, analyse d'écarts et recommandations d'améliorations concernant la masse salariale;
- développe des outils de production et de suivi budgétaire de la masse salariale;
- supervise et encadre l'équipe responsable du contrôle de la masse salariale;
- émet les feuillets fiscaux T-4, Relevés 1, T4-A et les sommaires;
- effectue la correspondance avec Revenu Québec et l'Agence du revenu du Canada;
- prépare les analyses requises pour la production des états financiers en relation avec la masse salariale et les déductions à la source;
- effectue le suivi des différents budgets de perfectionnement de la commission scolaire;
- assiste le personnel concerné pour la facturation et le suivi des prêts de services;
- produit les rapports annuels à la C.S.S.T., syndicats, C.A.R.R.A., etc.;
- assure le lien avec les Services des ressources humaines quant au traitement comptable adéquat de la paie;
- participe à l'administration du régime de retraite privé pour certains employés de la commission scolaire;
- donne un soutien quant à l'application de la règle de fonctionnement de remboursement des frais encourus dans l'exercice des fonctions et s'assure de son respect;
- coordonne l'aspect financier du dossier des moniteurs de langue.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle en sciences de l'administration, option comptabilité.
- Titre comptable reconnu.
- Deux (2) années d'expérience pertinente.

TRAITEMENT
Variant entre 35 302 $ et 65 000 $ annuellement, selon un horaire hebdomadaire de 35 heures.

OFFRE DE SERVICES
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours sur la lettre de présentation. Ces candidatures devront être REÇUES **au plus tard le vendredi 22 juin 2007 avant 16 h 30** à l'adresse suivante :

Commission scolaire de la Capitale
Services des ressources humaines
1900, rue Côté, Québec (Québec) G1N 3Y5
Courriel : nadeau.france@cscapitale.qc.ca - Télécopieur : (418) 686-4045

Seules les personnes retenues suite à une présélection seront contactées.

La Commission scolaire de la Capitale applique un programme d'accès à l'égalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

www.cscapitale.qc.ca

1769944

Groupe HÉBERT, FERLATTE Pharmaciens

Ayant son siège social à Québec et regroupant treize pharmacies dans les régions de Québec, les Bois-Francs, la Beauce et Montréal, le GROUPE HÉBERT FERLATTE, pharmaciens a pour principale mission l'excellence en matière de services professionnels pharmaceutiques.

Nous recherchons un(e)

SECRÉTAIRE À L'ADMINISTRATION

Principales fonctions
- Rédaction de divers documents administratifs
- Réception, gestion des appels téléphoniques et distribution du courrier
- Compilation de données et production de rapports
- Soutien informatique et liaison avec le fournisseur
- Suivi de certains dossiers administratifs

Exigences
Formation en secrétariat ou en technique de bureau
Minimum de 3 ans d'expérience dans un poste équivalent
Maîtrise de la grammaire française
Maîtrise des logiciels courants (MS Office, Word, Excel, Outlook)

Faire parvenir C.V. à l'attention de :
France St-Pierre
Conseillère en ressources humaines
fstpierre@groupehf.com
Télécopieur : (418) 653-1919

1770240

Encore plus grand !!! Laurier s'agrandit

LAURIER

Laurier Pontiac Buick GMC Cadillac Hummer est à la recherche d'une personne passionnée de l'auto.

1 REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

pour son centre de véhicules neufs, avec expérience

Une carrière stimulante s'offre à vous au sein d'une équipe dynamique et gagnante.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 22 juin 2007 à :
M. Jacques Marcoux
par télécopieur : (418) 659-7835
ou par courriel : jmarcoux@laurierpontiac.com

1770008

Jacques Bellerive Assurance-vie inc.

Représentant interne / expansion des affaires

Fondé en 1979 à Lévis, notre cabinet de services financiers dessert plus de 5000 clients surtout situés dans les régions de Québec et Chaudière-Appalaches.

En support aux conseillers financiers, le candidat veillera au développement des affaires, au suivi avec les compagnies d'assurance et de fonds, au service après ventes et à diverses tâches administratives.

Un minimum de 5 ans d'expérience en assurance de personnes ou de placements est requis, ainsi qu'un certificat de l'Autorité des marchés financiers. Le candidat possédera aussi de l'entregent, le sens de l'organisation, il sera autonome et efficace.

Transmettre votre CV et votre lettre de présentation à
martinb@assurexpertsbellerive.com
au plus tard le 6 juillet 2007.

1770281

CHA Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec

Établissement de soins de courte durée généraux, spécialisés et ultraspécialisés, voué à l'enseignement et à la recherche universitaires, le **Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec (CHA)** est à la recherche de **candidats associés aux domaines des services de soutien à l'enseignement et à la téléformation ainsi qu'en assistance technique en pharmacie**

Le personnel du CHA

560 médecins
225 bénévoles
4 000 employés dont 1 400 infirmières

Hôpitaux de soins de courte durée (668 lits)

Hôpital de l'Enfant-Jésus

Hôpital du Saint-Sacrement

www.cha.quebec.qc.ca

CHEF DES SERVICES DE SOUTIEN À L'ENSEIGNEMENT ET À LA TÉLÉFORMATION

Direction : Enseignement

Sommaire des responsabilités : Sous la responsabilité de l'adjointe au directeur de l'enseignement, la personne titulaire assume en première ligne la gestion des ressources humaines, matérielles et financières des services de soutien à l'enseignement désignés par contrat d'affiliation soit : les bibliothèques médicales, les services des techniques audiovisuelles des deux hôpitaux, les secrétaires à l'enseignement attitrées aux différents programmes universitaires. Elle supervise la gestion des activités de téléformation et assure les liens de communication nécessaires entre les intervenants internes et externes concernés.

Qualifications requises :
- Détenir une formation académique minimale de 1er cycle en administration ou dans une discipline connexe appropriée. Formation académique complémentaire dans un programme des sciences de la santé serait un atout.
- Posséder trois années d'expérience professionnelle pertinente dans le domaine de la gestion des services de santé. Application quotidienne des logiciels de la suite Office.
- Habiletés en relations interpersonnelles et aptitude pour le travail d'équipe multidisciplinaire, orientation marquée vers le développement professionnel et technologique dans un contexte hospitalo-universitaire, aptitude à développer des partenariats, autonomie professionnelle.

Statut occupationnel : Poste permanent à temps complet

Conditions de travail et rémunération : Selon les normes applicables au personnel d'encadrement du secteur de la santé et des services sociaux du Québec (classe 14).

ASSISTANT(E)-TECHNIQUE SENIOR EN PHARMACIE

Nous sommes à la recherche de candidats et candidates en assistance technique en pharmacie intéressé(e)s à se joindre à notre équipe.

• Assignations disponibles

Qualifications requises
- Diplôme d'études professionnelles en assistance technique en pharmacie.
- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalence.

Les personnes intéressées à présenter leur candidature doivent acheminer leur curriculum vitæ **au plus tard le 29 juin 2007, en mentionnant le titre du poste** à :

Direction des ressources humaines
Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec
1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4
Télécopieur : 418 649-5974 • Courriel : carrieres.cha@ssss.gouv.qc.ca

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi

1770194

manac
PEU IMPORTE TA ROUTE

Manac, le plus important fabricant canadien de semi-remorques de qualité est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant à son siège social de Ville de Saint-Georges :

Technicien informatique senior

Sous la responsabilité du directeur du service informatique, le technicien senior assure le soutien informatique aux usagers, effectue les installations de divers équipements et logiciels et en fait le suivi. Il est également responsable de la gestion des serveurs (Windows 2000).

Qualités et aptitudes recherchées :
Entregent, patience, courtoisie, autonomie, bilinguisme parlé et écrit. Capacité à travailler en équipe, à résoudre des problèmes rapidement et efficacement, facilité de communication.

Formation :
Diplôme d'études collégiales en informatique/réseautique.

Connaissances informatiques requises :
Bureautique : Windows 2000, Windows XP, Suite Office (toutes versions), Symantec Anti-Virus, gestion de la sécurité et des permissions d'accès.

Communications : Citrix, RDP, VNC, Telnet, FTP, VPN, Firewall, ports de communication.

Réseautique : TCP/IP, Ethernet, 802.11 routeurs, Switchs, Jet Direct Card, communications séries.

Serveurs : Windows 2000 et 2003, DNS, DHCP, Active Directory, GPO, Terminal Server, SQL Server 2000.

Matériel : Analyse de panne, montage et démontage complet de systèmes, imprimantes laser et matricielles.

Un atout :
Système Linux, Lotus-Notes/Domino, Tivoli Storage Manager.

Rémunération :
La personne choisie bénéficiera d'un salaire concurrentiel et sera admissible à une gamme complète d'avantages sociaux.

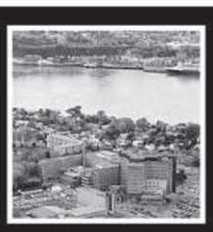
Candidatures :
Si ce poste vous intéresse vous êtes priés de faire parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 28 juin 2007** à l'adresse suivante :

Manac
Service des ressources humaines
2275, 107e Rue Est
Saint-Georges de Beauce, QC G5Y 8G6

Par télécopieur : 418-228-6893
Par courriel : louise.couture@manac.ca

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. L'utilisation du genre masculin n'a pour but que l'allégement du texte. Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue.

1770320



L'Hôtel-Dieu de Lévis, c'est :
- Un centre hospitalier affilié universitaire (CHA) et à vocation régionale
- 1 900 employés, 280 membres du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens
- Un budget de près de 110 millions de dollars

L'établissement :
- Offre toute la gamme des soins et des services spécialisés, aussi bien en mode d'hospitalisation qu'en mode ambulatoire
- Assume des missions de soins, d'enseignement, de recherche et d'évaluation des technologies de la santé
- Est membre du Réseau universitaire intégré en santé de l'Université Laval (RUIS-UL)
- Est un milieu novateur en constant développement
- Constitue un milieu de travail stimulant et ouvert à la conciliation travail-famille (présence d'une garderie en milieu de travail)

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DE CLIENTÈLE

SECTEUR CHIRURGIE ET TRAUMATOLOGIE
SITES HDL ET PAUL GILBERT
Poste d'encadrement permanent à temps complet

Sommaire des responsabilités
Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers et en concertation avec le coordonnateur médical du bloc chirurgical, la personne titulaire de ce poste voit au développement clinique et administratif du secteur de la chirurgie et de la traumatologie.

Elle assure le suivi nécessaire au respect de l'entente de gestion concernant ses secteurs. En lien hiérarchique avec les cadres concernés, elle est responsable des activités du bloc chirurgical, de la clinique de maxillo-facial, du centre anti-douleur, de la stérilisation, de la clinique préopératoire et des cliniques externes d'ORL.

Elle agit en lien fonctionnel sur l'ensemble du programme de chirurgie et établit les partenariats internes et externes requis favorisant l'évolution des activités du programme.

Elle conseille la directrice des soins infirmiers dans l'exercice de ses fonctions pour les divers axes de gestion, notamment pour l'identification des orientations et des priorités de la direction ainsi que pour les projets de développement touchant la clientèle de son regroupement.

Exigences académiques et professionnelles
- Baccalauréat en sciences infirmières (ou ès sciences)
- Diplôme de 2e cycle en gestion constitue un atout
- Minimum de 8 ans d'expérience en soins infirmiers dont 3 dans une fonction de gestion
- Expérience de travail au bloc opératoire et en chirurgie
- Membre de l'OIIQ

Rémunération
En conformité avec les conditions de travail en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 16)

Les personnes intéressées et répondant aux exigences doivent faire parvenir leur candidature, **au plus tard le 29 juin 2007, 16 h, à :**

HÔTEL-DIEU DE LÉVIS
CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ UNIVERSITAIRE
UNIVERSITÉ LAVAL

Direction des ressources humaines
Hôtel-Dieu de Lévis
143, rue Wolfe, Lévis (Québec) G6V 3Z1

www.hdl.qc.ca

1770026

HydroSol construction
UNE DIVISION DE INNOVEX INC.

CHARGÉ(E) DE PROJETS

Description de l'entreprise
Hydrosol est une entreprise de construction oeuvrant dans le domaine du génie civil. Sa compagnie mère, Innovex inc., est distributrice de matériaux géosynthétiques sur le territoire de l'est du Canada. Hydrosol a pour objectif d'effectuer l'installation des différents matériaux fournis par Innovex.

Type de poste
Permanent
Salaire : 40 000$ /an + boni de performance
Poste à combler immédiatement
Information supplémentaire :
www.innovex.ca/emploi

Description du poste
Étant sous la responsabilité du directeur général, vos tâches consisteront principalement à préparer des soumissions, négocier les contrats de construction et voir à les exécuter. Ainsi, vous aurez à faire l'embauche des ouvriers en construction, à coordonner leurs tâches et à gérer l'aspect administratif associé à votre emploi.

Compétences
Le candidat recherché aura de l'expérience dans le domaine de la construction et détiendra préalablement un baccalauréat en sciences. Le bilinguisme est un atout. Vous aurez à travailler principalement sur le terrain pour l'exécution des contrats et devrez voyager sur la route pour établir des liens avec les clients.

Afin de postuler à ce poste, vous devez acheminer votre CV par courriel à l'adresse : innovex@innovex.ca

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC **Donnez maintenant 1.418.683.0933**
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca

1770217

CÔTÉ INOX

Côté Inox, est un spécialiste qui conçoit, fabrique des équipements et transforme le métal en feuilles pour le secteur industriel.

CHARGÉ DE PROJETS
Temps Plein

DESCRIPTION Vous aurez à faire l'estimation des projets selon la demande client, faire la conception, les dessins d'atelier et en faire le suivi.

PROFIL Avoir un DEC en génie mécanique ou industriel, 5 ans d'expérience dans un poste similaire, maîtriser Autocad 2005 et SolidWorks serait un atout.

DESSINATEUR
Temps Plein

DESCRIPTION Vous aurez à réaliser les plans d'atelier, les développements et les DXF servant à la découpe laser ainsi que les cartes d'opérations d'assemblage dans le secteur du métal en feuilles.

PROFIL Avoir un DEC en génie mécanique ou industriel, 2 ans d'expérience, maîtriser Autocad 2005 et SolidWorks.

Nous offrons des salaires concurrentiels, ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Mme Nancy Côté au :

302, route 279
St-Lazare (Québec) G0R 3J0
Télécopieur: (418) 883-2703
Courriel: rh@coteinox.com

1770141

Tout commence par la confiance

Agent en assurance de dommages des particuliers

Vous aurez comme principales tâches de servir les membres-assurés, de solliciter de la clientèle potentielle et d'analyser les besoins actuels et futurs des membres-assurés en vue de leur offrir des protections adaptées à leurs besoins en assurance auto et habitation. Le travail s'effectuera au bureau de service de Québec et demandera des déplacements occasionnels sur le territoire de la Société mutuelle.

- Minimum d'une année d'expérience pertinente
- DEC en techniques administratives (option assurance) ou AEC en assurance de dommages
- Permis en règle de l'Autorité des marchés financiers
- La connaissance de l'anglais constitue un atout.

Prêt à porter la marque ? Joignez-vous à l'équipe !

Faites parvenir votre curriculum vitæ, **au plus tard le vendredi 29 juin 2006, à l'attention de M. Alain Papillon, directeur du développement et de l'information.** Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Promutuel, c'est :

- Le 4e assureur de dommages au Québec
- Plus de 525 000 membres-assurés
- Un volume-primes de plus de 500 millions de dollars
- Plus de 1800 employés

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

1528, avenue Jules-Verne
Québec (Québec) G2G 2R5
Télécopieur : **418 872-8522**
alain.papillon@promutuel.ca

promutuel.ca

PROMUTUEL
PORTNEUF-CHAMPLAIN
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

1770183

La fiabilité... une priorité !

GCM CONSULTANTS offre un service de génie-conseil destiné à accompagner ses clients industriels dans leur quête de l'excellence. Notre style de gestion est fondé sur la participation et le respect des individus.

Nous sommes à la recherche de professionnels de haut niveau, autonomes, passionnés et créatifs, qui visent le succès par le travail d'équipe.

Ingénieurs tuyauterie et vaisseaux sous pression
(Intermédiaire, Sénior) réf. : 07-015

Vous êtes membre de l'O.I.Q. et possédez 5 ans d'expérience en conception et spécification, en milieu industriel, de tuyauterie et de vaisseaux sous pression.

Dessinateur (Junior, Intermédiaire) réf. : 07-017

Vous exceller sur le logiciel CADworks pour la production de dessins d'agencement de tuyauteries et d'isométriques. Vous effectuez des relevés et réalisez des implantations d'équipements industriels. Une bonne connaissance du logiciel Autocad est essentielle.

Concepteurs tuyauterie (Junior, Intermédiaire, Sénior)
réf. : 07-018

Vous réaliserez des dessins d'agencement, de détails d'installations mécaniques et de tuyauterie et participerez à la conception de différents équipements industriels. Vous maîtrisez le logiciel CADworks. Une bonne connaissance du logiciel Autocad est essentielle.

Technicien en électricité (Intermédiaire) réf. :07-019

Vous participerez à la conception de systèmes électriques principalement en industrie : distribution 120 et 600 V, alimentation de charges motrices diverses, câbles chauffants, groupes électrogènes, éclairage, mise à la terre.

Pour postuler, veuillez envoyer votre curriculum vitae à rh@gcmconsultants.com, mentionner le numéro de référence et que vous avez vu le poste dans le Soleil.

www.gcmconsultants.com

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.
Seules les personnes retenues seront contactées.

1769908

Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie
Québec

L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie est à la recherche de candidats ou de candidates pour combler les postes suivants :

- Technicien ou technicienne en recherche psychosociale (remplacement)
- Agents ou agentes de planification, de programmation et de recherche (deux postes permanents)
- Analystes et techniciens ou techniciennes en informatique (liste de rappel)

Si l'un de ces postes vous intéresse, vous êtes invités à visiter le site Internet de l'Agence de l'Estrie (section « Offres d'emploi »), ou à communiquer avec Mme Denise L. Roberge au numéro suivant : 819 829-3400, poste 42103.

www.santeestrie.qc.ca/agence

1769910

VILLE DE QUÉBEC

APPEL DE CANDIDATURES

Directrice ou directeur
Service de protection contre l'incendie

Sommaire de la fonction
Sous l'autorité de la directrice générale adjointe aux Services à la communauté, planifier, organiser, diriger, coordonner et contrôler l'ensemble des activités et des ressources reliées à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques et de programmes d'intervention et de prévention visant à protéger les personnes et leurs biens contre les menaces et les risques causés par l'incendie ou par d'autres sinistres, dans le cadre des orientations et des objectifs corporatifs retenus par la Ville. Collaborer avec des organismes ou groupes socio-communautaires en vue de mettre en place des moyens de prévention visant à favoriser un milieu de vie sécuritaire pour les citoyennes et les citoyens.

Exigences
La personne recherchée doit satisfaire aux exigences de la Loi sur la sécurité incendie, en ce qui a trait à la formation, et de préférence posséder une formation universitaire de 1er cycle dans un champ d'études approprié ou l'équivalent et avoir acquis un minimum de huit années d'expérience dans le domaine, dont au moins cinq ans dans un poste de direction. Elle doit démontrer une très bonne connaissance du cadre légal, réglementaire et normatif ainsi que des méthodes et des techniques opérationnelles se rapportant à la sécurité-incendie et à la gestion des sinistres. Elle fait preuve d'une capacité à agir avec efficacité et rigueur dans des situations difficiles et complexes et démontre une habileté supérieure dans les communications organisationnelles et publiques. Elle manifeste un solide leadership mobilisateur ainsi qu'une capacité à gérer le changement en concertation et en suscitant la collaboration. Elle possède un très bon esprit de décision et ses actions s'inspirent d'une approche-client.

Traitement
De 88 861 $ à 108 410 $ (échelle 2006) et boni au rendement

Inscription
Toute personne intéressée est priée de faire parvenir, sous pli confidentiel, un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à l'attention de monsieur Pierre Lavigne, École nationale d'administration publique (ENAP), 555, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 9E5 ou par courriel (format Word) à concourspierrelavigne@enap.ca au plus tard le vendredi 29 juin 2007.

Mentionner le numéro de concours CADRR-27-2007

À Québec, nous écoutons, nous formons, nous sensibilisons, nous sauvons des vies.

Donnez maintenant
1.418.683.0933

Dons en ligne
www.cpsquebec.ca

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142 **www.fqa.qc.ca**

1769958

Centre oculaire de Québec Inc.

ASSISTANT(E) EN OPHTALMOLOGIE

Poste à temps plein (30 à 40 h/sem.)

Horaire de jour (lundi au vendredi)
L'assistant(e) travaillera en collaboration avec l'ophtalmologiste et préparera le patient pour son examen oculaire dont :

- Effectuer les prétests
- Collecte des données
- Mesure de l'acuité visuelle
- Lecture des lunettes

**** Expérience nécessaire ****

SVP faites parvenir votre C.V. au
Centre oculaire de Québec Inc.
(concours n° 33)
1100, Galibois, local A-200
Québec (QC) G1M 3M7
ress.hum@centreoculaire.ca
Télécopieur : (418) 527-3975

1769933

Les Installations GMR INC. ENTREPRENEUR
• Pétrolier • Électricité • Électronique

Entrepreneur général : Spécialité pétrolier

TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL

Description de l'emploi :
- Assistance au gérant de projet
- Travaux environnementaux et connexes
- Coordination des sous-traitants
- Semaine de 40 heures

Qualifications :
- DEC en génie civil
- Permis de conduire
- Cours de sécurité sur les chantiers

Salaire selon compétence et expérience

Transmettre CV par courriel :
sylvie@installationsgmr.com
ou par télécopieur à
418-839-1496
avant le 22 juin 2007.

1770132

xstrata nickel

Mine RAGLAN, dont les opérations se situent à la limite nord du territoire québécois, constitue l'une des mines de métaux de base les plus importantes à avoir été réalisées au Québec. Mine RAGLAN est une opération de ***XSTRATA NICKEL*** *et vise à être l'une des entreprises modèles de l'industrie minière de par son souci du développement de ses ressources humaines, d'équité à l'égard de sa main-d'œuvre multiculturelle et de respect pour les communautés et l'environnement. RAGLAN emploie environ 550 travailleurs et se porte garante d'un milieu de travail sécuritaire, productif, sain et stable pour plusieurs années à venir.*

Nous désirons combler sur une base permanente un (1) poste de :

SUPERVISEUR-ENVIRONNEMENT REQ07–064

Département : Environnement Santé et sécurité

Poste cadre professionnel et technique

Se rapportant au Surintendant environnement, le titulaire se verra remettre la gestion du Service de l'environnement comportant 4 employés réguliers et des employés temporaires. Le candidat assurera le suivi de dossiers de haut niveau touchant divers aspects stratégiques de la gestion environnementale de l'entreprise tels, sans notamment s'y limiter, le suivi des dispositions du programme ISO14000, des lois, règlements et nombreux C.A. typiques à Raglan, participer à la préparation des nouveaux C.A. et développer des projets à valeur ajoutée pour l'organisation découlant des suivis du « *Comité Raglan* » (comité bipartie de représentants Inuits et de Mine Raglan).

Assurer le devoir de représentation de l'entreprise auprès des instances gouvernementales et corporatives fait également partie des attentes du poste lorsque requis.

Le candidat idéal doit détenir un baccalauréat universitaire dans un domaine connexe à l'environnement (soit en génie de l'environnement, génie, chimie, biologie, géologie, hydrogéologie, biochimie, etc). De plus, il devra posséder une solide expérience d'un minimum de huit (8) années en industrie minière de préférence, ou l'équivalent. Le candidat recherché devra faire preuve de qualités de leadership et de gestionnaire reconnu. Il est familier avec l'informatique, plus particulièrement avec l'utilisation des logiciels MS Office et P.I. (Plant Information System). Une bonne maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé est nécessaire pour occuper un tel poste.

Horaire de travail :

- Quarts de travail de 11 heures par jour;
- Horaire de 21 jours consécutifs sur le site et 14 jours de congé hors site.

RAGLAN offre un salaire concurrentiel incluant une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitæ en toute confidentialité, **avant le 26 juin 2007**, en prenant soin d'indiquer le numéro du dossier **# REQ07–064,** soit par télécopieur au **(819) 797-0531** ou par courrier.

XSTRATA NICKEL, MINE RAGLAN
120, avenue de l'Aéroport
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B7

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.
RAGLAN offre des opportunités égales d'emploi pour tous.

1770262

leSoleil

est actuellement à la **recherche d'un(e) candidat(e)**
pour agir à titre de

CHEF COMPTABLE

(Prolongation de la période de mise en candidature)

Sous l'autorité du contrôleur, vous serez chargé de superviser les activités de tenue des livres comptables et financiers de l'entreprise ainsi que le personnel qui y est affecté. Vous assistez votre supérieur lors de la préparation de rapports, des modifications apportées aux systèmes ou aux politiques et procédures en vigueur.

DE FAÇON SPÉCIFIQUE :

- Vous collaborez à la préparation des budgets des opérations et des immobilisations du service;
- Vous participez à la préparation des états financiers périodiques et à la préparation des budgets annuels et des dossiers de vérifications;
- Vous supervisez le service des comptes à payer ainsi que la préparation des statistiques financières de l'entreprise;
- Vous êtes responsable de la gestion du personnel de la comptabilité et vous fournissez le support technique aux employés sous votre supervision.

PROFIL RECHERCHÉ :

- Diplôme universitaire en administration;
- Membre d'un ordre reconnu (CGA, CMA ou CA);
- Minimum de cinq (5) ans d'expérience en entreprise;
- Excellente maîtrise des logiciels du groupe Office;
- Habilités au niveau de la gestion du personnel.

Les candidat(e)s intéressé(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 juin 2007 à 16 h à :

leSoleil

Concours : Chef comptable
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

ou par courrier électronique à hcaron@lesoleil.com

1768367

TECHNIQUES DE GESTION DES EAUX

Attestation d'études collégiales (A.E.C.)
offerte à temps plein

Vous serez en mesure :

- d'assurer la conduite des procédés de traitement de l'eau potable et des eaux usées;
- de participer à la conception et à l'installation de systèmes de traitement de l'eau;
- de fournir l'assistance technique et le service à la clientèle dans les entreprises de fabrication et de distribution d'équipement de traitement des eaux.

Vous pourrez travailler pour :

- le milieu municipal
- une entreprise de fabrication ou d'installation d'équipement
- une firme de génie-conseil

Début : janvier 2008
Durée : 1 385 heures
Fin : avril 2009

Information et inscription

Lise Chouinard
1-800-463-8016 • lischo@cegep-rdl.qc.ca

Cégep de Rivière-du-Loup
Service de la formation continue

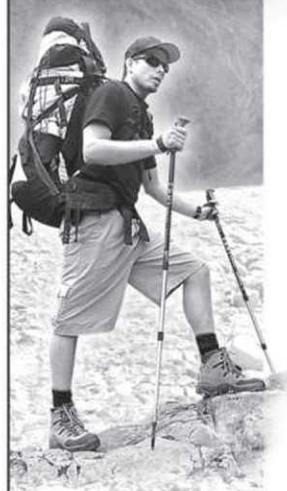
80, rue Frontenac
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1R1
www.cegep-rdl.qc.ca

1770092

RÉSEAU Sépaq
LA SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

L'Auberge de montagne des Chic-Chocs recherche

un CUISINIER ou une CUISINIÈRE



Partez avec nous !

Nous avons le privilège d'administrer le réseau Parcs Québec, le réseau des réserves fauniques du Québec et des centres touristiques et d'assumer la mise en valeur et la protection de ces milieux exceptionnels en concertation avec les organismes des milieux local et régional.

Le mandat

Sous la responsabilité du chef cuisinier, participer à l'ensemble des activités reliées à la préparation et à la cuisson des aliments et au service des repas pour la clientèle et le personnel de l'Auberge, le tout dans un contexte d'éloignement des sources d'approvisionnement : préparer, cuire et servir les repas; préparer les réquisitions nécessaires au renouvellement et aux achats des produits alimentaires; veiller à l'application des normes d'hygiène, de salubrité, de santé et de sécurité au travail. Sa cuisine devra respecter la philosophie de l'Auberge, refléter son contexte écologique. Établir et maintenir des relations conviviales avec la clientèle de l'Auberge.

Les exigences

Posséder un certificat de secondaire V avec spécialisation en cuisine professionnelle et cinq ans d'expérience. Démontrer une bonne connaissance du réseau de distribution de nourriture de la Gaspésie. Être familier avec la gestion de personnel. Être habitué à travailler en territoire éloigné. Démontrer de la créativité et de l'autonomie.

Les conditions de travail

Selon les conditions de travail en vigueur.
Période d'emploi: de 8 à 10 mois par année.

Condition particulière

Comme il s'agit d'un emploi en région éloignée, l'employeur fournit le gîte et le couvert.

Veuillez transmettre votre offre de service avant le 27 juin 2007 à :

Société des établissements de plein air du Québec
Concours 58-07-01
Place de la Cité, Tour Cominar
2640, boulevard Laurier, bureau 1300
Québec (Québec) G1V 5C2
Télécopieur : (418) 643-8177; courriel : rh@sepaq.com

La Société souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

1770288

Chez Anapharm, une carrière vous attend!

Vous TERMINEZ VOS ÉTUDES ou vous désirez POURSUIVRE VOTRE CARRIÈRE autrement?

Vous avez une formation ou de l'expérience dans un des domaines suivants :

- Sciences infirmières et soins infirmiers
  Santé, assistance et soins infirmiers
  Assistance aux bénéficiaires
  Technique d'analyses biomédicales
- Biochimie, Chimie, Biotechnologies
- Administration, Gestion ou une formation générale

Venez faire partie d'une équipe de gens talentueux et passionnés à titre de :

Infirmier, Phlébotomiste, Infirmier auxiliaire, Préposé clinique, Technicien clinique, Technologiste médical, Contrôleur, gestion des échantillons, Coordonnateur, projets cliniques, Technicien de laboratoire…

Découvrez dès maintenant vos possibilités d'emploi en visitant notre section carrière www.anapharm.com/carriere

Anapharm est une entreprise de renommée mondiale, spécialisée dans la recherche clinique sur les médicaments.

QUÉBEC – TROIS-RIVIÈRES – MONTRÉAL – TORONTO

Nous souscrivons au principe de l'égalité en matière d'emploi.
La connaissance du français est exigée pour tous nos emplois situés au Québec.

anapharm
une compagnie de PharmaNet

1769995

VILLE DE QUÉBEC

APPEL DE CANDIDATURES

La Ville de Québec compte près de 500 000 habitants et elle constitue la deuxième ville en importance au Québec et la septième au Canada. Elle offre une grande diversité d'emplois dans un environnement stimulant et au service du citoyen.

Directrice adjointe ou directeur adjoint Service de police

Concours CADRR-26-2007

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur du Service de police, la personne titulaire du poste planifie, organise, dirige et contrôle les activités reliées à la planification, à la recherche et au développement stratégique du service. Elle dirige et coordonne les activités reliées à l'administration, à la gestion des ressources humaines, matérielles, informationnelles et financières du service de même que les activités reliées à l'élaboration et la mise en place des politiques et procédures de fonctionnement administratif et opérationnel du service ainsi que la révision de divers processus. Elle assure une saine gestion des ressources mises à sa disposition; elle assure un rôle-conseil et de soutien opérationnel auprès de la direction; elle effectue diverses représentations et participe à différents comités internes et externes à la Ville.

TRAITEMENT

82 278 $ à 100 380 $ (échelle 2006) et boni au rendement.

Technicienne ou technicien en loisirs

Poste temporaire

Concours no FONCT-46-2007

ÉCHELLE SALARIALE

de 54 376 $ à 74 418 $.

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 16h le 29 juin 2007.

Visitez notre site pour connaître la description complète de ces postes et les modalités pour soumettre votre candidature www.ville.quebec.qc.ca/fr/affaires/services.shtml

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces leSoleil

1770160

GECKO ALLIANCE

Gecko Alliance est une entreprise québécoise en pleine croissance spécialisée dans la production et la vente de contrôles de spas et bains tourbillons. Établie depuis plus de quinze ans, l'entreprise vend principalement ses produits au Canada et aux États-Unis.

Gecko Alliance est située à Québec et offre un environnement de travail serein, favorable à l'innovation et au travail d'équipe.

Pour l'aider dans ses projets en cours et à venir, Gecko Alliance est à la recherche de candidats et candidates pour les postes permanents suivants :

Gestionnaires de projets (R&D)

Relevant du vice-président à l'ingénierie, la personne choisie aura comme principales responsabilités la gestion des projets qui lui seront confiés en ce qui concerne la planification, l'élaboration des échéanciers, l'organisation, la direction et le contrôle de toutes les activités se rapportant à ces projets incluant les ressources humaines et des consultants externes.

Gestionnaires de produits (R&D)

Relevant du vice-président R&D, la personne choisie aura comme principales responsabilités d'effectuer des études de marché et des analyses de la compétition ; de définir la spécification des nouveaux produits à partir des recherches sur le marché visé et de consultations auprès des clients ; préparer des budgets de projets, évaluer le coût de production versus le prix de vente.

Ingénieurs en génie électrique /ou en logiciel (R&D)

La personne choisie participera au développement de nouveaux produits, à la modification de produits existants, au développement d'outils de production et à l'investigation technique sur les problèmes de conception identifiés en production ou en application, à la programmation d'applications sur microcontrôleurs.

Techniciens en électronique (R&D)

La personne choisie aura comme principales responsabilités la planification et l'exécution des essais de contraintes électromagnétiques (EMC), de fiabilité du design des produits (FMEA), d'accélération de vie des produits (HALT) et la compilation des résultats obtenus et la rédaction des rapports de tests. De plus, elle aura à faire l'analyse des résultats avec les concepteurs et la résolution des problèmes rencontrés ainsi que la préparation, l'assemblage, la mise en route et la réparation de prototypes.

Techniciens en génie mécanique (R&D)

La personne choisie aura comme principales responsabilités d'élaborer et d'interpréter des plans, des dessins et des devis techniques assistés par ordinateur et de concevoir des moules, des outils, des matrices, des gabarits et de la documentation nécessaire à la mise en production des produits.

Analyste financier (Finance)

Sous la responsabilité du Vice-président Finances, vous aurez pour responsabilité de faire les évaluations financières des projets d'investissement et d'acquisition, de participer à la mise en place des projets de financement et de réaliser toute étude ou travail d'analyse à caractère financier.

Nous souhaitons aussi nous prévaloir d'une banque de candidature pour les postes de: Technicien comptable, Représentant aux services clients, Technicien en génie industriel, Superviseur de production et Assembleurs en électronique.

Si un de ces postes vous intéresse faites parvenir votre curriculum vitae par poste, télécopieur ou courrier électronique ***avant le 29 juin 2007*** *prochain à l'attention de :*

Département des ressources humaines :
a/s Mme Sandra Lussier
Gecko Alliance
450, des Canetons,
Québec (Qc) G2E 5W6
Télécopieur : 418.872.0920
Courriel:
recrutement@geckoal.com

Seuls les candidats et candidates retenus pour une entrevue seront contactés. Gecko Alliance souscrit au principe d'équité en matière d'emploi. Chacune des demandes restera confidentielle.

GECKO

www.geckoalliance.com

1770188

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus de Moncton

L'UNIVERSITÉ DE MONCTON, FONDÉE EN 1963, EST UN ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DE LANGUE FRANÇAISE EN MILIEU ACADIEN, REGROUPANT TROIS CONSTITUANTES SITUÉES DANS LES RÉGIONS LES PLUS FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, SOIT À EDMUNDSTON, À MONCTON ET À SHIPPAGAN. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR L'UNIVERSITÉ, CONSULTEZ LE SITE INTERNET WWW.UMONCTON.CA.

LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES AU POSTE SUIVANT :

PROFESSEURE OU PROFESSEUR EN ART DRAMATIQUE

UN POSTE TEMPORAIRE DE 10 MOIS, AVEC POSSIBILITÉ DE RÉGULARISATION

Entrée en fonction : Le 1er août 2007

Fermeture du concours : Le 27 juin 2007

Pour une description détaillée de ce poste (incluant les fonctions, la formation et les formalités pour postuler), veuillez consulter le site Internet de l'Université de Moncton (**www.umoncton.ca**), sous la rubrique L'UdeM en bref – Postes à pourvoir – Campus de Moncton.

L'Université de Moncton souscrit à l'équité en matière d'emploi et encourage les candidatures de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences relatives à l'immigration, ce concours s'adresse en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens ainsi qu'aux personnes ayant obtenu le droit d'établissement au Canada.

www.umoncton.ca/resshum

À toutes les 27 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie du cœur au Québec.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Donnez généreusement.
1 888 473-4636

1770190

www.fortsum.com

Fortsum
Solutions d'affaires

Joignez-vous à une équipe en pleine croissance

Fortsum Solutions d'affaires, leader québécois dans le déploiement de solutions d'affaires pour la PME, vous invite à faire partie d'une équipe dynamique où priment défi, action et atteinte de résultats.

- Postes ouverts aux hommes et aux femmes
- Horaire stable de jour, du lundi au vendredi
- Avantages sociaux incluant assurances et un programme de REER collectif
- Salaire concurrentiel

Concepteur graphique (nº: GR150607C)

Nous recherchons un concepteur graphique pour compléter l'équipe des communications. Nous recherchons un concepteur graphique pour compléter l'équipe des communications. Créatif, responsable et autonome, vous avez du style, des idées; vous trippez design Web et imprimé. Vous aimez, de plus, travailler en équipe et vous excellez à mener vos projets de la conception à la réalisation.

Exigences générales :

- Maîtrise de QuarkXpress, InDesign, Illustrator, Photoshop, Flash, Dreamweaver et Word
- Connaissance de ImageReady et de HTML

Représentants - Ventes internes (nº: VI150607C)

Nous recherchons des représentants aux ventes internes pour compléter l'équipe des ventes. Bon communicateur, dynamique et souriant, vous aurez à conseiller par téléphone les dirigeants des PME en leur proposant les formules d'affaires qui conviennent à leurs besoins.

Exigences générales :

- Expérience en vente
- Connaissance du domaine de l'imprimerie (un atout)
- Connaissance des logiciels comptables (un atout)

Faites parvenir votre candidature par courriel à **carriere@fortsum.com** à madame Eugénie Savoie avant le 22 juin 2007 en indiquant le numéro de concours du poste pour lequel vous postulez.

LATULIPPE

Postes à combler:
(Temps plein / temps partiel)

Caissiers-caissières.
Vendeurs-vendeuses chasse et pêche, camping, vêtement plein air et chaussures.

Veuillez faire parvenir votre CV aux Ressources humaines:
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, Qc, G1N 1C6

ou sur notre site internet: **www.latulippe.com**

Appel de candidatures pour

BÉNÉVOLES

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes pour constituer son équipe d'intervention d'urgences.

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera responsable des interventions lors de sinistres (*incendies, inondations, etc.*) dans votre communauté.

Postes bénévoles disponibles
(sur entrevue de sélection)

- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles en intervention
- Bénévoles en manutention d'équipements et transport de matériel

Critères importants :

- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

1770057

CLD DE QUÉBEC
ICI POUR VOUS

Le Centre local de développement de Québec est à la recherche de personnes pour combler deux postes de :

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

PRINCIPALES TÂCHES ET RESPONSABILITÉS

- Assurer le secrétariat et la gestion logistique de la direction et des professionnels qui lui sont attitrés.
- Effectuer la gestion de l'agenda de la direction.
- Organiser les différentes réunions, conférences téléphoniques et consultations pour la direction (convoquer les participants, tenir à jour la liste des membres des différents conseils et comités, préparer la documentation, préparer le calendrier des rencontres, réserver les salles, préparer le matériel nécessaire, assister aux réunions, prendre des notes et rédiger les procès-verbaux, etc.).
- Préparer et consigner les ordres du jour et les procès-verbaux de certaines réunions et effectuer les suivis nécessaires.
- Rédiger, transcrire et mettre en page différents textes, documents, rapports, correspondances, mémos, listes, fiches, cartes, notes, etc.
- Assurer la qualité du français des documents produits par la direction et les professionnels.
- Effectuer la mise en forme et l'animation de présentations PowerPoint, la mise en page des documents Word et Excel selon les normes graphiques en vigueur et la mise à jour de certaines informations sur Extranet et Internet.
- Tenir à jour les listes et dossiers clients relatifs à la direction et à l'ensemble des activités de l'organisation, en assurer le suivi, faire des rappels et les recherches nécessaires.
- Participer à l'organisation d'assemblée annuelle, de conférences de presse et autres événements de relations publiques.
- Effectuer le suivi de différents budgets.

PRINCIPALES QUALITÉS REQUISES

- Un minimum de trois années d'expérience pertinentes.
- Excellentes capacités de rédaction et qualité du français impeccable.
- Connaissances approfondies des logiciels Word, PPT et Excel.
- Aptitudes à gérer plusieurs dossiers à la fois en provenance de différents clients internes et externes.

Vous pouvez faire parvenir votre dossier de candidature (lettre et CV) à monsieur Danny Miller, avant le 6 juillet 2007, à l'adresse courriel suivante : danny.miller@clddequebec.qc.ca

---

1770286

Centre de santé et de services sociaux
Richelieu-Yamaska

UN HÔPITAL - CINQ CENTRES D'HÉBERGEMENT - TROIS CLSC

Notre centre de santé et de services sociaux est issu de la fusion du CLSC-CHSLD de la MRC d'Acton, du CLSC-CHSLD des Maskoutains, du CLSC-CHSLD des Patriotes ainsi que de Réseau Santé Richelieu-Yamaska (C.H. Honoré-Mercier et CHSLD Hôtel-Dieu-de-Saint-Hyacinthe). Dispensant des soins et services de qualité autant de nature préventive que curative, sur un territoire s'étendant de Saint-Bruno à Saint-Nazaire en Montérégie, à une population de plus de 190 000 personnes, il s'appuie sur ses ressources humaines composées de 3 268 employés et 182 médecins, dentistes et pharmaciens qui possèdent une expertise importante et un souci du bien-être de la clientèle et de la population en général, le tout réparti dans onze points de service. Pour réaliser ses missions, il dispose de 1 090 lits d'hébergement et de soins de longue durée, 213 places de ressources non institutionnelles et 253 lits de courte durée. Pour supporter son fonctionnement, il dispose d'un budget de plus de 180 millions.

Nous communiquerons **seulement** avec les personnes retenues pour une entrevue. L'établissement s'engage à appliquer les principes de l'équité en matière d'emploi.

VISITEZ NOTRE SITE WEB ET POSTULEZ EN LIGNE.

www.santemonteregie.qc.ca

Toute demande reçue par courriel sera suivie d'un accusé de réception.

Le Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska recherche une personne dynamique pour se joindre à son équipe de direction en qualité de :

Directeur - Directrice des ressources humaines

Relevant de la direction générale, la personne titulaire de ce poste aura la responsabilité de coordonner l'ensemble des activités de la Direction des ressources humaines, notamment par la mise en place des mécanismes issus de la négociation locale, afin de répondre aux besoins de sa clientèle. La pénurie de main-d'œuvre et l'organisation du travail feront partie intégrante de ses préoccupations et elle devra faire preuve de créativité dans les moyens pour y faire face afin d'assurer la continuité des soins et services dispensés par le CSSSRY.

Partie prenante à la Direction de l'établissement, elle contribuera à définir et à réaliser les objectifs organisationnels puisque déjà, par son expérience et ses réalisations, elle aura démontré une forte capacité à maîtriser la gestion stratégique.

Porteuse des valeurs phares de l'établissement et promotrice d'une vision moderne de la gestion des personnes, elle devra concevoir et mettre en place les stratégies de gestion des ressources humaines propres à assurer le développement des personnes et de l'organisation. Habile communicatrice et rassembleuse efficace, elle saura générer un climat de confiance qui présidera à la conduite de relations de travail porteuses de solutions. Elle implantera les pratiques de gestion propres à créer un climat de travail stimulant, soutenant ainsi une saine performance auprès de l'ensemble du personnel.

EXIGENCES

- Diplôme universitaire de deuxième cycle en gestion des ressources humaines ou une spécialisation équivalente.
- Expérience pertinente dans la gestion des ressources humaines dont cinq ans dans le réseau de la santé et des services sociaux dans un poste d'encadrement supérieur.

RÉMUNÉRATION

Les conditions de travail sont celles applicables aux cadres du réseau de la santé et des services sociaux – classe 21.

Nous invitons les personnes intéressées à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 juillet 2007, à 16 h, à :

CONCOURS
« Directeur - Directrice des ressources humaines »
Centre de santé et de services sociaux
Richelieu - Yamaska
Direction générale
2750, boulevard Laframboise, SAINT-HYACINTHE (Québec) J2S 4Y8
Télécopieur : 450-771-3246
Courriel : yolande.godbout@rrsss16.gouv.qc.ca

1769967

OFFRE D'EMPLOI

Le Séminaire de Québec

Le Séminaire de Québec requiert les services de deux (2) personnes pour occuper les postes suivants :

Ouvrier certifié d'entretien (2)

Sous l'autorité du contremaître général à l'entretien des terrains et bâtisses, les personnes titulaires de ces postes effectuent des travaux d'entretien, de réparation et de transformation relevant de plusieurs métiers du bâtiment.

Qualifications : Les personnes recherchées doivent détenir un certificat de qualification valide pour l'exercice d'un métier, plus une expérience pertinente de quelques années dans une variété de travaux propres à plusieurs métiers (notamment la serrurerie pour l'un des postes).

Nous offrons un salaire compétitif et une gamme d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 26 juin 2007 à 16 h 30 à :

Séminaire de Québec
1, rue des Remparts
C.P. 460, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4R7
Télécopieur : (418) 692-4345
Courriel : acaron@seminairedequebec.ca

1770198

Poste de coordonnateur(trice) de clinique dentaire

Fonctions sommaires :

- Gestion des comptes payables et recevables
- Rapports mensuels
- Contrôle des opérations comptables
- Responsable du personnel et de la paie
- Supervision des opérations en marketing
- Support au secrétariat
- Fonction logistique et organisationnelle

Profil recherché :

- Visionnaire
- Autonomie
- Leadership
- Discrétion et intégrité

Expérience dans le domaine dentaire serait un atout important ainsi qu'une expérience de gérance. Salaire et avantages sociaux à discuter lors de l'embauche. Poste temps plein, plus ou moins 38 heures/semaine.

Pour poser votre candidature, merci de faire parvenir votre curriculum vitae.

Clinique Buccodentaire
Dr Bernard Bouchard
6320, boul. Wilfrid-Hamel
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 2H9
(418) 877-8567 • Téléc. : (418) 877-6835

1770098

REPRÉSENTANT (E)

Compagnie d'assurance, spécialisée dans l'Industrie forestière et forte d'une expansion soutenue, offre un nouveau poste de représentant(e) à un(e) candidat(e) désireux(se) de se tailler une carrière prometteuse dans le domaine de l'assurance. Cette fonction exige des déplacements et le bilinguisme est indispensable.

Motivée, dynamique, autonome, la personne doit détenir un certificat d'assurance de dommages de l'Autorité des marchés financiers ou être en voie de l'obtenir et posséder des connaissances de la vente, combinées à des aptitudes pour la communication. Un programme de formation intensif vous préparera à traiter avec les dirigeants des entreprises assurées et clients potentiels.

Nous offrons en retour un traitement concurrentiel assorti d'avantages sociaux, prime de rendement, frais de déplacement, voiture fournie et des perspectives d'avancement des plus intéressantes.

Les personnes intéressées devront soumettre leur curriculum vitae avant le 29 juin :

L'Assureur Lumbermen's
3175, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 320
Québec (Québec) G1W 2K7

EPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
l'épilepsie est une réalité

1770276

ZETEC

Membre du groupe Roper Industries, ZETEC est un leader mondial en matière de recherche, de développement et de production de systèmes et d'instruments de technologie de pointe pour le contrôle non destructif (CND). Grâce à ses solutions innovatrices alliant informatique, électronique, physique et robotique, ZETEC permet d'assurer la sécurité, la performance et la compétitivité des centrales de génération d'énergie à travers le monde. Connaissant présentement une forte croissance, ZETEC recherche des personnes compétentes et dynamiques pour les postes suivants disponibles à son site de Québec :

Directeur

Chaîne d'approvisionnement et logistique

Relevant du directeur général, vous serez responsable de concevoir, d'améliorer et de rendre opérationnelles toutes les facettes de la chaîne d'approvisionnement. Vos réalisations antérieures, idéalement dans un environnement analogue, vous ont préparé à contribuer de façon significative à optimiser et à rendre stratégique la fonction qui vous sera confiée. Enfin, vous siégerai au comité opérationnel de ZETEC Québec.

Vous détenez un baccalauréat en gestion des matières ou dans une discipline connexe (ou expérience équivalente). Vos 5 à 8 ans d'expérience englobent tous les aspects des opérations, incluant le développement de nouveaux produits et la production, ainsi que 2 ans en tant que superviseur. Vous avez acquis des connaissances et une bonne expérience du *Lean Manufacturing*, des systèmes d'approvisionnement sur demande et du JAT. De plus, vous maîtrisez l'anglais, à l'oral comme à l'écrit, et connaissez bien les logiciels de Microsoft, tels que Word, Excel et PowerPoint, de même que les systèmes de PRE. Enfin, une certification APICS serait souhaitable. **Dossier nº DCAL-7616-1**

Ingénieur – Applications ultrasons

En tant que membre de l'équipe d'applications, vous participerez à la conception et au réglage de méthodes et de systèmes industriels de contrôle non destructif. Il vous faudra mettre au point des plans simples de développement d'applications, analyser des résultats et rédiger des rapports (internes et externes) de manière supervisée. Vous serez éventuellement responsable de projets de type 1 (projets sans risques techniques) et devrez alors accepter les responsabilités reliées à la gestion technique et aux coûts de façon à livrer aux clients des commandes conformément aux procédures du système qualité.

Détenteur d'un baccalauréat en génie physique, vous êtes membre en règle de l'OIQ et possédez une expérience appropriée. Orienté vers les résultats, vous êtes capable de communiquer efficacement tant avec le personnel qu'avec la clientèle et maîtrisez l'anglais. Ce poste vous amènera aussi à effectuer des déplacements sur les sites des clients afin d'offrir un soutien aux activités de formation. **Dossier nº IAU-7616-2**

Ingénieur – Applications mécaniques

Vous assurerez la préparation des propositions de services portant sur les applications mécaniques *custom* ainsi que des devis estimatifs pour l'équipe des ventes. En collaboration avec les clients et l'équipe de marketing, vous participerez à la définition des spécifications pour les nouveaux produits et services. Agissant comme chef de produits pour les solutions mécaniques ultrasons, vous devrez résoudre les questions liées aux applications pour les produits existants et nouveaux, offrir du soutien au développement des nouvelles définitions de spécifications de produits, valider diverses stratégies d'essai et de mise en marché, et vérifier les manuels d'utilisation. Il vous faudra aussi établir les listes de prix pour les produits et les pièces de rechange, fournir expertise et conseils pour le développement et l'implantation de produits techniques et de systèmes, solutionner des problématiques techniques complexes, mener des projets de recherche de pointe et identifier les innovations possibles à apporter aux produits et aux services afin de soutenir les équipes d'applications courant de Foucault et ultrasons. Enfin, vous devrez demeurer à l'affût des plus récents développements en mécanique et dans les disciplines connexes à votre spécialisation. Vous serez appelé à voyager occasionnellement.

À votre baccalauréat en génie mécanique s'ajoutent le statut de membre en règle de l'OIQ et au moins 5 ans d'expérience pertinente. De solides habiletés pour les relations interpersonnelles et de bonnes aptitudes pour communiquer, particulièrement avec les clients, en français comme en anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, ainsi que la capacité de travailler efficacement au sein d'équipes multidisciplinaires (équipes des ventes et des applications) vous seront absolument essentielles. La maîtrise d'un logiciel de conception assistée par ordinateur est un atout certain. **Dossier nº IAM-7616-3**

Technicien – Applications ultrasons

Soutien client sur site

Fournissant du soutien sur site d'applications ultrasons de base, vous communiquerez avec les clients pour comprendre les mécanismes de défaillance, procéderez à l'analyse, au diagnostic et au dépannage des défaillances des instruments ou du matériel et prendrez en charge les étapes nécessaires pour la réparation. Vous serez également responsable de la configuration et du dépannage d'ordinateur en matière de logiciel (Windows et logiciels dédiés) ainsi que de l'entretien et de la maintenance mécanique des scanners simples et des composantes électroniques de base (encodeur, câble, etc.) en plus de représenter Zetec de manière professionnelle lors des activités de soutien sur site. Ce poste implique des déplacements de 8 à 12 semaines, et ce, deux fois par année, soit à l'automne et au printemps. Les horaires sont normalement le jour, 8 heures par jour et 6 jours par semaine durant ces périodes.

Titulaire d'un DEC en technologie physique, électrique, mécanique ou de systèmes ordinés, vous comptez un minimum de 3 ans d'expérience en tant que technicien en soutien technique, chargé de projet ou en électronique. Vous maîtrisez l'anglais et possédez d'excellentes aptitudes pour la communication et le service à la clientèle vous permettant de répondre efficacement aux demandes de réparation et aux soumissions. **Dossier nº TAU-7616-4**

Assembleur de précision

Vous accomplirez des tâches d'assemblage mécanique ou électrique simples et moyennement complexes, telles que le câblage, la soudure et l'assemblage de composantes, afin d'effectuer le sous-assemblage ou l'assemblage de systèmes mécaniques, électroniques ou électriques. Vous préparerez et réaliserez des tests fonctionnels pour les prototypes en fonction des plans d'ingénierie. Vous réparerez des unités et des produits qui ne satisfont pas aux exigences. Le suivi et la mise à jour des manuels de procédures d'assemblage et des exigences d'assurance de la qualité, notamment en ce qui a trait à la sérialisation, aux procédures de refus et au journal des sorties, ainsi que le maintien des normes en matière de production et de qualité complèteront vos responsabilités.

Détenant un DEP dans un domaine relié à l'électronique ou une expérience équivalente, vous avez acquis environ 3 ans d'expérience professionnelle dans un domaine connexe. Vous pouvez lire et interpréter des plans, faites preuve d'une bonne coordination main/yeux et de dextérité, et avez des aptitudes éprouvées pour la communication et les relations interpersonnelles. **Dossier nº AP-7616-5**

Technicien à la comptabilité

Membre de l'équipe de comptabilité canadienne, vous participerez à l'élaboration du carnet de commande, à la facturation et au suivi des clients lorsque requis. Vous serez également impliqué dans les tâches de fin de période, d'écriture de journal et de réconciliation de comptes et collaborerez à l'implantation d'un nouveau système comptable.

Un DEC en comptabilité rehaussé de 3 à 5 ans d'expérience pertinente en comptabilité générale et une vaste connaissance pratique des concepts financiers et comptables sont essentiels. Vous devez aussi faire preuve d'une réelle aptitude à respecter le plus haut niveau de confidentialité en ce qui concerne les données financières de l'entreprise et de la capacité de gérer le grand livre général et le rapprochement des comptes. Enfin, un bon sens de l'organisation, beaucoup de minutie et une habileté maintes fois éprouvée à gérer les priorités et de nombreuses tâches simultanément, le tout en composant avec les interruptions fréquentes, sont de mise. Le bilinguisme (français et anglais) serait souhaitable. **Dossier nº TC-7616-6**

Pour participer à la croissance de ZETEC dans un environnement évolutif, transmettez votre candidature sans tarder, en mentionnant le **numéro de dossier approprié,** par courriel à **srh@zetec.com** ou par la poste à : **ZETEC, 875, boul. Charest Ouest, bureau 100, Québec (Québec) G1N 2C9**

ZETEC offre un traitement concurrentiel et respecte l'équité en matière d'emploi. L'utilisation du masculin ne sert qu'à alléger la lecture.

1770403

ALIMENTS DE SANTÉ LAURIER
Av. Jules-Verne et Laurier Québec

Conseiller(ère)s en suppléments

Temps partiel et temps plein
Formation en homéopathie et/ou naturopathie et/ou phytothérapie et/ou aromathérapie, connaissance en alimentation saine (un atout).
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (418) 651-5690.

1770025

CBC Radio-Canada

Radio-Canada est à la recherche de candidatures pour le poste de :

CHEF DES SERVICES FRANÇAIS - SAGUENAY-LAC-SANT-JEAN (Affichage CH100016)

Le poste :
Relevant du directeur de Radio-Canada, régions du Québec, planifie, dirige, contrôle les activités de production de la radio française ainsi que la production d'émissions d'information de la télévision pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Dirige et contrôle les ressources humaines, financières et techniques du centre de production radio et télévision de la région.

Qualifications requises :
Formation universitaire dans une discipline pertinente. Cinq (5) ans ou plus d'expérience pertinente en gestion. Posséder une bonne connaissance et une expérience pratique de la production radio et de la télévision. Démontrer un intérêt marqué pour l'information et pour la programmation radio. Faire preuve d'un grand leadership, d'habileté à diriger des équipes journalistiques et de production. Excellentes habiletés interpersonnelles et capacité de travailler en équipe et sous pression. Connaissance approfondie de l'actualité et jugement journalistique reconnu. Maîtrise de l'environnement informatique et d'Internet. Maîtrise du français parlé et écrit. Une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit sera considérée comme un atout. Connaître la Société, son mandat et sa programmation sera un atout. Bonne connaissance de la région.

Autres :
Les candidats pourraient être soumis à des tests de connaissances et de compétences.

Nous remercions les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue.

CBC/Radio-Canada s'engage à appliquer les principes de l'équité en matière d'emploi et de représentation à l'antenne.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse Internet : **www.radio-Canada.ca/emplois** affichage CH100016 avant le 26 juin 2007.

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service des ressources humaines
C.P. 18800
Québec (Québec)
G1K 9L4

1770235

le château bonne entente
tradition & tendance

Le Château Bonne Entente cherche actuellement à combler le poste de :

Maître d'hôtel

Exigences : expérience en restauration haut de gamme et être bilingue.

Veuillez faire parvenir votre candidature par courriel à :
glemieux@chateaubonneentente.com
ou par télécopieur au **418 653-3098**

A member of The Leading Hotels of the World

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil

1770373

Secrétaire juridique
Bureau de Québec

Ogilvy Renault est à la recherche d'un(e) candidat(e) afin de combler un poste de secrétaire réserviste dans le groupe affaires.

Exigences de ce poste :
- Diplôme en techniques de secrétariat ou l'équivalent;
- Minimum de 3 années d'expérience en tant que secrétaire juridique, de préférence en valeurs mobilières;
- Excellente connaissance du français et de l'anglais;
- Excellente connaissance de Word XP.

Intéressé(e)?
Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité avant le 3 juillet à l'attention de :

Guylaine Goulet, Ogilvy Renault LLP
ggoulet@ogilvyrenault.com
ou par télécopieur au (418) 640-5223

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

Prière de ne pas téléphoner.

Droit des affaires / Droit de l'emploi et du travail / Litiges / Propriété intellectuelle
Montréal / Ottawa / Québec / Toronto / Londres / **ogilvyrenault.com**

OGILVY RENAULT

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

1769748

Professeure ou professeur régulier
ADMINISTRATION SCOLAIRE

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

Lieu d'affectation : Rimouski

Date entrée en fonction : le 1er décembre 2007

Les personnes intéressées à ce poste peuvent faire parvenir leur curriculum vitæ **avant 17 h le 4 septembre 2007** par courriel à : france_canuel@uqar.ca

ou par la poste à Monsieur Serge de Maisonneuve, directeur
Département des sciences de l'éducation
Université du Québec à Rimouski
300, allée des Ursulines, C.P. 3300, succ. A
Rimouski (Québec) G5L 3A1

Renseignements : www.uqar.ca/offresemploi

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera accordée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

UQAR
Rimouski | Lévis
www.uqar.ca

1770233

Audi

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE AUDI À STE-FOY

Situé sur la rue Einstein à Ste-Foy, Audi Ste-Foy ouvrira ses portes à l'automne 2007.

Afin de combler nos besoins en personnel, nous désirons recruter des candidats dynamiques, passionnés d'automobiles et prêts à relever de nouveaux défis. En plus de l'expérience et des qualifications relatives au poste, les candidats devront faire preuve de leadership et d'entregent. Le bilinguisme et une excellente connaissance de l'informatique sont obligatoires pour tous les postes cadres et seront fortement considérés pour les autres postes. La maîtrise du système Reynolds et l'obtention d'un diplôme universitaire seront également prises en considération pour certains postes. Une attitude positive et axée vers le service à la clientèle est essentielle pour tous.

Postes à combler (offre S 101) :
Directeur général des ventes
Représentant des ventes de véhicules neufs
Représentant senior de véhicules usagés
Directeur commercial/Responsable d'Internet (poste combiné)
Directeur des pièces (ou directeur des opérations fixes)
Commis de pièces senior
Commis de pièces junior
Directeur du service (ou directeur des opérations fixes)
Répartiteur d'atelier (dispatch)
Conseiller technique
Mécanicien
Préposé au service
Laveur/préposé à l'esthétique
Homme de cour/préposé au transport des clients (poste combiné)
Réceptionniste
Commis comptable/adjoint administratif

Nous offrons des salaires compétitifs ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant 17 heures, le 27 juin 2007 par télécopieur au numéro 418-659-2834 par courriel à l'adresse suivante : audistefoy@videotron.ca. **N'oubliez pas de mentionner le poste désiré et le # de l'offre (S 101).**

1763865

Vous prévoyez embaucher cette année? Affichez-vous dans l'Unique ***Répertoire des entreprises qui recrutent*** au Québec!

Édition 2008 *en préparation*

Le ge le guide de l'emploi travaille avec vous!

Communiquez avec Catherine Brochu 1 800 361-7755 ou ventes@septembre.com

Un guide réalisé par

Avec la participation de

CMA **Ordre des comptables en management accrédités du Québec**

Ce que devrait être la comptabilité

1769881

Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Fonction publique québécoise

UNE OU UN RESPONSABLE DES OPÉRATIONS

Une ou un cadre – classe 7

50 519 $ à 67 362 $

Concours de recrutement : 637G-4503001

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidates et de candidats en vue de pourvoir à d'éventuels emplois de responsable des opérations à la Direction générale des pépinières et stations au ministère des Ressources naturelles et de la Faune. Présentement, **un** poste régulier est offert à la pépinière de Saint-Modeste dans la région du Bas-Saint-Laurent.

Contexte : La pépinière de Saint-Modeste produit annuellement environ 10 millions de plants. Pour mener à terme ces productions, la pépinière embauche environ 400 occasionnels qui accomplissent la presque totalité des opérations.

Attributions : Sous l'autorité du directeur de la pépinière, la personne titulaire de l'emploi, assistée de cadres et de chefs d'équipes, doit gérer le personnel en ayant une grande préoccupation pour la qualité des produits, les coûts, l'atteinte des objectifs tout en assurant un milieu de travail sain, sécuritaire et mobilisateur. Pour ce faire, elle supervise le travail des personnes qui coordonnent les opérations et participe avec celles-ci à la planification des travaux. Durant la période des travaux sur le terrain, elle doit également effectuer des activités d'échanges et d'information, et mettre en place des actions pour susciter la mobilisation de tout le personnel autour des objectifs de la pépinière. Elle doit également voir à l'application des conditions de travail et suivre rigoureusement les dossiers d'absentéisme. Elle agit également comme conseillère auprès de la direction et lors de l'élaboration de projets visant l'amélioration des procédés.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales techniques pertinent ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente[1] ET **avoir huit années d'expérience pertinentes aux attributions de l'emploi** [2].

Avoir sa résidence principale dans l'une des régions administratives suivantes : Bas-Saint-Laurent, Saguenay–Lac-St-Jean, Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches, Mauricie-Centre du Québec, Lanaudière, Abitibi-Témiscamingue, toutefois, cette condition d'admission ne s'applique pas aux membres de communautés culturelles ni aux personnes handicapées.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 18 juin au 3 juillet 2007

Inscription : Pour vous inscrire, remplissez le formulaire Offre de service, en indiquant le numéro **637G-4503001** à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve, et le faire parvenir au bureau du Centre de services partagés du Québec à l'adresse mentionnée ci-dessous :

875, Grande Allée Est, section 1-F
Québec (Québec) G1R 5R8
Télécopieur : 418 646-4444

Vous pouvez vous procurer le formulaire Offre de service dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

N'oubliez pas :

- De **vous assurer que vous avez inscrit le numéro de concours 637G-4503001** dans l'espace du formulaire Offre de service réservé à cette fin.
- De **signer** et de nous faire parvenir votre offre de service afin que votre candidature soit **reçue** avant la fin de la période d'inscription.
- **Si vous avez obtenu votre diplôme à l'extérieur du Québec**, vous devez avoir une évaluation comparative d'études (attestation d'équivalence) que vous pouvez vous procurer auprès du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Il est important de conserver le document suivant car il pourrait vous être demandé en tout temps durant le processus de sélection. Il vous sera également demandé lors de votre embauche dans un ministère ou un organisme :

- Diplôme ou attestation d'équivalence

Information : 1 866 672-3460

Cet appel de candidatures représente une occasion de concrétiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique québécoise tels que les membres des communautés culturelles, les anglophones, les autochtones, les personnes handicapées et les femmes.

[1] Les personnes qui ont obtenu une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente sont aussi admises. Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions de la classe d'emplois ou par une année de scolarité pertinente de niveau égal ou supérieur.

[2] Chaque bloc de deux années d'expérience pertinente manquante peut être compensé par une année de scolarité pertinente supérieure à la scolarité minimale exigée. Toutefois, un maximum de quatre années d'expérience manquante peut être compensé par de la scolarité pertinente et supérieure.

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

Renseignements importants : Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet [**www.recrutementquebec.gouv.qc.ca**], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au [**www.tresor.gouv.qc.ca/egalite**].

1770031

AGENCE DE SOUTIEN DU PERSONNEL DES FORCES CANADIENNES

CANADIAN FORCES PERSONNEL SUPPORT AGENCY
AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ MILITAIRE

APPUYONS NOS TROUPES EN AFGHANISTAN

DÉCOUVREZ UN MONDE DE POSSIBILITÉS

Occasions d'emploi

- Gestionnaire des opérations
- Gérant de la vente au détail
- Coordonnateur de l'expédition et de la réception/Commis à l'expédition et à la réception
- Coordonnateur de l'équipement et des ressources
- Coordonnateur de l'administration et des activités spéciales
- Coordonnateur du conditionnement physique, des sports et des loisirs
- Préposé à la vente au détail
- Barbier
- Commis à la facturation
- Coordonnateur de la comptabilité
- Coordonnateur des déplacements
- Gestionnaire de bien-être

Pour un emploi captivant qui sort de l'ordinaire, visitez notre site Web :

www.aspfc.com

POSTULEZ EN LIGNE au plus tard le 27 juillet 2007.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

1770243

Conseiller, Centre de la réussite collégiale

Centre de ressources pour les apprenants – poste vacant

La Cité collégiale est le premier et le plus grand collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario. La Cité collégiale offre une vaste gamme de programmes d'études postsecondaires menant à un diplôme d'études collégiales d'un an, deux ans, trois ans ainsi qu'à un baccalauréat en technologie appliquée – biotechnologie. Le Collège offre également une large gamme de programmes de formation reliés aux métiers et quelque 400 activités de formation à temps partiel.

La Cité collégiale est à la recherche d'un conseiller afin de répondre aux demandes de la clientèle étudiante ethnoculturelle pour le counselling de carrière, scolaire et personnel, sur une base individuelle et en groupe, tout en tenant compte de la diversité des besoins chez les usagers. Vous devrez tester et évaluer les étudiants afin de les aider à prendre des décisions quant à leur carrière, leur programme d'études et leur vie personnelle. Vous agirez à titre de personne-ressource auprès des membres de la direction et du personnel pour les aider à reconnaître les problèmes et défis auxquels peuvent être confrontés les étudiants des diverses communautés ethnoculturelles. Participant à l'orientation des nouveaux étudiants, vous élaborerez et mettrez en œuvre des activités visant à faciliter leur réussite scolaire. Vous aurez l'occasion de travailler auprès d'une clientèle des plus diversifiée, comprenant entre autres des étudiants issus de communautés multiculturelles, des étudiants vivant avec des troubles d'apprentissage et des handicaps visuel et auditif, ainsi que des adultes en transition.

Exigences

Vous devez détenir une maîtrise en éducation, psychologie ou counselling et posséder cinq années d'expérience pratique liée à l'emploi dont deux années dans le milieu de l'éducation secondaire ou postsecondaire. Vous devez posséder une expérience qui vous a permis d'acquérir une grande connaissance des problèmes et défis auxquels font face les étudiants issus des communautés ethnoculturelles, des organismes et des services susceptibles d'aider cette clientèle. De plus, de l'expérience au niveau de l'administration et de l'interprétation de divers tests psychométriques est essentielle. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra également être considérée. En plus d'avoir des aptitudes supérieures au niveau des relations interpersonnelles, vous devez posséder un excellent jugement, un bon esprit d'équipe et un grand souci du service destiné à une clientèle diversifiée. Vous devez également avoir une très bonne connaissance des deux langues officielles tant à l'oral qu'à l'écrit.

La Cité collégiale offre une rémunération se situant entre 49 358 $ et 89 678 $ ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Nous offrons également des programmes d'encadrement, d'intégration, de formation et d'appui aux nouveaux professeurs.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, **en français**, accompagné d'une lettre de présentation portant le numéro de concours **SCO.0708-285-53** et une copie du diplôme approprié doivent être reçus **avant 16 h 30, le 25 juin 2007**, à l'adresse suivante :

Secteur des Ressources humaines
Pièce C-2040, La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation, Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : 613 742-2495
resshum@lacitec.on.ca

Veuillez noter que les employés permanents, membre de l'unité de négociation auront priorité. À défaut de pouvoir combler le poste à l'interne, les candidatures externes pourront être considérées. Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte.

La Cité collégiale *adhère au principe d'équité en matière d'emploi*

Pour plus de renseignements, visitez notre site Web.

07-467

Collège des meilleures PRATIQUES

la cité collégiale

www.lacitecollegiale.com

BABILLARD

La chaîne H&M cherche des employés

→ La chaîne suédoise H&M (Hennes & Mauritz), dont le concept commercial consiste à offrir mode et qualité à prix abordable dans 1400 magasins implantés dans 28 pays, ouvrira une nouvelle succursale aux Galeries de la Capitale, à Québec, en septembre prochain. L'entreprise cherche donc des hommes ou des femmes pour combler les postes suivants : directeur de rayon, responsable de caisse et administration, gérant de magasin et associé en magasin (temps partiel). D'autres magasins devraient ouvrir leurs portes dans la région par la suite, dont peut-être un à Place Laurier, mais rien n'a encore été annoncé.

Victor Innovatex se développe et embauche

Victor Innovatex conçoit et fabrique des tissus à valeur ajoutée, notamment des tissus « écointelligents » 100 % recyclables. En cinq ans, l'entreprise de Saint-Georges-de-Beauce a réduit de 80 % ses émissions de gaz à effet de serre, de 24 % son utilisation d'énergie et de 74 % sa consommation d'eau. En plus d'être en croissance constante, l'entreprise, qui emploie déjà 200 travailleurs, en cherche actuellement une cinquantaine de nouveaux pour ses bureaux et pour son usine.

Nouveau magasin François Côté à Québec

→ François Côté, un commerçant indépendant dans le monde de la mode masculine, ouvrira un nouveau magasin de deux étages à la mi-septembre dans le secteur des Galeries de la Capitale, à Québec. Le coût du bâtiment dépassera le million de dollars. Le nouvel édifice, qui abritera le service de couture et celui de la réception de marchandises, permettra de créer une douzaine d'emplois à temps plein.

Important contrat pour TeraXion

→ TeraXion, une entreprise de Québec spécialisée dans la conception et la production de composants et de sous-systèmes optiques, vient de décrocher un contrat de près de 3 millions $. L'entreprise fournira des systèmes d'oscillateurs locaux photoniques hautement spécialisés au NRAO (National Radio Astronomy Observatory) pour le radio-télescope ALMA opérant en ondes millimétriques. Grâce à ce contrat, TeraXion pourra embaucher dix personnes qui s'ajouteront à la centaine d'employés actuels.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com.

BABILLARD

3 millions $ de plus pour APN

→ L'entreprise APN déménagera son usine de Loretteville dans le Parc technologique de Québec. L'investissement est de l'ordre de 3 millions $. La compagnie, qui se spécialise dans l'usinage de pièces et qui connaît une bonne croissance, était à l'étroit dans ses locaux de Loretteville. Les travaux de construction débuteront en juin pour se terminer à la mi-octobre. En plus de l'investissement relatif au nouveau bâtiment, l'entreprise a aussi acheté pour 2 millions $ d'équipement au cours des derniers mois. Elle cherche à recruter de nouveaux travailleurs.

Du gruyère produit à Saint-Prime

→ La Fromagerie Perron, de Saint-Prime, deviendra la première fromagerie canadienne à produire du fromage gruyère. L'investissement de 5 millions $ créera une vingtaine d'emplois. Le nouveau fromage de lait cru se nommera Le Sieur de Roberval et sera commercialisé en juin 2008. L'entreprise jeannoise construira une salle d'affinage pour laisser vieillir le fromage. La production annuelle de ce nouveau gruyère devrait se chiffrer à 10 000 meules destinées au marché canadien.

Investissement chez Nutrableu

→ Nutrableu est une jeune entreprise de Normandin, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, spécialisée dans la conservation et la commercialisation du bleuet. Avec l'aide du gouvernement du Canada et de la Capitale Financière agricole, Nutrableu investira 1,2 million $ dans le perfectionnement de ses techniques de conditionnement du bleuet. Cet investissement permettra la création de six postes à plein temps en plus de maintenir 100 emplois saisonniers. Nutrableu veut monter ses exportations annuelles de bleuets à 500 000 livres avant 2009 et elle vise les marchés américain, européen et japonais.

Transformation du lactosérum

→ La Fromagerie Boivin, de La Baie, construira, dans les prochains mois, une usine de traitement du lactosérum ; elle aura une capacité de transformation de 35 millions de litres par année. Le coût du projet est de 5,5 millions $ et il entraînera la création d'une dizaine d'emplois. Une filiale de la Fromagerie Boivin, Biolactis Productions, s'occupera de la nouvelle usine, qui transformera le lactosérum en une poudre destinée à la fabrication industrielle de divers aliments. La nouvelle usine tirera son énergie de la biomasse forestière.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com.

1770382

« Goutte à goutte, nos gestes de solidarité envers les peuples du Sud forment un océan de changement. »
Luc Picard, comédien
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

L·É·V·I·S SUBARU

Recherché :
COMMIS AUX PIÈCES
LAVEUR AUTOMOBILES

Apportez votre c.v. au
4980, boul. Rive-Sud, Lévis G6V 4Z6
A/S Rémi Lebreux
833-1960

l'épilepsie est une réalité
EPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873

1770262

Institut national de santé publique Québec

L'Institut soutient le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, les autorités régionales de santé publique et les établissements dans l'exercice de leurs responsabilités en rendant disponibles son expertise et ses services spécialisés de laboratoire et de dépistage.

Concours 2007-49

CONSEILLER OU CONSEILLÈRE JURIDIQUE

Sommaire du poste
Sous la responsabilité de la secrétaire générale et directrice des communications, la personne titulaire fournit sur demande des opinions et des avis juridiques et, au besoin, exerce toutes les fonctions de sa profession. Elle fournit l'expertise nécessaire à la rédaction et la validation de toute convention, contrat, bail, avis, requêtes, règlements, résolutions ou tout autre document légal se rapportant à l'organisation. Elle aura également pour mandat de soutenir la gestion du processus d'appel d'offres, d'octroi de contrats et assurer un rôle conseil auprès de l'Institut. Elle plaide devant les tribunaux, les organismes à caractère judiciaire ou quasi judiciaire.

Exigences du poste
- Détenir un baccalauréat en droit et être inscrit au tableau de l'Ordre du Barreau du Québec.
- Posséder sept (7) années d'expérience pertinente.
- Excellente maîtrise du français écrit et parlé.
- Bonne maîtrise de l'anglais écrit et parlé.
- Être habile à rédiger des documents élaborés et à développer des outils de travail efficaces.
- Exercer un leadership de contenu dans le domaine du droit auprès des gestionnaires, des employés, des partenaires et des différents interlocuteurs.
- Être en mesure de négocier la résolution de problèmes.
- S'exprimer adéquatement selon différentes situations telles que les communications interpersonnelles, réunions, formations.
- Analyser des situations et proposer des solutions adaptées.
- Rédiger dans un langage simple et clair des textes de nature juridique.
- Démontrer rigueur, éthique et respect des normes établies.

Direction : Secrétariat général et communications
Statut du poste: Temps complet temporaire
Durée du contrat : 1 an (possibilité de renouvellement)
Lieu de travail : Québec

Concours 2007-50

CHEF DE SERVICE DU DÉVELOPPEMENT ET DE L'ÉVOLUTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION

Sommaire du poste
Sous l'autorité du directeur des Ressources informationnelles (DRI), la personne titulaire de ce poste planifie, dirige, organise, coordonne, contrôle et évalue les activités de recherche et de production portant sur le développement et l'évolution des systèmes d'information et des mandats confiés à l'Institut. Elle assure avec éthique la gestion équitable, efficiente et efficace des activités de développement et d'évolution des systèmes d'information.

Exigences du poste
- Un minimum de huit (8) ans d'expérience dans le domaine recherché et d'au moins trois (3) ans dans un poste d'encadrement.
- Formation de premier cycle dans une discipline appropriée au mandat avec une expérience pertinente.
- Excellente maîtrise de la langue française parlée et écrite.
- Connaissance fonctionnelle de la langue anglaise parlée et écrite, un atout.
- Connaissance du Réseau de la santé et des services sociaux, un atout.
- Capacité à dégager des priorités et à développer des stratégies d'action au regard des orientations de la direction.
- Capacité d'élaborer des mécanismes visant l'amélioration des réseaux de communication interne et externe.
- Capacité à produire des textes et documents de haute qualité de forme et de contenu.
- Capacité à animer et à encadrer une équipe de travail et être habile à négocier la résolution de conflits.
- Rigueur, éthique et respect des normes établies.

Direction : Ressources informationnelles
Lieu de travail : Québec (déplacements fréquents dans la région de Montréal)
Statut : Temps complet permanent

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITÆ **AVANT LE 26 JUIN 2007** PAR COURRIEL, TÉLÉCOPIEUR OU PAR COURRIER **EN SPÉCIFIANT LE NUMÉRO DU CONCOURS** À :

Institut national de santé publique du Québec
Direction des ressources humaines
945, avenue Wolfe, 3e étage, Québec (Québec) G1V 5B3
Courriel : drhi@inspq.qc.ca • Télécopieur : (418) 654-3649

N.B. *L'INSPQ remercie tous les candidats et toutes les candidates de leur intérêt, mais seules les personnes retenues seront contactées.*
L'INSPQ souscrit au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les autochtones, les minorités visibles et ethniques et les personnes handicapées.

1770029

Petites annonces

Excellent employeur cherche excellents employés pour vivre des moments heureux.

Représentant ou représentante, Service à la clientèle (période déterminée de un an)

Nous sommes à la recherche d'une personne extrêmement talentueuse pour notre bureau de Ste-Foy. Vous travaillerez avec nos clients en personne et au téléphone afin de gérer leurs demandes de prêts et de remplir les documents nécessaires à leur approbation.

Pour de plus amples détails sur les nouvelles occasions à saisir, allez à www.fac.ca et cliquez sur Carrières.

Nous sommes passionnés par l'agriculture canadienne

FAC aide les producteurs et les entreprises à réussir. Elle leur offre des prêts, du capital de risque, de l'assurance, des logiciels de gestion, de l'information et de la formation. Elle fournit aussi à ses employés un milieu de travail extraordinaire. Vous n'avez qu'à leur demander.

50 Employeurs de choix au Canada 2007 — Report on Business

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir. Nous souscrivons aux principes de l'équité en matière d'emploi. Si vous faites partie d'un groupe désigné, n'hésitez pas à l'indiquer.

fac Financement agricole Canada — Canada

1770362

SUPERVISEUR, SERVICES ADMINISTRATIFS

Vous avez un intérêt marqué pour la supervision et le développement du personnel de soutien administratif dans le milieu de la vente et du marketing. Dans le cadre de ce poste permanent à temps plein, vous serez appelé à recruter, intégrer, former et évaluer les membres de l'équipe tout en accomplissant différentes tâches telles que la rédaction de rapports, la préparation de présentations, etc. en soutien à la directrice.

Vous avez démontré des habiletés dans vos communications et relations interpersonnelles; vous exercez un leadership créatif et axé sur les résultats tout en sachant mobiliser les membres de votre équipe. Le travail sur différents projets à la fois vous stimule de même que la mise en place de changements visant à optimiser le succès.

Vous possédez un D.E.C. en administration ou en gestion ou une expérience équivalente, et le domaine de l'assurance vous intéresse beaucoup. Vous maîtrisez parfaitement le français et l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, ainsi que la suite Microsoft.

Franchissez la prochaine étape

Nous offrons un environnement de travail stimulant au sein d'une équipe, un salaire et des avantages sociaux concurrentiels, ainsi que des possibilités de croissance professionnelle et personnelle.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ avant le **27 juin** à l'adresse suivante : **christine.bourret@gwl.ca**.

Nous nous engageons à employer un effectif diversifié et nous encourageons toute personne qualifiée à poser sa candidature. Nous communiquerons avec vous si vous êtes retenu pour une entrevue.

La Great-West — Compagnie d'assurance-vie
www.lagreatwest.com

La Great-West et la conception graphique de la clé sont des marques de commerce de La Great-West, compagnie d'assurance-vie.

1770279

COMMISSION SCOLAIRE DES NAVIGATEURS

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire des Navigateurs, couvrant le territoire des MRC des Chutes-de-la-Chaudière, de Desjardins et de Lotbinière, sollicite des candidatures en vue de combler un poste de :

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN ADMINISTRATION

Concours S-07-08-10J

STATUT : Personne salariée régulière à temps complet (35 h/sem.)

LIEU DE TRAVAIL : Services des ressources financières

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à effectuer divers genres de travaux techniques reliés à la gestion des ressources humaines et financières, à l'élaboration et à la mise en application de normes et des travaux reliés aux opérations administratives. Dans son travail, elle peut assister du personnel professionnel et du personnel cadre.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques administratives avec option finance ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Exigences particulières

- Avoir des connaissances en bureautique, entre autres : Access, Excel, Outlook, Windows et Word.
- Avoir une excellente connaissance du français écrit.
- Posséder une connaissance pratique d'un système financier d'un organisme public.
- Être titulaire d'un permis de conduire et disposer d'une voiture pour se déplacer d'un établissement à l'autre.

TRAITEMENT : Selon la convention collective en vigueur.

INSCRIPTION

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitæ, accompagné d'un bref texte précisant les motifs de son offre de candidature et la pertinence de son expérience, **au plus tard le 27 juin 2007, 16 h,** en indiquant le numéro de concours et la mention **« PERSONNEL ET CONFIDENTIEL ».**

CONCOURS S-07-08-10J
Services des ressources humaines
COMMISSION SCOLAIRE DES NAVIGATEURS
1860, 1re Rue, Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6
Courriel : srh.soutien@csnavigateurs.qc.ca

Seules les candidatures retenues seront contactées. La Commission scolaire des Navigateurs souscrit au programme d'accès à l'égalité à l'emploi.

La commission scolaire remercie tous les candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.

1770129

Je veux

M'investir

L'Université de Sherbrooke propose un milieu de travail exceptionnel pour combler vos désirs de dépassement.

PROFESSEURE OU PROFESSEUR EN PSYCHOLOGIE
Faculté des lettres et sciences humaines
Offre nº 07-6-06-02

Les curriculum vitæ doivent être reçus avant 17 h, le vendredi 13 juillet 2007.

Visitez notre site pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.
www.USherbrooke.ca/srh

L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon ado veut décrocher… pourrait-il apprendre différemment? »

www.aqeta.qc.ca

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
686-3344
1 866 686-3344

1770102

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Une entreprise en plein essor!

Le Réseau de transport de la Capitale est le deuxième plus important réseau de transport en commun au Québec. Il compte plus de 1 250 personnes à son emploi et possède un parc autobus de plus de 500 véhicules. Plusieurs projets novateurs sont en cours. Dans la réalisation de notre mission, nous visons à contribuer à un environnement sain et un aménagement urbain de qualité.

Vous désirez relever des défis intéressants, joindre une équipe dynamique dans un environnement où le partenariat et l'innovation sont des éléments essentiels à notre réussite?
Un de ces postes est peut-être pour vous!

Analyste en informatique

Deuxième affichage

POSTE CONTRACTUEL TROIS (3) ANS

Dans le cadre du projet de mise en place d'un nouvel environnement informationnel corporatif basé sur les technologies Cognos8 BI, la personne, sous la supervision du chargé de projets, sera appelée à exécuter des tâches relatives à la conception, l'architecture et la production de l'entrepôt de données ainsi que la conception et la production des interfaces utilisateurs de consultation et d'interaction.

Exigences

- Diplôme universitaire en informatique
- Cinq (5) ans d'expérience en analyse et développement informatique
- Trois (3) ans d'expérience en conception, mise en place d'entrepôts de données et tableaux de bord
- Deux (2) ans d'expérience avec les bases de données Oracle, programmation SQL/PLSQL, les outils Cognos et Cognos8 BI (ReportNet, Analysis,...)
- Connaissance du Dot Net

Concours : DRH-52-704-37

Conseiller, conseillère en sécurité routière

Deuxième affichage

Sous la direction du coordonnateur au support administratif, la personne est chargée du suivi, de l'analyse et du contrôle de la performance du personnel du RTC en matière de sécurité routière et de conduite préventive. De plus, elle est responsable de la recherche, la planification et la mise en œuvre, notamment par la formation et la communication, de solutions nouvelles dans le domaine de la prévention des accidents de la route.

Exigences

- Baccalauréat en relations industrielles ou autre domaine connexe (Santé et sécurité au travail, andragogie ou administration des affaires)
- Cinq (5) ans d'expérience pertinente
- Connaissance des lois et règlements et des outils de développement en matière de sécurité routière et conduite préventive (serait un atout)

Concours : DRH-56-704-41

Faites parvenir votre curriculum vitæ en prenant soin d'indiquer le numéro de concours. Votre candidature devra être reçue au plus tard le 29 juin 2007, à 16 h.

Direction des ressources humaines, RTC, 720, des Rocailles, Québec (Québec) G2J 1A5

Le Réseau de transport de la Capitale encourage les femmes, les minorités visibles ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à postuler pour l'un ou l'autre de ces postes.

Pour plus de détails www.rtcquebec.ca

Un espoir pour nos jeunes
628-4355
Fondation Georgette-Lavallée
www.fondationglavallee.qc.ca
1602, de la Moselle, Québec,Qc G1G 2H4

1769795

ROBOVER Inc.

Robover est une entreprise manufacturière de la région de Québec oeuvrant dans le domaine du verre thermos. Nous recherchons:

SUPERVISEUR COMPTABLE (poste permanent) :

Après avoir maîtrisé l'ensemble de toutes les fonctions comptables de l'entreprise, vous en assumerez la supervision et l'amélioration. Vous serez la personne ressource entre les techniciens et le responsable de la préparation/analyse de l'information financière. Plus particulièrement, votre premier défi sera la mise en place d'un système de gestion de toutes les opérations liées à l'inventaire (achats, réception, valorisation des inventaires, prix de revient etc.)

Exigences :

- BAC en administration
- Minimum de 2 ans d'expérience en milieu manufacturier
- Expérience en prix de revient/gestion des inventaires
- Expérience en gestion de personnel
- Autonomie, discrétion, motivation et souci du détail
- Maîtrise d'Excel

Atouts :

- Option en comptabilité de management
- Connaissance du système AS-400
- Connaissance de la langue anglaise

PRÉPOSÉ À LA SAISIE DE COMMANDES :

- Contrat d'un an avec possibilité de permanence
- 40 heures/semaine
- Entrer les commandes reçues dans le système de mise en production informatisé
- Posséder une connaissance de base de l'informatique en général (environnement Windows)
- Posséder un grand sens du détail.

ÉLECTROMÉCANICIEN :

- 40 heures/semaine
- Posséder un DEC en électromécanique et 3 ans d'expérience pertinente en industrie
- Posséder une connaissance de base de la langue anglaise
- Quart de travail de soir

AIDE GÉNÉRAL À LA PRODUCTION - manœuvre :

- Assister les opérateurs dans les différents départements de l'entreprise
- Posséder un minimum de 2 ans d'expérience dans un environnement de production industriel
- Poste à temps plein

TECHNICIEN EN ASSURANCE QUALITÉ :

- Posséder un DEC en génie industriel ou mécanique
- Posséder 3 ans d'expérience en assurance qualité en milieu industriel
- 40 heures/semaine
- Quart de travail de soir

Faire parvenir votre c.v. à sbureau@robover.ca
ou par fax au 418-682-8386.

Oui, je vais passer au travers.

IMAGINEZ LA PUISSANCE D'UN RÊVE.

fondation rêves d'enfants

LA FONDATION RÊVES D'ENFANTS

L'espoir qui fait oublier la douleur

WWW.REVESDENFANTS.CA
1-800-267-9474

1769529

Former pour mieux réussir

Devenez
Agent Immobilier
avec le

C.E.I.
COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT EN IMMOBILIER

755, Grande Allée Ouest, local 272
(Collège Mérici)
Québec (Québec) G1S 1C1
Téléphone : (418) 263-0103
Sans frais : 1-866-905-1551
www.enseignementimmobilier.com

Prochaines sessions :
soir : 28 août 2007
jour : 10 sept. 2007

Soirée carrière : 16 août 2007

1755053

CE QUE TOUT EMPLOYÉ DOIT SAVOIR

Me François Leduc, avocat

FIN D'EMPLOI ET INDEMNITÉ DE DÉPART

- Un premier conseil : ne signez rien lors de votre fin d'emploi.
- Deuxième conseil : que vous soyez salarié ou cadre, prenez le temps de connaître vos droits en matière :
  - d'indemnité de départ
  - de congédiement

De plus, le Code civil du Québec est plus généreux que la Loi des normes du travail.

La durée de votre emploi est votre meilleur capital de négociation.

Adhérez à une assurance protection juridique.

Téléphone : (418) 522-2078, poste 201
Courriel : leduc@webnet.qc.ca

Dites non au suicide!

Donnez maintenant
1.418.683.0933

Dons en ligne
www.cpsquebec.ca

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

Québec (418) 843-5355
Sans frais 1-888-776-4455
www.alloprof.qc.ca

allô prof

1770135

VENDRE

AGENT IMMOBILIER (902.56)

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

RÉINTÉGREZ LE MARCHÉ DU TRAVAIL DANS UN SECTEUR PROMETTEUR

LE PROGRAMME D'AGENT IMMOBILIER PERMET D'ACQUÉRIR LES COMPÉTENCES NÉCESSAIRES POUR REMPLIR LES TÂCHES ET LES FONCTIONS DE CETTE PROFESSION.

De plus, cette formation inclut :

- des séminaires sur la fiscalité, le Home Staging, le marketing, la publicité et la communication ;
- une journée carrière ;
- un examen préparatoire.

FORMATION EN CLASSE :
Début : 10 septembre 2007
Horaire : lundi au vendredi de 8 h à 15 h.

Début : 10 septembre 2007
Horaire : lundi au jeudi de 18 h 30 à 21 h 30, incluant six fins de semaine soit les samedis et dimanches de 9 h à 16 h.

FORMATION EN LIGNE :
Début : 17 septembre 2007
Horaire : lundi au jeudi de 18 h 30 à 22 h.

AIDE FINANCIÈRE :

- Possibilité d'aide financière par Emploi-Québec selon votre employabilité ou prêts et bourses du MELS.

CONDITION D'ADMISSION :

- Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES) ou l'équivalent.

Le programme de formation ne démarrera que si le nombre de candidatures est suffisant.

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Direction de la formation continue

http://dfc.cegep-fxg.qc.ca 418.687.5851

Fondation pour l'alphabétisation
Info-Alpha 1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

Comblez le vide

1770199

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Le **Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (CSSSC)** est un établissement multivocationnel (CH, CLSC et centres d'hébergement). Il exerce une mission locale, régionale et suprarégionale en prodiguant des soins et des services généraux, spécialisés et surspécialisés. Notre établissement est désigné universitaire pour sa mission hospitalière et, à ce titre, il assume une mission importante en enseignement médical et dans les autres sciences de la santé. Il est affilié à l'Université de Sherbrooke et à l'Université de Montréal. Il opère également un important centre de recherche, notamment en génétique communautaire. L'établissement gère 707 lits, dont 432 en courte durée et 275 en soins de longue durée. Le budget avoisine les 175 millions de dollars et les services à la clientèle sont assurés par plus de 200 médecins et 3 200 employé(e)s.

Chef de service, Hygiène et salubrité (entretien sanitaire)

Poste d'encadrement intermédiaire à temps complet

Sommaire de la fonction

Relevant du directeur des services techniques, vous planifierez, organiserez, dirigerez et contrôlerez les activités relatives à l'entretien sanitaire en vue de maintenir l'établissement propre et conforme aux normes d'hygiène, de salubrité et d'asepsie en vigueur. De plus, vous contribuerez à l'actualisation, à la mise en application et au contrôle des normes, des systèmes, des politiques de gestion et des programmes du Service d'hygiène et salubrité dans le respect des obligations légales et administratives ainsi que dans le suivi des mesures à prendre relativement aux précautions universelles. Vous devrez également assurer la gestion des déchets à risque produits dans l'établissement. Enfin, il vous faudra superviser deux chefs de secteur, en plus de voir à la gestion des ressources humaines, matérielles et informationnelles qui vous seront confiées.

Profil recherché

Vous vous distinguez par votre capacité à établir et à maintenir des relations interpersonnelles efficaces et harmonieuses avec l'ensemble de vos partenaires internes et externes de même que par votre talent pour les communications verbales et écrites. Vous appuyez vos interventions sur une approche clientèle tout en valorisant la contribution de vos partenaires et démontrez de grandes habiletés pour assumer la gestion du changement et l'atteinte des résultats. Vous possédez des aptitudes certaines pour la gestion des processus et de la qualité.

Exigences

- Diplôme de 1er cycle en administration ou dans une discipline pertinente;
- Expérience de 5 ans en coordination ou en gestion, de préférence dans un service d'hygiène et de salubrité (entretien sanitaire);
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux, un atout.

Veuillez noter qu'une expérience des plus pertinentes et un engagement à poursuivre des études universitaires complémentaires pourront compenser pour une scolarité moindre.

Rémunération

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement intermédiaire (classe 14).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, au plus tard le **29 juin 2007,** en mentionnant le **nº de concours 2007-010,** à la **Direction des ressources humaines, CSSS de Chicoutimi, 305, avenue Saint-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6. Courriel : sandra.lessard@ssss.gouv.qc.ca**

Pour de plus amples renseignements concernant les avantages à s'établir dans la belle région du Saguenay—Lac-Saint-Jean, consultez notre site Web à **www.csss-chicoutimi.qc.ca**

AFFILIÉ À Université de Montréal

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

1769778

Nouveau programme en Régulation de vol

Le domaine de l'aviation vous intéresse?

Le Centre de formation en transport de Charlesbourg vous offre le seul programme public autorisé au Québec pour former des

régulatrices/régulateurs de vol « flight dispatchers »

D'une durée de 9 mois, ce programme est financé par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP).

Début des cours : Septembre 2007

Quelques places encore disponibles

Centre de formation en transport de Charlesbourg
700, rue de l'Argon, Québec
(Parc industriel de Charlesbourg) Autoroute 73, sortie 155

Pour plus d'information, visitez notre site :
www.cftc.qc.ca
ou communiquez au
1-866-849-5580
ou (418) 634-5580
cftc.info@csdps.qc.ca

CENTRE DE FORMATION EN TRANSPORT DE CHARLESBOURG

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

BEAUPRÉ, Lorraine
Québec 14 juin 2007

BERGERON, Jeanne (Demers)
Québec 8 juin 2007

BRETON, Joseph
Québec autrefois Chicoutimi 15 juin 2007

BROUSSEAU, Rolande
L'Ancienne-Lorette 13 juin 2007

CANTIN, Marie-Jeanne
Cap-Santé autrefois Clermont 13 juin 2007

CARON, Roch
Beauport 13 juin 2007

CASTONGUAY, Cécile Martineau
Saint-Edouard de Lotbinière 14 juin 2007

DESSUREAULT, Raynald
Montréal 11 juin 2007

FORTIER, Charles
Saint-Constant, originaire de Québec 13 juin 2007

LACASSE, Simon
Joly

ROCHEFORT, Antoinette Dumas
Québec autrefois La Doré 14 juin 2007

VIEN, Lucie
Charny 12 juin 2007

Un souvenir
pour les proches

***Faites plastifier** l'avis pour seulement **3,25$ par copie,** livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261

Lorraine Beaupré
1954 - 2007

À la Maison Michel-Sarrazin, le 14 juin 2007, à l'âge de 53 ans, est décédée dame Lorraine Beaupré, fille de monsieur René Beaupré et de madame Hélène Boulanger. Elle demeurait à Québec. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil sa fille Joëlle Beaupré-Lavoie et son père Marc Lavoie; ses frères et sœurs: feu Jacques (Claire Gaumond), Diane (Jean-Marie Gaboriault), Francine (Bernard Gateau) et Pierre; ainsi que ses neveux, nièces et de bon(ne)s ami(e)s, particulièrement Francine, Louise et Micheline. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
le dimanche 17 juin 2007 de 13h à 14h30. Une liturgie de la Parole suivra à 14h30 au même endroit.

La famille remercie spécialement le personnel de l'Hôpital Laval et de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5 ou à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5. Des enveloppes seront disponibles au salon.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Jeanne (Demers) Bergeron
1915 - 2007

Au Centre d'hébergement St-Antoine de Québec, le 8 juin 2007, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Jeanne Demers, épouse de feu monsieur Alfred Bergeron. Un service religieux a été célébré le mercredi 13 juin 2007 à 11h30 en l'église St-Zéphirin-de-Stadacona, située à l'angle des rues François 1er et de l'Espinay à Québec. Les cendres ont ensuite été déposées au Cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yolande (Jean Berthiaume), Vincent (Cécile Cloutier) et Alain (Ghislaine Daigle); ses petits-enfants: Stéphane (Marie-Andrée Simard), Karine (Mathieu Primeau) et Annie Berthiaume, Ève Bergeron (Stéphane Bouchard); ses arrière-petits-fils: Samuel Berthiaume et Samuel Bouchard ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage du foyer St-Antoine ainsi que le docteur Viens pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille-Capitale (1, avenue du Sacré-Cœur, Québec (Québec) G1N 2W1). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Joseph Breton

Le 15 juin 2007 est décédé, au Foyer de Charlesbourg, à l'âge de 88 ans 6 mois, M. Joseph Breton, époux de Mme Lucille Jeansonne, demeurant à Québec, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s de 12h à 14h45 le lundi 18 juin 2007, à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE GRAVEL & FILS
Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Une célébration de la parole aura lieu **le lundi 18 juin 2007 à 15h à la Chapelle Gravel & Fils**.

Il était le fils de feu M. Amédée Breton et de feu Mme Antoinette Audet. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Lucille Jeansonne, ses enfants: Réjeanne Breton (Joseph Efram), Lise (Jean-Guy Tremblay), Solange (Pierre Dulude), Francine, Louis (Hélène Gagnon), Ginette, Nathalie (Daniel Turcotte); ses petits-enfants: Stéphanie Breton, Carl et Isabelle Tremblay, Francis Dulude, Maxime Demers, Alexandra et Tamara Breton, Mélanie, Véronique et Marie-Ève Tremblay, Élise et Lydia Turcotte; ses 2 arrière-petits-enfants: Marc Tremblay et Nora Delrez; ses frères et soeurs: feu Josephat Breton (feu Ernestine Dallaire), feu Léo (feu Aurore Lefebvre), feu Germaine (feu Roland Germain), Rose-Anna (feu Ovide Bégin), feu Gérard (feu Noëlla Lamarche), Lucienne (feu Elphège Turcotte), Simone; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Hector Jeansonne (feu Annette Marin), feu Irène (feu Antonio Massicotte), Simone (feu Silfrid Fortin), Paul (Yvette Duval), feu Bertrand (Thérèse Bolduc), feu Monique (feu Edgar Boutin), feu Marielle (feu Rosaire Côté) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s.
Un remerciement spécial à M. Raymond Raby pour son dévouement et ses petites attentions ainsi qu'à tout le personnel du CHSLD La Source de la Résidence Foyer de Charlesbourg pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à Diabète Saguenay au 150, Pinel, C.P. 12, Chicoutimi (Québec) G7G 3N8. Pour information: 1-800-260-1162.
Pour vos messages de condoléances,
télécopieur: (418) 543-7241
courriel: info@graveletfils.com
www.dignitequebec.com
www.graveletfils.com
Direction funéraire:
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES GRAVEL & FILS

Un souvenir
pour les proches
Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$
3,25$ par copie, livré par envoi postal
leSoleil
686-3326, poste 2261

Rolande Brousseau
1930 - 2007

À la Maison Michel Sarrazin, le 13 juin 2007, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Rolande Brousseau, fille de feu monsieur Edouard Brousseau et de feu dame Odiana Deschênes. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette. La famille recevra les condoléances au funérarium du

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boulevard Wilfrid Hamel
Québec QC G1N 3Y6
le dimanche 17 juin 2007 de 13h à 15h. **Une liturgie de la parole suivra à 15h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gaëtan (Lucie Longchamps) et Jocelyne; ses petits-enfants: Alexandra, Rose, Martin (Annie Gagné), Jacinthe (Jared Atkin) et Mélanie; son arrière-petit-fils: Samuel; ses frères et soeurs: feu Emma (feu Georges Breton), feu Jacqueline (Gérard Prévost), Jeannette (feu Georges-Edouard Chabot), Yvan (Claire Rondeau), feu Marius (Thérèse Lachance), feu Jacques (Doris Labrie), Marie-Paule (Benoit Rondeau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec, QC G1T 1P5, tél.: (418) 688-0878.
Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Marie-Jeanne Cantin
1917 - 2007

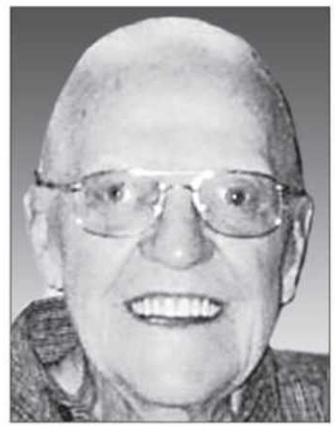
Une vie remplie d'espérance et de croyances, de dévouement et de réussites... « Ce qui donne un sens à la vie donne un sens à la mort. » (Saint Exupéry)

Au Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL), le 13 juin, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Marie-Jeanne Cantin, épouse de feu M. Henri-Paul Lapointe. Elle demeurai ces dernières années à Cap-Santé, comté de Portneuf et autrefois de Clermont, comté de Charlevoix. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s à

LA RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE
90, boul. Notre-Dame, Clermont
le dimanche 17 juin de 19h à 22h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à midi. Le service religieux sera célébré **ce lundi 18 juin, en l'église de Clermont à 14h** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Madame Cantin laisse dans le deuil ses enfants: Estelle (Paul Bhérer), Jocelyne (Ken Santogrosso), Ludger (Lise Bouffard), Simon (Louise Lapointe), feu Angèle, Marie, Lucie (Jean-Pierre Gauvin), Jacinthe, Pierrette (Jean Gagnon), Céline (Michel Lessard), Florence (Endel Vesik), Damien (Renée Bergeron); ses 15 petits-enfants; ses 6 arrière-petits-enfants; sa belle-sœur Mme Aline Roberge Cantin ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille tient à remercier particulièrement le personnel du CHUL pour les soins hospitaliers requis, le personnel infirmier des services ambulatoires du CLSC de Portneuf (CSS Portneuf) ainsi que son dévoué médecin de famille le Dr Guy Frenette. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don au Club de l'Âge d'Or «Les Joyeux Rentiers» de Clermont, 29, rue St-Philippe, Clermont. La direction des funérailles a été confiée à

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE
Clermont - La Malbaie - Saint-Siméon
Pour renseignements:
téléphone: (418) 439-2828
ou télécopieur: (418) 439-2542
ou par courriel:
cfcharlevoisienne@bellnet.ca
site Internet: www.cfcharlevoisienne.com



Roch Caron
1921 - 2007

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 13 juin 2007, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Roch Caron, retraité d'Hydro-Québec, époux de feu dame Jeannine Duval (1922-1989) et conjoint de dame Louise Gravel. Originaire de la paroisse St-Jean-Baptiste, Québec, monsieur demeurait à Québec arrondissement Beauport. Il était le fils de feu dame Alma Guay et de feu M. Louis Edgar Caron. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec
arrondissement Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)
le dimanche 17 juin 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h, de même que le lundi 18 juin de 9h à 10h30. Les funérailles seront célébrées **ce lundi 18 juin à 11h en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola arrondissement Beauport**. Le corps sera par la suite porté en terre au cimetière de Giffard.

Outre sa conjointe, monsieur Caron laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Monique Langevin), Gilles, Yves (Louise Emond), Benoit, Odette (Louis Blanchet); la fille de sa conjointe Lise M. Thompson (feu Dusty Thompson); ses six petits-enfants: Andrée-Anne, Maryse (Dany Parent), Jason, Pascal, Maxime, Antoine; sa belle-sœur Émilienne Girard (feu Magella); les membres de la famille Duval et Gravel ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Roch était également le frère de feu Rosaire (feu Jacqueline Robitaille) (feu Louisette Bernier), feu Marie-Jeanne (feu Gaston Joncas) et le beau-frère de feu Jean-Marie Duval (feu Diane Delisle).
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de Lauberivière, 401, rue Saint-Paul, Québec (Québec) G1K 3X3. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément,
Beauport (Québec) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé:
téléphone: (418) 663-4735
télécopieur: (418) 663-2328
courriel: cfs@bellnet.ca

Cécile Martineau Castonguay

Au CHSLD St-Apollinaire, le 14 juin 2007 à l'âge de 87 ans et 8 mois est décédée dame Cécile Martineau, épouse de feu monsieur Germain Castonguay. Ils s'étaient mariés le 14 juin 1944 et ont demeuré à Saint-Edouard de Lotbinière.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Edith Naud), Lucille (feu Emile Lefebvre), Denis, Gisèle (Jacques Laliberté), Léo (Margot Chrétien), Richard (Denise Dubé), Annie (Gérard Guimont), Réjean (Luce Trépanier), Gérald; ses 26 petits-enfants et ses 15 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Raymond (Monique Castonguay), Réal (Pierrette Gingras), Rosaire (Armande Gauthier), feu Placide (Cécile Larochelle), feu Richard (Madeleine Croteau), Marie-Anne (feu François Lachance), feu Thérèse (feu Gérard Croteau), Marie-Rose (Rocco del Duchetto), Jean-Marie (Berthe-Hélène Gauthier), Marie-Claire (Emilio Lambert); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Castonguay: Rose-Anna (feu Richard Fortin), Marie-Anne, Emilien (Irène Leclerc), Hélèna (feu Noel Demers), feu Gérard, Charles-Edouard (Marguerite Garon), Gabrielle (Philippe Hébert), Laurent (Rose-Aline Laliberté), plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s.
Nous tenons à remercier le personnel du CHSLD St-Apollinaire pour les bons soins prodigués à notre mère durant les deux dernières années. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE
111, rue Coulombe, Saint-Edouard

dimanche de 14h à 16h30 et de 19h à 21h30, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le lundi 18 juin 2007 à 11h, en l'église de Saint-Edouard** et de là, au crématorium. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière de Saint-Édouard.

Pour renseignements: (418) 728-2202
salon: (418) 796-3290
télécopieur: (418) 728-3747

bouff

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Aujourd'hui, le diabète nous concerne tous...

Vos dons font la différence !

Les Diabétiques de Québec
2700, boul. Laurier (Place Laurier)
Bureau 6250, Tour Champlain
Québec (Québec) G1V 4K5
Téléphone : (418) 656-6241 poste 2
diabete@bellnet.ca
www.lesdiabetiquesdequebec.com

Raynald Dessureault

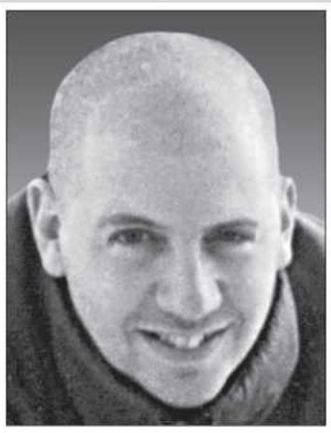
Au Centre hospitalier Saint-Sacrement, le 11 juin 2007, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédé monsieur Raynald Dessureault, fils de feu Benoit Dessureault et de feu Florence Boily. Il demeurait à Montréal. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

ALBERT ROCHETTE & FILS
350, Route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures

le samedi 23 juin 2007 de 13h à 16h. Une liturgie de la parole suivra en la chapelle du Complexe funéraire Albert Rochette & Fils à compter de 16h.

Il laisse dans le deuil son fils: Daniel (Lyne Jasunas); la mère de son fils: Lise Richard; ses frères et ses soeurs: Aline (feu Emilien Rochette), Lisette, André (Marie-Rose Boucher), Réjean (Nicole Fiset), Pierre (Murielle Paradis), Fernand, Suzanne (Jean-Claude Gilbert) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre hospitalier St-Sacrement pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Des enveloppes seront disponibles au complexe funéraire.

Pour renseignements:
COMPLEXE FUNÉRAIRE
ALBERT ROCHETTE & FILS
téléphone: (418) 878-2980
télécopieur: (418) 878-5752
courriel: rochfils@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Charles Fortier
1970 - 2007

De Saint-Constant et originaire de Québec, le 13 juin 2007, à l'âge de 37 ans, est décédé subitement Charles Fortier, époux de Natacha Lafond et père bien-aimé de Myriam, Ève et Judith.

Il laisse également ses parents Rachel et Jacques, ses sœurs Catherine (Hugues) et Jacinthe (Martin) ainsi que son frère Jean-Philippe, ses beaux-parents Michelle et Julien, sa belle-sœur Isabelle (Patrick), ses neveux Charles-Antoine et Damien, ses oncles et ses tantes, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux amis.
La famille accueillera parents et amis le dimanche 17 juin de 19h à 22h ainsi que le lundi 18 juin à compter de 14h à la

MAISON FUNÉRAIRE
POISSANT & FILS LTÉE
180, rue Saint-Pierre, Saint-Constant
Tél. 450.632.1515
www.poissantetfils.ca

Une célébration d'Adieu aura lieu le **lundi 18 juin à 16h, en la chapelle de la maison funéraire**.
En mémoire de Charles, des dons à Suicide Action Montréal ou à tout autre organisme de prévention du suicide de votre région, seraient très appréciés; des formulaires seront disponibles à la maison funéraire.

Simon Lacasse

À Joly, est décédé accidentellement Simon Lacasse, à l'âge de 40 ans 11 mois.
Il laisse dans le deuil ses trois enfants, Samuel, Raphaël et Noémie, son amie France Croteau; sa mère Thérèse Gosselin; son père (feu) Michel Lacasse, ses frères et sœurs: Yves (Annie Roy), Mario (France Baron), Pierre (Nathalie Moreau), Guylaine (Jacques Lambert), Serge (Lise Fraser), Sylvie (Pierre Roy); ses filleuls: Wiliam Lambert et Guillaume Lacasse; ses beaux-parents, sa belle-famille, ses neveux et nièces, oncles et tantes, plusieurs cousins et cousines ainsi que de nombreux amis(es).
Prière de ne pas envoyer de fleurs, vos témoignages peuvent se traduire par un don à la Fondation des Grands brûlés de l'hôpital du Saint-Sacrement.

La famille reçevra les condoléances, **lundi à compter de 13h, en l'église de Joly. Le service religieux sera célébré à 15h,** en présence des cendres.

Nous avons gravé ton sourire dans nos cœur tu nous manqueras.

La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
SECTEUR LOTBINIÈRE
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
plateau@coopfuneraire2rives.com

Antoinette Dumas Rochefort
1919 - 2007

À La Maison Legault, le 14 juin 2007, à l'âge de 88 ans, est décédée le jour de son anniversaire entourée des siens, dame Antoinette Dumas, fille d'Adélard Dumas et de feu dame Émilie Tremblay, épouse de feu Jean-Paul Rochefort. Elle demeurait à Québec, autrefois de la Doré (Lac Saint-Jean). La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC G1N 3Y6

le dimanche 17 juin de 19h à 22h, le lundi 18 juin de 12h à 15h. **Une liturgie de la parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: feu Roland (Nicole Bergeron Cayer), feu Claude, Jean-Guy (Lucie St-Gelais), Jocelyne (Marcel Simard), Louise (Marc Tremblay), Gilles (Nicole Harvey), Céline (Guy Archambault), Christine (Laurent Otis), Ellen (Serge Dumas), Florent (Micheline Tremblay), Germain (Manon Laperrière) et Johanne; ses petits-enfants: Sylvie et Lyn Rochefort; Annie et Pierre Rochefort; Mathieu Simard; François Tremblay; Nancy et Suzanne Rochefort; Marie-Claude et Simon Otis; Sabrina Rochefort, Alexandre et Claudia; Louis-Alexandre Dumas; Anne-Julie et Charles-Éric Rochefort; ses arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs: Juliette Deschênes (feu Joseph-Arthur Rochefort), Josette Dumont (feu Fernand Rochefort), Marguerite Bherer (feu Philippe Rochefort), Marie-Claire Rochefort (feu Marius Boulianne), Émilienne Rochefort (feu Benoit Gagnon), Lucie Rochefort (Oliva Boutin), Gisèle Rochefort (Philippe Taillon) et Sr Églantine Rochefort; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Remerciement sincère au personnel de la Maison Legault pour l'attention portée à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294.
Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Lucie Vien

À l'hôpital Laval, le 12 juin 2007, à l'âge de 56 ans, est décédée dame Lucie Vien, fille de dame Bernadette Beaudette et de feu M. Gérard Vien. Elle demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, place de l'Église, Charny

le dimanche 17 juin 2007 de 19h à 21h et le lundi 18 juin de 13h45 à 14h45. Le service religieux sera célébré **le lundi 18 juin 2007 à 15h, à l'église de Charny**.

Elle laisse dans le deuil outre sa mère, ses filles: Marie-Christine (Jean-Pierre Savary et son fils Jean-Simon), Catherine et leur père Jean-Guy Lorquet, ses petits-enfants: Samuel, Olivia et Édouard, ses frères et sa sœur: René (Lucienne Fortier), Denis, Michel (Grace Pollard), Robert (Kathy) et Sylvie, ses proches ami(e)s qui ont pris soin d'elle: Bernadette Landry, Jean-Robert Guay, Louise Laflamme et Hélène Auger, sa belle-mère: dame Madelaine Arsenault (feu M. Marc Lorquet), ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Nous tenons à remercier tout particulièrement l'équipe du 3e Notre-Dame de l'hôpital Laval pour les petites attentions et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.
Pour renseignements: (418) 839-8823
télécopieur: (418) 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser, communiquez avec nous au
686-3326
poste 2261

720 REMERCIEMENTS

Denys Aubé

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Denys Aubé, survenu le 6 mai 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun perçoive dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

Son épouse Jacqueline, ses enfants: Louis, Hélène, François, Marie et leur conjoint(e)

André Bergeron
1925 - 2007

Le 4 mai 2007, M. André Bergeron quittait sa tendre épouse et sa grande famille qui le chérissaient tant. En ce week-end de la fête des pères, nous tenons à remercier très sincèrement tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin et qui nous ont témoigné leur sympathie. Soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Son épouse Marie-Thérèse et ses enfants

Jeanne Julien Bouchard

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su par leur délicate attention nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Mme Jeanne Julien Bouchard, survenu le 19 avril 2007. À vous tous, merci du fond du cœur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Pauline Bouchard et sa famille

Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261

720 REMERCIEMENTS

Gérard Drouin

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de M. Gérard Drouin survenu le 12 mai 2007. Votre présence, ainsi que toutes les marques de sympathie manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Francine, Céline, Georgette, Lorraine, Louise et Paul-Émile

Rose-Maria St-Pierre Fortier

Nous remercions du fond du coeur, parents et ami(e)s, qui ont partagé notre peine lors du décès de notre mère Rose-Maria St-Pierre Fortier, survenu le 5 juin 2007. Votre présence et toutes vos marques de sympathie nous ont été d'un grand réconfort et nous vous en sommes très reconnaissants. Ces remerciements s'adressent à chacun personnellement.

Ses enfants: Lucienne, Jean-Louis, François, Lorraine, Odette, Bertrand, Marjolaine, Dominique, Roselyne et leur famille

Pauline Côté Giguère

Nous remercions bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Pauline Côté Giguère, survenu le 25 mai 2007, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants et ses petits-enfants

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553

Raymond Labrie

Nous remercions sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Raymond Labrie survenu le 20 avril 2007, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons ou assistance aux funérailles.

Les familles Labrie et Frédérick

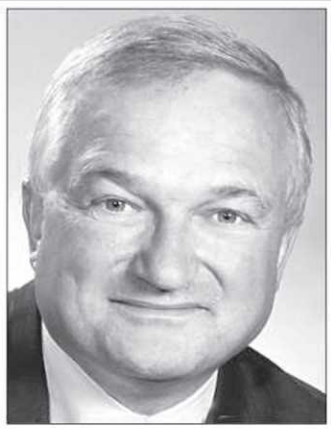
Jeannette Plamondon Langlois

Nous remercions sincèrement tous ceux et celles qui ont partagé notre peine lors du décès de Mme Jeannette Plamondon, survenu le 9 mai 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Sa fille Lise (Jocelyn) et la famille

Ludgarde née Renaud Lessard

La famille remercie bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès survenu le 20 avril 2007, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, fleurs, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Dr Rodolphe Maheux

Mme Marie Lacroix, ses enfants, Steeve, Marc-André, Benoit, Sarah ainsi que Cléo Maheux et tous les membres des familles Maheux et Lacroix vous remercient pour toutes vos marques de sympathie. Nous vous sommes reconnaissants pour tous les gestes posés pour lui rendre un dernier hommage. Nous savons que plusieurs étaient en pensée et de coeur avec nous. Sachez que votre présence, vos gestes et votre soutien nous ont été d'un grand réconfort. Vous avez été d'une grande générosité; merci infiniment.

Paul-Henri Marceau

1916 - 2007

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de notre père, survenu le 7 février 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants: Michel, Francine, Danielle, Lorraine et Marie

Esther Richard Martin

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie et leur réconfort lors du décès de Mme Esther Richard, survenu le 23 mai 2007.

Sa fille Louise Martin et sa famille

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Québec (418) 843-5355
Sans frais 1-888-776-4455
www.alloprof.qc.ca

Cécile Normand

1925 - 2007

Il y a des gestes qui tombent à point et qui font beaucoup de bien. Nous ressentons gratitude et reconnaissance pour chacun d'entre vous... Vous avez touché notre coeur et rendu ce jour si doux.

Mille mercis

Aux parents, ami(e)s et collègues de travail qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Cécile Normand, survenu le 8 mai 2007, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Sa fille Lise Côté et son conjoint Denis Mercier

Cécile Gagnon Poulin

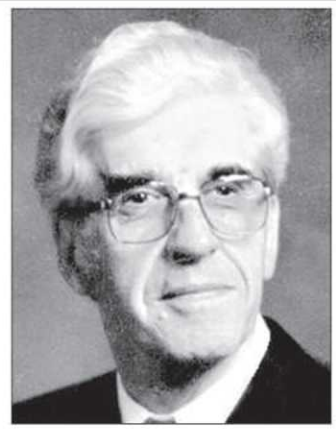
Nous offrons nos sincères remerciements aux parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de Cécile Gagnon Poulin, survenu le 11 mai 2007, soit par vos visites au salon, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, messages électroniques, dons ou votre présence aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Denis (Thérèse Gravel), Jean (Nicole Gravel), Monique, Lorraine (André Proulx), ses petits-enfants Michel, Sylvie, Marie-Claude, Daniel, Pascal, Julien et Frédéric

Marguerite D'Amours Samson

Merci du fond du coeur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de Mme Marguerite D'Amours Samson, survenu le 11 mai 2007. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants et toute la famille

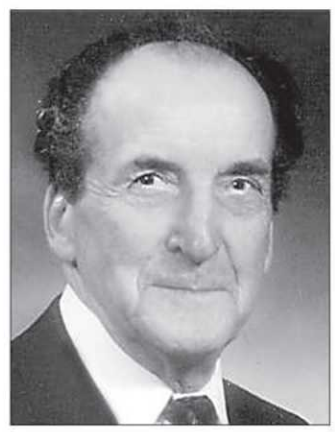


Benoît St-Cyr

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de M. Benoît St-Cyr, survenu le 18 mai 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Françoise, ses enfants François, Georges, Hélène

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Arthur Bédard

Le dimanche 24 juin 2007 à 9h, en l'église de Saint-Agapit, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Arthur Bédard. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse Irène et ses enfants

Nicole Habel

Le samedi 23 juin 2007 à 16h, en l'église de Parisville, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Nicole Habel. Tous ceux et celles qui l'ont connue auront une pensée pour Nicole.

Ses frères et soeurs

Monique Garneau Hamel

À l'occasion du premier anniversaire du décès de Mme Monique Garneau Hamel, aura lieu, le samedi 23 juin 2007 à 16h, une messe en l'église de Pont-Rouge. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

5e ANNIVERSAIRE

Michel Hébert

Voilà déjà cinq ans que Dieu t'a soulagé de ta maladie et qu'il te garde près de Lui, mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Accepter de perdre quelqu'un d'aussi cher que toi a été la plus dure épreuve de notre vie. Même ton immense désir de vivre et ta détermination n'ont pu te retenir. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

Louise, Isabelle, Sophie, sa mère Rita

Roger Laferrière

Le mardi 19 juin 2007 à 16h30, en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, à Québec sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Roger Laferrière. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille par la pensée ou leur présence.

Georgianne Dionne Lancop

La famille de Georgianne Dionne Lancop invite les parents et ami(e)s à la messe anniversaire qui sera célébrée le dimanche 17 juin 2007 à 10h, en l'église de Beaupré. Merci à ceux et à celles qui s'uniront à nous par leur présence ou en pensée.

Esther Poisson

Déjà un an que tu nous as quittés mais tu es toujours présente dans nos coeurs et nos pensées. Que tous ceux et celles qui t'ont connue aient une pensée pour toi en ce dimanche 17 juin 2007, jour anniversaire de ton décès.

Ta famille

Mariette Raymond

Décédée le 25 juin 2006

Le samedi 23 juin 2007 à 16h, en l'église Saint-Mathieu à Sainte-Foy, sera célébrée une messe commémorative à la douce mémoire de Mariette Raymond. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence ou leur pensée.

La famille Pâquet

Clément Richard

Il y a un an tu nous quittais, ton souvenir est et restera dans nos pensées.

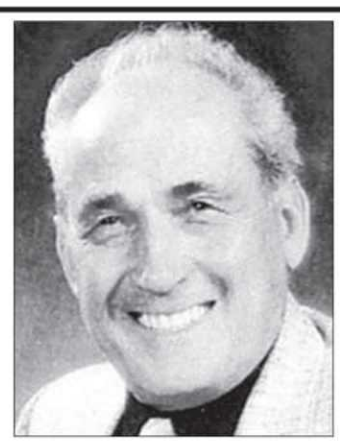
Une messe commémorative sera célébrée le samedi 23 juin 2007 à 19h30 en l'église de Cap St-Ignace. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous.

Berthe Roy (Berger)

Ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Nous avons été privilégiés de t'avoir dans nos vies. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le samedi 23 juin 2007 à 16h, en l'église Notre-Dame-de-Recouvrance, 260, rue Bélanger, à Vanier. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants



André Sylvain

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 17 juin 2007 en l'église de St-Sylvestre à 9h30. Merci à ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Son épouse, ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants

Thérèse Blais Théberge

Un an s'est déjà écoulé depuis que vous nous avez quittés. De là-haut, vous avez trouvé la paix et la sérénité et vous continuez de veiller sur nous.

À votre mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 juin 2007 à 10h30, en l'église de St-François de Montmagny. Merci à tous ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Vos enfants Lorette, Nicole, Raymonde

Thérèse Larochelle Thibault

Déjà un an s'est écoulé mais dans nos coeurs et nos pensées tu es toujours présente. Continue de veiller sur nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 juin 2007 à 11h15, en l'église Saint-Mathieu, 3155, chemin des Quatre-Bourgeois. Nous remercions parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

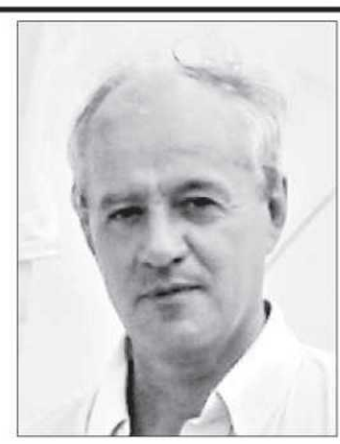
Ton époux Hector, tes enfants Marie et Jean, tes petits-enfants Louis-David, Marie-Michelle et Catherine

Gérard Turmel

Déjà un an que tu nous as quittés. Tu es et seras dans nos coeurs pour toujours.

Une messe anniversaire aura lieu le dimanche 24 juin 2007 à 9h30 en l'église des Saints-Anges, Beauce. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ta fille Josée et famille Turmel



Raymond (Raymondo) Vallée

Pour que tu saches que je ne t'oublie pas, on dit que ça prend qu'une minute pour remarquer une personne spéciale, une heure pour l'apprécier, un jour pour l'aimer. Mais qu'on a ensuite besoin de toute une vie pour t'oublier, mon amour.

La messe 1er anniversaire aura lieu à l'église Saint-Louis de Courville le samedi 23 juin 2007 à 16h, au 2315, avenue Royale, Beauport.

Je remercie toutes les personnes qui ont partagé notre peine lors du décès de M. Raymond Vallée.

Ton épouse Louise

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. J.D.

Remerciements à Jean-Paul II pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. G.B.

Remerciements au Père Lelièvre pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.P.G.

Remerciements à la Sainte Vierge pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. C.T.

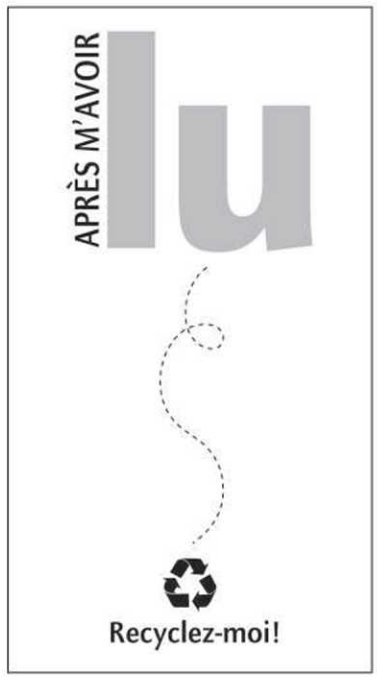
Remerciements à Saint-Joseph pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.L.

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. A.B. - J.S.

Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.F.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



Deux revers de suite à la maison pour l'Impact

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'Impact de Montréal a subi un deuxième revers d'affilée à domicile hier soir, s'inclinant 1-0 face au club Battery de Charleston devant 10 346 spectateurs réunis au Complexe Claude-Robillard.

Un but de l'attaquant Byron Alvarez à la 90e minute, à la suite d'une mauvaise passe en retrait du défenseur de l'Impact Andres Arango, a coulé les Montréalais.

L'entraîneur-chef de l'Impact, Nick De Santis, n'était pas sur le banc de la formation montréalaise. Il était sous le coup d'une suspension d'un match. C'est l'entraîneur adjoint Peter Pinizzotto qui dirigeait l'équipe.

« Nous n'y avons pas mis assez d'effort et ça, c'est inacceptable », a déclaré le milieu de terrain Patrick Leduc, qui agissait à titre de capitaine. « Nous avons manqué de caractère en laissant l'autre équipe dicter le match, venir à domicile et nous marcher dessus. »

« Il faut au contraire se tenir debout. Nous sommes chez nous après tout. Nous allons regarder le match de nouveau et voir où nous avons manqué des occasions. Nous n'avons pas réagi de la bonne façon, c'est ça qui est décevant. »

PLUSIEURS BLESSÉS

L'Impact, qui n'a pas marqué de but lors des 229 dernières minutes de jeu, a conclu son séjour de six matchs à domicile avec un dossier de 2-2-2 et huit points, sur une possibilité de 18.

L'Impact était de nouveau privé de plusieurs de ses titulaires : les défenseurs Nevio Pizzolitto (genou) et Gabriel Gervais (aine), les milieux de terrain Mauro Biello (cuisse) et Antonio Ribeiro (équipe nationale), de même que l'attaquant Fabian Dawkins (genou).

Le club montréalais disputera ses deux prochains matchs à l'étranger, le jeudi 21 juin, contre les Timbers à Portland, et le 23 juin, face aux Sounders à Seattle.

Un double d'Escobar fait gagner les Braves

→ Yunel Escobar a produit deux points à l'aide d'un double en neuvième manche, et les Braves d'Atlanta ont vaincu les Indians 5-4, hier à Cleveland. Casey Blake avait pourtant brisé l'égalité en faveur des Indians avec un circuit en huitième manche, frappant ainsi en lieu sûr dans un 24e match de suite. Mais C.C. Sabathia (10-2) a été incapable de préserver cette avance. Le releveur des Indians a cédé un double à Jarrod Saltalamacchia en début de neuvième, le premier coup sûr de plus d'un but des Braves après 10 simples. *AP*

BASEBALL

INTERLIGUES

JEUDI 14 JUIN
San Diego 7, Tampa Bay 1
L.A. Angels 9, Cincinnati 7
Arizona 1, N.Y. Yankees 7
Milwaukee 6, Detroit 5
Oakland 6, Houston 5 (11 manches)
Seattle 4, Chicago Cubs 5
Cleveland 3, Floride 2
Colorado 7, Boston 1
Texas 6, Pittsburgh 0
Washington 3, Baltimore 1
Atlanta 2, Minnesota 3
St. Louis 8, Kansas City 17

VENDREDI 15 JUIN
Washington 2, **Toronto** 7
San Francisco 2, Boston 10
Atlanta 5, Cleveland 4
N.Y. Mets 2, N.Y. Yankees 0
Chicago White Sox 2, Pittsburgh 4
Detroit 12, Philadelphie 8
Arizona 7, Baltimore 3
Texas 7, Cincinnati 6
Seattle 1, Houston 5
Floride 2, Kansas City 6
Milwaukee 11, Minnesota 3
Tampa Bay 2, Colorado 12
St. Louis 3, Oakland 7 (5e manche)
L.A. Angels 0, L.A. Dodgers 0 (5e manche)

SAMEDI 16 JUIN
Washington (Speigner 2-2) à **Toronto** (Marcum 3-2), 13h07
N.Y. Mets (Glavine 5-4) à N.Y. Yankees (Clippard 3-1), 13h05
Atlanta (Smoltz 7-3) à Cleveland (Byrd 6-2), 15h55
San Francisco (Cain 2-6) à Boston (Matsuzaka 7-5), 15h55
L.A. Angels (Jer.Weaver 5-3) à L.A. Dodgers (Schmidt 1-3), 15h55
Seattle (Baek 3-2) à Houston (W.Williams 2-9), 19h05
Detroit (Miller 2-0) à Philadelphie (Moyer 5-5), 19h05
Chicago White Sox (Buehrle 3-3) à Pittsburgh (Van Benschoten 0-0), 19h05
Arizona (Ed.Gonzalez 2-2) à Baltimore (Burres 3-2), 19h05
Texas (Wright 0-0) à Cincinnati (Harang 6-2), 19h10
Milwaukee (Bush 3-6) au Minnesota (Bonser 5-2), 19h10
Floride (Vanden Hurk 1-2) à Kansas City (De La Rosa 4-6), 19h10
Tampa Bay (Sonnanstine 1-0) au Colorado (Hirsh 3-6), 20h05
St. Louis (Wellemeyer 2-1) à Oakland (DiNardo 2-2), 21h05

DIMANCHE 17 JUIN
Washington à **Toronto**, 13h07
Atlanta à Cleveland, 13h05
Chicago White Sox à Pittsburgh, 13h35
Detroit à Philadelphie, 13h35
Arizona à Baltimore, 13h35
Texas à Cincinnati, 13h15
San Francisco à Boston, 14h05
Seattle à Houston, 14h05
Floride à Kansas City, 14h10
Milwaukee au Minnesota, 14h10
Tampa Bay au Colorado, 15h05
St. Louis à Oakland, 16h05
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 16h10
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 20h05

NATIONALE

VENDREDI 15 JUIN
San Diego 1, Chicago Cubs 4

SAMEDI 16 JUIN
San Diego (Young 6-3) à Chicago Cubs (Zambrano 7-5), 13h05

DIMANCHE 17 JUIN
San Diego à Chicago Cubs, 14h20

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Oakland et L.A. Dodgers non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
N.Y. Mets	37	28	.569	—	4-3
Atlanta	36	32	.529	2.5	2-5
Philadelphie	35	32	.522	3.0	6-4
Floride	32	36	.471	6.5	5-5
Washington	29	38	.433	9.0	6-4

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Milwaukee	37	30	.552	—	5-5
Chicago Cubs	31	35	.470	5.5	4-2
St. Louis	28	35	.444	7.0	2-7
Pittsburgh	29	38	.433	8.0	3-4
Houston	28	39	.418	9.0	5-5
Cincinnati	26	42	.382	11.5	4-6

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
L.A. Dodgers	38	28	.576	—	1-5
#-San Diego	38	28	.576	—	4-5
Arizona	38	30	.559	1.0	2-5
Colorado	34	33	.507	4.5	6-4
San Francisco	30	36	.455	8.0	3-7

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
San Diego	38	28	.576	—
Arizona	38	30	.559	1.0
Atlanta	36	32	.529	3.0
Philadelphie	35	32	.522	3.5
Colorado	34	33	.507	4.5
Floride	32	36	.471	7.0
Chicago Cubs	31	35	.470	7.0
San Francisco	30	36	.455	8.0
St. Louis	28	35	.444	8.5
Pittsburgh	29	38	.433	9.5
Washington	29	38	.433	9.5
Houston	28	39	.418	10.5
Cincinnati	26	42	.382	13.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Holliday Col	65	269	40	95	.353
DYoung Was	60	201	27	69	.343
MiCabrera Flo	63	240	42	80	.333
DeLee Chi	60	236	35	78	.331
HaRamirez Flo	64	263	57	85	.323
Helton Col	63	229	29	74	.323
Renteria Atl	63	247	43	79	.320
Rowand Phi	66	242	43	77	.318
Utley Phi	65	256	47	80	.312
Eckstein StL	52	192	25	60	.312
Byrnes Ari	67	263	38	82	.312

POINTS COMPTÉS — HaRamirez, Flo, 57; Uggla, Flo, 52; Rollins, Phi, 51; Utley, Phi, 47; Johnson, Atl, 45; JBReyes, NY, 45; Fielder, Mil, 44.

POINTS PRODUITS —CaLee, Hou, 54; Utley, Phi, 53; Fielder, Mil, 51; Holliday, Col, 48; Hardy, Mil, 47; MiCabrera, Flo, 47; Bay, Pit, 46; AdGonzalez, SD, 46.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 95; HaRamirez, Flo, 85; JBReyes, NY, 82; Byrnes, Ari, 82; MiCabrera, Flo, 80; Utley, Phi, 80; Rollins, Phi, 80.

DOUBLES — Utley, Phi, 27; Uggla, Flo, 25; Holliday, Col, 24; Church, Was, 21; CaLee, Hou, 21; DeLee, Chi, 21; JBautista, Pit, 20; KGreene, SD, 20.

TRIPLES — JBReyes, NY, 8; Rollins, Phi, 8; Johnson, Atl, 5; Byrnes, Ari, 5; CGuzman, Was, 5; Seven tied with 4.

CIRCUITS — Fielder, Mil, 23; Hardy, Mil, 16; Pujols, StL, 16; Griffey Jr., Cin, 16; Dunn, Cin, 15; MiCabrera, Flo, 14; Howard, Phi, 13; AdGonzalez, SD, 13; ARamirez, Chi, 13; Bonds, SF, 13.

BUTS VOLÉS — JBReyes, NY, 32; HaRamirez, Flo, 22; Victorino, Phi, 20; Pierre, LA, 20; Taveras, Col, 15; Wright, NY, 14; BPhillips, Cin, 14.

LANCEURS (7 décisions) — Peavy, SD, 8-1, .889, 1.82; Penny, LA, 8-1, .889, 2.18; Hamels, Phi, 9-2, .818, 3.47; Harang, Cin, 6-2, .750, 3.93; JSosa, NY, 6-2, .750, 3.42; BSheets, Mil, 7-3, .700, 3.31; Morris, SF, 7-3, .700, 2.56; Smoltz, Atl, 7-3, .700, 2.83.

RETRAITS AU BÂTON — Hamels, Phi, 104; Peavy, SD, 103; Webb, Ari, 86; Harang, Cin, 85; Wolf, LA, 83; RHill, Chi, 78; Snell, Pit, 78.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FCordero, Mil, 24; Valverde, Ari, 21; Saito, LA, 18; Fuentes, Col, 18; Hoffman, SD, 18; Dempster, Chi, 14; BWagner, NY, 14; Isringhausen, StL, 14.

AMÉRICAINE

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Oakland et L.A. Dodgers non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Boston	42	24	.636	—	6-4
N.Y. Yankees	33	32	.508	8.5	7-3
Toronto	32	34	.485	10.0	5-5
Tampa Bay	29	36	.446	12.5	3-7
Baltimore	29	38	.433	13.5	3-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Cleveland	39	27	.591	—	5-5
#-Detroit	38	28	.576	1.0	7-3
Minnesota	33	32	.508	5.5	6-4
Chicago W.S.	27	36	.429	10.5	2-8
Kansas City	27	41	.397	13.0	7-3

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
L.A. Angels	42	25	.627	—	7-2
Oakland	36	29	.554	5.0	7-2
Seattle	35	29	.547	5.5	5-5
Texas	25	42	.373	17.0	6-4

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Detroit	38	28	.576	—
Oakland	36	29	.554	1.5
Seattle	35	29	.547	2.0
Minnesota	33	32	.508	4.5
N.Y. Yankees	33	32	.508	4.5
Toronto	32	34	.485	6.0
Tampa Bay	29	36	.446	8.5
Baltimore	29	38	.433	9.5
Chicago W.S.	27	36	.429	9.5
Kansas City	27	41	.397	12.0
Texas	25	42	.373	13.5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
MOrdonez Det	63	240	53	88	.367
Posada NY	60	211	38	74	.351
Polanco Det	59	251	44	86	.343
ISuzuki Sea	63	268	50	91	.340
OCabrera LA	65	261	47	88	.337
Youkilis Bos	61	242	44	81	.335
VGuerrero LA	64	230	35	77	.335
DOrtiz Bos	60	222	43	74	.333
LCastillo Min	51	213	36	71	.333
Jeter NY	63	256	47	85	.332

POINTS COMPTÉS — ARodriguez, NY, 60; Sheffield, Det, 60; Sizemore, Cle, 57; MOrdonez, Det, 53; ISuzuki, Sea, 50; BAbreu, NY, 50; DeJesus, KC, 48.

POINTS PRODUITS —ARodriguez, NY, 68; VGuerrero, LA, 61; MOrdonez, Det, 60; VMartinez, Cle, 56; THunter, Min, 54; Morneau, Min, 50; Lowell, Bos, 49.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 91; OCabrera, LA, 88; MOrdonez, Det, 88; Polanco, Det, 86; Jeter, NY, 85; Youkilis, Bos, 81; Tejada, Bal, 80.

DOUBLES — MOrdonez, Det, 31; DOrtiz, Bos, 25; MYoung, Tex, 21; OCabrera, LA, 21; Posada, NY, 21; Granderson, Det, 20; Cano, NY, 19; Youkilis, Bos, 19; THunter, Min, 19; VGuerrero, LA, 19.

TRIPLES — Granderson, Det, 13; Crawford, TB, 7; TPena, KC, 5; Teahen, KC, 5; Buck, Oak, 4; Cano, NY, 4; CGuillen, Det, 4.

CIRCUITS — ARodriguez, NY, 25; Morneau, Min, 18; Sheffield, Det, 17; Rios, **Tor**, 15; CPena, TB, 14; THunter, Min, 14; VMartinez, Cle, 13; MOrdonez, Det, 13.

BUTS VOLÉS — BRoberts, Bal, 22; Sizemore, Cle, 19; Crawford, TB, 18; JLugo, Bos, 18; ISuzuki, Sea, 17; Lofton, Tex, 16; Willits, LA, 15.

LANCEURS (7 décisions) — Sabathia, Cle, 9-1, .900, 3.09; Beckett, Bos, 9-1, .900, 3.39; Gaudin, Oak, 6-1, .857, 2.85; Carmona, Cle, 7-2, .778, 3.17; Verlander, Det, 7-2, .778, 2.79; Haren, Oak, 7-2, .778, 1.58; Halladay, **Tor**, 6-2, .750, 4.56; Colon, LA, 6-2, .750, 5.73; Byrd, Cle, 6-2, .750, 4.50.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 105; Bedard, Bal, 103; Burnett, **Tor**, 100; Sabathia, Cle, 89; Kazmir, TB, 86; Matsuzaka, Bos, 85; Shields, TB, 83.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FrRodriguez, LA, 21; Putz, Sea, 19; Borowski, Cle, 19; Jenks, Chi, 17; TJones, Det, 16; Papelbon, Bos, 15; Reyes, TB, 15.

CAN-AM

JEUDI 14 JUIN
Québec 6, Sussex 2
Nashua 9, Brockton 6
North Shore 6, Worcester 7 (10 manches)
Grays 5, New Jersey 8
New Haven 6, Atlantic City 3

VENDREDI 15 JUIN
Québec 4, Sussex 1
Nashua 5, Brockton 1
North Shore 0, Worcester 4
Grays 1, New Jersey 5
New Haven 4, Atlantic City 10

SAMEDI 16 JUIN
Québec (Dunn 1-0) à Sussex (Ford 1-1), 17h05
Nashua à Brockton, 19h05
North Shore à Worcester, 19h05
Grays au New Jersey, 19h05
New Haven à Atlantic City, 19h05

DIMANCHE 17 JUIN
Québec à Sussex, 14h05
Nashua à Brockton, 13h05
North Shore à Worcester, 14h05
Grays au New Jersey, 17h05
New Haven à Atlantic City, 19h05

MARDI 19 JUIN
Brockton à **Québec** (Stade municipal), 19h05
Atlantic City à North Shore, 19h05
Worcester à Sussex, 19h05
New Jersey à New Haven, 19h05
Grays à Nashua, 19h05

CLASSEMENT (1RE MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.	10D.
New Jersey	15	6	.714	—	7-3
Québec	14	8	.636	1.5	6-4
Nashua	13	8	.619	2.0	7-3
Worcester	12	10	.545	3.5	7-3
North Shore	11	10	.524	4.0	6-4
Brockton	11	11	.500	4.5	4-6
Grays	10	12	.455	5.5	1-9
Atlantic City	9	12	.429	6.0	4-6
New Haven	8	14	.364	7.5	5-5
Sussex	5	17	.227	10.5	3-7

RENDEMENT DES CAPITALES

AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
22-Berry	78	18	28	0	6	6	.359
29-Curkovic	17	3	4	0	0	1	.235
6-Galloway	55	7	17	3	10	0	.309
31-Lantigua	83	14	25	5	25	1	.301
5-Lehr	64	6	14	3	15	0	.219
4-Martin	61	10	13	2	8	3	.213
44-Rojas	16	2	5	0	2	1	.313
20-Sandoval	40	6	10	0	3	3	.250
25-Stang	75	13	28	2	15	2	.373
10-Stevens	80	10	18	1	8	1	.225
16-Tomlinson	84	27	23	3	13	7	.274
11-Trainor	45	5	12	1	6	1	.267
7-Uchida	38	5	5	0	2	5	.132
TOTAUX	**736**	**126**	**202**	**20**	**113**	**31**	**.274**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
12-Beavers	0	1	0	20.1	8	13	7.08
26-DeMontigny	0	0	0	10.2	7	5	4.22
30-Dumesnil	2	0	2	10.1	3	9	0.87
28-Dunn	1	0	0	19.2	5	13	2.29
38-Gélinas	2	2	0	36.0	4	24	2.00
27-Major	2	0	0	10.1	2	6	3.48
15-Mendoza	0	0	0	5.0	2	7	0.00
17-Perez	2	2	0	29.0	13	23	6.21
21-Ryan	1	0	0	13.0	10	6	4.85
23-Simard	3	1	0	27.2	10	13	4.23
24-Stanton	1	2	4	8.1	3	10	3.24
TOTAUX	**14**	**8**	**6**	**190.1**	**67**	**129**	**3.88**

LIGUE MAJEURE BB

JEUDI 14 JUIN
Haute-St-Charles 5, Chaudière 3

SAMEDI 16 JUIN
Haute-St-Charles à Ste-Foy (2) (Champigny), 13h
Thetford Mines à Beauport (2) (Fargy), 18h30

DIMANCHE 17 JUIN
Québec à Thetford Mines (Stade), 14h

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Ste-Foy	5	2	.714	—
Thetford Mines	6	4	.600	0.5
Haute-St-Charles	6	4	.600	0.5
Québec	4	4	.500	1.5
Beauport	4	5	.444	2.0
Chaudière	2	8	.200	4.5

MIDGET AAA

SAMEDI 16 JUIN
Charlesbourg à Trois-Rivières (2), (Stade Fernand Bédard), 12h
Rive-Sud à Laval (2), 11h
Lachine à Montréal (2), 12h

DIMANCHE 17 JUIN
Trois-Rivières à Lachine (2), 12h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Montréal	17	5	.773	—
Charlesbourg	11	7	.611	4.0
Lachine	10	8	.556	5.0
Trois-Rivières	8	10	.444	7.0
Laval	7	11	.389	8.0
Rive-Sud	5	17	.227	12.0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 14 JUIN
Coaticook 5, Sherbrooke 2

VENDREDI 15 JUIN
Québec 10, Victoriaville 3
Sherbrooke 12, Acton Vale 5

SAMEDI 16 JUIN
Coaticook à **Rivière-du-Loup** (2) (Parc municipal), 13h

DIMANCHE 17 JUIN
Québec à **Rivière-du-Loup** (Parc municipal), 13h
Granby c. Ailes du Québec (Côte St-Luc), 10h30
Acton Vale à Granby, 19h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

Association Worth

	G	P	MOY.	DIF.
Rivière-du-Loup	13	2	.867	—
Victoriaville	10	3	.769	2.0
Trois-Rivières	10	4	.714	2.5
Québec	9	8	.529	5.0

Association Rawlings

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook	6	6	.500	—
Sherbrooke	8	10	.444	1.0
Acton Vale	4	11	.267	3.5
Ailes du Québec	2	9	.182	3.5
Granby	2	11	.154	4.5

LIGUE MAJEURE BB

SAMEDI 16 JUIN
Éclairage Contrast à Montmagny, 14h

DIMANCHE 17 JUIN
Victoriaville à Indiens (2), 17h
Bar le Xanthie à Éclairage Contrast (2), 17h
Imédia à Bar le Shack (2), 18h

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Éclairage Contrast	4	1	.800	—
Bar Le Shack	4	2	.667	0.5
Montmagny	5	3	.625	0.5
Imédia	4	3	.571	1.0
Victoriaville	4	3	.571	1.0
Bar le Xanthie	3	5	.375	2.5
Indiens	0	7	.000	5.0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

VENDREDI 15 JUIN
Cabano 19, Rimouski 3 (6e manche)

SAMEDI 16 JUIN
Matane à La Pocatière (2), 14h
Cabano à Trois-Pistoles, 19h30

CLASSEMENT (20 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	4	0	1.000	—
Cabano	3	2	.600	1.5
La Pocatière	3	4	.429	2.5
Matane	2	4	.333	3.0
Rimouski	2	4	.333	3.0

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

VENDREDI 15 JUIN

ATOME A
C.R.S.A. Intrépides 10, C. de Beaupré 11
Québec 5, Charlesbourg 10
C.R.S.A. Patriotes 6, V.B.A.L. 6
Ste-Claire 8, St-François 8

MOUSTIQUE MAJEUR
Q.V.B.A.L. 9, Noroît 11

MOUSTIQUE A
Beauport 9, Côte de Beaupré 7
Ste-Foy/Sillery 5, St-Nicolas 0
Chaudière-Ouest 3, Ste-Claire 6

PEE-WEE A
St-François 5, St-Jean/St-Romuald 15

BANTAM MAJEUR
Seigneuries 1, Charlesbourg Rouges 3

BANTAM MINEUR
Québec 6, Noroît 2

BANTAM A
Desjardins 3, Amiante 13
Ste-Foy/Sillery 3, Côte de Beaupré 7
D.P.R. c. C.R.S.A. (2)

MIDGET AA
Seigneuries 5-2, Beauport 7-2

MIDGET A
St-Jean/St-Romuald 8, Desjardins 4

MIDGET B
Noroît c. Beauport (2)

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 14 JUIN
Trois-Rivières 9, **Québec** 4
Montréal 12, LaSalle 3
Repentigny 7, Laval 5

VENDREDI 15 JUIN
Québec 4, **Charlesbourg** 5
Sherbrooke 3, Trois-Rivières 1
Longueuil 11, St-Eustache 8
Montréal 7, Laval 6 (10 manches)

SAMEDI 16 JUIN
Saguenay à LaSalle (2), 16h

DIMANCHE 17 JUIN
St-Eustache à **Québec** (2) (Stade municipal), 16h
Charlesbourg à Longueuil (2) (Parc Paul-Pratt), 16h
Saguenay à LaSalle, 14h
Sherbrooke à Montréal (2), 14h

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	12	6	.667	—
Montréal	13	7	.650	—
Laval	13	8	.619	0.5
Trois-Rivières	13	8	.619	0.5
Sherbrooke	10	7	.588	1.5
St-Eustache	10	9	.526	2.5
Repentigny	9	9	.500	3.0
Longueuil	9	9	.500	3.0
Québec	7	10	.412	4.5
LaSalle	2	13	.133	8.5
Saguenay	2	14	.125	9.0

LIGUE MAJEURE AA

JEUDI 14 JUIN
Chaudière-Ouest à **Québec**, remis

SAMEDI 16 JUIN
Lévis à Chaudière-Ouest (Grande-Pointe), 18h

DIMANCHE 17 JUIN
Chaudière-Ouest à **Lévis** (2) (Georges Maranda), 12h30
Beauport à Victoriaville (2) (Parc des Bois-Francs), 16h

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
C.R.S.A.	8	2	.800	—
Québec	8	2	.800	—
Victoriaville	3	5	.375	4.0
Lévis	4	7	.364	4.5
Beauport	3	6	.333	4.5
Chaudière-Ouest	2	6	.250	5.0

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Matchs joués au Parc Dollard

LUNDI 18 JUIN
Caron et Guay c. Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson, 19h30
RDS Zone c. AIM Québec, 21h15

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	N	PTS
RDS Zone	5	2	1	11
Phénix Maritime	4	4	0	8
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson	4	3	0	8
AIM Québec	3	5	1	7
Caron et Guay	2	4	2	6

BASKETBALL

NBA

FINALE (4 DE 7)

JEUDI 7 JUIN
Cleveland 76, San Antonio 85

DIMANCHE 10 JUIN
Cleveland 92, San Antonio 103

MARDI 12 JUIN
San Antonio 75, Cleveland 72

JEUDI 14 JUIN
San Antonio 83, Cleveland 82 (San Antonio gagne la série 4-0)

LES CHAMPIONS PRÉCÉDENTS
2005-06 — Miami bat Dallas 4-2.
2004-05 — San Antonio bat Detroit 4-3.
2003-04 — Detroit bat L.A. Lakers 4-1.
2002-03 — San Antonio bat N.J. 4-2.
2001-02 — L.A. Lakers bat N.J. 4-0.
2000-01 — L.A. Lakers bat Philadel. 4-1.
1999-00 — L.A. Lakers bat Indiana 4-2.
1998-99 — S. Antonio bat New York 4-1.
1997-98 — Chicago bat Utah 4-2.
1996-97 — Chicago bat Utah 4-2.

LES JOUEURS LES PLUS UTILES
2007 — Tony Parker, San Antonio
2006 — Dwyane Wade, Miami
2005 — Tim Duncan, San Antonio
2004 — Chauncey Billups, Detroit
2003 — Tim Duncan, San Antonio
2002 — Shaquille O'Neal, L.A. Lakers
2001 — Shaquille O'Neal, L.A. Lakers
2000 — Shaquille O'Neal, L.A. Lakers
1999 — Tim Duncan, San Antonio
1998 — Michael Jordan, Chicago
1997 — Michael Jordan, Chicago

LES BALAYAGES EN FINALE
2006-07 — San Antonio bat Cleveland
2001-02 — L.A. Lakers bat New Jersey
1994-95 — Houston bat Orlando
1988-89 — Detroit bat L.A. Lakers
1982-83 — Philadelphie bat L.A. Lakers
1974-75 — Golden State bat Washington
1970-71 — Milwaukee bat Baltimore
1958-59 — Boston bat Minneapolis

LE PLUS D'APPARITIONS EN FINALE

	App.	Fiche
Minn.-L.A. Lakers	28	14-14
Boston Celtics	19	16-3
Syracuse-Philadel. 76ers	9	3-6
New York Knicks	8	2-6
Fort Wayne-Detroit Pistons	7	3-4
Chicago Bulls	6	6-0
Phil.-Golden State Warriors	6	3-3
San Antonio Spurs	4	4-0
San Diego-Houston Rockets	4	2-2
Baltimore-Washington Bullets	4	1-3
St. Louis-Atlanta Hawks	4	1-3

LE PLUS DE TITRES PAR UN ENTRAÎNEUR

Red Auerbach, Boston	9
Phil Jackson, Chi-LAL	9
Johnny Kundla, Min	5
Pat Riley, LAL-Mia	5
Gregg Popovich, SA	4
Chuck Daly, Det	2
Alex Hannum, StL-Phi	2
Tom Heinsohn, Bos	2
Red Holzman, NY	2
K.C. Jones, Bos	2
Bill Russell, Bos	2
Rudy Tomjanovich, Hou	2

FOOTBALL

CANADIENNE

MATCHS PRÉ-SAISON

JEUDI 14 JUIN
Hamilton 35, Winnipeg 23

VENDREDI 15 JUIN
Edmonton 3, Calgary 25 (3e quart)
Saskatchewan 4, C.-Britannique 6 (2e q.)

JEUDI 21 JUIN
Toronto à **Montréal**, 19h

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 16 JUIN
Beauce X-Men c. Bas St-Laurent Mustangs (à Rimouski), 14h

CLASSEMENT (6 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec Rebelles	2	2	0	0	70	13	—
Québec Monarks	1	1	0	0	24	0	0.5
Beauce	2	1	1	0	18	24	1.0
Bas-St-Laurent	1	0	1	0	13	49	1.5
Saguenay	2	0	2	0	0	39	2.0

LIGUE DE QUÉBEC

Matchs joués à L'Académie Saint-Louis

DIMANCHE 17 JUIN
Sudistes c. Scavengers, 11h
Cobras c. Minotaure, 14h
Mercenaires c. Bulldogs, 19h30

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Bulldogs	3	3	0	0	40	18	6
Mercenaires	3	2	1	0	41	20	4
Scavengers	3	1	1	1	51	21	3
Cobras	3	1	1	1	26	20	3
Sudistes	3	1	2	0	26	53	2
Minotaure	3	0	3	0	7	59	0

SOCCER

UNITED

VENDREDI 15 JUIN
Charleston 1, **Montréal** 0
Seattle 0, Caroline 1

SAMEDI 16 JUIN
Californie à Atlanta, 19h55
Miami au Minnesota, 20h35

DIMANCHE 17 JUIN
Charleston à Rochester, 18h

JEUDI 21 JUIN
Montréal à Portland, 22h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	11	6	2	3	16	9	21
Rochester	13	5	3	5	17	15	20
Caroline	11	4	2	5	8	7	17
Montréal	10	4	2	4	11	8	16
Seattle	13	4	5	4	12	15	16
Charleston	10	4	3	3	12	9	15
Portland	8	4	2	2	11	6	14
Porto Rico	11	3	3	5	16	15	14
Miami	12	4	7	1	11	18	13
Atlanta	10	3	4	3	13	13	12
Minnesota	11	1	6	4	7	14	7
Californie	8	1	4	3	7	13	6

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 16 JUIN

U-14 MASCULIN
Rive-Sud à **Dynamo de Québec** (Royal St-David, Beauport), 15h

U-15 MASCULIN
Bourassa à **Dynamo de Québec** (Royal St-David, Beauport), 15h

U-15 FÉMININ
Laval à **Dynamo de Québec** (Cégep de Lévis-Lauzon), 15h

U-16 MASCULIN
Lac St-Louis à **Dynamo de Québec** (Cégep de Lévis-Lauzon), 13h

U-18 MASCULIN
Sherbrooke à **Kodiak de Charlesbourg** (Patro #1, Charlesbourg), 19h
Laval à **Royal-Sélect de Beauport** (Royal St-David, Beauport), 17h

U-18 FÉMININ
Dynamo de Québec à Laurentides (Rosemère Charbonneau #2), 19h

SENIOR MASCULIN
Royal-Sélect de Beauport à **Kodiak de Charlesbourg** (Royal St-David, Beauport, 19h

DIMANCHE 17 JUIN

U-14 FÉMININ
Laval à **Dynamo de Québec** (ESLÉ Synthétique, Charny), 13h

U-16 FÉMININ
Dynamo de Québec à Rive-Sud (Denis Lavallée #1), 13h

SENIOR FÉMININ
Dynamo de Québec en Outaouais (Mont-Bleu #2), 16h
Rive-Sud à

TENNIS

OMNIUM GERRY WEBBER - ATP

Halle, Allemagne

SIMPLE- QUARTS DE FINALE

Philipp Kohlschreiber, Allemagne, bat James Blake (3), États-Unis, 6-4, 6-3.

Marcos Baghdatis (8), Chypre, bat Florian Mayer, Allemagne, 6-3, 6-3.

Jarkko Nieminen, Finlande, bat Marc Gicquel, France, 6-4, abandon.

CHAMPIONNAT ARTOIS - ATP

Londres, Angleterre

SIMPLE - TROISIÈME RONDE

Rafael Nadal (1), Espagne, bat Max Mirnyi, Biélorussie, 7-6 (3), 6-3.

Nicolas Mahut, France, bat Ivan Ljubicic (5), Croatie, 7-6 (3), 6-3.

Arnaud Clément, France, bat Novak Djokovic (4), Serbie, 2-6, 6-3, 6-4.

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Dimitry Tursunov (7), Russie, bat Fernando Gonzalez (3), Chili, 6-3, 6-7 (5), 6-4.

Andy Roddick (2), États-Unis, bat Marin Cilic, Croatie, 6-4, 7-6 (5).

Arnaud Clément, France, bat Ivo Karlovic, Croatie, 7-5, 6-4.

Nicolas Mahut, France, bat Rafael Nadal (1), Espagne, 7-5, 7-6 (0).

TOURNOI KIA - WTA

Barcelone, Espagne

SIMPLE - DEMI-FINALES

Meghann Shaughnessy (6), États-Unis, bat Flavia Pennetta (8), Italie, 6-0, 4-6, 6-4.

Edina Gallovits, Roumanie, bat Virginie Razzano (7), France, 6-3, 6-4.

CLASSIQUE DFS - WTA

Birmingham, Angleterre

SIMPLE - TROISIÈME RONDE

Jelena Jankovic (2), Serbie, bat Maria Kirilenko (16), Russie, 3-6, 6-3, 7-5.

Li Na (4), Chine, bat Yuliana Fedak, Ukraine, 6-4, 6-4.

Marion Bartoli (5), France, bat Angelique Kerber, Allemagne, 6-2, 6-0.

Alona Bondarenko (6), Ukraine, bat Vania King, États-Unis, 6-1, 6-3.

Mara Santangelo (8), Italie, bat Julia Vakulenko (9), Ukraine, 1-3, abandon.

Elena Likhovtseva, Russie, bat Ayumi Morita, Japon, 6-2, 6-0.

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX DES ÉTATS-UNIS

Indianapolis, Indiana

1RE SÉANCE D'ESSAIS LIBRES

1. Fernando Alonso (McLaren) .1:11.925
(Vitesse moyenne de 209,819 km/h)
2. Nick Heidfeld (Sauber).....1:12.391
3. Lewis Hamilton (McLaren) 1:12.628
4. Sebastian Vettel (Sauber) 1:12.869
5. Kimi Räikkönen (Ferrari).....1:12.966
6. Nico Rosberg (Williams).....1:13.020
7. Felipe Massa (Ferrari).....1:13.040
8. David Coulthard (Red Bull) ...1:13.159
9. Jenson Button (Honda).....1:13.597
10. Mark Webber (Red Bull) 1:13.682
11. Jarno Trulli (Toyota).....1:13.777
12. Kazuki Nakajima (Williams) ..1:13.786
13. Ralf Schumacher (Toyota) 1:13.819
14. Vitantonio Liuzzi (T. Rosso)..1:13.907
15. Scott Speed (Toro Rosso) 1:13.990
16. Giancarlo Fisichella (Renault)1:14.000
17. Takuma Sato (Super Aguri) ..1:14.037
18. Rubens Barrichello (Honda) ..1:14.052
19. Heikki Kovalainen (Renault)..1:14.189
20. Anthony Davidson (S. Aguri) 1:14.632
21. Christijan Albers (Spyker).....1:14.636
22. Adrian Sutil (Spyker) 1:14.810

2E SÉANCE D'ESSAIS LIBRES

1. Fernando Alonso (McLaren) .1:12.156
(Vitesse moyenne de 209,147 km/h)
2. Lewis Hamilton (McLaren) ...1:12.309
3. Felipe Massa (Ferrari).....1:12.435
4. Kimi Räikkönen (Ferrari).....1:12.587
5. Nick Heidfeld (Sauber).....1:13.026
6. David Coulthard (Red Bull) ...1:13.042
7. Nico Rosberg (Williams).....1:13.057
8. Heikki Kovalainen (Renault)..1:13.110
9. Rubens Barrichello (Honda) .1:13.144
10. Jenson Button (Honda).....1:13.202
11. Sebastian Vettel (Sauber) 1:13.217
12. Mark Webber (Red Bull) 1:13.263
13. Vitantonio Liuzzi (T. Rosso)..1:13.332
14. Anthony Davidson (S. Aguri) 1:13.364
15. Giancarlo Fisichella (Renault)1:13.394
16. Alexander Wurz (Williams) ...1:13.539
17. Jarno Trulli (Toyota).....1:13.692
18. Scott Speed (Toro Rosso) 1:13.712
19. Takuma Sato (Super Aguri) ..1:13.753
20. Ralf Schumacher (Toyota) 1:13.765
21. Christijan Albers (Spyker).....1:14.225
22. Adrian Sutil (Spyker) 1:14.513

CYCLISME

TOUR DE BEAUCE

Classement de la 4e étape, un contre-la-montre de 15 km couru à Saint-Georges.

1. Ben Day (Aus).....25:58
2. Danny Pate (É-U) .....à :27
3. Svein Tuft, **Langley, C.-B.** .....:29
4. David O'Loughlin (Irl) .....à 1:02
5. Glen Alan Chadwick (N-Z).....à 1:30
6. Greg Reain, **Ottawa**.....à 1:31
7. Dominique Rollin, **St-Lambert**..à 1:32
8. François Parisien, **Montréal**.....à 1:37
9. Gregorio Ladino Vega (Col) .....à 1:40
10. Dominique Perras, **St-Lambert**.à 1:44
25. Mathieu Roy, **Québec** .....à 2:29
29. Charles Dionne, **St-Rédempteur** à 2:37

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Ben Day (Aus).....13h41:45
2. Svein Tuft, **Langley, C.-B.** .....à :33
3. Danny Pate (É-U).....à 1:04
4. Gregorio Ladino Vega (Col) .....à 1:25
5. David O'Loughlin (Irl) .....à 1:32
6. Jacob Erker, **Calgary**.....à 2:44
7. Dominique Rollin, **St-Lambert**..à 2:47
8. Dominique Perras, **St-Lambert**.à 2:55
9. Philipp Mamos (All).....à 3:14
10. Juan Arawda (Mex).....à 3:20
15. François Parisien, **Montréal**.....à 9:15
19. Charles Dionne, **St-Rédempt.** ..à 14:12

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE

Belmont (g), 13h
Woodbine (g), 13h10
Aylmer, 13h10
Churchill (g), 13h15
Arlington (g), 14h
Hollywood (g), 16h20
Mountaineer (g), 19h
Mohawk, 19h20
Montréal, 19h25
Meadowlands, 19h30

RÉSULTATS À QUÉBEC

JEUDI

NEUVIÈME COURSE
AMBLE - BOURSE: 4000$

6-BE PRETTYGRANBY 14.50 3.60 5.20
1-APACHE RAINDANCE 2.30 2.10
4-CAMS PREDATOR 8.50
Durée: 26.4 58.0 1:27.3 1:55.2
Ex: (6-1), 19.30$—Qui: (1-6), 10.90$—Tri: (6-1-4), 144.30$

DIXIÈME COURSE
AMBLE - BOURSE: 8000$

10-CANACO PIMENT 34.30 5.30 3.80
7-WHITE MOUNTAINPRO 4.10 3.20
8-RUDY VALENTINO 5.10
Durée: 27.3 57.1 1:27.0 1:54.4
Ex: (10-7), 157.80$—Tri: (10-7-8), 438.50$—Super: (10-7-8-9), 473.43$

ONZIÈME COURSE
AMBLE - BOURSE: 4000$

6-MARVS FANTASY 6.10 4.40 3.10
3-CLUCK HANOVER 15.30 4.60
5-JOHNNY MYBOY 2.50
Durée: 27.4 56.0 1:24.4 1:54.1
Ex: (6-3), 21.00$—Qui: (3-6), 12.00$—Tri: (6-3-5), 88.70$—Super: (6-3-5-4), 31.53$—Double: (10/3), 785.30$

Ivan Basso a accueilli avec sérénité l'annonce de sa suspension. « Je ne peux qu'accepter cette décision. Je suis serein. Je vais continuer à m'entraîner, en ne pensant qu'aux courses de 2009. » — PHOTO AFP

Une descente aux enfers de 12 mois

Agence France-Presse

PARIS — En 12 mois, l'Italien Ivan Basso, suspendu pour dopage hier par sa fédération, est passé du statut de favori du Tour de France à celui de réprouvé, banni pour deux ans.

Après sa victoire fin mai 2006 dans le Giro, sa première dans un Grand Tour, Basso envisageait de sa voix tranquille le « doublé » des Tours d'Italie et de France. Il ignorait que l'affaire Puerto, déclenchée quelques jours plus tôt, allait le rattraper et ajouter un grand point d'interrogation sur la suite de sa carrière.

Suspendu jusqu'en octobre 2008 — sa suspension de deux années tient compte des 243 jours de suspension déjà effectués par le coureur —, Basso voit aussi se refermer la porte des grandes équipes du ProTour pour quatre ans suivant l'application du code éthique qu'elles ont signé. À moins de 30 ans, le Lombard paye la faute que, dos au mur, il a reconnue début mai devant le procureur antidopage du *Coni* (comité olympique italien) tout en la minimisant.

L'ancien champion du monde espoirs (1998) a affirmé qu'il ne s'était pas dopé pour gagner le Giro 2006, le sommet de sa carrière. Même si Gilberto Simoni, son rival italien, lui avait collé le qualificatif « d'extraterrestre » à la fin de l'épreuve. Pour se justifier de cette accusation, Basso avait opposé sa progression dans le Tour de France (11e en 2002, 7e en 2003, 3e en 2004, 2e en 2005), son travail méthodique pour gommer son point faible, le contre-la-montre, jusqu'à devenir, au sein de la formation CSC de Bajrne Riis, un quasi-spécialiste de l'exercice.

L'HÉRITIER DE LANCE ARMSTRONG

À la séparation avec Riis, à l'automne dernier, l'Italien avait rejoint l'équipe Discovery Channel de son ancien rival, l'Américain Lance Armstrong, qui voulait en faire son héritier. Avant d'en partir voici moins de deux mois, au moment où les ennuis se précisaient pour lui.

Le citoyen de Cassano Magnago, dans la province de Varese, se comportait à l'opposé d'une diva du sport. En homme qui a attendu tardivement la reconnaissance, il affichait une grande patience. En toute occasion, il rappelait son milieu familial (son père tient une boucherie près de Varese) et disait garder « les pieds sur terre ». Jusqu'à s'enliser dans la boue d'une affaire pour laquelle il est l'un des rares à payer.

SOMMAIRES

BASEBALL - INTERLIGUES

WASHINGTON 2 TORONTO 7

	ab	p	cs	pp
CGzmn ac	4	0	1	0
FLopez 2b	4	0	1	0
Zmrmn 3b	4	0	1	0
DYong 1b	4	0	0	0
Kearns cd	3	0	2	0
Church fd	4	0	0	0
Schndr r	3	1	2	0
Flores r	1	0	0	0
Logan cc	3	0	0	0
Lngrhn cg	2	1	1	2
Totaux	**32**	**2**	**8**	**2**
Washington				
Toronto				

	ab	p	cs	pp
Rios cd	5	1	1	0
VWells cc	5	0	3	0
Glaus 3b	3	1	2	2
Thmas fd	3	1	0	0
AHill 2b	5	1	1	0
Thgpen 1b	3	1	2	0
Stairs 1b	2	0	0	0
Zaun r	3	0	1	2
Lind cg	4	1	2	2
JMcDld ac	4	1	2	0
Totaux	**37**	**7**	**14**	**6**

.000 000 020 — 2
.000 302 11x — 7

E—CGuzman (7), Zimmerman (12), Rios (4). DJ—Washington 1, Toronto 2. LSB—Washington 5, Toronto 13. 2B—Zimmerman (16), Kearns (17), VWells (18), Glaus (9), AHill (19), Zaun (5). C—Langerhans (3), Glaus (11), Lind (7). RV—FLopez (6). BS—Zaun.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bacsik P,1-4	4	1-3	9	3	3	4
Abreu	2	2-3	4	3	2	2
Traber		1	1	1	1	0
Toronto						
Halladay G,7-2	7	1-3	7	2	2	1
Downs		2-3	0	0	0	0
Frasor		1	1	0	0	1

Atteint—par Bacsik (Lind). MVL—Abreu. FI—Abreu. Arbitres—marbre, C.B. Bucknor; 1er, Joe West; 2e, Ed Rapuano; 3e, Ed Hickox. D—2:48. A—22042 (48900).

SAN FRANCISCO 2 BOSTON 10

	ab	p	cs	pp
DRbrts cc	4	1	2	0
MaSwy 1b	4	1	1	1
Winn cg	4	0	1	0
Bonds fd	3	0	1	0
Drham 2b	3	0	1	0
BMolna r	4	0	1	0
Feliz 3b	4	0	0	0
Schrlht cd	4	0	1	0
Vizquel ac	4	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**8**	**1**
San Francisco				
Boston				

	ab	p	cs	pp
JDrew cd	4	3	3	3
Pedroia 2b	5	2	5	5
Ortiz fd	1	0	0	0
WPena fd	3	0	0	1
MRmrz cg	3	0	0	1
Hinske cg	0	0	0	0
Yukilis 1b	4	0	0	0
Lowell 3b	4	1	0	0
Varitek r	4	0	0	0
Crisp cc	3	2	1	0
JLugo ac	2	2	0	0
Totaux	**33**	**10**	**9**	**10**

.200 000 000 — 2
.201 301 03x —10

E—Feliz (4). DJ—San Francisco 1, Boston 1. LSB—San Francisco 7, Boston 8. 2B—DRoberts (3), MaSweeney (5), Winn (17), JDrew (8), Pedroia (14). C—Pedroia (3). BV—Crisp (13), JLugo (19).

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Zito P,6-7	5	1-3	5	7	6	4
Messenger	1	2-3	2	0	0	1
Taschner		1	2	3	3	3
Boston						
Tavarez G,4-4		7	6	2	2	2
Okajima		1	1	0	0	0
Pineiro		1	1	0	0	0

Atteint—par Zito (JDrew). MVL—Taschner, Tavarez. Arbitres—marbre, Tony Randazzo; 1er, Charlie Reliford; 2e, Greg Gibson; 3e, Larry Vanover. D—3:09. A—36508 (36525).

ATLANTA 5 CLEVELAND 4

	ab	p	cs	pp
YEscbr 3b	5	0	2	2
Rnteria ac	3	0	0	0
CJones fd	4	1	1	0
AJones cc	5	1	1	0
Frncur cd	5	0	2	1
Diaz cg	4	1	3	0
Harris cg	0	0	0	0
Sltmca 1b	4	0	2	0
Orr cs	0	1	0	0
Thrmn 1b	0	0	0	0
McCnn r	3	1	0	1
Wdwrd 2b	3	0	1	1
Totaux	**36**	**5**	**12**	**5**
Atlanta				
Cleveland				

	ab	p	cs	pp
Szmore cc	5	1	1	0
Dllucci cg	4	0	0	0
Blake 3b	4	1	1	1
VMrtnz r	3	1	2	1
Hafner fd	4	1	1	0
JhPlta ac	4	0	1	0
Nixon cd	4	0	0	0
Gutirrz cd	0	0	0	0
Garko 1b	4	0	1	1
Brfield 2b	4	0	2	1
Totaux	**34**	**4**	**9**	**4**

.000 012 002 — 5
.100 200 010 — 4

E—YEscobar (4), JhPeralta (12). DJ—Atlanta 1, Cleveland 2. LSB—Atlanta 9, Cleveland 8. 2B—YEscobar (4), Saltalamacchi (4). C—Blake (10). BV—Sizemore (20). RV—YEscobar (1). S—Woodward. BS—McCann.

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Carlyle	6	6	3	2	2	2
Yates	1	0	0	0	0	1
RSoriano G,2-0	1	2	1	1	0	0
Wickman VP,12	1	1	0	0	1	3
Cleveland						
Sabathia P,9-2	8	1-3	12	5	4	1
Mastny		2-3	0	0	0	2

MVL—Carlyle. FI—Wickman. Arbitres—marbre, Jerry Meals; 1er, Larry Poncino; 2e, Bruce Dreckman; 3e, Gary Darling. D—2:58. A—34848 (43415).

NY METS 2 NY YANKEES 0

	ab	p	cs	pp
JBRyes ac	3	1	3	2
Beltran cc	4	0	1	0
Wright 3b	3	0	1	0
CDlgdo fd	4	0	0	0
L Duca r	4	0	0	0
ShGren cd	4	0	0	0
JoVlntn 2b	4	0	0	0
JuFrco 1b	3	0	0	0
Gomez cg	3	1	2	0
Totaux	**32**	**2**	**7**	**2**
NY Mets				
NY Yankees				

	ab	p	cs	pp
MeCbr cc	4	0	0	0
Jeter ac	4	0	2	0
BAbreu cd	3	0	0	0
ARod 3b	4	0	0	0
Posada r	4	0	1	0
Matsui cg	3	0	0	0
Cano 2b	3	0	1	0
Phelps fd	3	0	0	0
Cairo 1b	3	0	1	0
Totaux	**31**	**0**	**5**	**0**

.001 010 000 — 2
.000 000 000 — 0

DJ—NY Mets 1. LSB—NY Mets 6, NY Yankees 7. 2B—Jeter (16). C—JBReyes (3). BV—JBReyes 3 (35), Wright (15), Gomez (6), BAbreu (12). RV—JuFranco (1), Gomez (1).

NY Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
OlPerez G,7-5	7	1-3	5	0	0	3
Feliciano		1-3	0	0	0	0
Smith		1-3	0	0	0	0
BWagner VP,15		1	0	0	0	2
NY Yankees						
Clemens P,1-1	6	1-3	7	2	2	1
LVizcaino		1	0	0	0	1
MMyers	1	1-3	0	0	0	0
Bruney		1-3	0	0	0	1

Bruney a lancé à 1 frappeur en 9e. MVL—OlPerez. Arbitres—marbre, Mark Wegner; 1er, Bruce Froemming; 2e, Mike Winters; 3e, James Hoye. D—3:01. A—55159 (56937).

CHICAGO WS 2 PITTSBURGH 4

	ab	p	cs	pp
Iguchi 2b	4	0	0	0
Day l	0	0	0	0
Jenks l	0	0	0	0
Cintron fs	0	0	0	1
AGnzlz cg	4	1	0	0
Knerko 1b	3	0	0	0
Dye cd	4	0	1	0
Przyns r	2	1	1	1
Terrero cc	1	0	0	0
Uribe ac	3	0	0	0
Thome fs	1	0	0	0
Flds 3b	4	0	2	0
Grland l	0	0	0	0
Mckwk cg	1	0	0	0
Totaux	**27**	**2**	**4**	**2**
Chicago White Sox				
Pittsburgh				

	ab	p	cs	pp
JBtsta 3b	4	0	2	2
Duffy cc	3	0	1	0
McLth cc	1	0	0	0
Bay cg	4	1	1	0
LaRche 1b	4	1	1	0
Nady cd	4	0	2	2
Castillo 2b	3	0	1	0
Palino r	4	0	1	0
JWlson ac	4	2	2	0
Mholm l	2	0	1	0
Chacon l	0	0	0	0
Capps l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**12**	**4**

.100 000 001 — 2
.210 100 00x — 4

DJ—Chicago White Sox 2, Pittsburgh 1. LSB—Chicago White Sox 9, Pittsburgh 7. 2B—Pierzynski (9), Nady (10), Castillo (6), JWilson (13). S—Garland 2, Maholm. BS—Pierzynski.

Chicago WS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Garland P,4-4	6	11	4	4	0	4
Day	1	1-3	0	0	0	1
Jenks		2-3	1	0	0	0
Pittsburgh						
Maholm G,3-9	7		3	1	1	3
Chacon	1		0	0	0	0
Capps VP,4	1		1	1	1	2

Atteint—par Day (Castillo), par Maholm (Pierzynski), par Capps (Terrero), par Maholm (Terrero). MVL—Maholm. Arbitres—marbre, Chris Guccione; 1er, Eric Cooper; 2e, Chad Fairchild; 3e, Mike Reilly. D—2:41. A—26647 (38496).

DETROIT 12 PHILADELPHIE 8

	ab	p	cs	pp
Grndsn cc	6	3	2	0
Planco 2b	4	1	2	0
Shffield cg	3	0	0	2
MOrdz cd	4	2	1	1
CGillen ac	4	2	1	0
NPerez ac	0	0	0	0
IRdrgz r	5	3	3	5
Casey 1b	5	0	4	3
Inge 3b	3	0	0	0
Bndrm l	4	1	1	0
Byrdak l	0	0	0	0
Rodney l	0	0	0	0
Thmes fs	1	0	0	0
Seay l	0	0	0	0
TJones l	0	0	0	0
Totaux	**39**	**12**	**14**	**11**
Detroit				
Philadelphie				

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	5	2	3	3
Vctrno cd	5	1	2	2
Utley 2b	5	0	2	0
Howard 1b	5	1	1	1
Rwand cc	4	0	2	0
Burrell cg	3	0	0	0
Dobbs 3b	4	2	1	1
Brajas r	3	0	0	0
Mesa l	0	0	0	0
Helms fs	1	0	0	0
YHndz l	0	0	0	0
Lieber l	1	0	0	0
Bourn fs	1	0	0	0
Rosario l	0	0	0	0
Ruiz r	2	2	2	1
Totaux	**39**	**8**	**13**	**8**

.020 054 100 —12
.200 011 220 — 8

E—Utley (3), Lieber (2). DJ—Philadelphie 1. LSB—Detroit 7, Philadelphie 8. 2B—Granderson (21), MOrdonez (32), IRodriguez (18), Casey 2 (15), Utley (28), Ruiz (11). 3B—Rollins (9). C—IRodriguez (7), Rollins 2 (13), Victorino (6), Howard (14), Dobbs (7). BV—Victorino (21), Rowand (4). S—Polanco. BS—Sheffield.

Detroit	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bndrm G,7-0	6	9	5	5	1	5
Byrdak	1	2-3	3	3	3	1
Rodney		1-3	1	0	0	0
Seay		2-3	0	0	0	1
TJones		1-3	0	0	0	1
Philadelphie						
Lieber P,3-5	5	10	7	6	2	5
Rosario	1	3	4	4	3	1
Mesa	2	1	1	0	0	0
YHernandez	1	0	0	0	0	2

Bonderman a lancé à 1 frappeur en 7e. Arbitres—marbre, Rob Drake; 1er, Wally Bell; 2e, Bill Welke; 3e, Laz Diaz. D—3:24. A—42719 (43647).

ARIZONA 7 BALTIMORE 3

	ab	p	cs	pp
Byrnes cg	5	1	1	0
Drew ac	5	0	0	0
CJcksn 1b	4	0	1	1
Tracy 1b	0	0	0	0
Rynlds 3b	3	1	1	0
Hrston fd	3	0	1	0
OHudsn fd	1	1	1	3
CBYng cc	4	0	1	0
Quentin cd	3	1	1	0
CSnydr r	3	1	1	1
Ojeda 2b	4	2	2	2
Totaux	**35**	**7**	**10**	**7**
Arizona				
Baltimore				

	ab	p	cs	pp
BRbrts 2b	3	1	1	0
Mora 3b	4	1	1	0
Mrkkis cd	4	1	1	1
Tejada ac	3	0	2	1
Bynum fd	0	0	0	0
Payton cc	4	0	0	0
Gbbons cg	3	0	0	0
CPttson cc	1	0	0	0
Millar 1b	3	0	0	0
Gomez 1b	1	0	0	0
Bako r	4	0	1	0
Totaux	**34**	**3**	**9**	**3**

.000 000 052 — 7
.000 003 000 — 3

E—Reynolds (3). DJ—Arizona 1. LSB—Arizona 4, Baltimore 6. 2B—CJackson (14), Markakis (19). C—OHudson (7), CSnyder (5), Ojeda (1). S—CSnyder. BS—Tejada.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Owings	6	6	3	3	1	0
Slaten G,3-0	1	1	0	0	0	0
Pena	1	2	0	0	0	0
Valverde	1	0	0	0	0	1
Baltimore						
Bedard	7	6	2	2	0	9
Bradford	0	1	1	1	0	0
JWalker	1-3	0	0	0	0	0
Williams P,0-2	2-3	2	2	2	1	0
DBaez	1	1	2	2	0	2

Bedard a lancé à 2 frappeurs en 8e. Bradford a lancé à 1 frappeur en 8e. Atteint—par DBaez (Quentin). BP—Bako. Arbitres—marbre, Randy Marsh; 1er, Bob Davidson; 2e, Sam Holbrook; 3e, Hunter Wendelstedt. D—3:19. A—26174 (48290).

TEXAS 7 CINCINNATI 6

	ab	p	cs	pp
Lofton cc	5	1	2	0
Ctlnotto cg	3	1	1	1
MBrd cg	2	0	0	0
MYong ac	3	2	1	0
Sosa cd	4	1	2	5
Otsuka l	0	0	0	0
Gagné l	0	0	0	0
Laird r	4	0	0	0
Kinsler 2b	4	0	1	0
Wlkrsn 1b	4	0	0	0
Vzquez 3b	3	1	2	1
CJWlsn l	0	0	0	0
Frnsco l	0	0	0	0
Hrst cg	0	0	0	0
Padilla l	2	1	1	0
Benoit l	0	0	0	0
Metcalf 3b	0	0	0	0
Totaux	**34**	**7**	**10**	**7**
Texas				
Cincinnati				

	ab	p	cs	pp
Httberg 1b	4	1	3	1
BPhilps 2b	4	0	1	0
Grf Jr. cd	5	1	2	1
Dunn cg	5	2	3	2
EEcrcn 3b	5	0	1	1
Hmlton cc	5	0	2	0
AlGnzlz ac	4	0	0	0
Ross r	3	1	1	1
Hopper fs	1	0	0	0
Mcbth l	0	0	0	0
Belisle l	2	1	1	0
Salmon l	0	0	0	0
Moeller fs	1	0	0	0
Ctlngus l	0	0	0	0
JaVltin r	1	0	0	0
Totaux	**40**	**6**	**14**	**6**

.110 050 000 — 7
.011 220 000 — 6

E—Griffey Jr. (5). LSB—Texas 4, Cincinnati 9. 2B—Catalanotto (3), MYoung (22), Hatteberg (9), Dunn (12), EEncarnacion (9), Belisle (1). C—Sosa (11), Vazquez (4), Dunn (16), Ross (7). BV—Kinsler (11). RV—Lofton (4), Hamilton (2). S—Metcalf.

Texas	ML	CS	P	PM	BB	RB
Padilla G,3-8	5	12	6	6	0	5
Benoit	1-3	1	0	0	1	1
CJWilson	1	1-3	0	0	0	3
Francisco	1-3		0	0	0	0
Otsuka	1		1	0	0	1
Gagné VP,7	1		0	0	0	2
Cincinnati						
Belisle P,5-5	5	9	7	7	1	5
Salmon	1	0	0	0	0	1
Coutlangus	1-3	0	0	0	1	0
Coffey	1	2-3	1	0	0	0
McBeth	1	0	0	0	0	1

Atteint—par McBeth (Hairston Jr.). Arbitres—marbre, Dan Iassogna; 1er, Ron Kulpa; 2e, Dale Scott; 3e, Adam Dowdy. D—3:17. A—27747 (42271).

SEATTLE 1 HOUSTON 5

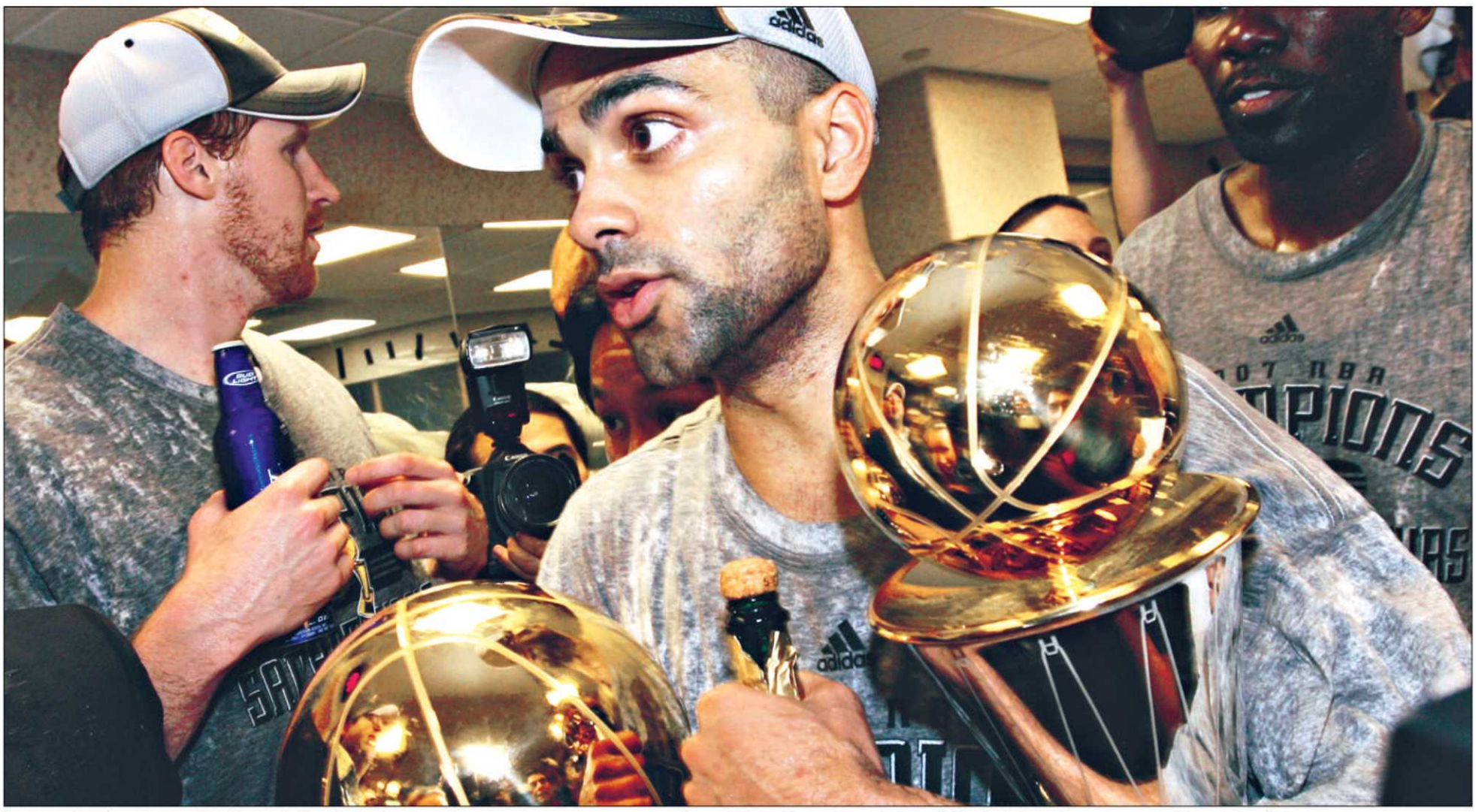
	ab	p	cs	pp
ISuzuki cc	4	0	2	0
JoLpez 2b	4	0	1	0
JGillen cd	4	0	0	0
Ibanez cg	3	0	0	0
Sexson 1b	4	0	1	0
Jhjima r	4	0	0	0
YBtcrt ac	3	0	1	0
Blmqist 3b	3	1	1	1
FHrndz l	2	0	0	0
JaDvis l	0	0	0	0
O'Ftry l	0	0	0	0
Vidro fs	1	0	0	0
Green l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**6**	**1**
Seattle				
Houston				

	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	5	0	3	1
Lidge l	0	0	0	0
Pence cc	5	0	0	0
Brkmn 1b	4	0	2	0
CaLee cg	4	0	2	0
Loretta ac	4	1	2	0
Scott cd	3	2	1	0
Lamb 3b	4	1	4	3
Bruntlett ac	0	1	0	0
Asmus r	3	0

CAPITALES Lantigua et Gélinas en vedette → 93

sports

OMNIUM DES ÉTATS-UNIS Mickelson éliminé → 94-95



Le Français Tony Parker, des Spurs de San Antonio, serre fort ses deux nouveaux trophées : celui du Championnat de la NBA et celui du joueur par excellence des séries. — PHOTO AP

Parker parmi les grands

Agence France-Presse

CLEVELAND — Tony Parker a réussi ce qu'aucun Européen n'avait réussi à faire : se trouver aux côtés de Michael Jordan au palmarès des joueurs par excellence de la finale de la NBA.

Le Français était tout sourire, enroulé dans le drapeau tricolore, après avoir gagné son troisième titre jeudi soir grâce à la victoire de 83-82 des Spurs de San Antonio qui concrétisait leur balayage des Cavaliers de Cleveland.

D'une sérénité incroyable pendant cette finale, Parker n'a jamais voulu croire que les gens chargés du vote allaient oser lui donner le titre au détriment de la vedette Tim Duncan. Et pourtant, la logique a été respectée puisque « TP » a terminé meilleur marqueur de son équipe lors de trois des quatre matchs de cette finale, avec une moyenne de 24,5 points.

Né en 1982 en Belgique, d'un père américain et d'une mère néerlandaise, Parker doit sa nationalité française, choisie à 15 ans, à l'installation de ses parents en France après sa naissance.

Q Quel effet cela fait de gagner ce titre de MVP et d'être le premier Européen ?

R Je vais avoir mon nom gravé à côté de légendes comme Michael Jordan, Larry Bird... On n'effacera jamais cela. Quand je regarde ce trophée, je pense que je vais me réveiller demain et je vais toujours croire que c'est un rêve. Le basket européen progresse. Dirk Nowitzki (l'Allemand de Dallas) a été le premier Européen MVP de la saison régulière et maintenant moi pour la finale. Et ce n'est pas fini.

Q Vous aviez beaucoup de gens de votre famille et des amis présents. Qu'est-ce que cela représente de les avoir à vos côtés lors de la conclusion de cette grande saison ?

R Mes coéquipiers se moquent toujours de moi, en disant qu'il y a la mafia française avec moi. Mais c'est comme cela. Thierry Henry (vedette de football) est venu de Londres, mes frères, mon père sont là aussi. Je suis content qu'ils soient présents pour partager ces moments avec moi.

Q On vous sent d'une grande sérénité.

R Cela vient de Pop (l'entraîneur Gregg Popovich). Il ne nous laisse jamais tranquille et ne nous autorise aucun relâchement. Il est toujours derrière nous pour nous rappeler de rester concentrés. Et à force de le faire tous les jours à l'entraînement, cela rentre. Tim (Duncan) est pareil. À chaque entraînement, il travaille dur. Et quand une star comme lui en fait autant, on n'a pas le choix, il faut en faire encore plus.

Q Vous gagnez la finale. Vous êtes MVP, vous allez vous marier avec la femme que vous aimez (Eva Longoria, une des vedettes de la série télévisée « Beautés désespérées »). Y a-t-il autre chose que vous n'ayez pas et que vous aimeriez ?

R Je ne me plains pas. Je vais longtemps me souvenir de 2007. Je suis reconnaissant. Je ne sais pas ce que j'ai fait (pour mériter cela), mais c'est une grande année.

LeBron James reçoit les éloges de Jordan

Tony Parker, 25 ans, vient d'enfiler sa troisième bague de champion aux dépens de LeBron James, 22 printemps. N'en déplaise au Français, la relève semble déjà en marche. Ainsi, pour avoir vu James scorer 25 points d'affilée lors du cinquième match contre Detroit, Michael Jordan lui-même, pourtant avare de superlatifs, avait tenu des propos très révélateurs. « LeBron représente quelque chose d'important, exactement ce dont la NBA avait actuellement besoin. Il sera bientôt capable de réussir ce que j'appelle le "grand saut", c'est-à-dire répondre présent à chaque match », a dit Air Jordan, qui a brigué son premier titre à 28 ans, après sept années dans la ligue. En le poussant un peu, Tony Parker admet aussi, du bout des lèvres, que le meneur des Cavs symbolise sûrement l'avenir : « Ce qu'il a fait cette saison contre Detroit était très fort, indéniablement le plus gros match de sa carrière, même si Kobe Bryant a déjà réussi des trucs comparables. Et puis les gens aiment bien la nouveauté, c'est vraiment une bonne chose pour la ligue de voir arriver de nouvelles têtes. James a joué sa première finale, on verra s'il y en aura beaucoup d'autres. » ***AP***

EN BREF

LCH : Cowansville achète La Pocatière

→ Les hommes d'affaires Yves Therrien et Mario Sirois de Cowansville se sont portés acquéreurs hier de la concession du CHOX-FM de La Pocatière dans la Ligue centrale de hockey (LCH) senior AAA du Québec. Les deux nouveaux propriétaires exploitaient l'an dernier les Voyageurs de Cowansville dans la défunte Ligue Promutuel Senior AA. Par ailleurs, comme l'indique le président de la LCH, Clément Vallières, son circuit pourrait fort bien compter 10 équipes l'an prochain puisque deux formations qui jouaient aussi dans la Ligue Promutuel, le Turmel de Lac-Mégantic et les Maroons de Waterloo, ont manifesté le désir de suivre les Voyageurs dans la LCH. La Ligue prendra une décision cette semaine à ce sujet. *Ian Bussières*

Randy Johnson miné par des maux de dos

→ Randy Johnson ratera son départ prévu contre les Orioles de Baltimore à cause de douleurs au bas du dos. Le grand gaucher des Diamondbaks de l'Arizona a ressenti des raideurs dans le dos en lançant le long des lignes de côté, selon le gérant Bob Melvin. Il subira un examen d'imagerie par résonance magnétique pour évaluer l'étendue de la blessure. Le nom de Johnson avait été inscrit sur la liste des blessés en début de saison après qu'il eût été opéré au dos au cours de l'hiver. En neuf départs cette saison jusqu'à maintenant, il présente une fiche de 4-2 et une moyenne de points mérités de 3,52. *AP*

Alexandre Despatie rate le podium

→ Alexandre Despatie a terminé quatrième au tremplin de trois mètres et Emilie Heymans cinquième à la tour de 10 mètres, hier, au Grand Prix de plongeon de Rome. Despatie a été devancé par le Chinois Luo Yutong (un total de 516,40 points), puis les Américains Troy Dumais (497,55) et Chris Colwill (470,10). Le Québécois a raté la médaille de bronze de peu, terminant avec 469,45 points. *PC*

DEUX FRANÇAIS, DEUX DESTINS

Le Français Nicolas Mahut (photo) a fait sensation à Londres, hier, en battant 7-5, 7-6 (7-0) le numéro deux mondial, Rafael Nadal, récent vainqueur de Roland-Garros et finaliste de Wimbledon en 2006, pour se qualifier pour les demi-finales du tournoi sur gazon du Queen's. Même si Mahut avait été celui qui avait causé le plus de problème avant sa finale à Roger Federer en route vers la victoire à Wimbledon 2006, il s'agit du plus grand succès dans la carrière du Français, âgé de 25 ans et classé au 106e rang mondial. Un autre Français a eu moins de chance au tournoi sur gazon de Halle, en Allemagne. Marc Gicquel, touché aux testicules jeudi par un service à 208 km/h de l'Allemand Benjamin Becker, a été contraint à l'abandon face au Finlandais Jarkko Nieminen après avoir perdu le premier set 6-4. « Je suis très déçu bien sûr, a reconnu un bien pâle Gicquel. Je ne me sentais pas bien du tout durant une bonne partie de la nuit et j'étais même malade par moments. » Jeudi, le joueur de 30 ans avait été soigné pendant une dizaine de minutes avant de reprendre la partie et de battre l'Allemand en deux sets. — PHOTO REUTERS

Un sursis pour Nestor et Knowles ?

Presse canadienne

LONDRES — Daniel Nestor reconsidère sa décision de se séparer de son partenaire de longue date Mark Knowles. À la suite de leur victoire à Roland-Garros aux Internationaux de France, le Torontois a admis hier qu'il envisage de reporter la séparation prévue après le tournoi de Wimbledon à la fin de la saison. Les deux jouent ensemble depuis 13 ans.

En gagnant un tournoi du Grand Chelem disputé à Paris, Nestor et Knowles se sont qualifiés pour la Masters Cup élite de fin de saison à Shanghai. Il s'y trouve beaucoup d'argent garanti, et Nestor et Knowles voudraient bien toucher leur part. « Peut-être que ça serait logique de finir l'année à Shanghai, a noté Nestor. Presque tout le monde serait heureux. »

Sauf peut-être le Serbe Nenad Zimonjic, qui doit quitter Fabrice Santoro pour faire équipe avec Nestor. Ce dernier est conscient de la situation.

« Je suis le genre de personne qui honore ses engagements, a ajouté Nestor. Quand Nenad Zimonjic et moi avons pris cette décision, nous n'avions pas prévu ce qui est arrivé. Je n'ai pas encore parlé à Zimonjic et je ne sais pas ce qu'il en pense. Peut-être que lui et Fabrice Santoro ont rompu tout contact. »

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Bourrés de jeunes joueurs talentueux, les Indians de Cleveland semblent enfin vouloir réaliser leurs promesses cette saison, alors qu'ils bataillent avec les Tigers de Detroit pour le premier rang de la Division centrale de l'américaine. Une des raisons de leurs succès est leur premier frappeur, l'excellent Grady Sizemore. Les Indians affrontent aujourd'hui les Braves d'Atlanta, qui possèdent eux aussi un voltigeur de centre pas piqué des vers en Andruw Jones.

ANDRUW JONES

GRADY SIZEMORE

POINT FORT

A.J. L'athlète de Curaçao trouve toujours le moyen de produire sa part de points et il tente de remporter un 8e gant doré de suite.

G.S. L'ancien de l'organisation des Expos est un premier frappeur de rêve : il va sur les buts, il a de la puissance et il vole des buts.

POINT FAIBLE

A.J. Plusieurs le considéraient comme un plus bel espoir que Vladimir Guerrero, mais son bâton n'a pas suivi sa défensive.

G.S. Cet athlète de 24 ans est un désastre contre les lanceurs gauchers contre lesquels il ne frappe pas ,225 en carrière.

CITATION

« Je voulais regarder l'attrapé, mais Pudge me criait dans les oreilles »

— JUSTIN VERLANDER, le lanceur des Tigers de Detroit, sur le dernier retrait de son match sans point ni coup sûr contre les Brewers de Nilwaukee, mardi. Son receveur, Ivan « Pudge » Rodriguez, s'est précipité sur lui pour le féliciter pendant que le voltigeur Magglio Ordonez effectuait le dernier retrait.

ZOOM | CYCLISME — TOUR DE BEAUCE

AUJOURD'HUI → Circuit urbain à Québec
Étape 5 — 125 km

Source : Tour de Beauce STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
Washington à Toronto, 13 h, Sportsnet
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13 h, WPIX
San Diego à Chicago Cubs, 13 h, WGN
San Francisco à Boston, 16 h, FOX
Chicago White Sox à Pittsburgh, 19 h, WGN
Milwaukee au Minnesota, 19 h, Sportsnet Ouest et Pacifique

GOLF — PGA
Omnium des États-Unis, 13 h, TSN, NBC; 14 h 30, RDS

COURSE AUTOMOBILE — FORMULE 1
Grand Prix des États-Unis : qualifications, 12 h 50, RDS

SOCCER — GOLD CUP
Canada c. Guatemala, 16 h, Sportsnet

EN BREF

La quête de la triple couronne → Où qu'il aille, Villeneuve est pourchassé par ses fans, surtout des Français, nostalgiques de sa gloire en F1. Ils font la queue pour lui demander une photo, un autographe ou une poignée de main. Le Québécois s'y plie de bonne grâce. Villeneuve ne s'en cache pas : il rêve aussi de la « triple couronne ». Jusqu'ici, seul le Britannique Graham Hill a réussi à remporter le championnat de Formule 1, les 500 milles d'Indianapolis et les 24 Heures du Mans. « C'est une des raisons principales pour lesquelles je suis ici », a-t-il confié. *La Presse et PC*

Des Anglais prétentieux ! → Les spectateurs anglais sont les plus visibles. Vrai qu'ils sont difficiles à rater : largement tatoués, plusieurs sont en shorts de jeans, sandales et torse nu, malgré la pluie et le vent frais. La bière fait son effet. « Kristensen (photo) va découper votre Villeneuve en petits morceaux », disent Mark Guthrie et sa copine, venus en voiture depuis Manchester pour assister à la course, un périple d'environ 600 kilomètres. La présence d'un champion du monde de Formule 1 aux 24 Heures du Mans ne passe pas inaperçue. Le dernier en date, Nelson Piquet, a franchi le fil d'arrivée alors que Villeneuve disputait ses dernières courses en IndyCar. Michael Schumacher (1991) et Damon Hill (1989) y ont bien fait un arrêt, mais c'était avant leur conquête du titre de F1. *La Presse*

Un climat de Bretagne... et de fête → Une pluie fine a continué de s'abattre hier sur le circuit de l'Automobile club de l'Ouest (ACO), arrosant au passage les milliers de spectateurs qui ont investi les lieux à l'occasion des 24 Heures du Mans. « Le Mans est dans la Loire, mais il a le climat de la Bretagne », se plaint un chauffeur de taxi, rendu malcommode par l'incroyable congestion automobile qui paralyse la ville de 200 000 habitants. Les partisans de Tom Kristensen, de Sébastien Bourdais ou d'Henri Pescarolo sont au moins aussi nombreux à envahir le circuit de la Sarthe chaque année. Les premiers y ont installé leur tente ou leur roulotte dès mercredi, ajoutant ici et là un BBQ, des banderoles, parfois même une piscine ! Avec la grande roue, les centaines de stands à souvenirs et les concerts qui y sont présentés, l'enceinte des 24 Heures se transforme en véritable foire, le temps d'une fin de semaine. L'ensemble baigne de plus en plus dans la boue, étant donné toute la pluie qui y est tombée depuis quatre jours. Qu'à cela ne tienne, les amateurs y circulent à pied sur des kilomètres, souvent une bière à la main dès 10 h, se préparant pour la grande nuit blanche. *La Presse*

Une veille éprouvante

Jean-Sébastien Gagnon
La Presse

LE MANS — Jacques Villeneuve s'est présenté les yeux cerclés de noir à la conférence de presse officielle de Peugeot, hier. Mal dormi, Jacques ? « Non, pas du tout », s'est-il défendu devant les journalistes attroupés à sa table. Le point de presse terminé, toutefois, le pilote québécois n'a pu réprimer un énorme bâillement. « Je me suis endormi tard, disons, a-t-il confié. C'est très stressant de conduire la nuit sous la pluie. On ne voit rien du tout. Je suais dans le cockpit, et pourtant il ne faisait pas chaud. »

Jacques Villeneuve est entouré de ses coéquipiers, Marc Gené (à gauche) et Nicolas Minassian, pour un défilé dans les rues de Mans. — PHOTO AP

Visiblement, le pilote québécois trouve éprouvante cette première expérience des 24 Heures du Mans. D'autant qu'elle se déroule dans les pires conditions météo enregistrées depuis sept ans. La configuration du circuit n'a rien pour le rassurer. « Je m'attendais à ce qu'on ait teint les vibreurs avec de la peinture fluorescente afin qu'on voit mieux les virages, comme au circuit Paul-Ricard, mais non. » Comme la piste est vaste, il faudrait une éternité pour que les secours arrivent si un incident se produisait en rase campagne.

Aussi, Villeneuve s'habitue encore à la présence de pilotes moins expérimentés, les fameux *gentlemen drivers*. « On a l'impression que certains conduisent avec le nez collé dans le pare-brise », dit-il, ne blaguant qu'à moitié. Son truc ? Il signale systématiquement son approche par un appel de phares. On imagine l'effet que produit une voiture de course d'une tonne et 700 chevaux lorsqu'elle vous dépasse sous la pluie à 300 km/h... Villeneuve, même s'il n'y voit rien, ne lève jamais le pied, comme en témoignent ses temps, proches de la pole, enregistrés mercredi. Peugeot a dévoilé hier que c'est Sébastien Bourdais qui s'élancera de la voiture de tête, aujourd'hui à 13 h. Dans le bolide numéro sept, Nicolas Minassian, l'un des coéquipiers de Villeneuve, aura le même honneur. La chose ne semble pas tracasser le Québécois. « Je me fous de qui conduit la bagnole. Du moment que nous soyons en avant. Nicolas est un pilote très rapide qui a une bonne expérience du Mans. Il fera un excellent boulot au départ. De toute façon, j'aurai amplement le temps de me rattraper durant la course... »

DES VŒUX DE PRUDENCE

De fait, les première et troisième places enlevées sur la grille de départ par la Peugeot 908 montrent que les ingénieurs de la firme ont accompli un excellent travail depuis le dévoilement de la première maquette, il y a tout juste 12 mois. Depuis qu'elle a été lancée en compétition en Le Mans Series, au mois d'avril, la voiture à propulsion diesel est une première de classe : pole et victoire aux 1000 kilomètres de Monza et de Valence, meilleur temps à la journée test du 3 juin au circuit de la Sarthe, pole des 24 Heures.

Hier, toutefois, les dirigeants de Peugeot ont répété leurs vœux de prudence. « Les 24 Heures du Mans ne sont qu'une répétition générale en vue de notre objectif : remporter la victoire en 2008 », a indiqué le grand patron de l'équipe, Serge Saulnier.

Quelques heures plus tard, même scénario chez les concurrents allemands. L'événement officiel d'Audi attire cependant 10 fois plus de journalistes. L'organisation est bien rodée : précédée d'un film, la conférence de presse, traduite simultanément en anglais, français et allemand, est captée en temps réel sur une demi-douzaine d'écrans géants. À tour de rôle, les dirigeants et les pilotes de l'écurie répètent le mot d'ordre d'Audi : attendez-vous à l'inattendu.

« Il y a beaucoup plus de façons de perdre cette course que de la gagner », a dit l'un des vainqueurs de l'an passé, Emanuele Pirro. « À chaque tour, on risque un accident. À la fin des 24 Heures, c'est un vrai miracle s'il n'est rien arrivé. »

On peut le croire sur parole : l'Italien n'a jamais raté le podium depuis 1999.

« On a l'impression que certains conduisent avec le nez collé dans le pare-brise »

— Jacques Villeneuve, au sujet de la présence de coureurs moins expérimentés sur le circuit

Une piste nationale pour le Club de BMX de Québec

Marc-André Boisvert
maboisvert@lesoleil.com

Alors que la machinerie lourde travaille toujours, les jeunes assoiffés de BMX ne bronchent pas. Fébriles sur la ligne de départ, ils attendent le décompte. La piste n'est pas complétée ? Un détail pour ces mordus.

Fort de ses quelque 45 membres de 5 à 48 ans et fondé en 2003, le Club de BMX de Québec s'est enfin doté de sa propre piste capable de recevoir des compétitions d'envergure nationale, à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Mais le départ imminent de la machinerie du site du Campus Notre-Dame-de-Foy n'est qu'une première étape. Pour préparer le terrain en vue de la Coupe du Québec et des Championnats québécois qui se tiendront respectivement les 8 et 9 septembre, il faudra des « râteaux et de l'huile de bras », aux dires d'Antoine Daigneault, président du Club.

Nécessitant 40 000 $ d'investissements, la piste vaudra plus de 250 000 $ une fois les travaux complétés. Le Club de BMX a pu compter sur l'appui de nombreux bénévoles, mais aussi de la Caisse Desjardins et de la Biscuiterie Leclerc, sans compter celui du Campus Notre-Dame-de-Foy, qui a alloué une partie de son terrain. Le site aurait environ 250 utilisateurs réguliers.

« Les parents se sont beaucoup impliqués », confie Nancy Beaulieu. Caméra vidéo à la main, elle est décidément fière de son fils Jeffrey, qui participera au Championnat du monde à Victoria, les 28 et 29 juillet. « C'est notre fils qui a dit : "Moi, je veux faire du vélo" ». Du désir de fiston est né une passion familiale qui a emmené papa à enfourcher casque et vélo, et à joindre le club.

Louise Ouellet, mère de Michael, 10 ans, et Pascal, 12 ans, explique qu'ils ont découvert le BMX en passant près de la piste. « Ils ont eu tout de suite la piqûre », dit-elle, faisant du loisir des enfants l'occupation des fins de semaine et des vacances des parents.

Le BMX fera son entrée aux Jeux olympiques d'été de 2008, et aux Jeux du Québec en 2010. Pour Daigneault, il est inévitable que cette reconnaissance mousera la popularité du sport. « On ne va voir que ça aux Jeux, c'est certain », croit-il.

Bordeleau freine les Diamants

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Le releveur Jean-François Bordeleau, des Alouettes de Charlesbourg, a tenu le coup après avoir rempli les buts en septième manche, freinant une poussée des Diamants de Québec pour préserver un gain de 5 à 4 des locaux, hier soir, au parc Henri-Casault.

Les amateurs ont eu de quoi se ronger les ongles avec cette fin de partie enlevante digne des meilleurs duels entre les deux formations. « Les matchs contre les Diamants se décident presque toujours de cette façon, avec le point gagnant sur les buts ! C'est excitant pour les partisans », a commenté le gérant des vainqueurs, Stéphan Bédard.

Une fausse balle, une prise sur décision et une prise sur élan, c'est tout ce que Bordeleau aura cédé à Nicolas Bélanger, qui avait le sort des Diamants entre les mains en début de septième. « Jean-François est notre numéro un, alors c'était clair que nous allions vivre ou mourir avec lui au monticule. Il a fait le travail, tout comme Charles Brulotte, qui a mérité la victoire après avoir relevé Andy Saint-Gelais », a poursuivi Bédard.

POULIOT SATISFAIT

Son homologue des Diamants, Martin Pouliot, avait décidément meilleure mine que la veille, malgré un septième revers consécutif de ses protégés. « Parfois, on gagne et on joue mal mais ce soir (hier), on a bien joué dans la défaite. Ces sept défaites, on va les oublier ! » a-t-il philosophé.

Pouliot a apprécié ce qu'il a vu, particulièrement la remontée des siens après le coup de circuit de trois points de Mathieu Vallières, qui portait la marque à 5-0 en troisième manche.

« Si nous continuons à jouer comme ça, nous ne perdrons pas beaucoup de matchs au cours des prochains jours. Nos jeunes devront cependant continuer de se battre au monticule comme l'ont fait Jean-François Caron et Patrick Chabot », a commenté Pouliot.

Les Diamants ont carrément sorti du match le partant des Alouettes, Andy Saint-Gelais, qui n'avait pourtant pas donné grand-chose en début de partie. Il s'est écroulé en quatrième manche, distribuant les buts sur balles et les coups sûrs, dont le double de Patrick Thibodeau, qui a produit le premier point des visiteurs.

« Je ne sais pas ce qui se passe avec Andy, car c'est le deuxième match où il éprouve des difficultés après avoir été dominant en début de partie. Par contre, je sais qu'il est un excellent lanceur et qu'il se reprendra », a repris Bédard.

COLLÈGE MONROE

Par ailleurs, le lanceur Normand Gosselin et le deuxième but Mathieu Beauchesne, des Alouettes, vivront à la fin de la saison l'expérience du baseball aux États-Unis puisqu'ils quitteront pour le Collège Monroe, à New York.

« C'est situé dans le Bronx et ils auront comme entraîneur Luis Melendez, l'ancien des Capitales. Ils ont également promis à Normand qu'il aurait quelques présences au bâton en plus d'être utilisé comme lanceur », a expliqué Stéphan Bédard.

Ce dernier se réjouissait pour ses protégés, même s'il sait qu'il perdra deux rouages importants de son alignement. « Ils partiront au début de septembre, donc ils seront là pour la première ronde des séries ».

UN GRAND CHELEM POUR SOSA

Sammy Sosa a cogné son 599e circuit en carrière, un grand chelem, et il ne lui en manque plus qu'un pour atteindre un objectif enviable qui semblait insaisissable il y a un an. Le frappeur de puissance de 38 ans a réussi son neuvième grand chelem en carrière aux dépens de Matt Belisle, des Reds de Cincinnati, en cinquième manche, hier, dans la victoire de 7-6 des Rangers du Texas. Le voltigeur a mis fin à une disette de 70 apparitions au bâton sans circuit, soit depuis le 22 mai. Quand il obtiendra son prochain circuit, Sosa deviendra seulement le cinquième joueur des ligues majeures à atteindre le cap des 600 en carrière. Hank Aaron, Barry Bonds, Babe Ruth et Willie Mays sont les seuls autres joueurs à le devancer à ce chapitre. Éric Gagné a retiré les Reds dans l'ordre en neuvième manche pour mériter un septième sauvetage en autant de tentatives— PHOTO AP

EN BREF

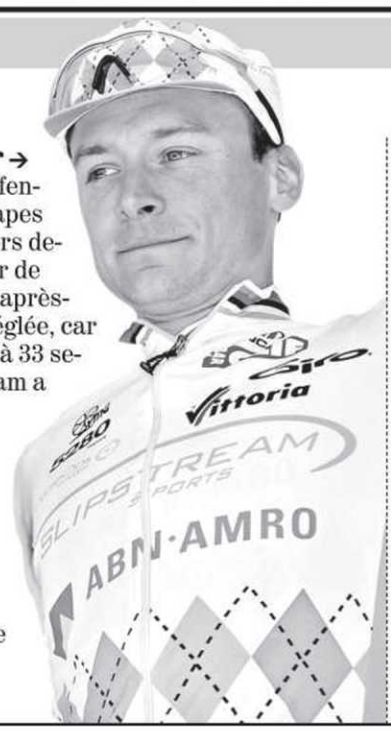
Première défaite de Roger Clemens

→ Oliver Perez a remporté son duel contre Roger Clemens, offrant aux Mets de New York une victoire qui faisait grand bien et mettant fin à la série de neuf gains des Yankees. Perez a limité les Yankees à cinq coups sûrs en 7,1 manches, Jose Reyes a frappé la longue balle et Carlos Gomez a volé un circuit de trois points à Miguel Cairo quand les Mets ont blanchi les Yankees 2-0. Les Mets se sont présentés dans le Bronx après avoir subi neuf défaites à leurs 10 derniers matchs, dont cinq d'affilée. Pour leur part, les Yankee connaissaient leur plus longue séquence victorieuse en deux ans. Mais les Mets (37-28) ont défait les Yankees (33-32) pour la troisième fois en quatre confrontations cette année. À son deuxième départ, Clemens (1-1) a alloué deux points, sept coups sûrs et un but sur balles. Il a aussi retiré huit frappeurs au bâton pour reprendre le deuxième rang de la liste de tous les temps avec 4619, cinq de plus que Randy Johnson, des Diamondbacks de l'Arizona. *AP*

Pedroia donne le ton

→ Même si Barry Bonds devance Dustin Pedroia par 742 circuits, la recrue des Red Sox de Boston pourra dire qu'il devance Bonds dans une catégorie : il a claqué un circuit à Fenway Park et Bonds, non. Jouant pour la première fois à Boston, Bonds n'a obtenu qu'un coup sûr en trois présences et n'a pu se rapprocher de Hank Aaron, même s'il a claqué une longue fausse balle en début de match. Pedroia a expédié, lui, une balle par-dessus le Monstre Vert et a obtenu quatre autres coups sûrs quand les Red Sox ont écrasé les Giants de San Francisco 10-2. J.D. Drew a récolté trois coups sûrs pour les Red Sox. La victoire est allée à Julian Tavarez (4-4), qui a cédé six coups sûrs, deux buts sur balles et deux points en sept manches. Barry Zito (6-7) a quitté après cinq manches et un tiers. Il a donné sept points à la suite de cinq coups sûrs et quatre buts sur balles. *AP*

EN BREF



Navigators devra trimer dur → Les équipes n'aiment pas avoir à défendre le maillot dans les premières étapes du Tour, mais cette fois les Navigators devront assumer la position de meneur de Ben Day pour l'étape de Québec cet après-midi. Une étape qui est loin d'être réglée, car Svein Tuft, de Symmetrics, n'est qu'à 33 secondes de la tête. L'équipe Splitstream a aussi son représentant, Danny Pate (photo), qui n'est qu'à 1 m 04 s du meneur, et ça ne fera que resserrer la lutte. Navigators a perdu son gros canon, Valeriy Kobzarenko, lors de la chute survenue pendant l'étape de Mont-Mégantic, et ses équipiers devront trimer dur pour permettre à Ben Day de conserver le maillot de meneur. ***Réal Labbé***

Le pays du contre-la-montre → Pas surprenant que Ben Day ait survolé le parcours du contre-la-montre du Tour de Beauce, hier matin, puisque l'Australien vient d'un pays reconnu pour produire d'excellents coureurs de contre-la-montre. Lui-même a déjà détenu le titre de champion de son pays. En début de saison, après le Tour de la Californie, Day s'est rendu en soufflerie pour modifier sa position sur le vélo. « J'ai passé quelque temps en soufflerie et j'ai changé un peu ma position à l'avant du vélo. Un changement qui a fait du bien, et maintenant je me sens plus confortable. Je ne dis pas que c'est ce qui a fait la différence aujourd'hui (hier), mais j'étais très bien. C'est bon signe, car il faut se préparer pour faire l'équipe en vue des Championnats du monde et des Jeux olympiques. Il y a plein de bons coureurs de contre-la-montre en Australie, et ce n'est pas facile de réussir les qualifications. » ***Réal Labbé***

Le critérium à Oleg Grishkin → Malgré une échappée de plus de 30 tours par Charles Dionne (Québec) et François Parisien (Splitstream) en compagnie de trois autres coureurs, Oleg Grishkin (Navigators) a remporté le critérium présenté hier soir au centre-ville de Saint-Georges. Les coureurs partis en échappée n'ont pu tenir le coup quand le peloton, contrôlé par les Navigators, a décidé d'accélérer le tempo, aidé à un certain moment par les Kodak. Le critérium s'est terminé par un sprint, Oleg Grishkin (Navigators) coiffant Dominique Rollin (Kodak) au fil d'arrivée, tandis que Keven Lacombe (Volkswagen Trek) prenait le troisième rang. Martin Gilbert (Québec) a pris le cinquième rang, et Charles Dionne, le 10e. Avec ce deuxième rang et les bonis de classification, Rollin est ainsi passé du septième au sixième rang du classement général. ***Réal Labbé***

L'Europe manque à Parisien

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

SAINT-GEORGES, Beauce — L'étape de Mont-Mégantic n'est jamais la plus facile du Tour de Beauce, comme on l'a vu jeudi, mais l'épreuve du contre-la-montre individuel n'a rien à lui envier, car le classement général a maintenant un nouveau meneur, Ben Day (Navigators), qui a été le seul à rouler en bas des 26 minutes (25:58) pour les 20 km du circuit passablement difficile. Il a devancé Dany Pate (Slipstream) et Svein Tuft (Symmetrics).

Encore une fois, François Parisien a réussi à se démarquer grâce à sa huitième place et à son chrono de 27 m 35 s, tout juste derrière Dominique Rollin (Kodak Gallery, 27:30). Dominique Perras (Québec) a fini 10e (27:42), Charles Dionne 29e (28:35).

Parisien retrouve la forme, lui qui a dû prendre un repos pour soigner une tendinite. « Avec le peu d'entraînement que j'ai eu depuis le commencement de la saison, j'en ai besoin d'une bonne dose et c'est ce qui me permet de faire de bonnes performances. Je vais monter ma forme tranquillement jusqu'aux Championnats canadiens, puis, ce sera ensuite l'Europe. »

Ça fait cinq ans que le Québécois fait carrière dans le cyclisme européen, un des très rares coureurs canadiens à y demeurer aussi longtemps et, surtout, à aimer ça. « Je dois dire que l'Europe me manque. J'aime bien ça là-bas. Ce qui m'avantage, c'est que je n'ai pas de problème à être éloigné de ma famille. Ça ne veut pas dire que je n'ai pas hâte de les voir, mais je suis capable de partir longtemps sans m'ennuyer. Et je n'ai pas non plus de blonde qui me retient ici.

« J'aime le style de courses européennes, j'aime le mode de vie là-bas et je me suis vraiment bien adapté », ajoute le cycliste âgé de 25 ans.

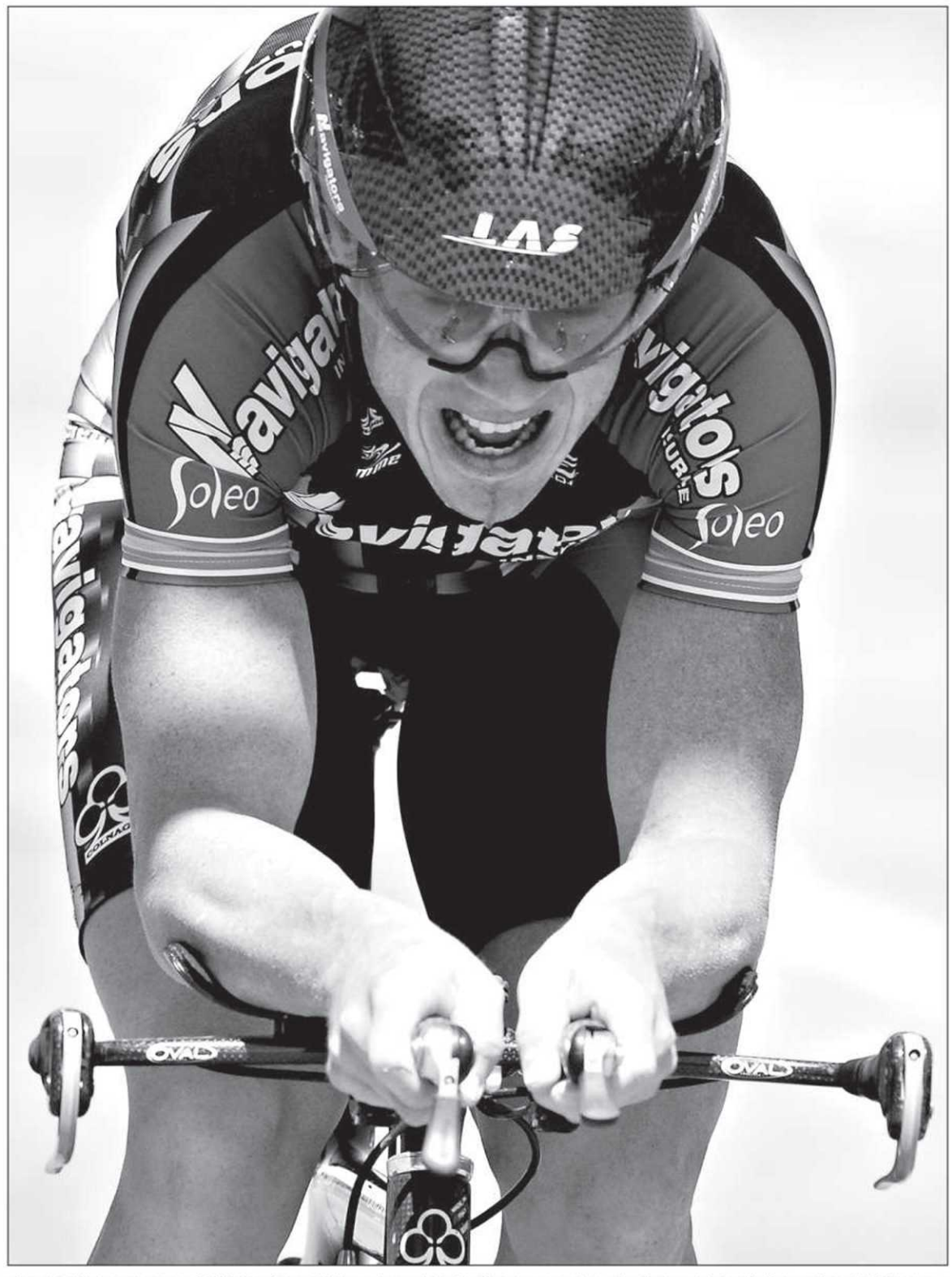
LE TOUR DE FRANCE EN 2008

Parisien court pour Splitstream, une équipe appartenant à Doug Ellis, un Américain bien nanti. « L'an prochain, notre équipe participera au Tour de France, ajoute Parisien. Et même si nous n'avons que des commanditaires secondaires, la formation est assurée d'un budget de plus de neuf millions $ pour chacune des deux prochaines années. L'équipe annoncera bientôt la venue de plusieurs gros noms capables de remporter des victoires dans le Tour de France. C'est vraiment très plaisant de travailler au sein de cette formation avec le directeur sportif Jonathan Vaughters, un ancien vainqueur du Tour de Beauce en 1997. »

Splitstream passera de 23 à 15 coureurs la saison prochaine. « Tout le monde a été averti et chacun aura la chance de prouver qu'il peut rendre des services à l'équipe si on le garde. » Avec la performance qu'il connaît au Tour de Beauce, malgré le peu d'entraînement, Parisien ne fait que marquer de bonnes notes pour ses patrons.

Comme des rats de laboratoire...

François Parisien fait partie de Splitstream, une équipe un peu spéciale. Et il en est très fier. « Notre formation a adopté une politique interne antidopage où l'on nous teste à chaque semaine, autant pour le sang que pour l'urine. Nous sommes comme des rats de laboratoire dans ce domaine et il y a d'autres équipes qui prendront notre exemple. Dans cette période où notre sport est sali par les cas de dopage, c'est le moment de montrer à nos amateurs que nous sommes propres et de restaurer leur confiance dans le cyclisme. » ***Réal Labbé***



L'Australien Ben Day a été le seul participant à arrêter le chrono sous les 26 minutes, hier, à l'occasion de l'épreuve du contre-la-montre présentée, hier, à Saint-Georges de Beauce. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Defar bat son propre record

Agence France-Presse

OSLO — La saison de la Golden League d'athlétisme a ouvert hier à Oslo avec le record du monde sur 5000 m de l'Éthiopienne Meseret Defar, qui a amélioré son ancienne marque de huit secondes (14:16,63), perpétrant la tradition de la réunion de Bislett.

Championne olympique sur la distance, Defar, 23 ans, est également deux fois médaillée d'or sur 3000 m aux Mondiaux en salle. « C'était une température idéale (18 degrés à 21 h 30) pour réaliser un record. De plus, la piste est rapide et le public, épatant », a déclaré l'Éthiopienne, qui a amélioré le 63e record du monde sur la piste magique du Bislett, le stade et la piste ayant été reconstruits il y a deux ans.

« Tout a été parfait ce soir, a ajouté Defar. J'ai senti que je battrais le record après deux kilomètres. Le lièvre a été parfait jusque-là et je savais que je pourrais continuer sur ce rythme », a expliqué la championne olympique de la distance.

L'Éthiopienne Meseret Defar a célébré avec ses compatriotes son record au 5000 mètres. — PHOTO AFP

UNE VIVE RIVALITÉ

Defar connaît depuis plusieurs années une vive rivalité avec Tirunesh Dibaba, sa cadette triple championne du monde, avec un doublé retentissant au 5000 m et au 10 000 m en 2005 à Helsinki. Si possible, les deux demoiselles s'évitent dans les *meetings*.

Jusqu'à la performance de l'Éthiopienne, la réunion s'était plutôt déroulée sur le mode mineur, à l'aune des 9:94,100 du Jamaïcain Asafa Powell, un chrono presque normal pour le détenteur du record du monde (9:97) et sa 27e fois sous les 10 secondes.

« C'est un temps qui me satisfait, proche de celui de l'an dernier (9:94 en finale). Après un faux départ, le second a été correct pour moi. La partie centrale de la course n'a pas été excellente. Je n'ai pas eu de bonnes sensations. Cela aurait été meilleur si je n'avais pas été blessé au début du printemps », a souligné le Caribéen.

Sans tutoyer le sommet comme la jeune Defar, quelques grands champions ont établi d'entrée une distance avec leurs rivaux. La perchiste russe Yelena Isinbayeva a franchi 4,85 m. Le Letton Virgilijus Alekana a prolongé une invincibilité en cours depuis août 2005 en lançant le disque à 70,51 m.

CAGNOTTE DE 1 MILLION $

Sur 400 m, l'Américaine Sanya Richards, auteur d'une rentrée tardive le 10 juin à Eugene (Oregon) en 50,74, à cause d'un virus tenace, s'est rassurée en progressant d'une demi-seconde (50,26). Richards avait partagé l'an dernier la plus grande partie du *jackpot* d'un million de dollars avec deux athlètes : Powell et Jeremy Wariner, le roi du tour de piste, compatriote et partenaire d'entraînement de Sanya au Texas.

La hauteur féminine, qui présentait le plateau le plus relevé, a déçu au niveau de la performance de pointe. Avec un bond de 2,02 m au premier essai, la Russe Yelena Slesarenko, championne olympique à Athènes, a devancé la jeune Croate Blanka Vlasic (1,98 m). La Suédoise Kajsa Bergqvist, seulement cinquième (1,93 m), n'a pas fait mentir sa tradition « négative » au Bislett « où je ne suis jamais montée sur le podium ».

EN BREF

Halladay de retour !

→ Roy Halladay, l'as de la rotation des Blue Jays , est vraiment de retour. Il n'a permis que deux points en sept manches et un tiers pour sa deuxième victoire de suite quand il a aidé les Jays à battre les Nationals de Washington 7-2, hier à Toronto. Une sévère correction aux mains des Devil Rays de Tampa Bay et une mauvaise sortie contre les Dodgers avaient fait qu'on s'interrogeait au sujet de Halladay (7-2), qui avait été au rancart pendant 19 jours à cause d'une appendicectomie. Hier, il a espacé sept coups sûrs et un but sur balles. Il a retiré six frappeurs sur des prises. L'arbitre C.B. Bucknor a quitté le match en cinquième après s'être senti mal. En troisième, il avait oublié le compte quand Langerhans était à la plaque et ce dernier a obtenu un but sur balles. *PC*

Maholm menotte les White Sox

→ Paul Maholm a limité les frappeurs adverses à trois coups sûrs en sept manches, et les Pirates ont vaincu les White Sox de Chicago 4-2, hier à Pittsburgh. Pour les White Sox, il s'agit d'un neuvième revers en 10 matchs. Maholm a mis fin à une séquence personnelle de cinq défaites et Jose Bautista et Xavier Nady ont produit deux points chacun pour les Pirates. Il s'est montré erratique en début de match, remplissant les coussins avec un seul retrait en première manche à la suite de deux buts sur balles et d'un simple dans la gauche de Jermain Dye. *AP*

Brière se fait discret

Le hockeyeur garde le silence sur son avenir dans la LNH

François Gagnon
La Presse

GATINEAU — En attendant de savoir où il poursuivra sa carrière, Daniel Brière a passé la journée à jouer au golf hier, à l'occasion du tournoi annuel qu'il tenait pour la cinquième année consécutive pour la fondation qui porte son nom.

Brière a passé près de sept heures au tertre de départ du trou numéro neuf du club de golf Tecumseh, à Gatineau, à lancer des défis aux golfeurs dans le but d'amasser des fonds pour différents organismes communautaires de la région de l'Outaouais. Le hockey passait donc deuxième.

« Je me fais discret depuis la fin de la saison, car les Sabres ont encore les droits sur mon contrat, et il y a toujours des chances que nous puissions nous entendre d'ici le 1er juillet, même si ça ne semble pas parti pour ça », a indiqué le joueur de centre, qui passera à la banque après sa saison de 32 buts et 95 points auxquels sont venus s'ajouter trois buts et 15 points en 16 matchs de séries.

Mais où ? Le suspense demeure entier. Et Brière ne fait rien pour l'éclairer. « Je ne parle pas des négociations et une fois le tournoi terminé, je vais quitter la région avec ma famille pour aller rejoindre mon agent, Pat Brisson, quelque part dans l'Ouest pour attendre le 1er juillet et étudier les offres qui nous seront faites si on ne s'entend pas avec les Sabres. »

KINGS, FLYERS OU CANADIEN ?

Des informations obtenues au cours des derniers jours permettent d'ajouter le nom des Kings de Los Angeles à celui des Flyers de Philadelphie à titre d'équipes « vraiment » intéressées à embaucher le petit joueur. L'an dernier, pendant que la direction des Sabres cogitait sur sa décision d'aller de l'avant avec le contrat d'une saison d'une valeur de 5 millions $ par un arbitre, les Kings s'étaient montrés très intéressés à présenter une entente à long terme à Brière dans l'éventualité où le Gatinois avait obtenu son autonomie.

L'occasion ne s'est jamais présentée. Mais il semble acquis que les Kings sauteront sur l'occasion si elle se présente finalement dans deux semaines. Et le Canadien ? « On va attendre le 1er juillet avant de parler de hockey, mais si vous voulez miser quelques dollars afin de venir en aide à la Fondation, là je suis bien ouvert », s'est contenté de répéter Brière en riant. À la tête de la fondation qui porte son nom, il s'implique dans tous les aspects du tournoi, mais aussi dans la redistribution des sommes recueillies.

« Dès la première année, nous avons amassé plus d'argent que prévu et au lieu de donner la somme en entier à un organisme, nous avons décidé de recueillir l'argent et de la redistribuer selon les demandes qui nous sont acheminées. »

1767969

L'ABA désavoue Bourassa

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

La saga du Kebekwa a pris un nouveau rebond, hier, alors que l'American Basketball Association (ABA) a statué que le club de basketball professionnel de Québec est la propriété d'un groupe de neuf personnes incluant Réal Bourassa et Vincent Bernier, meneurs des deux factions qui se disputent le contrôle de l'équipe. De part et d'autre, cette décision n'atténue en rien le refus de collaborer avec l'autre clan.

Bourassa, son frère François Bourassa, Bernier, Raymond Boisvert, Steve Joncas, Bruno Lévesque, Jean-Marc Mercier, Denis Parent et Pierre Savard sont coactionnaires du Kebekwa, atteste le président de l'ABA, Joe Newman, dans un courriel expédié hier après-midi. Ce à quoi Newman ajoute : « Vincent Bernier exercera la fonction de président de l'équipe. »

Par ce court message coiffé du titre « Québec change de propriétaire », Newman et l'ABA se rangent derrière le groupe des sept qui tente d'écarter Bourassa et son frangin de la direction. Idéateur du projet et premier acheteur de la franchise au coût faramineux de 100 000 $US, en mars 2006, Bourassa perd donc son titre de président du conseil d'administration, et son principal pouvoir de décision, au profit de Bernier.

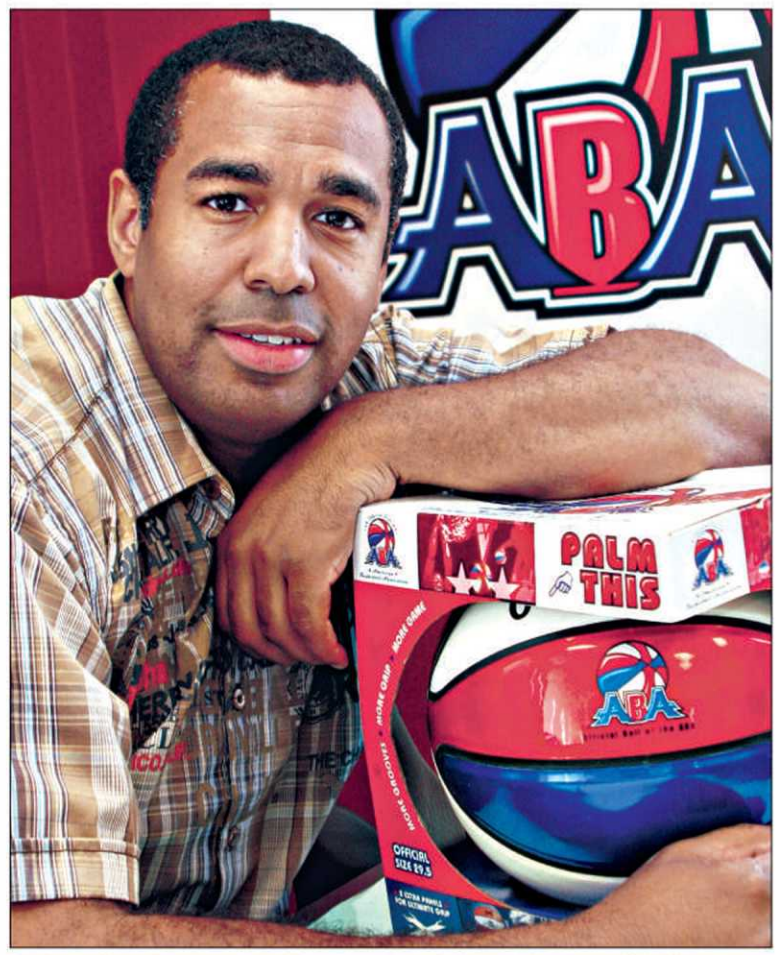
« Il (Bourassa) a maintenant le choix de venir danser le tango avec nous ou pas. On a des problèmes à régler, on va les régler », a illustré Lévesque, hier, lors d'un point de presse de dernière minute aux nouveaux bureaux de l'équipe, dans le parc industriel Vanier. Retenu en France, Bernier était absent. Lévesque souligne ici que les deux camps ne coopèrent plus depuis longtemps. Le conflit remonte à décembre et les discussions se font dorénavant par avocats interposés. Des lettres d'huissier vont d'ailleurs atterrir de part et d'autre dans les prochaines heures.

CONCLUSION DIFFÉRENTE

Bourassa prétend que son entreprise personnelle, Groupe Conseil Référence inc., acquéreur original de la concession, est propriétaire à part entière des Keb's. Selon lui, les parts qu'il a vendues aux autres pour composer Club de basketball professionnel de Québec inc. n'ont jamais été payées en totalité. Sauf qu'à la lumière de l'envoi de Newman, Paul Riley, le représentant de l'ABA venu à Québec récemment pour trancher le débat, en a tiré d'autres conclusions.

Quant au pourcentage de parts que chacun possède, l'avis de la ligue n'y change rien. Mais il est très difficile d'avoir l'heure juste sur ce point. Pendant que Bourassa affirme détenir avec son frère 58 % de l'équipe, Lévesque assure « qu'ensemble, les deux ne sont pas majoritaires ».

Bourassa conclut que son retrait devient inévitable s'il veut revoir du basketball professionnel à Québec à l'automne, mais il craint que les dettes accumulées ne fassent couler le bateau bien avant. On sait que les joueurs n'ont toujours pas reçu leur dernier chèque de paye, eux qui ont disputé leur dernier match le 17 mars.



Présent dans les nouveaux bureaux du Kebekwa, hier, Pascal Jobin retrouve son poste d'entraîneur-chef en vue de la prochaine saison. Bien que Jobin ait été limogé par Réal Bourassa au terme de la récente campagne, la décision de l'ABA de partager les droits de propriété en neuf place maintenant ses défenseurs aux commandes. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

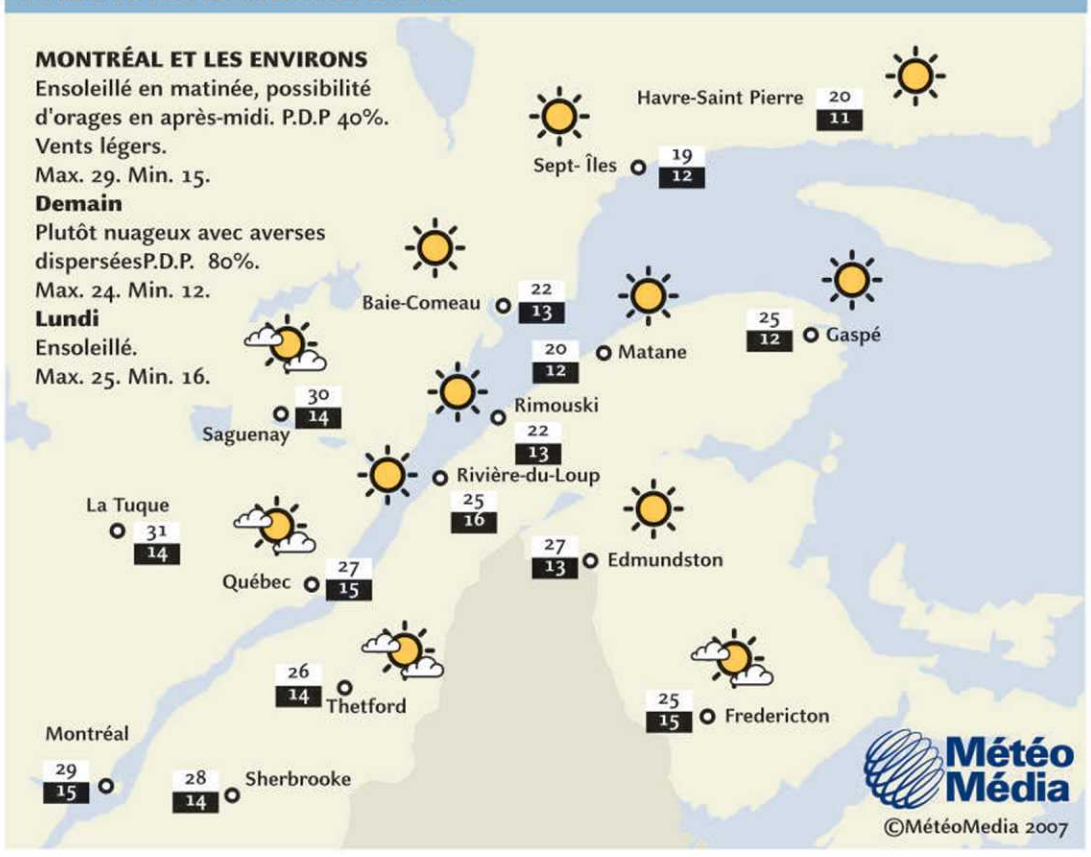
Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
Max. 27	Max. 21	Max. 23	Max. 27	Max. 24
Min. 15	Min. 12	Min. 13	Min. 18	Min. 11
Précipitations 10%	Précipitations 80%	Précipitations 0%	Précipitations 40%	Précipitations 10%
Vents légers	Vents légers	Vents légers	Vents faibles	Vents légers
Facteur humidex 29				

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS
Ensoleillé en matinée, possibilité d'orages en après-midi. P.D.P 40%.
Vents légers.
Max. 29. Min. 15.

Demain
Plutôt nuageux avec averses dispersées P.D.P. 80%.
Max. 24. Min. 12.

Lundi
Ensoleillé.
Max. 25. Min. 16.



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	2h22	0.8m	H	3h26	4.6m
H	7h28	5.5m	B	10h06	0.3m
B	15h12	0.5m	H	16h03	3.5m
H	20h11	4.4m	B	21h49	0.7m
Demain			Demain		
B	3h09	0.8m	H	4h15	4.5m
H	8h14	5.5m	B	10h53	0.4m
B	15h59	0.5m	H	16h50	3.4m
H	20h59	4.4m	B	22h37	0.7m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h46	2.1m	H	3h00	3.3m
H	9h58	4.5m	B	9h45	0.2m
B	19h04	2m	H	15h40	2.2m
H	22h43	3.7m	B	21h18	0.4m
Demain			Demain		
B	6h34	2.2m	H	3h50	3.3m
H	10h47	4.5m	B	10h34	0.2m
B	19h51	2m	H	16h28	2.2m
H	23h33	3.7m	B	22h07	0.4m

AU PAYS | Aujourd'hui

Calgary	Orages	18	7
Charlottetown	Variable	23	13
Edmonton	Orages	19	9
Fredericton	Beau	25	15
Halifax	Averses	19	11
Iqaluit	Ensoleillé	5	0
Moncton	Ensoleillé	23	16
Ottawa	Orages	28	15
Regina	Variable	22	13
Rouyn-Noranda	Orages	31	10
Saint-Jean	Soleil	18	7
Saskatoon	Beau	22	11
Sudbury	Orages	28	14
Toronto	Beau	29	17
Thunder Bay	Soleil	24	10
Vancouver	Averses	16	12
Victoria	Averses	16	10
Whitehorse	Averses	19	8
Winnipeg	Beau	24	13
Yellowknife	Variable	17	4

DANS LE MONDE | Aujourd'hui

Amsterdam	Éclaircies	18	14
Athènes	Éclaircies	34	21
Beijing	Soleil	28	26
Berlin	Nuageux	22	15
Boston	Beau	22	17
Buenos Aires	Nuageux	5	1
Chicago	Orages	33	21
Londres	Averses	19	15
Los Angeles	Beau	23	16
Madrid	Pluie	18	16
Mexico	Averses	23	12
Moscou	Pluie	17	12
New Delhi	Nuageux	41	27
New York	Orages	26	18
Paris	Pluie	17	15
Philadelphie	Orages	27	18
Rio	Nuageux	26	21
Rome	Nuageux	28	16
Tokyo	Beau	25	21
Washington	Orages	29	19

AU SOLEIL | Aujourd'hui

Acapulco	Beau	35	28
Bahamas	Nuageux	32	27
La Barbade	Nuageux	30	25
Bermudes	Beau	25	21
Cancun	Orages	30	26
Daytona Beach	Orages	31	22
Ft. Lauderdale	Orages	27	23
Honolulu	Variable	30	23
Key West	Orages	29	26
La Havane	Orages	29	23
Las Vegas	Soleil	40	25
Miami	Orages	27	23
Montego Bay	Beau	32	24
Myrtle Beach	Variable	27	21
Orlando	Orages	31	22
Palm Springs	Soleil	41	22
Puerto Plata	Beau	32	25
Tallahassee	Beau	33	21
Tampa	Orages	30	22
W. Palm Beach	Orages	28	23

ALMANACH

Maximum hier	28°
Minimum hier	13.4°
Normale le jour	22.9°
Normale la nuit	10.8°
Record max.	31.7°/1949
Record min.	3.3°/1961
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 7.9 (Elevé)

LE SOLEIL

4h50 — 20h41

Durée du jour: 15h51

LA LUNE

Lever à 5h51 — Coucher 22h42

22 juin — 30 juin — 7 juil — 14 juil

EN BREF

L'Inde dans la joie... et le doute → Les intervenants indiens ont fait part hier de leur scepticisme et de leur perplexité quant à la tenue d'un GP en Inde en 2009. Le quotidien *Indian Express* s'est montré incrédule en affirmant que la tenue d'une course à New Delhi si tôt, sans que les infrastructures nécessaires soient déjà en place, était « difficile à croire », parlant de quelque chose « de trop bon pour être vrai ». Narain Karthikeyan, premier et seul pilote indien en F1 (Jordan en 2005), a parlé d'une « nouvelle fantastique ». « Construire un stade (et un circuit) tout neuf en deux ans est une tâche immense. La meilleure solution aurait été d'aménager un circuit dans les rues (comme au GP de Monaco) », s'est-il néanmoins étonné. L'Inde a jusqu'au 30 septembre pour convaincre les autorités mondiales de la F1 que le pays est capable de construire les installations nécessaires et trouver les fonds, estimés à 300 millions $. *AFP*

Alonso en tête des essais → Après avoir été éclipsé par son coéquipier la semaine dernière à Montréal, l'Espagnol Fernando Alonso (McLaren-Mercedes) est revenu à l'avant-scène hier, en dominant les premiers essais libres au GP des États-Unis. Le double champion du monde a réalisé le tour le plus rapide en 1:11,925. Il a eu le meilleur sur son coéquipier Lewis Hamilton, qui a obtenu sa première victoire en carrière au Grand Prix du Canada, dimanche. « Cela fait du bien d'être de retour à Indianapolis et, jusqu'à présent, les choses semblent prometteuses », a commenté l'Espagnol, qui s'est dit agacé cette semaine par le traitement de faveur dont son coéquipier anglais semble bénéficier chez McLaren-Mercedes. Nick Heidfeld (BMW-Sauber) s'est encore une fois montré très rapide, signant le deuxième chrono de la première séance, derrière Alonso, le troisième de la journée. *AP*

Courses de nuit → Le Fédération internationale de l'automobile (FIA) a effectué les premiers essais de nuit sur le circuit d'Indianapolis en vue d'éventuelles courses de F1 nocturnes. Sous les projecteurs, la voiture de sécurité pilotée par Bernd Maylander a tourné jeudi soir dans les deux sens sur le circuit de F1. « Ces premiers tests sont satisfaisants », a déclaré une porte-parole. Les pilotes craignent des problèmes de visibilité, en particulier sous la pluie, et surtout une éventuelle panne électrique qui plongerait la piste dans l'obscurité. Le patron de la F1, Bernie Ecclestone, veut organiser des courses de nuit. Les Grands Prix asiatiques ou australien sont les premiers visés. Ils permettraient une diffusion télévisée en Europe en début d'après-midi au lieu de très tôt le dimanche matin. *AFP*

Comme un enfant dans un manège

Agence France-Presse

INDIANAPOLIS — Sebastian Vettel aura 20 ans seulement le 3 juillet, mais l'accident de Robert Kubica au Canada lui a fait soudainement sauter des classes. L'Allemand sera lâché dans la cour des grands au volant d'une BMW Sauber, demain au Grand Prix des États-Unis.

La nouvelle a été officialisée jeudi en fin d'après-midi, mais tous s'y préparaient depuis dimanche : le Polonais Kubica — sorti quasi indemne de son accident à Montréal — est interdit de courir à Indianapolis. C'est Vettel, pilote d'essai de l'équipe, qui sautera dans sa combinaison pour occuper le baquet laissé vacant. Hier, lors des premiers essais libres, le jeune Allemand a tenu son rang : quatrième temps devant les Ferrari.

« Je n'avais pas piloté de F1 depuis la Malaisie (le 6 avril), donc il m'a fallu quelques tours pour m'habituer. J'ai été surpris par l'accélération et le freinage. Après deux ou troids tours, tout est revenu et j'ai pu faire les tests prévus. »

Ses impressions du circuit d'Indianapolis, avec le virage relevé emprunté à l'ovale mythique ? « J'ai pu prendre le virage à fond et c'est vraiment génial ! » s'enthousiasme-t-il comme un enfant dans un parc d'attraction.

Avec sa bouille d'adolescent coiffée d'une chevelure blonde frisottée, Vettel est un habitué des paddocks depuis le GP de Turquie de 2006, où il avait été intronisé pilote-essayeur de BMW Sauber. Depuis, toujours souriant, le « gamin » affiche sans complexe sa joie de côtoyer la crème des pilotes automobiles, mais il ne s'y est jamais autrement frotté qu'en essais libres le vendredi, lorsque chacun est à la recherche des réglages et ne cherche pas encore vraiment la performance.

DES GOURMANDISES

Pour Vettel , ces « piges » en F1 sont comme des gourmandises offertes en récompense pour son bon travail dans les catégories inférieures : deuxième du Championnat F3 Euro Series l'an dernier et meneur actuel du World Series by Renault. Cette fois, à « Indy », c'est différent. Sur ses frêles épaules pèse le poids des espoirs de la troisième meilleure écurie du Championnat 2007.

« Bien sûr, j'ai hâte de participer à mon premier Grand Prix de F1, mais j'aurais aimé que cela arrive dans d'autres circonstances, dit-il. Il n'est jamais agréable qu'un coéquipier ne puisse pas piloter en raison d'un accident. »

Sans laisser transparaître de pression particulière, Vettel rappelle qu'il connaît « très bien la voiture pour avoir effectué des kilomètres et des kilomètres d'essais à son volant ». D'ailleurs, son patron Mario Theissen s'est montré parfaitement satisfait du travail accompli hier matin. « Sebastian a fait exactement ce que l'on attendait de lui : il est allé chercher la limite, mais il l'a fait petit à petit en améliorant au fur et à mesure ses chronos. »

Après la première séance d'essais, avec le deuxième meilleur temps réussi par l'autre BMW Sauber pilotée par Nick Heidfeld, le patron peut être content. « Ça semble bien parti », dit-il. Comme Theissen assure son protégé de « tout le soutien de l'équipe », il s'attend à ce que Vettel et Heidfeld réussissent « une nouvelle belle course », après la deuxième place de Heidfeld à Montréal.

Avec sa bouille d'adolescent, Sebastian Vettel s'est amusé avec la caméra d'un photographe durant les essais libres du Grand Prix d'Indianapolis. Le pilote de 20 ans remplacera Robert Kubica sur BMW-Sauber. — PHOTO REUTERS

1768264

Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur :
mdumas@lesoleil.com

Angelo, toujours un premier de classe

La prochaine séance de repêchage amateur de la Ligue nationale de hockey suscitera beaucoup d'intérêt dans le territoire desservi par *Le Soleil*. Bien sûr, Angelo Esposito, des Remparts, sera l'un des points de mire de cet encan annuel. Il ne sera pas le seul à capter l'attention des amateurs de hockey de tout l'Est du Québec.

Outre Esposito, les frères Ruslan et Roman Bashkirov, le Beauceron Kevin Veilleux et plusieurs porte-couleurs de l'Océanic de Rimouski se retrouveront assez vite dans l'une ou l'autre des 30 familles de la Ligue nationale de hockey.

Longtemps considéré comme l'espoir numéro un de la cuvée 2007, le numéro sept des Remparts a dégringolé pendant la dernière année. Le bureau central de recrutement de la LNH le voit maintenant au huitième rang parmi les patineurs en Amérique du Nord. L'International Scouting Service l'a répertorié un peu plus loin, et l'hebdomadaire *The Hockey News* le classe neuvième parmi les plus beaux espoirs admissibles au prochain repêchage. Pas moins de 22 équipes ont déjà communiqué avec Patrick Roy afin de s'enquérir des principaux défauts et des principales qualités d'Esposito. « Si je me fie à tout ce que j'entends, Angelo pourrait être sélectionné entre les septième et 20e rang », analyse l'entraîneur et directeur général des Remparts.

Les jumeaux Ruslan et Roman Bashkirov ont également valu plusieurs coups de fil au grand manitou des Remparts. « Ruslan a tellement progressé pendant la dernière saison qu'il pourrait être réclamé en première ronde, soutient Roy. Son jumeau en surprendra plusieurs. Une équipe envisage même de le choisir en deuxième ronde. Malgré sa petite taille, Roman ne recule devant rien sur la patinoire. »

À Montréal, la cabale est déjà en marche. On voudrait que le Canadien repêche Esposito s'il est disponible au 12e rang. Le sujet sera abondamment débattu à la télévision et à la radio pendant la prochaine semaine.

The Hockey News prévoit que Kevin Veilleux, un gaillard de Saint-Georges de Beauce, sera un choix de première ronde. Le porte-couleurs des Tigres de Victoriaville a gagné des places durant la dernière campagne. Le prestigieux magazine identifie Max Gratchev, Maxime Tanguay et Olivier Fortier, trois membres de l'Océanic de Rimouski, comme des choix de deuxième ronde.

TROIS POSSIBILITÉS

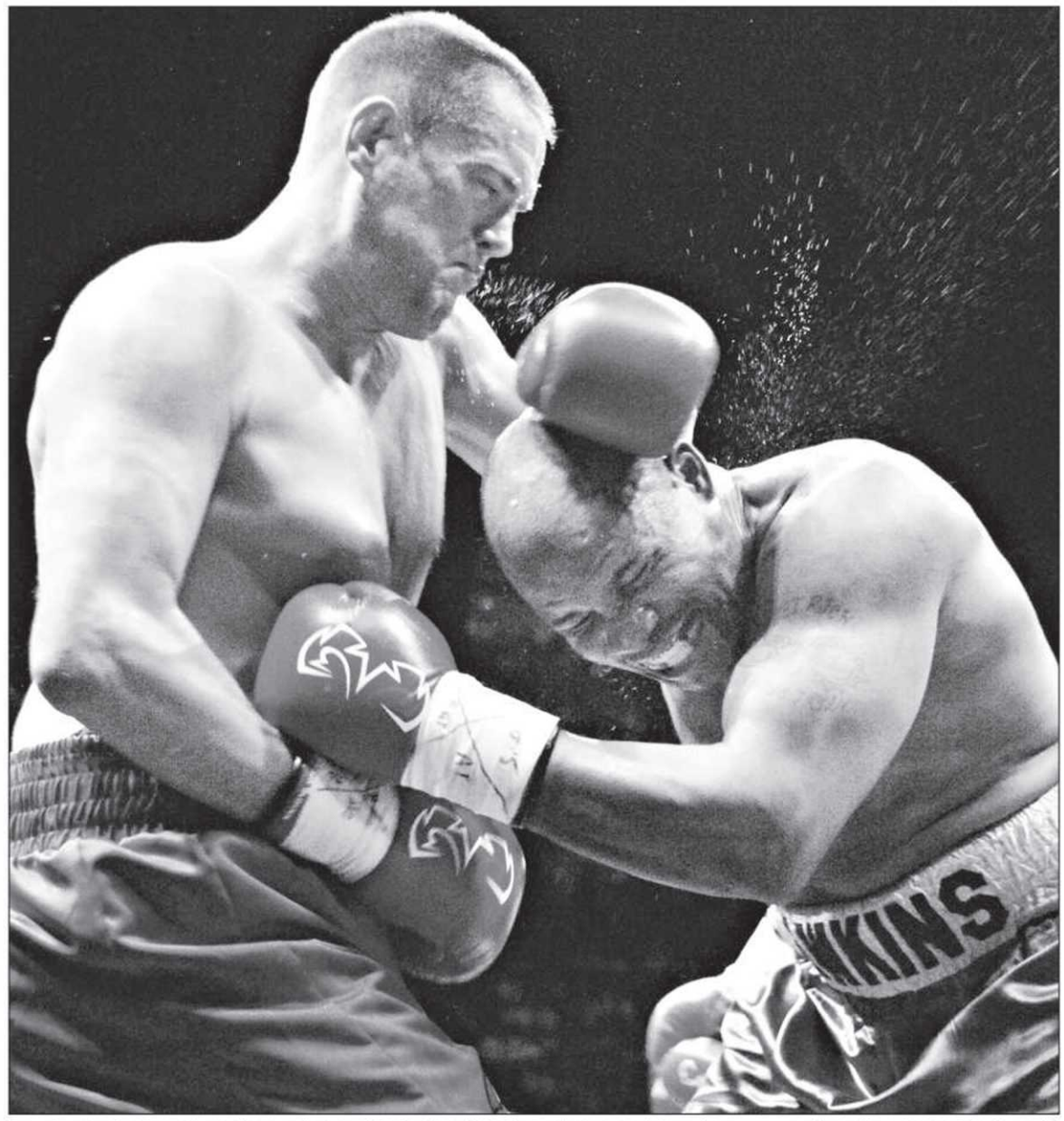
Les premiers à parler au prochain encan amateur de la Ligue nationale, les Blackhawks de Chicago choisiront l'un des trois joueurs d'avant suivants : Patrick Kane, des Knights de London, James vanRiemsdyk, du programme de développement américain, ou Kyle Turris, de la Ligue junior A de la Colombie-Britannique. Le plus petit des trois, Kane est néanmoins le plus talentueux.

Les Blackhawks ont récemment mis sous contrat Jack Skille et Jonathan Toews, les premiers choix de 2005 et de 2006. On dit que Toews deviendra un meilleur joueur que celui que les Hawks sélectionneront au tout premier rang de l'encan 2007. Il fera certainement le saut dans la Ligue nationale dès la saison prochaine.

MONSIEUR DISCRÉTION

René Lacasse, le gérant de l'équipement des Nordiques et des As de Québec, sera conduit aujourd'hui à son dernier repos. Il emporte avec lui une multitude de secrets. C'était un homme d'une grande discrétion, d'une loyauté indéfectible et d'une probité à toute épreuve. Jamais, il n'aurait trahi le secret d'un joueur ou d'un dirigeant. Il en savait des choses, mais il n'avait rien vu, rien entendu si quelqu'un tentait de lui tirer les vers du nez.

René Lacasse, un bourreau de travail, a passé la majeure partie de sa vie dans le hockey. Il a vécu une très grande déception lors de la vente des Nordiques, en 1995. Marc Crawford, l'entraîneur de l'époque, n'avait pas demandé à René Lacasse, René Lavigueur et Jacques Lavergne d'accompagner l'équipe au Colorado. Comme affront, difficile de faire mieux. Surtout que les trois possédaient toutes les compétences voulues pour continuer de travailler dans le circuit Bettman. Imbu de lui-même, Crawford avait plutôt fait appel à des gens de la Ligue américaine.



Jean-François Bergeron (à gauche) a défait l'Américain Robert Hawkins dans un combat chez les poids lourds. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT.

À un pas du titre

Bute bat Bika par décision unanime

Presse canadienne

MONTRÉAL — Lucian Bute a remporté son combat éliminatoire des super-moyens de l'IBF, hier, devant 9187 spectateurs au Centre Bell, alors qu'il s'est imposé par décision unanime au terme des 12 rounds face à Sakio Bika.

Les juges ont accordé l'avantage 116-111, 118-109 et 118-109 à Bute. Le boxeur vedette de l'écurie Inter-Box a donc mérité le droit d'affronter le champion de l'IBF chez les 168 livres, le Colombien Alejandro Berrio. Ce combat devrait avoir lieu d'ici l'automne prochain.

Bute a commencé le combat timidement, mais a gagné en assurance et en efficacité au fur et à mesure que l'affrontement avançait. Ce fut le contraire pour Bika. Après avoir concédé le premier round, Bute (20-0-0, 16 K.-O.) a gagné en confiance lors des deux engagements suivants, laissant Bika (22-3-2, 14 K.-O.) s'élancer en premier, pour ensuite contre-attaquer à l'aide de gauches au corps.

Bute a commencé à prendre davantage l'initiative aux 4e, 5e et 6e rounds, réussissant à atteindre Bika de quelques bonnes gauches, mais il est clair qu'il avait un adversaire coriace devant lui. Bika ripostait chaque fois qu'il en avait l'occasion... et retenait Bute quand il en avait la chance. Le Montréalais d'origine roumaine a quand même réussi à placer une bonne série de coups à la fin de la 5e reprise.

Au 7e round, Bute a commencé à placer des coups régulièrement, plus fréquemment à la tête cette fois, sans que Bika ne parvienne à répliquer ou à l'atteindre. Bute a même fait un peu le fanfaron au 8e, bougeant la tête comme pour défier le Camerounais.

UN COUP DE TÊTE ÉVIDENT

Bute a continué dans la même veine par la suite, plaçant même quelques bonnes séries de quatre ou cinq coups à la fois, au point où Bika a dû recourir encore plus souvent à ses petits trucs. L'officiel lui a enlevé un point au 10e round pour un coup de tête un peu trop évident. Tout ce que Bika a trouvé à faire au 12e et dernier round, c'est de grimacer et de se plaindre. Comme pour préparer la défaite.

Plus tôt au cours de la soirée, dans un combat des super-plumes, Benoit Gaudet, de Drummondville (13-1-0, 6 K.-O.), a eu raison de l'Argentin Juan Carlos Pastrana (8-1-1, 3 K.-O.) par K.-O. technique à 1:53 du troisième round. Pastrana n'a pas apprécié la décision de l'officiel, mais Gaudet l'a atteint solidement quelques instants seulement après l'avoir fait chuter. L'arbitre en avait assez vu.

Jean-François Bergeron (27-0-0, 19 K.-O.) n'a pas eu la vie facile face à l'Américain Robert Hawkins (21-9-0, 7 K.-O.), mais il l'a emporté par décision unanime en 10 rounds pour conserver son titre de champion de la NABA chez les lourds. Le boxeur de Saint-Jérôme pourrait maintenant faire face à l'imposant Nikolay Valuev (46-1-0) dans un combat éliminatoire de la WBA qui aurait lieu en septembre.

Le Montréalais Baha Laham (5-0-0, 1 K.-O.) s'est quant à lui imposé par décision unanime à l'issue de quatre rounds face à Martin Huppé, de Plessisville (1-6-0), tandis que la Montréalaise Danielle Bouchard (7-1-1, 1 K.-O.) a dominé Maria Nunez Ancherena, de l'Uruguay (7-3-0, 5 K.-O.), et mérité une décision unanime en six rounds.

Le bras de Gélinas, le bâton de Lantigua

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Karl Gélinas ne pouvait tout faire seul, hier, et il a reçu le coup de main nécessaire d'Eddie Lantigua. Pendant que l'habile lanceur brillait durant neuf manches, le gros cogneur claquait un grand chelem pour mener les Capitales de Québec à un gain de 4-1 aux dépens des Skyhawks de Sussex.

Pour Gélinas, il s'agit d'un premier «vrai» match complet cette saison, lui qui avait bouclé les sept manches du premier duel d'un programme double, à Québec, il y a neuf jours. Hier, sur le monticule du Skylands Park d'Augusta, dans le comté de Sussex (New Jersey), le grand droitier a espacé huit coups sûrs et a retiré six rivaux sur des prises, sans donner de but sur balles. Il a abaissé sa moyenne de points mérités à 2,00 et a récolté une deuxième victoire en quatre décisions sur cinq départs.

Le gérant Michel Laplante s'est dit très épaté par celui qu'il considère comme «un des lanceurs les plus dominants dans la ligue Can-Am jusqu'ici cette saison».

«Karl n'a pas juste une rapide, alors après deux tours de bâton, il sort quelque chose de nouveau, et les adversaires n'arrivent pas à s'ajuster. Sa motion est fluide, il n'est jamais débalancé. Et c'est toute sa présence qui en impose, c'est très impressionnant pour quelqu'un de son âge», a analysé le patron des Capitales, à propos de l'athlète de 23 ans.

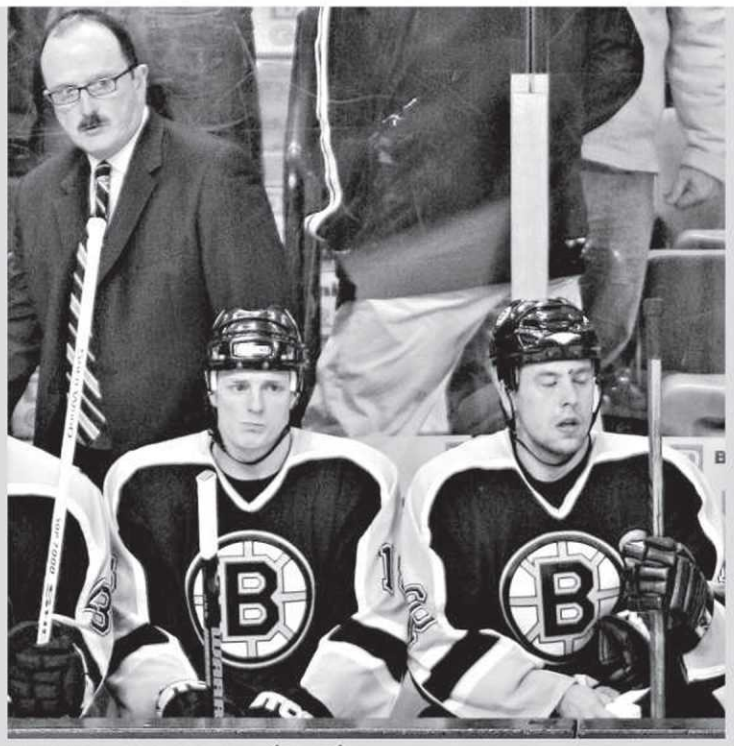
UN MOMENT DE FAIBLESSE

Gélinas a connu un seul moment de faiblesse, en sixième, quand Larry Bethea a réussi un circuit solo. Autrement, seul Scott Grimes a frappé la balle pour plus d'un but, un triple survenu en cinquième manche d'une rencontre où Gélinas n'a eu besoin que de 101 tirs pour fermer les livres.

De leur côté, les Québécois ont envoyé 12 balles en lieu sûr, mais un seul élan a vraiment fait la différence. En troisième, à la suite des simples de Goefrey Tomlinson, de Boomer Berry et de Corey Stang, Lantigua a fait le ménage sur les sentiers à l'aide d'un puissant coup de canon. Tout ça après deux retraits. «On va parler de ce circuit-là encore longtemps», a assuré Laplante, au sujet du cinquième de la saison de Lantigua.

Quant à Stang, le frappeur désigné des Caps a allongé sa séquence de matchs avec au moins un coup sûr à 15. Laplante a aussi glissé un bon mot à l'endroit de sa défensive, «solide depuis trois jours», soit depuis la comédie d'erreurs de mardi, à Brockton. Ce redressement coïncide avec l'insertion de Takayoshi Uchida au poste d'arrêt-court partant, en remplacement de Jjallil Sandoval.

Blessé à la main gauche lundi, le droitier Keith Dunn (1-0, 2,29) grimpera sur la butte aujourd'hui (17 h 05) dans le troisième affrontement de quatre contre Sussex. Si la douleur est trop vive, Shawn Ryan (1-0, 4,85) sera disposé à prendre la relève.



LEWIS CONGÉDIÉ

Dave Lewis n'aura finalement été l'entraîneur de Boston qu'une saison. Le directeur général Peter Chiarelli a annoncé hier qu'on lui confiera un nouveau rôle dans l'organisation. L'entraîneur-associé Marc Habscheid sera lui aussi réaffecté. «Depuis la fin de la saison, j'ai procédé à une révision approfondie de l'équipe et du personnel d'entraîneurs, et j'ai conclu qu'ils ne constituent pas la bonne combinaison pour les Bruins en ce moment. J'ai une courte liste de candidats à l'esprit.» Lewis a compilé un palmarès de 35-41-6 derrière le banc des Bruins. Il a également occupé le poste d'entraîneur-chef à Detroit de 2002 à 2004, où il avait conservé un dossier de 96-41-21-6. — PHOTO AP

LA LNH EN BREF

Higgins et Komisarek signent pour deux ans

→ Christopher Higgins et Mike Komisarek ont signé des contrats de deux ans avec le Canadien, hier. Ils toucheront 1,5 million $ la saison prochaine et 1,9 million $ en 2008-2009. Âgé de 24 ans, Higgins a récolté 22 buts et 16 aides en 61 matchs à sa deuxième saison complète dans la LNH. Il avait inscrit 13 points à ses 13 premiers matchs de la saison (8-5) avant de subir une blessure à une cheville qui l'a tenu à l'écart pendant 18 matchs. Komisarek, 25 ans, en était à sa quatrième saison dans la LNH. Le défenseur a établi des sommets personnels pour les matchs joués (82), les buts, les aides et les points (4-15-19). Il a de plus présenté le deuxième meilleur différentiel de l'équipe (plus 7), devancé seulement par Tomas Plekanec (plus 10). Son implication physique lui a valu le quatrième rang dans la LNH, le deuxième parmi les défenseurs, pour le nombre de mises en échec (248). *PC*

Schubert sous enquête

→ Un joueur des Sénateurs, Christoph Schubert, fait l'objet d'une enquête de la police d'Ottawa. Selon le quotidien *Ottawa Citizen*, le joueur d'origine allemande aurait été impliqué dans une bagarre avec un autre homme lundi, à 2 h, en plein centre-ville. Ils auraient fracassé la vitrine d'un commerce durant l'altercation et ils auraient subi des blessures mineures. Avant le début de la bagarre, Schubert avait une discussion animée avec sa copine, selon différentes sources policières. L'autre belligérant se serait alors mêlé de la discussion et aurait tenté de frapper le hockeyeur. Selon son agent Richard Curran, Schubert n'a fait que se défendre dans cette histoire et il est convaincu qu'aucune accusation criminelle ne sera retenue contre son client. *PC*

Des Sabres plus lourds... et plus défensifs

→ Des joueurs rapides et talentueux en attaque ont rapporté le trophée du Président aux Sabres de Buffalo, mais il leur faudra plus de poids et un meilleur jeu défensif pour gagner la coupe Stanley. «Quand on se retrouvait dans une position difficile, on essayait généralement de s'en sortir en marquant des buts et ç'a fonctionné pour la plus grande partie de la saison régulière, a constaté le directeur général Darcy Regier. Mais je ne pense pas que ça fonctionne aussi bien en séries éliminatoires... Alors, si nous avons à apporter une correction, ce sera pour trouver une façon d'accorder moins de buts.» *AP*

1769936

Pourvoiries chasse et pêche
Loisirs en forêt

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES

La pêche est bonne et les poissons mordent à l'hameçon ! Nos gros chalets (8 à 14 pers.) sont toujours en baisse de capacité à 6 pers./chalet. **Exceptionnellement :** le fameux pavillon Lac-des-Neiges offert en **plan américain** pour petits groupes (2 à 16 pers.). Trois séjours disponibles : 13 au 16 juillet; 19 au 22 juillet; 25 au 27 juillet - **Tarifs :** 246$/jour/pers. En **plan européen,** du 5 au 23 août - **Tarifs :** 130$/jour/pers. Autres forfaits offerts dans la réserve : **Plan américain (Portes-de-l'Enfer)** comprenant : hébergement, literie, embarcation, droits de pêche, 3 repas/jour, **moteur, essence et préparation des captures - Tarifs :** 185$/jour/pers. **Plan européen** (plusieurs chalets disponibles dont **2 nouveaux sites d'hébergement :** soit le **Pikauba** et le **Pécan** !) comprenant : hébergement, embarcation, droits de pêche -**Tarifs :** 65$ à 72$/jour/pers. **Pêche quotidienne :** réservations 2 jours à l'avance à compter de 18h par téléphone et par Internet à compter de 20h. Pour plus de **détails,** demandez notre **brochure 2007 :** (418) 528-6868. **Information et réservation :** 1 800 665-6527, 7/7 jours, de 8h30 à 21h; (418) 528-6868 (poste 239), en semaine, de 8h30 à 16h30; **www.sepaq.com**

Communiquez avec le télémarketing
au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370 • telemarketing@lesoleil.com

1769234

Retenez votre souffle ... les plus belles cuisses du monde sont de retour!

22e édition !

Tour de Beauce
L'événement cycliste international n°1 au Canada

900 kilomètres d'action !
Suivez-la toute la semaine...

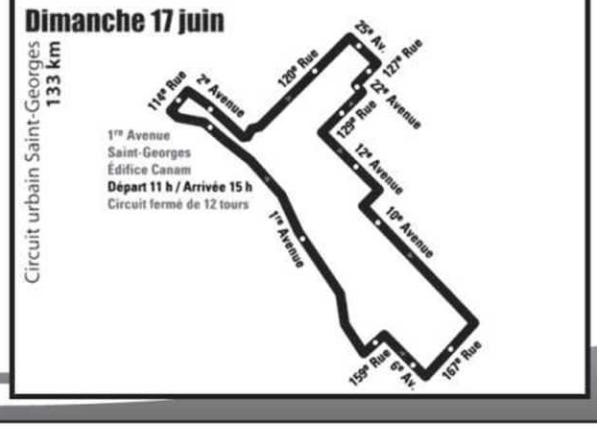
17 juin
Départ 11h : Saint-Georges • Arrivée 15h : Saint-Georges
Suivez la course en direct sur www.tourdebeauce.com

Canada 150 · Québec · le Georgesville · Hydro Québec · Desjardins · Québec bonjourquebec.com

Info : www.tourdebeauce.com ou (418) 227-5894

Étape 6 • DESJARDINS

Dimanche 17 juin



EN BREF

Saignements de nez et triple bogey → Justin Rose aurait pu se servir d'une excuse bien facile pour expliquer ses ennuis sur le deuxième trou (triple bogey). Il s'est soudainement mis à saigner du nez au moment d'amorcer le trou et il avait encore de la difficulté à respirer au moment où sa balle a atteint le vert (normale 4). «C'est sûr que j'ai éprouvé ma part d'ennuis à ce moment-là, mais je ne peux certainement pas mettre tous mes problèmes sur le compte de mes saignements de nez, même si la situation était plutôt étrange.» Le Britannique n'avait aucune idée de ce qui pouvait être à l'origine de cette fâcheuse situation. «Je n'ai pas frappé mon caddie ou quelque chose du genre», a-t-il assuré, tout en précisant que ses allergies lui faisaient parfois la vie dure. Il ne s'est pas laissé déranger bien longtemps par ce coup du sort et il a retrouvé ses moyens pour remettre une carte de 71, un coup au-dessus de la normale, ce qui lui confère une fiche de plus 2 après deux rondes. *D'après AP*

Richard Lee abandonne → Le plus jeune participant à l'Omnium des États-Unis n'aura pas le bonheur de disputer l'exigeant tournoi jusqu'à la fin demain. En fait, Richard Lee (photo) n'a même pas complété la deuxième ronde, lui qui a tiré sa révérence hier après 13 trous en raison d'une blessure au poignet droit. Au moment d'abandonner, le golfeur âgé de 16 ans seulement, présentait une fiche de plus 11 pour la deuxième ronde et de plus 20 au combiné. «Je suis évidemment déçu de la tournure des événements, mais d'un autre côté, je suis aussi content d'avoir pu jouer sur un parcours extraordinaire comme celui d'Oakmont. C'est un honneur de jouer sur un terrain qui a autant d'histoire», a commenté le Canadien, qui tentait de sortir de l'herbe haute quand il s'est tordu le poignet. «J'ai ressenti tellement de douleur que je n'étais même plus capable de me concentrer après avoir subi cette blessure», a noté Lee, qui a malgré tout joué les deux trous suivants avant de lancer la serviette. *D'après AP*

Le vent tourne → David Toms jouait la normale et occupait le premier rang après 12 trous, hier. Mais le vent a tourné et il a commis des bogeys dans cinq des six derniers trous pour conclure la deuxième ronde à plus 2, portant son cumulatif à plus 4. «Je suis satisfait de mon classement après deux rondes, mais c'est décevant de constater que je me suis placé chaque jour dans une position plus enviable sans parvenir toutefois à la conserver», a commenté celui qui accuse quatre coups de retard sur le meneur Angel Cabrera. *AP*

Phil Mickelson est déjà

Phil Mickelson a souffert jusqu'à la fin. Une visite dans l'herbe longue s'est terminée par un bogey au 18e trou. — PHOTO REUTERS

Le Canadien Ames dans le coup

Associated Press

OAKMONT, PENNSYLVANIE — Stephen Ames est toujours dans le coup à l'Omnium des États-Unis. Le golfeur de Calgary a réussi un extraordinaire 69, un coup sous la normale, qui le laisse au troisième rang à 142 à égalité avec Aaron Baddeley (70), Justin Rose (71) et Niclas Fasth (71).

Ames a dit que cette ronde de 69 le satisfaisait plus que celle de 66 à Shinnecock qui lui avait permis de terminer au neuvième rang en 2004. «Ce parcours-ci est un monstre, il est bien différent de celui de Shinnecock.»

C'est le Britannique Paul Casey qui a joué la ronde la plus incroyable de la journée en ramenant une carte de 66. Cette ronde est tellement extraordinaire dans les circonstances, que les autres joueurs étaient près du neuvième vert, où il a terminé sa ronde, et qu'ils ont tous applaudi quand il a calé son dernier roulé. Cette ronde était inférieure de 11 coups à la ronde moyenne de la journée.

«Je considère que l'Omnium des États-Unis est le test le plus sévère dans le monde du golf, a dit Casey. Oakmont est le parcours le plus difficile que j'ai foulé et je me compte très très chanceux d'avoir pu y jouer 66. On ne peut jamais se reposer ici. C'est la meilleure ronde de ma vie professionnelle.»

Casey est à 143, un coup de mieux que David Toms. Ce qui est encore moins encourageant pour les golfeurs est que les conditions de jeu ne devraient pas s'améliorer. Les dirigeants de l'Association de golf des États-Unis ont dit qu'ils arroseraient les verts au cours de la nuit, mais on prévoit une autre journée chaude et ensoleillée aujourd'hui, ce qui rendrait le parcours encore plus difficile.

«C'est un vrai test de golf, d'un bout à l'autre, a dit Bubba Watson, qui est à un coup du meneur. Juste le fait de traverser le terrain de stationnement, c'est difficile.»

Ames craint que les hauts pointages vont encourager les gens de l'Association et qu'ils voudront conserver les mêmes conditions pour la fin de semaine. «Si ça devient sec comme ce l'était à Shinnecock, les deux dernières journées seront ridicules parce que les verts seront deux fois plus difficiles qu'aujourd'hui (hier), a dit Ames, gagnant du Championnat des joueurs en 2006. J'espère que ces gens-là ont compris.»

« Si ça devient sec comme l'était Shinnecock, les deux dernières journées seront ridicules »

— Stephen Ames

Malgré des problèmes au dos et à un genou, Steve Stricker a remis une carte de 73, ce qui lui permet de présenter un total de 148 après deux rondes (huit coups au-dessus de la normale). Hier, Stricker a ressenti une vive douleur au dos qui l'a contraint à s'agenouiller pendant quelques minutes avant même de frapper une balle sur le terrain de pratique.

éliminé

Associated Press

OAKMONT, Pennsylvanie — Si Phil Mickelson avait calé un roulé de six pieds pour la normale, il aurait mis fin à une série noire où les mauvais coups s'accumulaient. À sa première tentative, la balle a bifurqué trop rapidement et elle s'est retrouvée à huit pieds au-delà du trou. À sa deuxième tentative, la balle a touché le derrière du trou. Quand le gaucher a finalement logé la balle dans la coupe, sa ronde était en lambeaux.

On a parlé beaucoup de sa blessure au poignet gauche, mais hier au 107e Omnium des États-Unis, c'est son jeu sur les verts qui a laissé tomber Lefty. Sa ronde de 77 le laissait à 151, 11 coups de plus que la normale et un coup de plus que la marque nécessaire pour se qualifier pour la fin de semaine.

Mickelson a ainsi mis fin à une série de 31 tournois majeurs, datant de l'Omnium britannique de 1999 à Carnoustie, au cours desquels il avait assuré sa qualification. «Pourtant, l'Omnium des États-Unis est le tournoi favori de Mickelson, même si ce championnat ne l'a jamais favorisé vraiment. Il a terminé deuxième quatre fois et a souvent été victime de malchance. L'an dernier, à Winged Foot, il s'est effondré au dernier trou quand il aurait pu facilement gagner le tournoi.

Cette année, il n'avait pas encore effectué un seul élan que ses malheurs étaient déjà commencés. Il s'est blessé il y a quelques semaines à l'entraînement et a même dû se retirer du tournoi Memorial. Il n'a pas joué une ronde complète d'entraînement à Oakmont et il portait une attelle au poignet gauche. «Je vais m'en tirer, disait-il. Ça fait mal, mais ça va aller.»

On s'attendait donc à peu de lui. Mais sa ronde de 74 jeudi était fort respectable. Et quand il a réussi deux oiselets à ses six premiers trous hier, on croyait qu'il allait finalement se retrouver parmi les meneurs. «Je me disais que j'allais dans la bonne direction et que si je ne commettais que quelques bogeys, ça ne serait pas si dommageable. Mais les trous de sept à 10 m'ont assommé.»

Au septième trou, la balle s'est retrouvé dans un fossé à son deuxième coup. Il a commis un double bogey. «Ce trou m'a fait mal, mais ces choses-là se produisent. Je me disais que si je réussissais des normales par la suite, je m'en tirerais bien.» Ça ne s'est pas produit. Il a commis un bogey au huitième après s'être retrouvée dans une fosse. Autre bogey au neuvième et il a pris quatre roulés au 10e trou. En quatre trous, il a perdu six coups. Il a bien réussi un oiselet au 14e, mais a terminé avec des bogeys sur trois des quatre derniers trous.

«DÉCEVANT»

«C'est décevant parce qu'on rêve dès l'enfance de gagner l'Omnium des États-Unis et on passe beaucoup de temps à s'y préparer, a précisé Mickelson. Je tente de réussir les bons coups et de gagner, mais je ne veux pas mettre ma carrière en péril non plus.»

L'élimination de Mickelson permettra à Butch Harmon de souffler un peu. Car l'entraîneur supervisait le jeu de deux de ses protégés, hier. Il travaille depuis plusieurs années avec Adam Scott, qui occupe actuellement le quatrième rang sur la scène mondiale. Et il a commencé à travailler avec Mickelson il y a environ deux mois.

Le hasard faisant bien les choses, Mickelson et Scott ont disputé les deux premières rondes ensemble. Et si Mickelson est le plus célèbre des deux, Harmon a fait des pieds et des mains pour faire comprendre que sa priorité était d'aider l'Australien de 26 ans à remporter son premier tournoi majeur. Curieusement, Scott frappait des balles depuis une dizaine de minutes avant de prendre le départ de la deuxième ronde quand Harmon est finalement allé le rejoindre après avoir discuté pendant cinq minutes avec le caddie de Mickelson.

Phil Mickelson s'est retrouvé en mauvaise posture au 8e trou et il a eu besoin de l'aide des officiels. Le tout s'est finalement terminé par un bogey sur cette normale trois de 288 verges. — PHOTO AP

Cabrera, le seul survivant

OAKMONT, PENNSYLVANIE — Angel Cabrera est le seul survivant, seul golfeur qui ne se retrouve pas au dessus de la normale, parce qu'il a réussi un oiselet incroyable au dernier trou de la deuxième ronde de l'Omnium des États-Unis. Ce coup exceptionnel a par ailleurs montré le chemin de la sortie à Phil Mickelson.

Cabrera a mis fin à une journée atroce à Oakmont en logeant un coup de cocheur de 135 verges à un pied de la coupe pour un oiselet qui lui a permis de ramener une carte de 71, un au-dessus du par, qui lui donne un total de 140, la normale, et une avance d'un coup sur Bubba Watson. Ce coup exceptionnel a éliminé du coup 19 golfeurs selon la règle des 10 coups qui est appliquée pendant l'Omnium des États-Unis.

Mickelson savait qu'il n'avait aucune chance après avoir joué 77 et il avait déclaré qu'il s'en allait regarder le reste du carnage à la télé. Et c'en fut un!

Les verts avaient été coupés trois fois. En y ajoutant le soleil qui a réchauffé et cuit le parcours, cela a fait qu'il n'y a eu que deux golfeurs qui ont pu améliorer la normale hier et cela a donné les comptes globaux les plus hauts en 21 ans. «Je ne sais pas quelle a été la ronde moyenne (elle s'est établie finalement à 77), mais j'ai l'impression que j'ai joué sous la normale», a dit Tiger Woods, qui a joué 74 pour se retrouver à cinq coups de la tête. *AP*

1769242

RE/MAX Accès

Les vraies couleurs de l'immobilier, **Voilà.**

Courtier immobilier franchisé et agrée

948-1000

MARC LAMONTAGNE 948-1000

SILLERY, vue imprenable sur le fleuve, la voir de l»extérieur ne suffit pas, téléphonez-moi pour une visite.

ST-AUGUSTIN, Venez découvrir un coin de paradis au bord du lac. Construction hors de l'ordinaire, sur un emplacement spectaculaire.

CLAIRE GELLY ET CATHERINE LABOISSONNIÈRE 872-0502

ST-AUGUSTIN, 1 an, garantie APCHQ, nouvo climat, à l'étage : 4 chambres et vivoir privé pour les maîtres, cuisine luxueuse, 8009 pi ca.

ST-ÉMILE, 2 ans, fenestration abondante, souci du détail, 2 1/2 salles bains, sous-sol fini, garage excavé. Mérite une visite!

LINDA RATTÉ 948-1000

SILLERY, nouveau! sur une des plus belles rues, superbement entretenue, plusieurs rénovations effectuées, grandes pièces, occupation octobre.

LAC-BEAUPORT, rue et accès au Lac Morin, récente de qualité supérieure, entrée à chaque niveau, 4 chambres et 2 salles d'eau, 23 300 pi ca même, possibilité de logement.

ST-NICOLAS, prestigieux secteur Roc Pointe, vue fleuve, boisé arrière, 5 chambres et 3 salles d'eau, salon double, nombreux inclus.

LIMOILOU, avec revenus, 8 pièces pour propriétaire occupant, superbement entretenu, financement facile, évaluation professionnelle au dossier.

CATHERINE RHEAUME 948-1000

QUÉBEC

VIVEZ EN PREMIÈRE CLASSE ! Magnifique condo, 5e étage, unité de coin, grande terrasse, vue panoramique extraordinaire, 2 cc, lattes bois, foyer au gaz intégré, pisc. cr. et plus encore. Gâtez-vous !

SAINTE-FOY

SECTEUR DE CHOIX, sans voisin arrière, superbe terrain intime, 4 cc dont 1 au s.-s., lattes bois, impeccablement entretenu. Qualité de vie assurée!

4095, RAMESAY, beau jumelé rénové, près de tous les services, 4 chambres (2 au s.-s.), prise de possession rapide. Excellent achat !

Vous êtes un client motivé ? JE SUIS UNE AGENTE PASSIONNÉE !

DINAH CAVANAGH 527-0405

ÎLE D'ORLÉANS, St-François Sud. Ancestrale 275 ans, dépendance: garage, localisation discrète. Le rare plus ultra. Voir vidéo : **dinahcavanagh.com**

Île d'Orléans, auberge + restaurant ouvert à l'année, clientèle locale et internationale. Clé en main. Voir vidéo : **dinahcavanagh.com**

BOISCHATEL, 112, des Mas. Condo transversal, vue fleuve et golf, unité bout, garage, piscine creusée.

ST-LÉON-DE-STANDON, fermette 28 arpents, ancestrale rénovée, cabane à sucre, lac privé, arbres et fleurs. Rare !

SYLVIE HAMEL 948-1000

LÉVIS, condo du Parc de la Marina, super et luxueux, vue parfaite sur le fleuve, 2 stationnements int.

STE-FOY, Faubourg du Cap, maison à paliers, 3 chambres, garage, secteur jeune.

BEAUPORT, terrain ultra! verrière extra! cuisine et salle de bain de toute beauté! À voir.

GEORGES PAQUIN 948-1000

STE-FOY, superbe cottage anglais, 4 cc et 2 salles de bain à l'étage, grand boudoir au rdc, salle familiale au s.-sol.

CAP-ROUGE, visite libre le dimanche 17 juin de 13 h à 15 h au 4406-204, rue St-Félix.

STE-FOY, une architecture distinctive dans un quartier prestigieux! cuisine de rêve, 4 chambres et 3 salles de bain à l'étage, bureau au rdc.

STE-FOY, cottage impeccable, 4 cc, salle familiale au s.-sol, plancher en lattes, superbe aménagement paysager, entrée double, piscine h.t.

FRANCE DESROCHERS 948-1000

LEBOURGNEUF, au dernier étage, 2 cc, foyer au salon, 2 stationnements intérieurs.

LEBOURGNEUF, condo de 2 cc, tourelle au salon, moulures, terrasse avec petit coin de verdure.

ST-AUGUSTIN, havre de paix enveloppé par la nature, vue sur le fleuve, spacieux, surprenant. À voir.

STE-CATHERINE, nouveau développement, lumineux cottage de 3 cc à l'étage, près des services.

JOCELYNE COUTURE 847-1000

DUBERGER, Condo, 3 chambres sur 2 étages, bois franc et céramique. **185 000$**

CHARLESBOURG, condo, 2 chambres, planchers flottants. **108 500$**

MONTCHÂTEL, cottage entièrement rénové, 5 chambres. **296 000$**

DUBERGER, superbe condo, planchers lattes et céramique. **145 000$**

FRÉDÉRICK MASSON 875-4676

FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC • 137 000$ • PIED-À-TERRE 4 SAISONS DE QUALITÉ • ACCÈS AU LAC PRIVÉ • BEAUCOUP DE BELLES RÉNOVATIONS RÉCENTES • FAUTY À VISITER

STE-CATHERINE • 139 900$ • JUMELÉ NEUF DE CONSTRUCTION ET FINITION SUPÉRIEURE • 3 CHAMBRES • LIBRE IMMÉDIATEMENT • PAYE TAXES INCLUSES

ST-AUGUSTIN • 259 000$ • CAMPAGNE EN VILLE • PERDRE POUR PLAIRE • IDÉAL PROFESSIONNEL À LA MAISON • BEAUCOUP D'ESPACE • 4 CHAMBRES

PLUSIEURS BELLES MAISONS À VENDRE ET TERRAINS POUR BÂTIR DANS FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC. FREDERICKMASSON.COM POUR TOUS LES DÉTAILS

LISE HARDY • MARC HARDY 948-1000

LAC BONHOMME, chalet 3 saisons, 200 pi sur le lac, club privé, rénové, foyer pierre, vendu meublé. 195 000$

SQUARE ST-DAVID, 4 1/2 converti en 3 1/2, le plus beau dernier étage, coup de coeur assuré. URGENT.

CAP-ROUGE, 4 chambres dont 3 à l'étage, grand terrain orienté à l'ouest, adossé au golf de Cap-Rouge. URGENT.

VAL-BÉLAIR, à paliers, 4 chambres dont 2 au même niveau, belle grande salle familiale, orienté sud-ouest, à voir rapidement!

CÉCILE PERRON • CHRISTINE LÉGARÉ 948-1000

CHARLESBOURG, chaleureuse et impeccable! Idéal pour professionnel à la maison, 3 cc à l'étage, foyer au salon, superbe cour amén. avec pisc. semi-creusée, terr. clôturé, bur. au s.-sol. Vendeur motivé. **224 900$**

MONTCALM, condo indivise de plus ou moins 1700 pi ca sur 2 étages, rez-de-chaussée et sous-sol rénovés au goût du jour, 3 chambres, 2 salles de bains, salle à manger ind., cour intérieure. Un bijou. **199 500$**

CHARLESBOURG, superbe, 3 cc à l'étage, plancher de bois, poutres apparentes, foyer au salon, terrain paysagé, secteur près de tous les services, prise de possession flexible. À voir. **249 900$**

FRANÇOIS GAGNÉ 1 877 338-2760

SECTEUR LAC AYLMER, maison bord de l'eau, grand terrain avec garage double, spa, etc.

MAISON DE CAMPAGNE, 45 min de Québec, terrain tennis, terrain 300 x 300, box pour 2 chevaux. À voir!

SECTEUR THETFORD MINES, maison de prestige, garage double, rénovée en 2005, revêtement pierre de silice. Libre!

SECTEUR THETFORD MINES, centre-ville, maison victorienne, piscine, planchers de bois. À découvrir!

PIERRE PARADIS 847-1000

NEUFCHÂTEL, bungalow 24 x 36, 2 chambres, abri d'auto. **149 500$**

LE MESNIL, s superbe cottage, 3 ans, 3 chambres, 4 côtés brique, terrain 8000 pi ca. **345 000$**

SAINT-ÉMILE, jumelé, cottage, 4 chambres, plancher bois, superbe terrain 12 000 pi ca. **199 000$**

LIMOILOU, triplex, plancher bois, 2 x 3 1/2, 1 x 4 1/2, libre rapidement. **239 000$**

NADINE CAVION 948-1000

VERMONT-SUR-LE-LAC, magnifique maison style unique, 40 000 pi ca, terrain boisé. Un refuge 4 saisons.

BEAUPORT, vaste et superbe condo 1200 pi ca, excellent rapport qualité-prix.

QUÉBEC, rue St-Paul transfert, spacieux condo près de tout, 3e étage, bien insonorisé, stat.

LORRAINE PARADIS 847-1000

VAL-BÉLAIR, bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, salle familiale, pl. parquetterie et céramique, bain thermomasseur, terrain 19 000 pi ca, sans voisin arr. **194 900$**

SAINTE-CATHERINE, jolí bungalow, aires ouvertes, 4 chambres, planchers bois, armoires mélamine, sous-sol aménagé, terrain paysager, 7582 pi ca. **164 900$**

SHANNON, cottage tout brique, garage excavé, 3 chambres à l'étage, armoires de bois, douche céramique, sous-sol aménagé, terrain de 34 815 pi ca, à quelques pas de la base militaire. **207 500$**

SHANNON, magnifique cottage, tourelle, 3 chambres, planchers de lattes et céramique, 1 1/2 salles de bains, terrain paysager 36 300 pi ca, 4 quelques minutes de la base militaire. **239 000$**

JEAN-FRANÇOIS LEMIEUX • MARCEL LEMIEUX 948-1000

CAP-ROUGE, 4670, rue Caroline-Valin. Condo rdc, unité de coin, bien éclairé, 2 ch., pl. flottant, tuiles et céram., grandes pces et immense sb, rang. int. et ext., stat. ext. Faites vite! **124 500$**

SAINT-AUGUSTIN, 4908, St-Félix, superbe résidence, très grand, 4 chambres, planchers de bois franc et céramique, belle cuisine, comptoir de granite, foyer au gaz au salon, grand terrain de 16 000 pi ca à l'ouest sans voisin arrière avec piscine. À voir absolument! **440 000$**

SAINT-AUGUSTIN, 225, Alfred-Desrochers, cottage, garage double, 3 chambres à l'étage, foyer au gaz au salon, 2 salles de bains et salle d'eau, 2 salles familiales au s.-s. avec foyer, terrain plein soleil sans voisin arrière avec piscine h.t. À voir absolument !! **389 000$**

SANDRA LAVOIE 948-1000

ST-AUGUSTIN, profitez de la nature et de l'immensité de cette prop. offrant + de 7 millions de pieds carrés à proximité de Québec. Excellent rapport qualité/prix!

BEAUPORT, sublime, récente, impeccable, décorée avec goût. Ne cherchez plus!

STE-FOY, 3814, Pelissier. Grand jumelé à 2 pas du Campanile.

NATHALIE BRETON 948-1000

ST-LÉON-DE-STANDON, « la petite suisse du Québec », un paradis à 45 min. de Québec, 28 arpents, lac, etc... Informez-vous, vous serez bouche-bée!

QUARTIER MONTCALM, au coeur des services et de la vie du quartier Montcalm, magnifique condo une chambre avec puits de lumière et stationnement. Demandez une visite, ça ne coûte rien!

JEAN-YVES BOUTIN 948-1000

LES SAULES, jumelé en coprop. à Neufchâtel, fini sur 2 étages, 2 sb, meilleur qualité/prix du secteur!

ST-NICOLAS, prop. d'inspiration cottage anglais, cuisine de rêve, bcp d'armoires, gar. intégré avec accès s.-sol.

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, plain-pied surélevé, style tudor, finition grand luxe, paysagé, piscine.

NEUFCHÂTEL, maison à paliers, gar. intégré, planchers bois, grande sb, toit cath., terrain paysagé.

BENOÎT CYR 948-1000

STE-FOY, le bungalow recherché, planchers de bois franc, fenestration en pvc, cour avec piscine creusée et orientation ouest.

STE-FOY, splendide en tout, haut de gamme en luxe et en espace, foyer, garage, excavé, cour sud-ouest avec intimité peu commune.

ST-AUGUSTIN, verge sur le lac, un quartier où il fait bon vivre, cette magnifique propriété entièrement finie avec élégance sur ses 2 étages, la finition est exceptionnelle.

ST-AUGUSTIN, un bijou clé en main, fini de A à Z sur 3 niveaux, superbe piscine creusée.